

0407C17CSBK



**OLIVIER FORD**

Voir en page 65

Visitez notre site internet : [www.olivierford.com](http://www.olivierford.com)

4  
5  
6  
7  
3

Depuis 1947

# Le Courrier du Sud

Toute la Rive-Sud en bref et en photos

120 000 EXEMPLAIRES

EXIGEZ

**MAURICE CHAPUT**

POUR VENDRE VOTRE PROPRIÉTÉ



MAURICE CHAPUT

651-8331

RE/MAX

L'HEBDOMADAIRE RÉGIONAL AU PLUS FORT TIRAGE CERTIFIÉ AU QUÉBEC • LONGUEUIL • 17 MARS 2002 • 96 PAGES • 55<sup>e</sup> ANNÉE • No 52 [www.hebdosquebecor.com/courrierdusud](http://www.hebdosquebecor.com/courrierdusud)

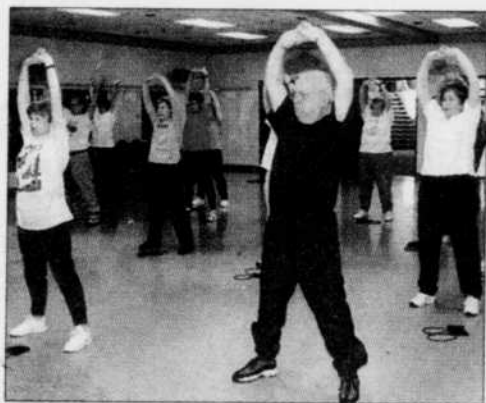
**SPECIMEN**



(Photo: Jean Laramée)

(Page 35)

## Le Cercle de l'âge d'or de Brossard : en grande forme



(Photo: Jean Laramée)

(Page 30)

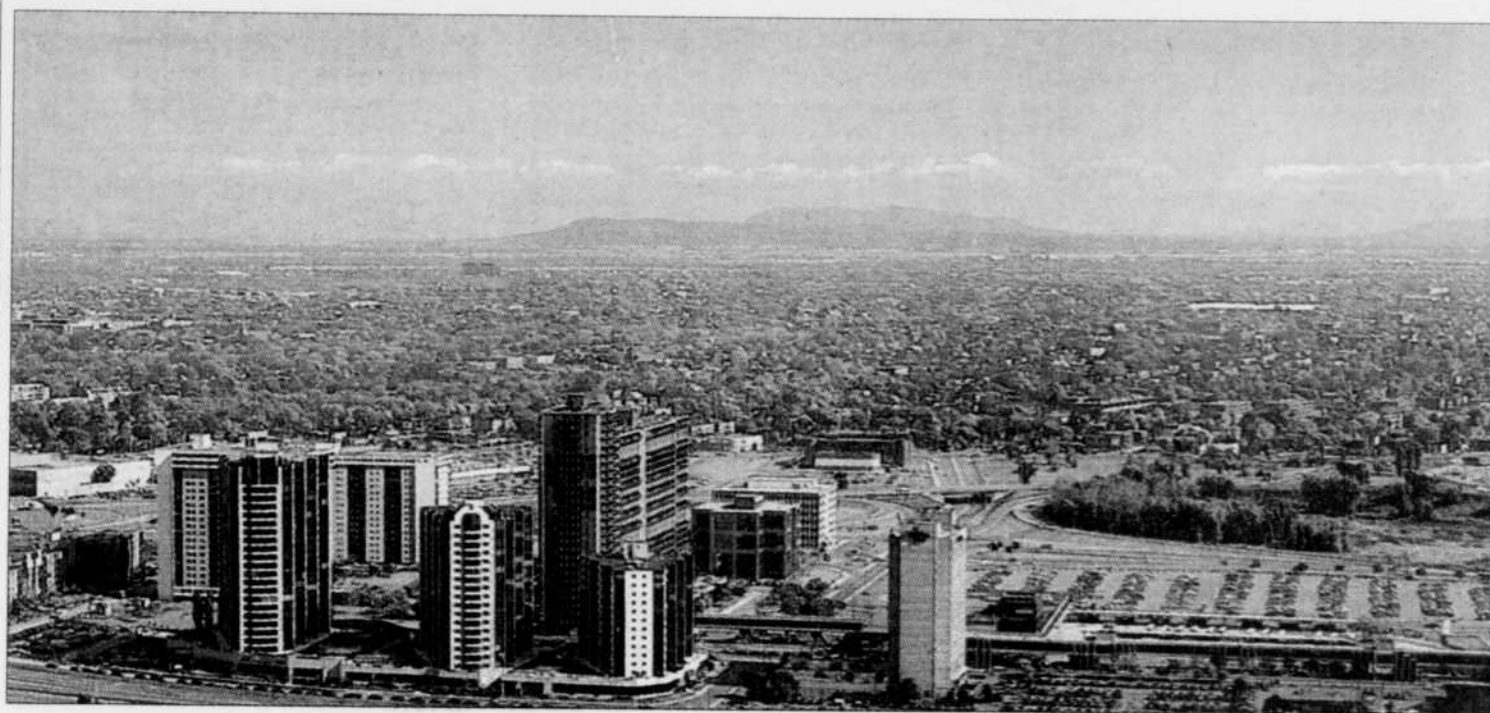
## Les vents se déchaînent encore



(Photo: Patrick Taillon)

(Page 4)

# La Rive-Sud enregistre une légère baisse démographique



■ GINETTE CLAUDE PERRON

La Rive-Sud n'a pas enregistré de boom démographique en 2001 puisque les données du Recensement 2001

laissent plutôt voir que la population a décliné de -0,8% pour un total de 311 838 habitants, comparativement à 314 306 personnes recensées en 1996. Statistique Canada a rendu publiques, le 12 mars der-

nier, les toutes premières données sur les chiffres de population et des logements répartis dans les Municipalités régionales de comtés (MRC).

(Page 3)

## 550 000\$ pour des emplois aux personnes handicapées

La ministre déléguée à l'Emploi, madame Agnès Maltais, a annoncé la semaine dernière qu'Emploi Québec verserait 550 000\$ au Service de développement de l'employabilité de la Montérégie (SDEM) pour former 30 personnes handicapées.



(Photo: Jean Laramée)

(Page 40)

## Un entrepreneur de Longueuil à la conquête de l'Everest

■ DIANE GAGNON

On a pu lire dans un magazine d'affaires que «les expéditions dirigées aux sommets du monde requièrent les mêmes qualités humaines de leadership que les projets menant au succès d'une entreprise». C'est sans doute vrai puisqu'un homme d'affaires de Longueuil, Bruno Rodi, dont la réussite s'impose, s'apprête à vivre, en compagnie de son fils Jason, une expérience plutôt hors de l'ordinaire: l'ascension d'un des plus hauts sommets du monde, le mont Everest, atteignant 8 848 mètres de hauteur.



Bruno Rodi

(Page 29)

# FÊTE À LA FERME

## Visitez notre ferme d'animaux du 21 au 30 mars

**Place Longueuil**  
140 MAGASINS & SERVICES  
825, St-Laurent Ouest, Longueuil

Des animaux qui charmeront petits et grands.



0410C17CSINT

17

17

17

Renseignez-vous sur le plan  
**ACHETEZ MAINTENANT ET PAYEZ EN 2003**  
 (Sujet à l'approbation de crédit)

**PLUS BAS PRIX TOUS LES JOURS... PARTOUT!**

# ÇA BOUGE

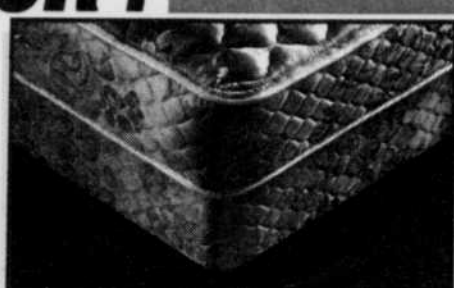
**MATELAS BONHEUR! NOUS PAYONS LES 2 TAXES!**



**SEALY P. Posture**  
 Spécial Ensemble Simple **379\$**  
 Ensemble double .....449\$  
 Ensemble Queen .....549\$



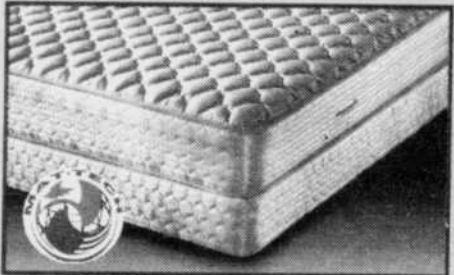
**SEALY Pillow Top**  
 Spécial Ensemble Simple **529\$**  
 Ensemble double .....649\$  
 Ensemble Queen .....749\$  
 Ensemble King .....1149\$



**SEALY Posturepedic**  
 Moelleux ou ferme  
 Spécial Ensemble Simple **529\$**  
 Ensemble double .....649\$  
 Ensemble Queen .....749\$  
 Ensemble King .....1149\$



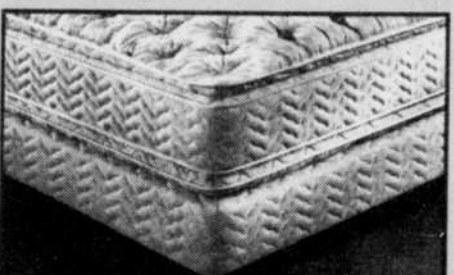
**SEALY Posturepedic**  
 U. Moelleux ou U. ferme  
 Spécial Ensemble Simple **999\$**  
 Ensemble double .....1149\$  
 Ensemble Queen .....1249\$  
 Ensemble King .....1699\$



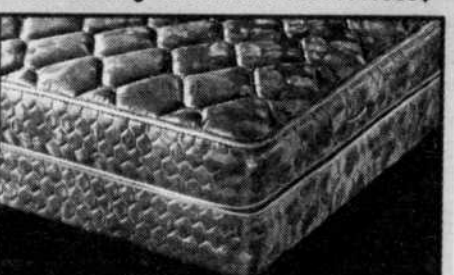
**SERTA Perfect Sleeper**  
 Spécial Ensemble Simple **499\$**  
 Ensemble double .....599\$  
 Ensemble Queen .....699\$  
 Ensemble King .....999\$



**SERTA Perfect Sleeper**  
 Spécial Ensemble Simple **579\$**  
 Ensemble double .....699\$  
 Ensemble Queen .....799\$  
 Ensemble King .....1149\$



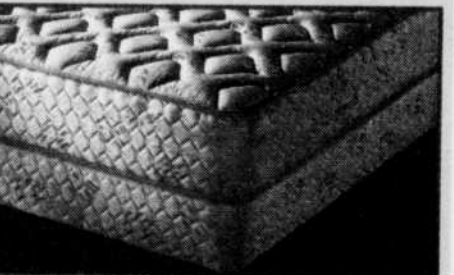
**SERTA Perfect Sleeper**  
 Spécial Ensemble Simple **699\$**  
 Ensemble double .....849\$  
 Ensemble Queen .....949\$  
 Ensemble King .....1379\$



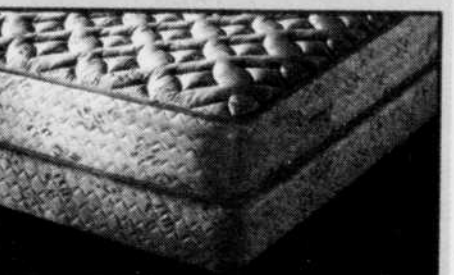
**SERTA Perfect Sleeper**  
 Spécial Ensemble Simple **749\$**  
 Ensemble double .....899\$  
 Ensemble Queen .....999\$  
 Ensemble King .....1449\$



**MATTECH Premium 200**  
 Spécial Ensemble Simple **429\$**  
 Ensemble double .....529\$  
 Ensemble Queen .....649\$



**MATTECH DeLuxe 400**  
 Spécial Ensemble Simple **649\$**  
 Ensemble double .....799\$  
 Ensemble Queen .....949\$  
 Ensemble King .....1299\$



**MATTECH Platinum 800**  
 Spécial Ensemble Simple **899\$**  
 Ensemble double .....1199\$  
 Ensemble Queen .....1399\$  
 Ensemble King .....1799\$



**MATTECH Platinum 1000**  
 Spécial Ensemble Simple **1249\$**  
 Ensemble double .....1599\$  
 Ensemble Queen .....1799\$  
 Ensemble King .....2299\$

**Futons COMPLET**  
 à partir de **299\$**

Vaste sélection de lits ajustables

Plusieurs choix de têtes et pieds de lits

Grande sélection de draps, draps, douillettes et oreillers

✓ Service personnalisé ✓ Prix garantis ✓ Base et installation gratuites ✓ Livraison gratuite ✓ Nous ramassons votre vieux matelas

Beaucoup plus de SP CIAUX EN MAGASIN SUR DES ENSEMBLES TROS GRANDS

# Matelas BONHEUR

**8050 TASCHEREAU (450) 923-5571**  
**BROSSARD 1-877-653-5571**

**HEURES D'OUVERTURE**  
 lun. au mer. 9h00 à 6h  
 jeu. ven. 9h00 à 9h  
 sam. 9h00 à 5h  
 dim. 11h30 à 5h



Smart Shopping

TOUS LES MATELAS PEUVENT ÊTRE ACHETÉS SÉPARÉMENT, MATELAS SUR MESURE, AUSSI DISPONIBLE LIVRAISON RAPIDE.

## La Rive-Sud enregistre une baisse démographique de -0,8%

(suite de la page 1)

Pour ce qui est de la MRC Champlain, qui englobait alors les villes de Brossard, Greenfield Park, LeMoine, Vieux-Longueuil, Saint-Hubert et Saint-Lambert, c'est LeMoine qui a encaissé la plus forte baisse, soit -3,9%, sa population étant passée de 5052 en 1996 à 4855 en 2001. Suivaient, Greenfield Park avec une baisse de -2,1% (17 337 contre 16 978 en 2001), Saint-Hubert avec -1,5% (de 77 042 à 75 912), Brossard avec une diminution de -1,4% (65 927 à 65 026), Saint-Lambert avec 0,4% (20971 à 21 051) et enfin, Longueuil stagnait en affichant 0,0 d'augmentation (127 977 en 1996 contre 128 016 en 2001). Recensement 2001 fait également état du nombre de logements (adresses civiles) pour ces villes d'alors. Ainsi, elles affichaient le nombre de logements suivants : Brossard, 23 795, Greenfield Park, 7180, LeMoine 2705, Longueuil, 59 445, Saint-Hubert, 28 729 et Saint-Lambert, 10 513.

La MRC de Laval a supplanté la MRC Champlain avec ses 343 005 habitants répertoriés au dernier recensement. Pour la grande région de la Montérégie et ses MRC, les statistiques démographiques démontrent que c'est la MRC Vaudreuil-Soulanges qui a enregistré la plus forte hausse de population, soit 7,1%. Sa population est ainsi passée de 95 318 à 102 100. Il faut dire que Notre-Dame-de-l'Île-Perrot a aidé avec son boom de 21,1%. Pour sa part, la MRC du Bas-Richelieu a vu sa population chuter de -4,3%, la plus forte baisse de population (50 066) enre-

gistrée en Montérégie. La région de Montréal a quant à elle réduit son étalement urbain alors que sa population a fait un bond de 2,3% en 2001 pour atteindre 1 812 723 habitants. La population de la province de Québec a connu une hausse de 1,4%, passant de 7 136 795 en 1996, à 7 237 479 (3 230 196 adresses civiles) en 2001. D'autre part, la population du Canada a connu une mince augmentation de 4% affichant 30 007 094 habitants.



Amorçant sa 56e année d'existence :

### Le Courier du Sud plus que jamais sur le terrain, à l'écoute de la population!

■ GINETTE CLAUDE PERRON

L'édition du 24 mars prochain marque le début de la 56e année d'existence de votre journal *Le Courier du Sud*. Le 27 mai 2001, un sondage avait été réalisé auprès de 351 lecteurs et lectrices. Ces gens s'étaient alors montrés, dans une proportion de 90,3%, «très satisfaits» du contenu rédactionnel.

Ces résultats nous avaient également permis de mesurer les degrés de satisfaction de chacun des domaines couverts par nos journalistes. Ainsi, nous avons pu établir que 72% des gens interrogés s'intéressaient beaucoup à l'actualité municipale; 51% lisaient assidûment les propos des politiciens; les faits divers avaient un taux de lecture de 64%; les nouvelles économiques étaient importantes pour 54% des répondants; l'actualité communautaire était lue par 69% de ces gens; 51% des interrogés trouvaient important de retrouver des portraits de personnalités dans nos pages; 72% recherchaient des activités à faire sous la rubrique *À votre service*; 70% voulaient lire de l'information se rapportant aux arts et à la culture, que 32% des gens questionnés s'intéressaient aux nouvelles sportives et 29% disaient les lire peu.

Afin de répondre aux attentes de ses lecteurs et d'ajouter à la satisfaction de tous, la direction veut donc imprégner un air de



renouveau au *Courier du Sud* en augmentant son équipe de journalistes sur le terrain et en restructurant ses espaces rédactionnels. Entre autres, dès cette semaine, une nouvelle chronique fait son apparition. Marie-Ève Potvin prend en charge une chronique jeunesse bimensuelle intitulée *Spécimen*. Elle s'entretiendra avec des jeunes flyés, passionnés, exubérants, renfermés, etc. Des jeunes qui veulent bien confier leurs joies comme leurs désespoirs. *La Chronique du Cinéophile*, de Sophie Sarrazin, s'incrusterait aux deux semaines et, nous l'espérons, pour de bon. Au niveau de la couverture des assemblées d'arrondissements et de la Ville de Longueuil, rien d'inchangé pour ce qui est de l'affectation des pigistes et, vous avez sûrement remarqué que les faits divers sont maintenant rédigés par Geneviève Michaud, adjointe à la rédaction. Pour ce

qui est des nouvelles sportives, les athlètes et les organismes de Longueuil y trouveront toujours une place.

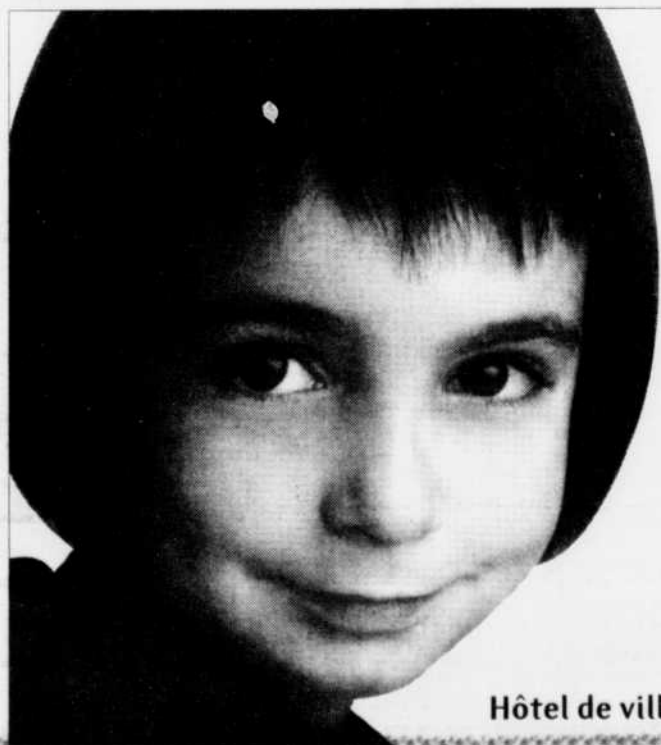
*Vie de quartier* mettra en évidence le travail des organismes et des bénévoles du milieu, tout comme le fera Arts et Culture pour les artistes et organismes culturels de la grande ville de Longueuil. *Les Belles Rencontres* est une chronique qui débute cette semaine, par une entrevue de notre journaliste Diane Gagnon, avec l'homme d'affaires longueuillois, Bruno Rudi, 47 ans, qui, avec son fils de 24 ans, entreprendra l'ascension de l'Everest.

#### Techno, Loisirs, Déco et Modes

Et ce n'est qu'un début! Dans les prochaines semaines viendra s'ajouter une chronique sur la *Vie de retraité*. Beaucoup d'autres projets d'écriture sont présentement à l'étude. Incidemment, les commerçants(tes) et entrepreneurs de la région seront intéressés d'apprendre la sortie de quatre cahiers thématiques (Techno, Loisirs, Déco et Modes) dans l'édition du 21 avril prochain. La tombée pour réserver un espace publicitaire dans ces cahiers, de 12 pages chacun, est le 14 avril. Appelez dès maintenant votre représentant ou le commercial au 646-3333. *Le Courier du Sud*: plus que jamais sur le terrain, à l'écoute de la population!

#### Numéros de téléphone en cas d'urgence

- Urgence :	911
- Ambulance (CETAM)	465-5000
- Hôpital Charles LeMoine	466-5000
- Centre hospitalier Pierre-Boucher	468-8111
- CLSC Longueuil Est et Info-Santé	463-2850
- CLSC Longueuil Ouest et Info-Santé	651-9830
- CLSC Saint-Hubert Info-Santé	443-7400 443-7475
- CLSC Samuel-de-Champlain et Info-Santé	445-4452



# Bâtir Longueuil ensemble

La Ville de Longueuil au service de ses citoyens

Hôtel de ville de Longueuil, 2001 boul. Rome, arrondissement Brossard, J4W 3K5 (450) 676-5000

## Greenfield Park Gros fracas sur la rue Régent

■ GENEVIÈVE MICHAUD

Un conducteur en état d'ébriété a causé un accident, le 8 mars dernier vers 14h, au coin des rues Régent et Laurie, arr. Greenfield Park, alors qu'il est entré en collision avec une autre voiture, ayant omis de compléter un arrêt obligatoire.

Le conducteur fautif, un militaire américain âgé d'une vingtaine d'années, roulait sur la rue Laurie en direction de la rue Régent et aurait passé l'arrêt obligatoire, heurtant le véhicule d'une dame d'une soixantaine d'années, qui roulait sur la rue Régent, vers le boulevard Taschereau. Les deux voitures auraient ensuite terminé leur course contre la façade d'un quadruplex. La dame a dû être transportée à l'hôpital, où les médecins l'ont traitée pour une fracture à la clavicule.

### Deux fois et demie la limite légale

Une fois sur les lieux, les policiers ont



(Photos: Jean Claude Taliana)



constaté que le conducteur du premier véhicule sentait l'alcool et, à la suite du test d'alcoolémie, ont confirmé qu'avec 200mg d'alcool dans le sang, il dépassait de deux fois et demie la limite légale. Il a donc été arrêté et a été détenu, contrairement à la procédure régulière, les policiers craignant que, étant citoyen américain, il ne se présente pas à sa convocation en

cour. L'individu a finalement été relâché lundi après-midi, avec des garanties de son employeur qu'il se présenterait en cour. Il y sera convoqué prochainement, où il fera face à des chefs d'accusation de conduite avec facultés affaiblies. D'ici là, il n'a pas le droit de conduire quelconque véhicule sur le territoire canadien.

## Encore de la casse à cause des vents...



(Photo: Patrick Taillon)

(G.M.) Les grands vents de la fin de semaine ont causé, comme la semaine précédente, encore bien des tracas aux services des pompiers de Longueuil. En effet, la mauvaise température a entraîné la fermeture, dimanche après-midi, de la bretelle menant du boulevard Jacques-Cartier au boulevard Taschereau, un panneau publicitaire s'étant détaché, bloquant ainsi la voie aux automobilistes. Les pompiers de l'arr. Saint-Lambert-LeMoyne ont été dépêchés sur les lieux afin de remédier à la situation.

Par ailleurs, le service des pompiers de l'arr. Vieux-Longueuil a été appelé à plusieurs résidences, comme sur les rues Saint-Georges et Préfontaine, où le revêtement en aluminium se détachait des bâtiments. Par la suite, les pompiers ont dû solidifier les parties encore attachées aux demeures.

## P U B L I R E P O R T A G E

## Problème de tunnel carpien?

L'appareil CTD-MARK I est une solution efficace éprouvée pour vous éviter une chirurgie qui n'est pas sans risques et complications.

Le mouvement répétitif de la main et du poignet peut faire resserrer le ligament transverse qui supporte les os du poignet et ainsi diminuer l'espace du tunnel où passe le nerf médian. Ceci peut causer des fourmillements dans la main et le poignet qui sont généralement pires la nuit et diminuer graduellement la force dans la main. Il peut y avoir aussi de la douleur qui remonte dans le bras jusqu'au cou avec un point entre les omoplates. Le CTD-MARK I est un appareil qui étire et assouplit le ligament transverse du poignet de façon graduelle et sans douleur afin de donner plus de place au nerf médian et ainsi enlever la pression sur le nerf, sans risque de complications.

Depuis cinq ans des centaines de personnes ont été traitées avec succès pour leur syndrome du tunnel carpien par le CTD-MARK I à la Clinique Chiropratique Chambly par le Dr Yves Roy, chiropraticien. Le docteur Roy pratique depuis 20 ans à la Clinique Chiropratique Chambly. En 1995 l'Association des Chiropraticiens du Québec lui ont décerné le titre de Chiropraticien de l'année et, en 2001 c'est le Conseil Interprofessionnel du Québec qui l'honore avec le Mérite du Conseil Interprofessionnel. Le docteur Roy est chargé de cours à l'enseignement aux étudiants en chiropratique à l'Université du Québec à Trois-Rivières. Vous êtes donc entre bonnes mains à la Clinique



Chiropratique de Chambly.

La clinique offre des heures de visites flexibles à sa clientèle; donc le jour et le soir sur semaine, et vous pouvez appeler en tout temps pour prendre un rendez-vous.

**Dr Yves P. Roy, DC**  
Pour une approche naturelle  
729, rue St-Pierre  
Chambly, Qc  
450-658-3636

2102C17CSDK

## 5000 poulets prennent toute une débarque



(Photo: Jean Claude Taliana)

(G.M.) 5000 poulets sont morts, mardi matin, vers 7h30, alors que le camion dans lequel ils étaient transportés s'est renversé dans la bretelle d'accès menant de la 132 ouest à l'autoroute 10 est, dans l'arrondissement Brossard. Le conducteur du camion-remorque de 45 pieds, qui a subi quelques blessures mineures, aurait emprunté la bretelle un peu trop vite, ce qui aurait causé l'accident. La bretelle d'accès a dû être fermée pendant une vingtaine de minutes.

QUI NE RISQUE RIEN N'A RIEN. AH OUI, ET RIEN COMME DÉPÔT NON PLUS.

**VOLVO**  
pour la vie



VOLVO V40 2002

**449\$**

/mois (48 mois) 0\$ de dépôt



VOLVO S40 2002

LE BAIL "SIGNEZ ET CONDUISEZ".  
RIEN À DONNER SAUF VOTRE SIGNATURE.

C'EST LE MOMENT DE PROFITER D'OFFRES VRAIMENT AVANTAGEUSES À L'ACHAT D'UNE NOUVELLE VOLVO, MAIS HÂTEZ-VOUS CAR LES OFFRES SPÉCIALES DE FINANCEMENT ET DE LOCATION CESSERONT BIENTÔT. NE RATEZ PAS CETTE CHANCE UNIQUE. POUR LA SUITE, ALLEZ À VOLVOCANADA.COM OU CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE VOLVO.

LE PROGRAMME "SIGNEZ ET CONDUISEZ S40/V40"

Acompte: .....000.00\$  
Dépôt de sécurité: .....000.00\$  
Premier paiement mensuel: .....000.00\$  
Montant dû au début de la location: .....000.00\$  
Frais de livraison et de préparation, taxes, immatriculation et assurance en sus.

MOTEUR TURBOCOMPRESSÉ À 180CV • BOÎTE DE VITESSE AUTOMATIQUE À 5 VITESSES • JANTES EN ALLIAGE • SIÈGES À PROTECTION ANTICONTRECOUP • SACS GONFLABLES LATÉRAUX • SYSTÈME DE PROTECTION EN CAS DE COLLISIONS LATÉRALES • RÉGULATEUR DE VITESSE • OUVERTURE TÉLÉCOMMANDÉE DES PORTIÈRES ET SYSTÈME D'ALARME • CONDITIONNEMENT DE L'AIR CONTRÔLÉ ÉLECTRONIQUEMENT • FREINS ABS

\*Location 48 mois, 20 000 km/annuel, comptant 7000\$ ou échange équivalent. Taxes et immatriculation en sus.

**VOLVO**

Brossard

9405, boul. Taschereau, Brossard

**659-6688**

# Nous en avons ...



## Chrysler Neon 2002



- Radio MA/MF stéréo CD
- Coussins gonflables
- Climatiseur
- 4 cylindres de 132 chevaux
- Manuelle 5 vitesses
- Et beaucoup plus !

Seulement

# 199\$

Options de location de 48 mois offertes	
Mensuelles	Comptant initial
259\$	0\$
229\$	1 380\$
199\$	2 800\$

En location pour 48 mois avec un comptant ou un échange équivalent de 2800\$

# Tout inclus !

(Sauf les taxes)

# 25

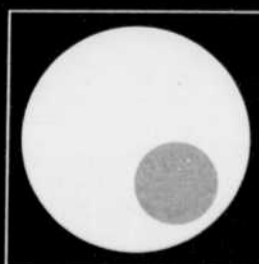
Pour livraison immédiate !

**Passez nous voir aujourd'hui !**

Tous les détails de cette offre chez Rond Point Dodge Chrysler & Jeep. Sujet à l'approbation de crédit. La photo est seulement à titre indicatif. Immatriculation, assurances, taxes sur les pneus neufs et enregistrement au RDPRM en sus. 20 400 km inclus (15¢/km exc.) Avec les locations de 48 mois. Cette offre est pour une durée limitée.

[www.rpdc.qc.ca](http://www.rpdc.qc.ca)

**Heures d'affaires:**  
9h00 à 21h du lundi au vendredi  
**Heures d'affaires au département de service:**  
7h30 à 21h du lundi au jeudi  
7h30 à 17h le vendredi



**Rond Point**  
Dodge • Chrysler • Jeep  
5055, boulevard Cousineau  
Saint-Hubert - (450) 656-4110

LE COURRIER DU SUD / DIMANCHE 17 MARS 2002 / 5

17

17

17

Ville de  
Longueuil

# calendrier

communautaire et de loisir

Arrondissement du Vieux-Longueuil

## Lundi 18 mars

- « Le patrimoine de la Montérégie » Conférence de Claude de l'Aigle, artiste peintre - À la cathédrale Saint-Antoine, salle Georges-Sainte-Marie, 132, chemin de Chambly à 19 h 30 ; Renseignements : Société historique et culturelle du Marigot, 677-4573
- Inscription aux cours offerts par l'Équipe de natation Élite pour les 5 à 12 ans - Cours offerts du lundi au vendredi à la piscine Olympia, 670, rue Darveau ; horaire variable ; coût variant de 50 \$ à 95 \$ ; Renseignements et inscriptions : 646-8099
- « Les auteures québécoises » Conférence - Au 1375, rue Lamarre à 19 h 30 ; Renseignements : AFEAS Saint-Pie X, 651-0772

## Mardi 19 mars

- Assemblée générale annuelle du Centre communautaire le Trait d'Union - Au 3100, rue Mousseau, salle 116-1 à 19 h 30 ; pour tous ; entrée libre ; Renseignements : 647-1107
- « Jardins européens » Conférence de Bertrand Dumont - À la cathédrale Saint-Antoine, salle Georges-Sainte-Marie à 19 h 30 ; 3 \$ ; gratuit/membre ; Renseignements : Société d'horticulture et d'écologie de Longueuil, 674-5529
- « L'Univers fascinant de P.I. Tchaïkovski » Conférence de Claire Villeneuve, musicologue - Au Centre culturel Jacques-Ferron, 100, rue Saint-Laurent Ouest à 19 h 30 ; 6 \$ ; Renseignements : 646-8610
- Exposition des participants aux ateliers socioculturels du collège Édouard-Montpetit - À Plein Sud, 100, rue De Gentilly Est, local D-0626 jusqu'au 28 mars ; entrée libre ; Renseignements : 679-2966

## Mercredi 20 mars

- « Témoignage d'une personne devenue malentendante » Déjeuner-causerie - Au 150, rue Grant de 9 h 30 à 12 h ; pour tous ; 2 \$, gratuit/membre ; Renseignements : Action-services aux aidants de parents âgés de Longueuil, 928-0776
- Rencontre d'information sur le bénévolat - Au 16, rue Montcalm à 19 h ; Renseignements et inscriptions : Centre de bénévolat de la Rive-Sud, 677-5281
- « Les imprévus d'une hospitalisation » Déjeuner-causerie - Au 230, boul. Desormeaux de 9 h à 11 h ; 2 \$ ; Renseignements et inscriptions : Carrefour Mousseau, 468-4926
- Réunion du Club informatique Longueuil - À l'Éducation des adultes LeMoyné-d'Iberville, 560, rue Lemoyne Ouest de 19 h à 21 h 30 ; échange et information sur les ordinateurs personnels, section Macintosh ; 5 \$, gratuit/membre ; Renseignements : www.clubinfologueuil.qc.ca

## Jeudi 21 mars

- « L'insomnie et la douleur, leurs conséquences sur le quotidien » Conférence de Ginette Grégoire, psychiatre au CLSC Longueuil-Ouest - Au 1401, chemin de Chambly de 13 h 30 à 16 h ; 1 \$, gratuit/membre ; Renseignements : Centre communautaire des aînés de Longueuil, 677-6677
- « Rimbaud, l'homme aux semelles de vent » Spectacle coup de cœur avec Daniel Gadouas - Poèmes, proses et lettres de Arthur Rimbaud ; église St. Mark, 310, rue Saint-Charles Ouest à 20 h ; 15 \$ ; Renseignements : 646-8610
- « Mara Tremblay et Les Cowboys fringants » Spectacle en formule cabaret - Au Théâtre de la Ville, salle Jean-Louis-Millette, 180, rue De Gentilly Est à 20 h ; 20 \$ ; Billetterie : 670-1616

## Vendredi 22 mars

- Disco pour les jeunes de 6 à 12 ans - Au chalet Fonrouge, 301, rue Cuvillier de 19 h à 21 h ; prix de présence ; 3 \$ ; Renseignements : Comité de loisirs Fonrouge, 646-8800

## Samedi 23 mars

- Journée à la cabane à sucre - Au Centre Vie de quartier Notre-Dame-de-la-Garde, 1228, rue Green à compter de 11 h 45 ; dîner ou souper ; danse et vente de boissons alcoolisées en soirée ; 15 \$/adulte, 8 \$/enfant, gratuit/enfant de 4 ans et moins ; 2 \$/soirée ; Renseignements : 670-0990
- « La Saint-Jean en hiver » Spectacle de musique québécoise au profit du Carrefour Jeunesse Longueuil Rive-Sud - Au Café-ressource le Bloc, 899, rue Sainte-Hélène de 19 h à 23 h ; 10 \$/adulte ; places limitées ; Renseignements : 677-9021

## Dimanche 24 mars

- Cours de danse en ligne de l'Uni-Club - À l'école Jean-de-Lalande, 1711, rue Bourassa de 19 h à 20 h pour les débutants, 2 \$/leçon ; de 20 h 10 à 22 h pour les intermédiaires et avancés, 3 \$/leçon ; Renseignements : 646-6071

Consultez régulièrement le [www.ville.longueuil.qc.ca/calendrier](http://www.ville.longueuil.qc.ca/calendrier)



# Simplement...

## Christiane Charette en direct aux Multi-Contacts

Quel beau contact que ce rendez-vous avec Christiane Charette pour la Journée internationale des femmes, le 8 mars dernier, au Parcours du Cerf. La présidente de la Chambre de commerce et d'industrie de la Rive-Sud, Louise Nadon, proposait aux convives un Multi-Contacts intime avec l'animatrice et coproductrice de Radio-Canada. Beaucoup de femmes de la région avaient répondu à l'invitation, dont la ministre et députée de Taillon, Pauline Marois. La ministre Agnès Maltais était également présente. Des hommes aussi, mais très peu.

Quelle belle découverte ai-je faite avec cette femme tout de noir habillée. Son parcours, parsemé d'embûches, Christiane Charette l'a si bien raconté qu'elle a su m'émouvoir. Une fois sa grande timidité avouée, Christiane s'est livrée en toute simplicité, parlant de ses convictions, de ses rêves et de ses mentors qui l'ont amenée à faire sa place dans le milieu du showbiz québécois. D'abord son père, Raymond Charette, qui fut animateur à Radio-Canada et qui lui a donné le goût du métier et cette volonté ferme de faire passer ses idées, coûte que coûte.

Si Christiane a réussi, ce n'est pas sans avoir cru en ses possibilités. Bien sûr, de multiples questionnements sur le chemin parcouru et celui qui se dessine, mais, assurément, une très grande détermination de sa part. Puis, enfin, son concept d'émission *Christiane Charette en direct* est accepté.

Christiane n'aime pas magasiner ses vêtements, se disant «difficile à habiller» et que le noir va régler le problème. Mais voilà que les plaintes fusent. Les téléspectateurs n'aiment pas. Veulent de la couleur. La direction aussi. Christiane se bouche les oreilles, ferme les yeux, ne veut rien entendre. À force de persuasion elle finit par gagner son point. Coco Chanel,



Sur la photo, de gauche à droite, Agnès Maltais, Louise Nadon, Christiane Charette et Pauline Marois.  
(Photo: Jean Laramée)

cette couturière française qui imprègnait la mode, dès 1916, un tournant décisif et durable en prenant pour règle de l'élégance une extrême simplicité, est la femme qui l'a le plus marquée. Cette femme merveilleuse, dira-t-elle, avait «sa» conception de la mode et s'obstinait à dessiner des vêtements confortables qu'elle-même aurait aimé porter. Rien ne lui était imposé. Coco fonçait et ses projets, toujours, aboutissaient selon les plans qu'elle s'était fixés.

Une période de questions a suivi. Une dame est revenue sur l'interview de Christiane avec le premier ministre Bernard Landry. Comme s'était-elle sentie après coup? «Entre M. Landry et moi, c'était comme une partie de tennis entre deux adversaires coriaces. Si j'avais eu à frapper la balle, retournée par M. Landry, je me serais retrouvée acculée au mur. Tellement fort cet échange. Si c'était à recommencer, je n'agisais probablement pas autrement que je l'ai fait». Une autre dame a demandé s'il fallait plus d'orgueil ou plus d'humilité pour animer une telle émission? «Sûrement un peu d'orgueil et beaucoup, beaucoup d'humilité», a répondu avec empressement Christiane. Un bon moment que cette rencontre qui a sûrement enrichi le quotidien de plusieurs en cette journée qui débutait aussi magnifiquement.

### Le Courrier du Sud

267, rue Saint-Charles O.  
Longueuil, J4H 1E3  
Tél.: 646-3333  
Télécopieur: 674-0205  
Courriel: [journal@courrierdusud.com](mailto:journal@courrierdusud.com)

Photocomposition, montage  
conception graphique:

Info-Maître Communications Inc.  
Distribution: Publi-Sac Montérégie  
Impression: Quebecor World St-Jean  
Redaction: 674-6217 Télécopieur 674-5408  
Courriel redaction: [editeur@courrierdusud.com](mailto:editeur@courrierdusud.com)

Éditeur:

«Le Courrier du Sud (1998) inc.»  
Prop.: "Placements Jean-Paul Auclair inc."  
"Communications Quebecor inc."

Jean-Paul Auclair Directeur général  
Lucie Masse Directrice

Ginette Claude Perron  
Agence de Presse Rive-Sud Ltée  
Rédactrice en chef

120 000 exemplaires

031BC00KCSLR

Quebecor World  
ST-JEAN  
CCD  
Les données de crédit sont mises à jour  
régulièrement et sont contrôlées par  
Santam-Belair-Desjardins & Touche  
généralistes



0\$ COMPTANT  
DÉPÔT DE  
SÉCURITÉ

## FREELANDER S 2002

4.9% LOCATION OU FINANCEMENT\*

ou

520\$\* /mois  
TRANSPORT / PRÉPARATION INCLUS

## Land Rover St-Léonard

John Scotti automotive Ltée  
4550 Métropolitain Est, St-Léonard, Montréal,  
(514) 722-3344

\*Financement 4.9%, location 48 mois, 16 000 km annuel, 0\$ comptant 0\$ dépôt de sécurité. Transport et préparation inclus. Immatriculation, taxes en sus.

John  
SCOTTI  
AUTOMOTIVE LTÉE

DISCOVERY · FREELANDER · RANGE ROVER



L'EXPÉRIENCE LANDROVER



Une entreprise souvent imitée mais jamais égalee!

# Fruits et légumes GRANDE ALLÉE

Merci de votre confiance!  
Thank you for your support!

Spéciaux en vigueur du lundi 18 mars au dimanche 24 mars 2002 ou jusqu'à épuisement des stocks.

## Fruits et légumes

**POIRES BARTLETT** **69¢** lb  
Pr.: Argentine  
Gr.: 110  
1,52\$ kg

**POMMES GRANNY SMITH** **89¢** lb  
Pr.: États-Unis  
Gr.: 113  
1,96\$ kg

**LAITUE FRISÉE VERTE** **1 29\$** ch.  
Pr.: Californie  
Gr.: 24

**CONCOMBRE ANGLAIS** **99¢** ch.  
Pr.: Ontario  
Gr.: Moyen

**ÉCHALOTES** **2 POUR 69¢**  
Pr.: Californie

## Boucherie

Que la fraîcheur et la qualité de nos produits fassent honneur à votre table

**BIFTECK ATTENDRI** **3 99\$** lb  
Boeuf de l'Ouest,  
Cat. Can. A, AA  
8,80\$ kg  
*super special*

**RÔTI DE BOEUF COUPE FRANÇAISE** **4 49\$** lb  
(Croupe) bardé de lard  
Boeuf de l'Ouest,  
Cat. A, AA  
9,90\$ kg  
*super special*

**TOURNEDOS DE VEAU LAIT DU QUÉBEC** **10 84\$** lb  
(Cuisseau bardé de lard)  
23,89\$ kg  
*super special*

**CUBES DE BOEUF À BOUILLIR** **3 35\$** lb  
(Bourguignon)  
Boeuf de l'Ouest,  
Cat. A, AA  
7,39\$ kg  
*super special*

**BIFTECK DE CONTRE-FILET** **9 93\$** lb  
(New York)  
Boeuf de l'Ouest,  
Cat. Can. A, AA  
21,89\$ kg  
*super special*

**CÔTELETTE DE VEAU LAIT DU QUÉBEC** **13 56\$** lb  
Longe  
29,89\$ kg  
*super special*

## Charcuterie

**JAMBON CUIT EXPO** **2 99\$** lb  
6,59\$ kg

**POITRINE DE POULET ROTI E AU FOUR** **4 49\$** lb  
Maple Leaf  
9,90\$ kg

**PROSCUITTO PARMA** **7 79\$** lb  
17,17\$ kg

**FROMAGE CHAUMES** **10 99\$** lb  
24,23\$ kg

**BOLOGNE MAPLE LEAF** **2 59\$** lb  
Rég. ou coton  
5,71\$ kg

**CAPICOLLE PARMA** **4 49\$** lb  
Doux ou fort  
9,90\$ kg

**PEPPERONI ROMA** **3 29\$** lb  
7,25\$ kg

**EMMENTAL RAPE SUISSE** **8 29\$** lb  
18,28\$ kg  
*super special*

**COUREZ LA CHANCE DE GAGNER LE MONTANT DE VOTRE ACHAT.**

Voir détails en magasin.  
Gagnant de la semaine du 10 mars 2002 :  
M. Louis Monette de St-Hubert

Tirage

## Boulangerie

**CHOCOLATINES** **1 99\$**  
Cuite sur place  
70 g  
Emb. 3

**NOUVEAU PAIN DE VIANDE MAISON** **2 99\$**  
Cuisiné pour vous  
UN DÉLICE 300 g

**MUFFINS YAOURT FRAMBOISE** **1 99\$**  
Cuits sur place  
Emb. 6  
400 g

**DISPONIBLE PAIN SANS GRAS - SANS SUCRE CUIT SUR PLACE**

**Nouveau MOUSSE A L'ÉRABLE** **9 95\$**

Essayez nos petits plats cuisinés pour vous sur place

4635, GRANDE-ALLÉE, BROSSARD,  
(450) 678-3167

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.  
Tirage: Courez la chance de gagner le montant de votre achat.  
Voir détails en magasin

**HEURES D'OUVERTURE**  
Lundi au vendredi  
9h à 21h  
Samedi et dimanche  
9h à 19h

**Brossard**  
CANADIAN TIRE  
Grande-Allée  
FRUITS ET LÉGUMES  
GRANDE-ALLÉE



LE COURRIER DU SUD / DIMANCHE 17 MARS 2002 / 7

17

17

17

## Deux policiers brossardois suspendus sans solde

(G.M.) Les policiers Pierre Bergeron et Lynda De Laplante, tous deux de l'arr. Brossard, ont été suspendus sans salaire pour une période de dix jours pour avoir lancé une invitation aux médias lors d'une descente policière dans une histoire d'activités sexuelles de groupe.

L'incident remonte au 2 juillet 1999, alors que les policiers de Brossard s'apprétaient à faire une descente dans une suite de l'hôtel Best Western, où une orgie entre adultes était présumée avoir lieu.

Les deux agents auraient alerté à l'avance les médias, suite à quoi quatre person-

nes impliquées auraient porté plainte, par l'entremise d'un club d'échangistes, au Comité de déontologie policière.

Le Comité de déontologie policière a considéré que les deux agents avaient enfreint leur serment de discrétion et leur a

infligé des suspensions de dix, huit et trois jours.

### Fin de piste abrupte pour un jeune patineur

(G.M.) Un jeune garçon qui faisait du patin à roues alignées le 9 mars, vers 15h, a vu sa randonnée abruptement écourtée alors qu'une voiture l'a heurté sur le boulevard Roberval Ouest, près de l'intersection Sillery. La conductrice de 46 ans, de l'arr. Vieux-Longueuil, circulait au volant

de sa Daewoo 1999, sur le boul. Roberval, lorsque le jeune patineur a voulu traverser entre deux véhicules au lieu de le faire à l'intersection. La collision était inévitable. Heureusement, personne n'a été blessé dans l'incident.

### Collision au coin des rues Grant et Curé-Poirier



(Photo: Patrick Taillon)

Deux véhicules sont entrés en collision dimanche dernier vers 15h30, à l'intersection de la rue Grant et du boulevard Curé-Poirier Ouest. Les pompiers ont dû utiliser les outils de désincarcération pour sortir la conductrice d'un des véhicules. La jeune femme n'a subi que des blessures mineures.

Une Plymouth 1993 circulait sur la rue Grant vers le sud, en direction du boul. Curé-Poirier, avec au volant, une jeune femme de 22 ans, et un passager également de l'arr. Vieux-Longueuil, âgé de 18 ans. Alors que les deux jeunes traversaient le boul. Curé-Poirier, la deuxième voiture, une Toyota 1989, conduite par un jeune homme de 22 ans de l'arr. Saint-Lambert, qui circulait vers l'ouest sur le boul. Curé-Poirier, les a heurtés sur le côté.

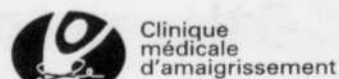
### MAIGRIR EN SANTÉ

J.-M. Marineau m.d.  
Omnipraticien  
Conseil pour divers régimes



### LES 12 QUESTIONS LES PLUS FRÉQUENTES SUR LE JEÛNE PROTÉINÉ

- 1 LA FAIM EST-ELLE CONTRÔLÉE?** Elle est contrôlée dans une large mesure après 48 à 72 heures chez la majorité des gens.
  - 2 LA PERTE DE POIDS EST-ELLE RAPIDE?** Environ 1,5 à 2 kilos (3 à 5 livres) par semaine.
  - 3 LA PEAU DEVIENT-ELLE MOLLE?** Grâce à l'apport de protéines d'une haute valeur biologique, elle est protégée. Certaines personnes qui ont perdu beaucoup de poids doivent subir des corrections chirurgicales.
  - 4 LES MUSCLES RESTENT-ILS FERMES?** Les protéines les nourrissent, les empêchant ainsi de fondre et de s'amollir. Les exercices aident à conserver le poids et à raffermir les muscles.
  - 5 SE SENT-ON FAIBLE?** Votre médecin vous donnera des conseils pour éviter la sensation de faiblesse.
  - 6 EST-IL DANGEREUX?** Non. Il existe des directives précises que les médecins initiés à cette méthode doivent suivre pour assurer sa sécurité. Des cas de gouttes et de pierres à la vésicule biliaire ont été relevés.
  - 7 PEUT-ON CONTINUER À TRAVAILLER?** La plupart des gens peuvent vaquer à toutes leurs occupations quotidiennes sans éprouver de fatigue ou de troubles de concentration.
  - 8 PEUT-ON FAIRE DU SPORT?** La plupart des gens peuvent pratiquer leurs sports. Si nécessaire, le médecin modifiera leur régime.
  - 9 DEMEURE-T-ON MOTIVÉ?** Oui, puisque la motivation est renforcée de façon constante par la rapidité de la perte de poids et le sentiment de réussite.
  - 10 EST-IL DIFFICILE À SUIVRE?** Non puisqu'il n'oblige pas à calculer et à peser les aliments. Il évite la tentation puisqu'on n'est pas en contact avec la nourriture.
  - 11 QUI PEUT LE SUIVRE?** Les personnes âgées de 18 à 65 ans ayant un indice de masse corporelle supérieur à 30 et ayant subi plusieurs échecs à l'aide des régimes amaigrissants conventionnels.
  - 12 PENDANT COMBIEN DE TEMPS PEUT-ON LE SUIVRE?** De façon générale, on peut suivre ce régime pendant une période de 12 à 16 semaines.
- Avant de suivre le Jeûne protéiné, votre médecin vous expliquera ses avantages, ses indications, ses limites, le peu de risque qu'il comporte et son taux de réussite à long terme.



Clinique médicale d'amaigrissement

www.docteurmarineau.com

**LONGUEUIL** 646-4364  
2012, ch. Chambly  
**MONTREAL** 259-5531  
6520, rue Beaubien Est  
**MONTREAL** 274-3561  
6716, rue St-Denis

Plusieurs autres cliniques au Québec

### LONGUEUIL AUTOS

1310, Taschereau (coin Sainte-Foy) Longueuil

Chev. Cavalier Z-24-1999



Rouge, automatique, mags, air cond., lazer

11 495\$

Volvo V-70 -1998



Automatique, 4 roues motrices, tout équipée, couleur argent

21 500\$

Voitures d'occasions de qualité • 100 véhicules en inventaire

(450) 466-6682

Financement bancaire  
2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> chance au crédit

Super spécial valable jusqu'au 16 mars

### NOUVEAU sur la Rive-Sud



Vous avez besoin de

# CRÉDIT?

# FAILLITE

# JUGEMENT

Vous avez besoin d'une **AUTO?**

Voici la chance que vous **ATTENDIEZ!**

FAITES AFFAIRES AVEC DES SPÉCIALISTES

Pour rendez-vous:

Contactez: MYRIAM LABERGE ou  
JEAN-PAUL D'ASTOUS

# 928-3000

### La ferme du Wapiti

Depuis 2 ans nous vous offrons une viande de qualité sans hormones ni booster, ce qui fait la qualité de nos produits.

Viande disponible :

Wapiti, agneau de grains, porc

Nouveau



Smoked meat wapiti  
Bacon  
Sauce spaghetti  
Cubes wapiti

Visite de la ferme gratuite  
Bienvenue à tous

Bon Wapiti!

1-800-391-5466  
50, des bouleaux  
FRELIGHSBURG

Un sourire qui peut



vous mener loin...

URGENCE 7 JOURS  
676-6767

- Fabrication de prothèses dentaires
- Examen GRATUIT
- Réparation en moins d'une heure

**CHRISTIAN BEAUDOIN**  
denturologiste  
plus de 20 ans de professionnalisme



**CENTRE MÉDICO PROFESSIONNEL DE BROSSARD**

2424, boul. Lapinière, Bureau 006  
(coin Taschereau)  
2183, rue Des Roses (Ile Goyer), Carignan



SOURIEZ, VOUS EN AVEZ  
TOUJOURS PLUS AVEC

# NISSAN

## SENTRA 2002



**199\$** /MOIS\*

0\$ dépôt de sécurité  
Transport et préparation inclus!

Acompte seulement **1995\$**

Acompte	Mensualité
0 \$	245 \$
995 \$	222 \$
1 495 \$	211 \$
1 995 \$	199 \$

**2,8%** FINANCEMENT  
À L'ACHAT!\*

• Radio AM/FM stéréo 100 watts avec lecteur CD • Climatiseur • Siège du conducteur à 8 réglages • Moteur 1,8 L de 126 chevaux • Pneus toutes saisons 14 po • Barres stabilisatrices avant et arrière • Coussins gonflables • Dossier arrière rabattable 60/40

## MAXIMA 2002



**389\$** /MOIS\*

0\$ acompte disponible  
Transport et préparation inclus!

**2,8%** FINANCEMENT  
À L'ACHAT!\*

• Transmission automatique • Sièges avant chauffés • Radio AM/FM/CD avec 6 haut-parleurs, 120 watts • Climatiseur avec régulateur automatique • Freins ABS et à disque aux 4 roues • Moteur V6 de 255 chevaux • Système antivol et antidémarrage avec clé à puce

\*Location de 48 mois pour la Sentra XE 2002 - Option Plus - (C4LG52 BK00), la Maxima GXE 2002 (U4RG72 AA00). Acompte ou échange équivalent de 1 995 \$ pour la Sentra, 3 995 \$ pour la Maxima. Limite de 19 500 km par année avec 0,10 \$/km extra pour la Sentra et de 24 000 km par année avec 0,10 \$/km extra pour la Maxima. Premier versement équivalent à un versement mensuel (toutes taxes incluses) requis à la livraison pour la Sentra et premier versement et dépôt de garantie équivalent à un versement mensuel (toutes taxes incluses) requis à la livraison pour la Maxima. Taxes, immatriculation et assurance en sus. Sur approbation du crédit. \*\*Taux de financement de 2,8 % à l'achat pour la Sentra et la Maxima pour les termes jusqu'à 36 mois. Offre d'une durée limitée. Voir votre concessionnaire participant pour tous les détails.

Notre département de service est ouvert les mardi et mercredi jusqu'à 20h

[www.longueuilnissan.ca](http://www.longueuilnissan.ca)

# LONGUEUIL NISSAN

## 442-2000



760, rue Saint-Charles Est,  
Longueuil

(coin Roland-Therrien)

TOUJOURS PLUS LOIN.



numéro  
sur la  
Rive-Sud



# 200 AUTOS à VENDRE

PROTÉGÉ

2002



à partir de

**189\$**

par mois plus taxes

626

2002



à partir de

**299\$**

par mois plus taxes

financement  
disponible

à partir de

**0%**

PROTÉGÉ 5

2002



à partir de

**249\$**

par mois plus taxes

TRIBUTE

2002



à partir de

**299\$**

par mois plus taxes

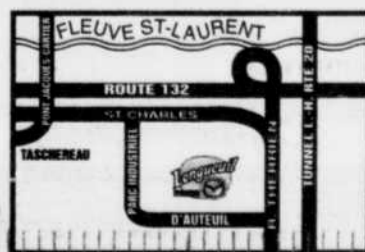
\*Location 48 mois, 80 000 km inclus. Comptant ou échange de: 1995 \$ (pour Protegé 4 ou 5 portes et 626) et de 2495\$ pour le Tribute. Transport et préparation toujours inclus.

Vroum Vroum Vroum



mazda

[www.longueuilmazda.com](http://www.longueuilmazda.com)



**928-2000**  
60, Roland-Therrien, Longueuil (coin St-Charles)

LE COURRIER DU SUD / DIMANCHE 17 MARS 2002 / 9

17

17

17



**25 ans**  
d'expérience  
en médecine  
esthétique  
**Dr A. Dupuy**  
M.D.,  
omnipraticien



**CLINIQUE**  
**Médico-Esthétique**  
du Vieux-Longueuil

**Obésité - Varices - Peeling**  
**Collagène - Petites chirurgies**

**• CHIRURGIE ESTHÉTIQUE**  
Dr. Ivan Charbonneau, M.D., FRCS(c)  
25 ans d'expérience

**300, rue Longueuil, Longueuil**  
**Tél: (450) 646-7268**

## Liposuccion avec «Micro-Canules»

- **les cellules graisseuses** enlevées «**ne reviennent pas**»
- pas de «**cicatrices**» apparentes
- guérison rapide et facile
- anesthésie locale
- **peu ou pas d'arrêt** de la vie sociale

## Épilation au «Rayon Lumineux»

**Coûts  
très  
avantageux**

- peu importe la couleur de peau
- système intégré de refroidissement pour un plus grand confort

## Endermologie

**Traitement  
de la cellulite**  
par Guylène Fortin  
(technicienne)

**300, rue Longueuil, Longueuil**  
**Tél: (450) 646-7268**

## ACTUALITÉ

### Piéton happé par une voiture

■ GENEVIÈVE MICHAUD

Un accident est survenu dans la nuit de dimanche dernier, vers 1h, près de l'intersection du boulevard Sainte-Foy et de la rue Marquette, alors qu'une voiture a heurté un piéton. La victime, une jeune fille de 18 ans, de l'arr. Vieux-Longueuil, a été transportée à l'hôpital où elle est traitée pour des blessures graves.

La jeune fille, qui tentait de traverser à l'intersection du boul. Sainte-Foy et de la rue Marquette en direction nord, aurait été heurtée par un conducteur de 37 ans, également de l'arr. Vieux-Longueuil, qui sortait de l'entrée de la cour du 1019, boul. Sainte-Foy et qui aurait dérapé sur la chaussée glissante.

### Où est Angéla Auguste?



(G.M.) Le Service de police de la ville de Longueuil, arr. Saint-Hubert, demande l'assistance du public afin de retrouver Angéla Auguste, disparue depuis le 17 février dernier du domicile familial, situé au 4435, rue Donat. La jeune fille est âgée de 15 ans, est de race noire, mesure 1m60, pèse 54 kg, a de longs cheveux noirs tressés, les yeux noirs et parle français. Information peut être transmise au 445-7711, sous la référence SHU-020217-063.

### Un pétard à mèche mal éteint cause un incendie



(Photo: Patrick Taillon)

■ GENEVIÈVE MICHAUD

Un incendie s'est déclaré le 9 mars dernier, vers 16h, au 4515, rue Shirley, arr. Saint-Hubert. Le feu aurait pris naissance dans une poubelle, où un jeune aurait jeté un pétard à mèche encore allumé. Le bâtiment a été la proie des flammes,

qui se sont propagées de la cuisine, située au premier étage, jusqu'aux escaliers.

À l'arrivée des pompiers, un enfant était présumément encore à l'intérieur; heureusement, ce n'était pas le cas et les 14 pompiers présents ont donc procédé à l'extinction du feu. Le cottage a subi près de 15 000\$ de dommages, principalement dans la cuisine et la salle à manger.



Nouvelle technologie disponible!

### «J'ENTENDS... MAIS JE NE COMPRENDS PAS!»

- Discret
- Écoute exceptionnelle
- Entièrement automatique
- Performante dans le bruit
- Essai 30 jours

**Tahar Amer Ouali et ass.**  
**Audioprothésistes, Julie Rodier**

**chez la** 2151 boul. Lapinière  
**Baie** Mail Champlain  
**(450) 466-5121**

## Le golf, vous en mangez ?



### La fièvre du **golf** vous prend?

- Le Parcours du Cerf de Longueuil

vous invite à vous tremper dans l'atmosphère du golf...

**METTEZ-VOUS EN APPÉTIT**

- Ouverture de la salle à manger, pour le dîner, mardi 2 avril...
- Ouverture de la salle à manger pour le déjeuner et le souper, dès l'ouverture du terrain de golf... dans quelques jours, c'est certain!  
(Confirmez avec... Dame nature!)

Surveillez l'ouverture  
du terrain d'exercice.  
Pour confirmer appelez le  
468-1142 poste 234.



*Le Parcours du Cerf,  
un beau golf, une bonne table*

**Informations: 468-1142**

**2500, boul. Fernand  
Lafontaine à Longueuil**

Pour corriger la péréquation

N'est-il pas anormal de maintenir un système de péréquation sur une longue période, comme c'est le cas au Canada, sans tenter de corriger les causes des inégalités que l'on cherche à couvrir?

Si le pétrole de l'Alberta constitue un «accident géographique» qui permet tant de richesses aux Albertains, nous devons nous en réjouir pour eux.

Toutefois, pour ce qui est de l'Ontario, la situation est très différente. C'est le gouvernement fédéral qui, avec ses investissements structurants, ses achats structurants et ses politiques structurantes, a développé cette province à outrance, aux dépens des autres, entraînant ainsi des distorsions permanentes dans le développement équilibré du pays.

Il faut regarder la réalité en face. Outre la présence du Parlement du Canada en Ontario, on peut y observer une grande concentration de centres de Recherche et Développement, dont celui sur l'atome, la présence de l'unique collège militaire à Kingston, la concentration des bases militaires, le Pacte de l'automobile qui a propulsé l'industrie automobile ontarienne au premier rang de l'économie canadienne, etc.

On semble penser qu'Ottawa nous fait la charité en nous envoyant plus de 4 milliards\$ en péréquation. On oublie de dire que les Québécois y envoient 33 milliards\$ avec leurs taxes et leurs impôts, à chaque année. Cet argent est à nous.

Avec l'argent que nous envoyons au fédéral, il serait bien préférable que le Qué-

bec reçoive en retour des investissements structurants, plutôt que de la péréquation, qui est une forme de «bien-être social» remis aux provinces négligées pour qu'elles s'occupent de leur population sans travail. Les Québécois veulent travailler, gagner leur vie honorablement, pas vivre misérablement avec un chèque de BS pendant que l'Ontario se développe. C'est une question de dignité.

Je suis sûr que les gens des Maritimes souhaitent, tout autant que les Québécois, un meilleur équilibre dans le développement économique du Canada pour ne plus être à la merci de l'arbitraire des politiciens d'Ottawa.

Rappelons-nous que le gouvernement fédéral redistribue aux provinces les fonds provenant des citoyens et des entreprises par la péréquation ainsi que par les paiements de transfert. Sa contribution par l'entremise du transfert canadien a déjà été diminuée. Il empire les choses en s'en prenant aussi aux paiements de péréquation, mais de manière à toucher le Québec seulement.

L'attitude rigide des politiciens fédéraux vis-à-vis les demandes des provinces ne peut mener qu'à l'éclatement de ce pays. C'est ce que les Québécois comprennent de plus en plus: la récente crise politique relative à la péréquation a mis en lumière l'urgence de rapatrier tous nos impôts pour les administrer nous-mêmes. On n'est jamais si bien servi que par soi-même!

Roger Fournier, président, Bloc québécois Brossard-LaPrairie

MOINS CHER QU'AILLEURS  
Point final  
TOUS NOS VÉHICULES SONT GARANTIS par GM 6 mois/10,000km

<p><b>Sunfire 1999</b> 4 portes, automatique A/C. 34.000 km. <b>119\$</b> MOIS (24 mois)</p>	<p><b>Malibu 1999</b> 6 cylindres, tout équipée <b>179\$</b> MOIS (24 mois)</p>
<p><b>Olds Intrigue 1998</b> Tout équipée (3.8 L) <b>199\$</b> MOIS (24 mois)</p>	<p><b>Grand Am 1999</b> 35 000 km, 6 cyl., tout équipée <b>217\$</b> MOIS (48 mois)</p>
<p><b>Monte Carlo Z-38 1998</b> 47.000 km. moteur 3.8L, cuir, toit ouvrant <b>14995\$</b></p>	<p><b>Venture 1999</b> Tout équipée, vitres électriques Rég: 17 995\$ <b>15995\$</b></p>
<p><b>Aurora 1998</b> 8 cyl., cuir sièges chauffants, toit ouvrant <b>16995\$</b></p>	<p><b>Sunfire GT 2001</b> auto, tout équipée, toit ouvrant, balance de garantie jusqu'à 100 000 km 13.000 km. <del>18 995\$</del> <b>16995\$</b></p>
<p><b>Pick Up 3500 1995 RARE</b> ROUE DOUBLE, tout équipée, balance garantie GM <b>18995\$</b></p>	<p><b>Jimmy SLS 1999</b> 44 000 km, tout équipée <b>19995\$</b></p>

\* Taxes en sus

**Optimum** VÉHICULES D'OCCASION

- POSSIBILITÉ D'ÉCHANGE 30 JOURS OU 2 500 KM
- INSPECTION EN PLUS DE 150 POINTS
- GARANTIE DU FABRICANT
- ASSISTANCE ROUTIÈRE GM 24 HEURES SUR 24

"Tout est dans la façon de s'y rendre!"<sup>MD</sup>

**Sandals AIR CANADA**

La fiabilité du service d'Air Canada  
Pré-sélection des sièges

Spécial! Réservez avant le 30 mars et économisez jusqu'à 1000\$ par couple

Un Boni de 5,000 Milles Aéroplan Par personne par hôtel

Reservez un forfait Sandals ou Beaches avant le 31 mars pour un séjour effectué avant le 13 décembre 2002 et recevez...

<p>5 départs par semaine de Dorval via Toronto</p> <p><b>Sandals Ocho Rios Resort &amp; Golf Club</b> Tout-Compris (Chambre de luxe) 22 au 29 mars <b>2399\$</b> 1 semaine</p> <p>Pour les départs du samedi et dimanche, ajoutez 40\$.</p>	<p>Départ le sam. et dim. de Dorval via Toronto</p> <p><b>Sandals Halcyon St.Lucia</b> Tout-Compris (Chambre de luxe) 24 et 30 mars <b>3029\$</b> 1 semaine</p>	<p>Départ le jeudi, samedi et dimanche de Dorval via Toronto</p> <p><b>Sandals Royal Bahamian Resort &amp; Spa</b> Tout-Compris (Chambre de luxe) 30 mars <b>3249\$</b> 1 semaine</p>
<p>5 départs par semaine de Dorval via Toronto</p> <p><b>Sandals Dunn's River Golf Resort &amp; Spa</b> Tout-Compris (Chambre de luxe) 22 au 29 mars <b>2619\$</b> 1 semaine</p> <p>Pour les départs du samedi et dimanche, ajoutez 40\$.</p>	<p>Départ le sam. et dim. de Dorval via Toronto</p> <p><b>Sandals St.Lucia Golf Resort &amp; Spa</b> Tout-Compris (Chambre de luxe) 24 et 30 mars <b>3219\$</b> 1 semaine</p>	<p>Départ le samedi de Dorval via Toronto</p> <p><b>Sandals Antigua Resort &amp; Spa</b> Tout-Compris (Chambre de luxe) 23 et 30 mars <b>3229\$</b> 1 semaine</p>

Consultez votre agent de voyages

Les tarifs s'appliquent aux nouvelles réservations uniquement et peuvent changer sans préavis. Les prix incluent les surcharges dues au taux de change. Sûre des modifications immédiates du calcul des taxes aéroportuaires les tarifs pourraient varier sans préavis. Les prix sont par personne en occupation double sauf avis contraire. Les prix incluent les taxes et frais de service. Places limitées à la disponibilité des vols et hôtels au moment de la réservation. Ces offres ne peuvent être combinées avec toute autre promotion, prime ou offre en cours. Veuillez vous référer aux brochures Vacances Sandals, Croisières et Amérique du Nord pour plus d'informations. Vacances Air Canada est la marque déposée de Tourism Inc., une filiale à part entière d'Air Canada. Les prix de cette annonce sont en vigueur du 18 au 22 mars 2002. Période du Québec. \* Aéroplan est une marque déposée d'Air Canada.

CHEVROLET ACTION OLDSMOBILE

www.actionchevrolet.com

4645, CHEMIN DE CHAMBLY, SAINT-HUBERT  
445-7333

17

17

17

LE COURRIER DU SUD / DIMANCHE 17 MARS 2002 / 17

**ASPIRATEURS EUREKA**

**Aspirateur central Tout compris**

**Du jamais vu 399\$**  
2 fois plus puissant mais au même prix qu'un aspirateur régulier

Eureka testé et classé #1 qualité/prix

Tout compris:  
Unité centrale  
107 H.O de succion  
Boyau 30 pieds  
5 accessoires  
brosse K1B

**GARANTIE A VIE**

**SPÉCIAL SALON HABITATION**

**R.D. Électrique**

**LONGUEUIL**  
220, ST-JEAN  
677-2102

## ACTUALITÉ

### Amélioration de la mobilité entre Montréal et la Rive-Sud

La Commission de consultation sur l'amélioration de la mobilité entre Montréal et la Rive-Sud, présidée par Roger Nicolet, a rendu public, le 12 mars, un document de consultation pour appuyer les citoyens et les organismes dans la rédaction de leur mémoire, en vue des audiences publiques qui se tiendront à compter du 9 avril prochain.

On retrouve dans le document la description et la caractérisation de quatre grands corridors pour lesquels se présentent, ou pourraient se présenter, dans le futur, des problématiques de mobilité particulières, par exemple pour le corridor situé le plus à l'est. Finalement, sont documentés les trois grands types de solutions possibles qui font partie des réflexions en cours, soit la gestion de la demande, les solutions de transport en commun et les solutions routi-

ères. Avec la publication du document de consultation s'ouvre la période de préparation des mémoires en vue des audiences publiques qui se tiendront du 9 avril au 2 mai prochains sur la Rive-Sud. Les audiences se tiendront le 11 avril dans l'arr. Vieux-Longueuil, et le 15 avril dans l'arr. Brossard.

Les personnes qui souhaitent présenter un mémoire lors des audiences devront confirmer leur intention à la Commission d'ici le jeudi 28 mars, et faire parvenir leur mémoire au plus tard le 4 avril. Le document de consultation est accessible à l'adresse suivante: [www.mobilite-mtl-rsud.gouv.qc.ca](http://www.mobilite-mtl-rsud.gouv.qc.ca). Le calendrier détaillé des audiences ainsi que les modalités de présentation des mémoires sont également disponibles sur le site Internet. Rens.: (514) 873-7458.

Rappelons que la Commission de consultation sur l'amélioration de la mobilité entre Montréal et la Rive-Sud a été créée le 30 janvier 2001 par le gouvernement du Québec, afin de déterminer l'opportunité d'établir un nouveau lien de transport entre Montréal et la Rive-Sud et, le cas échéant, d'identifier le ou les corridors et les types de liens susceptibles d'améliorer la mobilité interurbaines des personnes et des marchandises. Dans la lettre qu'il faisait parvenir le 19 septembre dernier au président de la Commission, le ministre des Transports élargissait ce mandat en invitant la Commission à faire toute recommandation de nature à bonifier le Plan de gestion des déplacements de Montréal.

**CLUB SPRINT ACTION**  
CENTRE DE CONDITIONNEMENT PHYSIQUE

**À VOTRE SERVICE DEPUIS 17 ANS !**

**CONTRÔLEZ L'AMBIANCE... MAÎTRISEZ L'ÉNERGIE**

**SOYEZ EN FORME POUR LE PRINTEMPS !**

Musculation, poids libres  
Système cardio-vasculaire  
Aérobic, aéro-boxe  
Step, aquaforme  
Salsa aérobique  
Piscine semi-olympique  
Tourbillon, sauna  
Équipement Atlantis et Newton  
Programme personnalisé  
Instructeur qualifié

Heures d'ouverture  
Lundi au vendredi : 7h à 22h  
Samedi : 9h à 18h  
Dimanche : 10h à 18h

**3 MOIS GRATUITS**  
à l'achat d'un 12 mois

**17,99\$ PAR MOIS**  
Basé sur 12 mois - Frais initiaux en sus - Nombre limité

99, Charles Lemoyne, suite 201, Longueuil  
Tel. : (450) 646-4423

Stationnement disponible face au métro Longueuil

PCMIC-15337

### Martin Bisson se distingue au défi ouvert canadien de mathématiques



De gauche à droite, sur la photo: Diane Paquin, professeure de mathématiques; Martin Bisson; Lorraine Barbeau, coordonnatrice du Département de mathématiques et Marielle Poirier, directrice des études au collège.

Martin Bisson, de Brossard, étudiant en Sciences de la nature à Édouard-Montpetit, a obtenu un des cinq meilleurs résultats au concours Défi ouvert canadien de mathématiques qui s'est tenu au collège récemment.

Martin s'est également distingué à l'échelle nationale en se classant dans le premier quart des 3544 candidats canadiens qui ont participé au concours.

Le Défi ouvert canadien de mathématiques est parrainé par l'Université de Waterloo et par la Société mathématique du Canada. Il se déroule chaque année au collège Édouard-Montpetit et dans plusieurs établissements d'enseignement canadiens permettant aux étudiants qui ont la bosse des maths de se mesurer à leurs pairs.

## Un « Sommet » des élus de Longueuil au Château Bromont du 14 au 17 mars

■ GINETTE CLAUDE PERRON

L'attachée de presse du cabinet du maire Jacques Olivier a préféré parler d'un « Sommet » des élus de Longueuil plutôt qu'un « lac à l'Épaulé » pour expliquer la dépense de 20 000\$ qu'il en coûtera aux contribuables pour que les élus puissent jouir d'un cadre plus propice au travail et à la réflexion.

C'est ainsi que, du 14 au 17 mars, le maire Olivier; les membres de l'exécutif; le dg Claude Léger; les directeurs adjoints Pierre Pouliot, Guy Benedetti; le directeur des finances, Pierre Archambault; le directeur des affaires juridiques, Daniel Carrier; Jean Robillard, des ressources humaines; François Laramée, des communications; la directrice du cabinet du maire, Renée Clermont, et Gilles Côté, responsable du développement économique, seront réunis au Château Bromont pour une session intensive de travail axé sur les enjeux de la nouvelle ville.

Pourquoi Bromont? « Pour des raisons de disponibilité, a d'abord indiqué Danielle Boucher. Mais aussi pour sortir du milieu habituel. Le Sommet est une suite logique des visites de tous les arrondissements par les élus. »

Les ateliers de travail intensifs porteront sur les points suivants: projet de ville et principes directeurs de gestion; politique fiscale, financement des travaux et gestion de la dette; validation des principes directeurs; l'élu et les lois municipales dans le contexte d'une ville dotée d'arrondissements; priorités en développement urbain et le tout se terminera par un bilan de la session de travail du comité exécutif.

Tous doivent revenir dans leur cadre de travail habituel avec, en main, des stratégies d'action et des projets qui serviront à l'élaboration des politiques de gestion de la Ville.

# Super Spéciaux de mars

ACHAT **15 995\$\***

LOCATION **199\$\* / 48 mois**

48 MOIS	COMPTANT OU ÉCHANGE ÉQUIVALENT
199\$	2835\$
229\$	1420\$
259\$	0\$

Transmission automatique  
4 vitesses + 13\$/mois

**FINANCEMENT**

**0% DISPONIBLE**



NEON LE 2002

GARANTIE DE 5 ANS

OU 100 000 KM

- Moteur 132 chevaux de série
- Climatisation de série
- Radio AM/FM avec laser de série
- Prévention du vol-clé Sentry de série
- Banquette 60/40 rabattable de série
- Transmission 5 vitesses

**DU JAMAIS VU**



CARAVAN SE

- Nouveau moteur V6 de 3,5 litres, 180 chevaux
- AM/FM/lecteur CD et 6 hauts parleurs
- Enjoliveurs de roues uniques
- Téléverrouillage
- Climatiseur
- Sacs gonflables avant à déploiement progressif
- Et beaucoup plus...

ACHAT **0% / 48 mois**

LOCATION **269\$\* / 48 mois**

48 MOIS	COMPTANT OU ÉCHANGE ÉQUIVALENT
269\$	4685\$
319\$	2395\$
372\$	0\$

PT CRUISER 2002

- Moteur de 2.4 litres à DACT 150 chevaux
- Transmission manuelle à 5 rapports
- Climatiseur
- AM/FM/lecteur CD avec 6 hauts parleurs
- Glaces écran solaire teinte foncée
- Antidémarrage Sentry
- Suspension tourisme

ACHAT **21 995\$\***

LOCATION **269\$\* / 48 mois**

48 MOIS	COMPTANT OU ÉCHANGE ÉQUIVALENT
269\$	3345\$
309\$	1595\$
346\$	0\$



SEBRING LX 2002

- Moteur de 2.4 litres à DACT et 16 soupapes, 150 chevaux
- Transmission automatique à 4 vitesses
- Climatiseur
- Freins à disques aux 4 roues
- Radio AM/FM stéréo avec lecteur CD
- Banquette arrière 60-40 rabattable

ACHAT **19 995\$\***

LOCATION **249\$\* / 48 mois**

48 MOIS	COMPTANT OU ÉCHANGE ÉQUIVALENT
249\$	3895\$
289\$	2095\$
335\$	0\$



**0%/60 MOIS - 300 M - INTREPID - CONCORDE**

www.rivesudchrysler.com

RABAIS  
DIPLOMÉS  
JUSQU'À  
1000\$

CONCESSIONNAIRE  
CHRYSLER  
5 ANS

**RIVE SUD**  
CHRYSLER



9400, BOUL. TASCHEREAU O. BROSSARD (450) 444-9400

2103C17CSPt

## Pour sourire en toute confiance!

Dans une approche de santé globale des prothèses dentaires adéquates sont très importantes. À notre clinique nous mettons tout en oeuvre pour que nos clients soient satisfaits.

Nos prothèses sont fabriquées à partir des meilleurs matériaux sur le marché mondial.

Lors de votre première consultation vous saurez à quoi vous en tenir. Des explications vous seront données sur votre condition bucco-dentaire pour le port de nouvelles prothèses.

Pour retrouver un maximum de confort, de stabilité et d'esthétique, les prothèses dentaires faites selon les règles de l'art vous donneront sûrement satisfaction. Nous vous donnerons une garantie d'un an de services par la suite pour vous assurer une adaptation adéquate.

N'oubliez pas que les prothèses dentaires amovibles doivent être changées en moyenne à tout les 5 ans.

- Première consultation gratuite.
- Service à domicile disponible.
- Acceptons assurances dentaires.
- Plan de financement (3 à 36 mois sans intérêts)

*Une équipe du sourire  
à votre disposition!*



CLINIQUE DE DENTUROLOGIE  
Michel Desbois d.d.  
denturologiste

www.micheldesbois.com



**Économiser 200\$ à l'achat de 2 nouvelles prothèses dentaires\***

\* 100\$ de rabais à l'achat d'une prothèse dentaire ou 200\$ de rabais sur deux nouvelles prothèses dentaires.  
\* Sur présentation de cette annonce • Un coupon par client • Exp.: 10 juin 2002

3025, chemin de Chambly, Longueuil 450-674-1319

**Le CPE l'Envol et la Maison de la Famille LeMoyné aidés par la Caisse Desjardins de l'Ouest de Longueuil**



Sur la photo de gauche à droite: Claude Daigle du Comité du Fonds communautaire; Pierre Bariteau, comité de déontologie de la Caisse Desjardins; Nicole Béliveau, conseillère municipale; Claudine Dubée, directrice du CPE l'Envol, ainsi que Jules Guilbault, dg de la Caisse.

Les deux organismes le Centre de la petite enfance l'Envol et la Maison de la Famille LeMoyné qui offrent des services d'éducation, de soutien, d'accueil et de références aux familles ont respectivement reçu un don de 3000\$ et 5000\$ du Fonds communautaire de la Caisse populaire Desjardins de l'Ouest de Longueuil. Pour cette précieuse aide financière, les responsables de ces organismes remercient chaleureusement la Caisse.



Dans l'ordre habituel, on reconnaît: Claude D'Aigle et Nicole Béliveau; Serge Laurencelle, v.p. du conseil d'administration de la Maison de la Famille LeMoyné; Pierre Bariteau, et Jules Guilbault.

**LONGUEUIL**  
**EN BREF**  
**ET EN PHOTOS**

GINETTE CLAUDE PERRON

**Au cœur des traditions égyptiennes pour le Fonds de développement d'Édouard-Montpetit**

Le Fonds de développement du collège Édouard-Montpetit présente, le 18 avril prochain, «AIDA, une soirée magique dans l'Égypte ancienne» à la Salle Pratt & Whitney Canada. Cette activité-bénéfice placée sous la présidence d'honneur de Me Jacques Goyette, de Hardy, Goyette & ass., mettra en vedette la troupe de danse et chant du collège, en collaboration avec Productions Kazida. La direction artistique est assurée par Édith Myers.

Sur scène, 25 chanteurs, 10 musiciens et 12 danseurs. En plus d'encourager la relève, les fonds recueillis viennent appuyer la réalisation de projets pédagogiques et parascolaires. Billet : 130\$. Un tarif grand public de 35\$ est aussi disponible pour le spectacle seulement. Réservations : Sylvie Binette, 646-4622. Sur la photo, le comité organisateur d'AIDA, le président et patrons d'honneur. Le 18 avril, laissez-vous transporter au cœur des traditions égyptiennes!



**Soirée-encan-bénéfice de l'Hébergement La CASA-Bernard-Hubert**



Sur la photo, de gauche à droite, on aperçoit le comité organisateur, soit Gilles Laplante, PDHR inc.; Robert Gladu, v.p. du c.a. de la Fondation, chargé de projet, Pratt & Whitney, et conseiller municipal; Carole Ledoux, directrice de la Fondation; Ronald Beaupré, président du c.a. de La CASA; Pasquale d'Ambrosio, conseiller financier, CIBC Wood Gundy, ainsi que Pierre Delisle, président d'honneur.

La 5e édition de la Soirée-encan-bénéfice de Hébergement La CASA – Bernard-Hubert au profit des jeunes sans-abri, se déroulera le 28 avril prochain à compter de 18h, au Parcours du Cerf, sous la présidence de Pierre Delisle, directeur de succursale, CIBC Wood Gundy. Charles Lafortune, comédien, animateur et porte-parole de la Fondation animera la soirée.

La mission de La CASA est de réinsérer dans la société des hommes de 18 à 30 ans, en les accueillant et les soutenant dans leurs efforts pour s'en sortir. L'organisme communautaire compte sur l'aide inconditionnelle de gens qui croient cette réinsertion possible. Alors, si la cause des sans-abri vous tient à cœur, vous pouvez faire un don en communiquant avec Carole Ledoux ou Adrienne Boudreau au 442-4777. Pour réservation à la Soirée-Encan-Bénéfice, faites le même numéro.

**Concert-bénéfice de la Fondation de l'Institut Nazareth et Louis-Braille**

55 000\$ que la Fondation de l'Institut Nazareth et Louis-Braille a pu recueillir lors de son tout premier concert-bénéfice qui avait lieu le 19 février dernier. Ce concert était généreusement offert par Natalie Choquette et Michelle Brulé. La Fondation mentionne que c'est grâce à la collaboration d'un comité d'honneur des plus dynamiques présidé par Miguel Doyon, v.p. Finances, Pratt & Whitney Canada, qu'un tel succès a pu être obtenu. Rappelons que l'Institut est un centre de réadaptation qui vient en aide aux personnes vivant avec une déficience visuelle.



La Fondation remercie tous les bénévoles impliqués et son comité d'honneur, lequel apparaît sur la photo. Le comité était composé de Miguel Doyon, Pierre Adam, Marcel Barthe, Gaston Charland, Gabriel Collard, Maurice Couture, Jacques Doyon, Me Robert Dupont, Michel Falk, Jules Guilbault, Annick Laberge, Daniel Mercier, Me Jean-Sylvain Pelletier, Gilles Pépin, Dominique Richard, Pierre Sincenne et Christian Trudeau.

**Tirage-Voyages 2002 de la Fondation de l'Hôpital Charles LeMoyné**

La vente des billets de Tirage-Voyages 2002 de la Fondation de l'Hôpital Charles LeMoyné, qui s'est terminée le 21 février dernier, a généré des profits de l'ordre de 60 000\$. Cette somme servira au financement d'équipements en endoscopie pour l'Hôpital. Au total, 700 billets ont été vendus. Ils donnaient la chance de gagner des crédits voyage de 3500\$ chacun et des bons d'achat de 425\$ au SPA Eastman. La Fondation remercie tous ceux qui ont participé à cette activité de levée de fonds, ainsi que son comité organisateur.

Sur la photo, de gauche à droite, rangée du haut: René Brodeur, directeur des ressources financières à l'Hôpital; Frédéric Sauriol, ingénieur Dessau Soprin; Michel Fortin, directeur des opérations de la Fondation. Rangée du bas: Me Pierre Despatis, avocat Bernard, Brassard; Louise Gauvin, ca adjointe, Giroux, Ménard & Associés; Joseph Poirier, président directeur général, Voyages Millénaires Inc/Cwt.



**Prix n.m. (1050; lat. pretium)**  
**Indication de la valeur d'un objet.**

✓ Ex.: «L'amour n'a pas de prix, mais l'amour de la qualité est évalué à 179\$ par mois.»



**Focus LX Berlina 2002**

**179\$** /MOIS

- ✓ Location 48 mois ✓ Mise de fonds de 2600\$ ✓ Transport inclus
- ✓ Aussi offert avec 0\$ de mise de fonds
- ✓ Prix d'achat de 14 970\$\*\*

- ✓ Moteur 2 L SPI 4 cyl.
- ✓ Transmission manuelle 5 vitesses
- ✓ Système antidémarrage SecurilockMC
- ✓ Verrouillage électrique des portes avec entrée sans clé à télécommande
- ✓ Réglage de la hauteur du siège du conducteur
- ✓ Banquette arrière divisée 60/40
- ✓ Tapis

\* Photo à titre indicatif seulement. Transport inclus. Des frais de 0.08\$ le kilomètre après 80,000 kilomètres et d'autres conditions s'appliquent.



**2, Marie-Victorin, Boucherville**  
**655-1301** à l'est du pont tunnel

**SERVICE AUTO OUVERT**  
du lundi au jeudi jusqu'à 2h30 a.m.



## La patrouille des parcs devient officielle



■ GENEVIÈVE MICHAUD

La patrouille des parcs, qui avait fait de l'excellent travail l'été dernier, sous la juridiction du *Neighbourhood Watch*, protégeant les enfants dans les parcs et mettant un frein au vandalisme et aux graffitis, est maintenant reconnue officiellement par le conseil d'arrondissement de Greenfield Park.

La patrouille des parcs, qui avait été mise sur pied en partie pour contrer le problème du vandalisme dans les parcs, problème qui était omniprésent à Greenfield Park l'an dernier, a reçu sa reconnaissance officielle de l'arrondissement lors de la dernière assemblée du conseil, le lundi 11 mars.

Elle sera formée d'un groupe de citoyens concernés par la sécurité dans les parcs qui travaillera main dans la main avec le service de la sécurité publique de l'arrondissement, mais sera tout de même une entité indépendante.

La patrouille avait fonctionné tout l'été passé, sous la supervision du *Neighbourhood Watch*, et avait fait de l'excellent travail; travail qui avait été très apprécié des citoyens, en particulier des parents de jeunes enfants qui passent beaucoup de temps dans les parcs.

Les patrouilleurs auront donc la responsabilité de la sécurité dans les parcs René-Veillet, Pierre-Laporte et Fairfield, en plus des quelques autres parcs du territoire de l'arrondissement Greenfield Park.

«Il est important que nos parcs soient des endroits sécuritaires pour nos enfants et la patrouille est un bon outil pour s'en assurer», explique le président de l'arrondissement Greenfield Park, Tim Matuzewski.

### Nomination d'un policier en charge des patrouilleurs

L'arrondissement de Greenfield Park a annoncé, lors de sa dernière assemblée, la nomination de Denis Crevier, policier qui sera responsable de tous les policiers patrouilleurs de l'arrondissement.

M. Crevier affirme être très content de travailler pour l'arrondissement Greenfield Park et entend offrir un bon service à la population. «Je veux vous assurer que moi, ainsi que tous les patrouilleurs de Greenfield Park, allons faire notre possible pour continuer d'offrir le bon service qui vous est offert actuellement, et même, si c'est possible, un meilleur service encore», soutient-il.

Face à l'Hôpital Charles LeMoyne

# SUPER VENTE DE MARS

Focus LX 2002



179\$\*  
mois

Location 48 mois  
Mise de fonds de 2600\$  
TRANSPORT INCLUS

Pour une durée limitée  
OBTENEZ  
**2002\$**  
DE RABAIS  
à l'achat des modèles  
**2002**  
OU CHOISISSEZ  
**0%**  
de financement jusqu'à 60 mois  
à l'achat sur modèles 2001  
et 48 mois à l'achat pour  
modèles 2002

Focus SE familiale 2002



229\$\*  
mois

Location 48 mois  
Mise de fonds de 2600\$

TRANSPORT INCLUS

Choisissez la mensualité sur 48 mois qui vous convient le mieux

Mise de fonds ou échange équivalent	Mensualités
2600\$	229\$/mois
1300\$	259\$/mois
0\$	289\$/mois

Taurus SEL 2002

319\$\*  
mois

Location  
48 mois  
Mise de fonds  
de 3995\$

TRANSPORT INCLUS



TOIT OUVRANT  
SANS FRAIS

Choisissez la mensualité sur 48 mois qui vous convient le mieux

Mise de fonds ou échange équivalent	Mensualités
3995\$	319\$/mois
1995\$	359\$/mois
0\$	399\$/mois

Windstar LX 2002



299\$\*  
mois

Location 48 mois  
Mise de fonds de 3995\$

TRANSPORT INCLUS

Choisissez la mensualité sur 48 mois qui vous convient le mieux

Mise de fonds ou échange équivalent	Mensualités
3995\$	299\$/mois
1995\$	349\$/mois
0\$	389\$/mois

TRANSPORT INCLUS

\*Photos à titre indicatif seulement, transport inclus, taxes en sus, location 48 mois incluant 80,000 km, taux de 0% à l'achat seulement sur certains modèles 2001 et 2002. Voir concessionnaire pour plus de détails.

Certifié Ovale Bleu

Service de limousine GRATUIT



automobile

**BRAUT** *Ford* LINCOLN

450.671.6115

www.brautfordlincoln.ca 3141, boul. Taschereau, Greenfield Park

LE COURRIER DU SUD / DIMANCHE 17 MARS 2002 / 15

17

17

17

## Conditionnement Physique - Aérobic

Partenaire **CROIX BLEUE**

# Énergie Cardio

Spécial  
**ÉNERGIE  
2002**

abonnement Optimum annuel à:

**27,75\$**  
par mois\*

Tous les services inclus

Valide avant le 1<sup>er</sup> avril 2002

\*Taxes et frais initiaux en sus



### BRAVO

à Isabelle Charest

(notre porte-parole)

pour sa

médaille de bronze

à Salt Lake City

(patinage de vitesse)



### Plusieurs centres près de chez vous

#### St-Hubert

5848, Ch. Chambly,  
(près Gaétan Boucher)  
(450) 636-7080

#### Brossard

8080, boul. Taschereau  
(près du Studio 54)  
(450) 672-1026

#### Ste-Catherine

3507, Marie-Victorin,  
(au Collège Charles-Lemoyne)  
(450) 632-3236

#### Chambly

1705, boul. Périgny,  
(face au Chambly Dodge)  
(450) 447-3735

#### Longueuil

2888, Ch. Chambly  
(face à Place Désormeaux)  
(450) 651-3088

#### Greenfield Park

1406, rue Victoria  
(face au Provigo)  
(450) 466-2466

#### St-Jean

921, du Séminaire N  
(face à l'hôpital)  
(450) 359-4838

[www.energiecardio.com](http://www.energiecardio.com)

Assistez à notre **SUPER COMPÉTITION D'AÉROBIE**

7 avril 2002 à 14h au Palace de Laval (billets en vente à la succursale) **25 ÉQUIPES DU QUÉBEC**

## ACTUALITÉ

### Des revirements chez les partis politiques du comté de Vachon

■ DIANE GAGNON

Plusieurs changements politiques s'annoncent dans le comté de Vachon. Tout d'abord, Marcel Choquette, ex-conseiller municipal de Saint-Hubert, a été approché pour devenir le prochain candidat de l'Action Démocratique du Québec; nouvelle qui nous a été confirmée par le bureau de l'A.D.Q. de Montréal.

Pour sa part, Brigitte Mercier, ex-militante péquiste, serait désignée comme

candidate du Parti libéral par Jean Charest. Afin de vérifier cette information auprès de la candidate concernée, nous avons tenté, en vain, de joindre Mme Mercier.

Déconfiture mercredi dernier chez les libéraux qui ont appris qu'il n'y aurait pas d'élection partielle dans Vachon, alors que David Levine était pressenti pour remplacer le député-péquiste David Payne. Trois partielles sont prévues le 15 avril, mais à Anjou, au Saguenay et dans Viger.

### Cocktail-bénéfice du Parti québécois de Marie-Victorin

La députée de Marie-Victorin, Cécile Vermette, invite les intéressé(e)s à son cocktail-bénéfice qui se tiendra le 22 mars, de 17h à 19h, au Complexe sportif Longueuil, 550, boul. Curé-Poirier Ouest. Billet: 150\$. L'invité sera André Boisclair, ministre d'État aux Affaires municipales et à la Métropole, à l'Environnement et à l'Eau.

Puis, le 17 mars, la députée recevra la ministre d'État à la Solidarité sociale, à la Famille et à l'Enfance, ministre responsable de la Condition féminine et ministre responsable des Aînés, Linda Goupil, dans le cadre d'un cafés-brioche au 445, boul. Ste-Foy, bureau 101. Pour réserver à ces événements, contactez Francisca Penagos au 651-9365.



André Boisclair

## Des week-ends avantageux...

Forfait Mobilité Week-end  
**25\$ / MOIS**



- Appels illimités les week-ends
- 150 minutes en tout temps
- 150 minutes d'interurbain au Canada les week-ends
- Centre de messages Express gratuit pendant 12 mois\*\*\*
- 2 mois de service Internet mobile (100 minutes / mois)

**19\$\*\***

Audiovox CDM-9100



**29\$\*\***

Motorola 120c

## De l'action dans votre salon

Plus de 275 canaux pour ne rien manquer!



Bell ExpressVu  
3100

**124<sup>95</sup>\$\***

### La technologie de l'heure

Bell ExpressVu  
5100



### Du jamais vu!

30 heures d'enregistrement continu... Fini le vidéo!

Le premier récepteur vidéo personnel qui permet l'enregistrement instantané.

\* Prix à 124,95 \$ après crédit de programmation de 75 \$, avec les forfaits suivants: Ultra 7, Ultra 9, Ultra 12.

\*\* Après rabais postal de (80 \$ Audiovox) et (90 \$ Motorola) sur signature d'un contrat de 24 mois. Offre d'une durée limitée.

\*\*\* Détails en magasin.

3879, boul. Taschereau  
bureau 100  
St-Hubert  
450-926-2020

Promenades St-Bruno  
1, boul. des Promenades  
St-Bruno  
450-441-1535

0505C17CSINTHR

Espace Bell



# FRUITS ET LEGUMES

# TASCHEREAU

***Vous et votre santé***

Spéciaux valides du Lundi 18 Mars 2002 au Dimanche 24 Mars 2002

Lundi, Mardi, Mercredi: 7h à 21h

Jeudi, Vendredi: 7h à 21h30

Samedi, Dimanche: 7h à 21h



**CHAMPIGNONS  
CELLO 8 OZ**  
Pr.: Ontario

**99¢**  
ch.



**LAITUE FRISÉE  
VERTE**  
Pr.: États-Unis  
1.49\$

**1.49\$**  
ch.



**CAROTTES PELÉES  
12 OZ**  
Pr.: États-Unis

**89¢**  
ch.



**FÈVES GERMÉES**  
Pr.: Québec  
.86¢ kg

**39¢**  
lb



**POMMES  
ROYAL GALA**  
Pr.: États-Unis  
Gr.: 113  
1.96\$ kg

**89¢**  
lb



**POIRES ANJOU**  
Pr.: États-Unis  
Gr.: 120  
1.74\$ kg

**79¢**  
lb



**CITRONS**  
Pr.: États-Unis  
Gr.: 140

**6.99¢**  
pour



**RAISINS ROUGES  
SANS-PÉPINS**  
Pr.: Chili  
2.62\$ kg

**1.19\$**  
lb

## Fromages

**CAMEMBERT  
DAMAFRO**  
18.50\$ kg

**8.39\$**  
lb

**CAMBOZOLA  
ALLEMAND**  
28.64\$ kg

**12.99\$**  
lb

**OKA  
AGROPUR**  
19.82\$ kg

**8.99\$**  
lb

## Charcuterie

**POITRINE DE DINDE  
BLANCHE**

Cuddy  
11.00\$ kg

**4.99\$**  
lb

**SALAMI GENOVA DOUX**

Vénitien  
13.87\$ kg

**6.29\$**  
lb

**MORTADELLE**

San-Daniele  
11.44\$ kg

**5.19\$**  
lb

## Boucherie

Disponible à Laprairie seulement

**BOEUF HACHÉ MI-MAIGRE  
FRAIS**

Cat. A  
4.38\$ kg

**1.99\$**  
lb

**BIFTECK DE SURLONGE**

Déossée  
Cat. A  
9.39\$ kg

**4.26\$**  
lb

**PAIN  
MINI-MICHE**

Blanc/Blé

## Spécial

NOUVELLE RÉCOLTE

**SIROP  
D'ÉRABLE  
PUR**

CONTENANT DE 540 ML /  
PR.: QUÉBEC

**4.29\$**  
ch.

(Jusqu'à épuisement des stocks)

Comparez nos prix pour qualité égale ou fraîcheur égale. Dégustations de nombreux produits en magasin. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

3805, BOUL. TASCHEREAU, ST-HUBERT 676-1981

559, CHEMIN ST-JEAN, LAPRAIRIE 659-6449

17

17

17

LE COURRIER DU SUD / DIMANCHE 17 MARS 2002 / 17



Ray F. Monahan  
président



Roger Desautels III  
vice-président



Guy Caouette  
vice-président finances



Lyne Chevrette  
directrice générale des ventes



Serge Gaudreault  
directeur parc auto



Carole Côté  
coordinatrice de location



Linda Collins  
assistante coordinatrice de location



André Riendeau  
représentant



Louis St-Onge  
représentant



Jonathan Allard  
représentant

# VENEZ VIVRE

## Grand événement renouvellement chez Montmorency Ford les 18-19-20 mars 2002

*En collaboration  
avec Crédit Ford et  
Ford Canada qui seront  
sur les lieux*

*Des évaluateurs seront  
sur place pour vous  
donner le maximum  
pour votre échange*

Rabais diplômé  
**10000\$**

**SUPER RABAIS**  
**10000\$ à 20000\$**  
SUR TOUS NOS VÉHICULES NEUFS ET DÉMONSTRATEURS



*Le plus convaincant des Ford*



Sylvie Dionneau  
représentante



Serge Hamel  
Représentant



José Gastan  
représentant



Éric Bessette  
représentant



Daniel Bolduc  
conseiller affilié

# L'AVENTURE

Votre véhicule est loué avec crédit Ford

OBTENEZ UN RABAIS SUPPLÉMENTAIRE DE

**500\$ à 1000\$** de plus



**Des prix jusqu'à 5500\$ à gagner**



**Nous invitons tous ceux qui ont une location soit chez Montmorency Ford ou chez la concurrence à venir profiter de l'événement.**

LE SEUL SERVICE SUR LA RIVE-SUD OUVERT  
JUSQU'À 2 H. A.M. DU LUNDI AU JEUDI

**7225, BOUL. TASCHEREAU,  
BROSSARD,** (à l'ouest du pont Champlain)

**678-9940**

Venez visiter notre site internet [www.montmorencyford.com](http://www.montmorencyford.com)



Stéphane Bélanger  
dir. ventes véhicules neufs



Paul Casavant  
directeur location



Paul Ladouceur  
directeur des opérations neufs



Gervais Parent  
directeur de service



Robin Tremblay  
Vendeur veh. d'occasion



Jean Lavertière  
Vendeur veh. d'occasion



Patrick Fiset  
Vendeur veh. d'occasion



Jean-François Moses  
directeur commercial



Louise Bouchard  
directrice commercial



Maryse Michaud  
directrice commercial



Maryse Michaud  
directrice commercial

17

17

17

LE COURRIER DU SUD / DIMANCHE 17 MARS 2002 / 19

# AVIS PUBLIC



## Modifications de service en vigueur le 2 avril (Le 1<sup>er</sup> avril étant un jour férié et offrant un service spécial)

### Modifications permanentes

- 21** Le trajet est prolongé jusqu'à Place de la Couronne et Grande-Allée et le temps de parcours est modifié.
- 31** En pointe d'après-midi, tous les départs du terminus Centre-ville sont retardés de 2 minutes.
- 33** Le trajet devient unidirectionnel et les voyages à contre-sens empruntent le boulevard Taschereau. Le temps de parcours est modifié.
- 36** En pointe d'après-midi, tous les départs du terminus Centre-ville sont devancés de 3 minutes, sauf celui de 17h34, devancé de 1 minute.

- 37** En pointe d'après-midi, tous les départs du terminus Centre-ville sont retardés de 1 minute.
- 47** En pointe d'après-midi, tous les départs du terminus Centre-ville sont retardés de 1 minute, sauf celui de 16h55.
- 59** En pointe d'après-midi, tous les départs du terminus Centre-ville sont devancés de 2 minutes.
- 85** Le trajet est modifié dans le secteur des villes et provinces de France: il emprunte les rues de Montarville, de Gascogne, de Picardie, de Dijon et de Rouen, puis le trajet habituel. Le temps de parcours est modifié en conséquence.
- 87** En pointe d'après-midi, tous les départs du terminus Centre-ville sont retardés de 1 minute.
- 88** Ajout d'un départ au terminus de Longueuil le samedi à 1h02.

**Express TCV 90** L'intervalle de service passe de 5 à 6 minutes en pointe du matin et de 7 à 8 minutes en pointe d'après-midi. En fin de soirée, l'intervalle de service sera aux 60 minutes.

- 132** En direction du terminus Centre-ville en pointe d'après-midi, leur trajet est modifié à partir de Milan/Broadway pour emprunter la voie réservée au centre de l'autoroute 10.
- 150** Il empruntera: Broadway, Lapinière, le tunnel et la voie réservée au centre de l'autoroute 10, puis le trajet habituel. Leur temps de parcours est modifié en conséquence.
- T21** Le trajet dessert seulement le parc industriel et s'arrête au boulevard Grande-Allée.
- T91** L'horaire est modifié en pointe du matin.

Extrait de la résolution 02-36, adoptée le 7 février 2002.  
le Secrétaire, Raymond Allard, avocat

De nouveaux dépliants sont disponibles à compter du 22 mars, dans notre site internet: [rtl-longueuil.qc.ca](http://rtl-longueuil.qc.ca), dans les billetteries et les points de vente.

### Modifications temporaires, nécessaires en raison des travaux routiers

#### Au viaduc LaFayette / Phase 2

Le ministère des Transports du Québec (MTQ) entreprend ce printemps la réfection des murs de soutènement du viaduc LaFayette. Par conséquent, le trajet des lignes 3, 4, 9, 19, 21, et 173 sera modifié de façon temporaire pour la durée des travaux.

Dans les deux directions, leur trajet est modifié à partir de l'intersection Taschereau/Desaulniers. Les boulevards Desaulniers et LaFayette sont empruntés. Le temps de parcours est augmenté de 1 minute en périodes de pointe.

#### Au pont Jacques-Cartier

Pour la période des travaux de réfection au pont Jacques-Cartier, en pointe du matin, le trajet des lignes 86 et 87 pourrait emprunter la voie réservée du pont Champlain. Leur horaire est adapté en conséquence.

De plus, les départs de la ligne 170 à 4h37 à de Lyon/Maréchal et à 5h15 au métro Papineau seront annulés. Possibilité de rabattement au terminus Longueuil à compter du 1<sup>er</sup> d'un mois.

#### À l'échangeur Taschereau

Le MTQ entreprendra pour une période de 5 ans, soit de 2002 (la date exacte n'est pas connue) à 2007, des travaux de réaménagement de l'échangeur Taschereau. Les travaux de réaménagement prévus cette année comprennent la construction de viaduc surplombant le boulevard Taschereau, la construction de deux bretelles de sortie (autoroute 10 vers le boul. Taschereau), la relocalisation d'une partie de la voie réservée ainsi que l'aménagement de voies réservées en rive sur l'autoroute 10 remplaçant les voies réservées actuelles.

## Procurez-vous le dépliant de Pâques

### VENDREDI SAINT, 29 MARS

<b>5, 42, 44, 47</b>	HORAIRE DE SEMAINE. En pointe, ces lignes se rendront jusqu'au terminus Centre-ville.
<b>8</b>	HORAIRE DU SAMEDI, mais son intervalle de service sera de 30 minutes jusqu'à la fermeture des Promenades St-Bruno.
<b>13, 81, 83</b>	HORAIRE DU SAMEDI, mais en pointe, leur intervalle de service sera de 30 minutes.
<b>23-123, 45, 71</b>	HORAIRE DE SEMAINE.
<b>73</b>	HORAIRE DU SAMEDI, mais en pointe, son intervalle de service sera de 15 minutes.
<b>88</b>	HORAIRE DU SAMEDI, mais en soirée, son intervalle de service sera de 30 minutes jusqu'à 22h.
<b>90</b>	HORAIRE SPÉCIAL. En pointe, son intervalle de service sera de 15 minutes; hors pointe, il sera de 30 minutes.
<b>T22, T48, T89</b>	HORAIRE DE SEMAINE.

### LUNDI DE PÂQUES, 1<sup>ER</sup> AVRIL

<b>5, 42, 44, 47</b>	HORAIRE DE SEMAINE. En pointe, ces lignes se rendront jusqu'au terminus Centre-ville.
<b>8</b>	HORAIRE DU SAMEDI, et ajout d'un départ à 18h23
<b>13, 81, 83</b>	HORAIRE DU SAMEDI, mais en pointe, leur intervalle de service sera de 30 minutes.
<b>23-123, 45, 71</b>	HORAIRE DE SEMAINE.
<b>73</b>	HORAIRE DU SAMEDI, mais en pointe, son intervalle de service sera de 15 minutes.
<b>90</b>	HORAIRE SPÉCIAL. En pointe, son intervalle de service sera de 15 minutes; hors pointe, il sera de 30 minutes.
<b>T20, T22, T48, T89</b>	HORAIRE DE SEMAINE.

Notez que, pour ces deux jours, les autres lignes du réseau offriront le service d'un SAMEDI.

Longueuil  
RTL

# ACTUALITÉ

## Réseau de transport de Longueuil 130 000\$ pour des études sur le transport

■ MARC CHÂLES

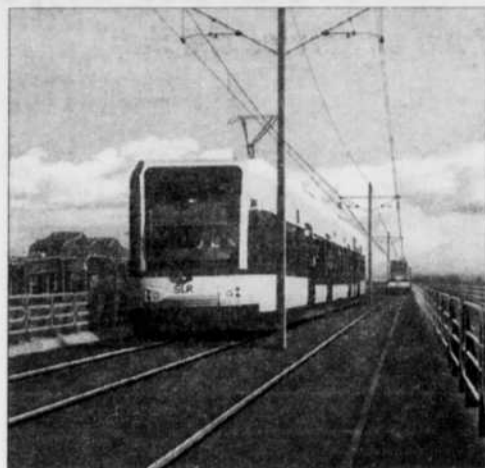
Le 7 mars dernier avait lieu l'assemblée publique ordinaire du conseil d'administration du Réseau de Transport de Longueuil. Antérieurement, ces assemblées se tenaient à l'ancien hôtel de ville de Longueuil au 2e étage. Rappelons que des manifestations contre les difficultés d'accès pour les personnes handicapées ont été tenues par le passé.

Voilà que les assemblées se déroulent dans la salle Longueuil du centre administratif du Réseau sise au 1150, boul. Marie-Victorin à Longueuil. Cette modification du lieu des rencontres permet dorénavant aux personnes handicapées d'y assister sans inconvénient. Jointe par téléphone, Danielle Gaurond, adjointe au directeur des communications de la RTL, indique que ce changement de lieu découle des fusions municipales en début d'année.

Un montant de 130 000\$ sur 13 mois fut approuvé pour des études de transport. Ces études visent la réalisation des plans et devis préliminaires d'un train léger sur rails dans l'axe de l'autoroute 10. Spécifiquement, la réorganisation des trajets du RTL et de la S.T.M. en fonction du train léger, les trajets et les technologies possibles ainsi que les impacts environnementaux, selon les choix effectués, sont à l'étude.

### Une étude sur le train léger

Cette approbation fait suite à une entente



de novembre dernier où il était décidé que la Société de Transport de Montréal et le Réseau de Transport de Longueuil parraineraient l'Agence Métropolitaine de Transport (AMT) dans la réalisation d'études en trois volets du train léger sur l'estacade du pont Champlain. Manon Goudreau de l'AMT précise que «les objectifs de l'étude sont de connaître l'achalandage potentiel d'un train léger, les effets du train léger sur le transport en commun et les pôles de développement possibles de ce train». Le dépôt prévu de cette étude est pour l'automne 2002.

Raymond Allard, directeur des communications à la RTL, évoque quant à lui la possibilité d'un embranchement du Service Léger sur Rail en direction du parc Jean Drapeau. Ce réseau en forme de Y serait l'un des pôles de développement possible.

**VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS**

**AUCUNE OFFRE RAISONNABLE REFUSÉE**

**LE PLUS GRAND CHOIX de MINI-VAN SUR LA RIVE-SUD**

à partir de **10 995\$**

<p><b>CHRYSLER INTREPID ES 1999</b> Auto., air, cass., groupe électrique</p> <p><b>BAS MILLAGE</b> 18 335\$ <b>15 950\$</b></p>	<p><b>NEON LE 2000</b> 4 portes, auto., air, cass.</p> <p><b>COMME NEUF</b> 13 335\$ <b>12 450\$</b></p>
<p><b>DODGE DURANGO 1998</b> Auto., air, groupe électrique, 4x4</p> <p><b>39 000 KM.</b> 25 335\$ <b>24 950\$</b></p>	<p><b>CHRYSLER SEBRING LX1 2000</b> Auto., air, CD, toit ouvrant, cuir</p> <p><b>28.000 KM</b> 25 335\$ <b>19 900\$</b></p>
<p><b>CHRYSLER TOWN-COUNTRY 1999</b> Auto., air, cuir, tout équipée</p> <p><b>IMPECCABLE</b> SPECIAL 27 950\$ <b>AWD</b></p>	<p><b>TOYOTA ECHO 2000</b> 4 portes, 5 vit.</p> <p><b>33.000 KM</b> 18 335\$ <b>12 995\$</b></p>
<p><b>TOYOTA COROLLA LE 1998</b> 4 portes, auto., air, groupe électrique</p> <p><b>40.000 KM</b> SPECIAL 13 950\$</p>	<p><b>DODGE CARAVAN 2000</b> Auto., air, groupe électrique</p> <p><b>UN BIJOU</b> SPECIAL 16 995\$</p>
<p><b>JEEP TJ 1998 SPORT</b> 5 vit., 2 toits, noire</p> <p><b>IMPECCABLE</b> 18 335\$ <b>17 995\$</b></p>	<p><b>PLYMOUTH NEON EX SPORT 1997</b> 2 portes, auto., aileron</p> <p><b>37.000 KM</b> <b>169\$ PAR MOIS*</b></p>
<p><b>DODGE DAKOTA 4X4 SPORT 1999</b> Auto., air, tout équipée</p> <p><b>MARCHEPIED</b> 24 335\$ <b>20 950\$</b></p>	<p><b>GR CHEROKEE LTD 1998</b> Auto., air, cuir, tout équipée</p> <p><b>50.000 KM</b> 25 335\$ <b>22 995\$</b></p>

\* 60 mois 995\$ comptant

**VOS AVANTAGES**

- Véhicules inspectés 85 points et plus
- Garantie par le manufacturier
- Assistance routière
- Reconditionnement
- Service à travers l'Amérique
- 2<sup>e</sup> chance au crédit

**TOUJOURS UN TRÈS GRAND CHOIX DE VÉHICULES D'OCCASION**

**RIVE SUD CHRYSLER**

9400, BOUL. TASCHEREAU O. BROSSARD

(450) 444-9400 (514) 398-9400

www.rivesudchrysler.com

## Clinique Chiropratique LFR

### La santé avant tout

**Dr Luc Roberge**  
chiropraticien

**Dr Jérôme Minville**  
chiropraticien

**59<sup>95</sup>\$** C'EST TOUT!

Examen **INCLUANT: vidéofluoroscopique\***

- \* examen général de la colonne vertébrale
- \* radiographie (si nécessaire)
- \* vidéofluoroscopie (si nécessaire)
- \* examen neurologique
- \* examen orthopédique
- \* explication détaillée sur votre condition

VALABLE JUSQU'À LA FIN AVRIL 2002 (RABAIS DE 80\$)

Chaque cas est examiné soigneusement avant le traitement

Un examen complet qui nous aide à détecter vos problèmes de douleurs à la source

Traitement à la fine pointe de l'efficacité

**CLINIQUE CHIROPRACTIQUE L.F.R.**

5811, boul. Taschereau, Suite 10, Brossard

**(450) 656-0723**

(Dans l'édifice C.L.S.C. Samuel de Champlain)

17

17

17

LE COURRIER DU SUD / DIMANCHE 17 MARS 2002 / 21



L'ACADÉMIE MARIE-LAURIER

ÉCOLE PRIVÉE  
FRANÇAISE ET ANGLAISE



SAINT-HUBERT

JOURNÉE PORTES  
OUVERTES

AU CAMPUS DE  
SAINT-HUBERT



INSCRIPTIONS  
REGISTRATION  
2002-2003



dimanche  
24 mars 2002  
de 13h30 à 17h00

- Prématernelle (3 ans - 4 ans)  
- Maternelle  
- Primaire - Secondaire

923-2787 4410, Leckie  
Saint-Hubert

ACTUALITÉ

## Le maire Jacques Olivier et les élus complètent leur visite des arrondissements



La journée se déroulait en continu de 9h à 16h30. Sur la photo, les participants rassemblés à l'hôtel de ville avant le départ à bord des autobus du RTL.  
(Photo: Robert Côté)

Le maire Jacques Olivier et les membres du conseil municipal de Longueuil ont entrepris, le 9 mars, le second et dernier volet de la tournée des arrondissements de la Ville de Longueuil par la visite des arrondissements de Brossard, Saint-Lambert/LeMoine, Greenfield Park et Saint-Bruno-de-Montarville. Le premier volet s'était tenu le 23 février dernier et avait mené les élus dans les arrondissements Saint-Hubert, Vieux-Longueuil et Boucherville.

Cette fois encore, la journée a débuté par une courte présentation de chaque arron-

dissement, traçant un profil socio-démographique, ses organismes communautaires, sa dynamique et ses enjeux. Par la suite, une visite commentée a permis aux participants de visualiser les principaux sites municipaux ainsi que les secteurs résidentiel, industriel, commercial et institutionnel. «En plus d'avoir un effet rassembleur, cette activité avait pour objectif de reconnaître la diversité de chaque arrondissement comme étant un apport indispensable à la nouvelle ville», a souligné le maire Jacques Olivier.

Des spectacles en rappel

# AU THÉÂTRE DE LA VILLE – SAISON 2002-2003

## BILLETTS EN VENTE MAINTENANT !

L'HUMOUR À LA SALLE  
PRATT & WHITNEY CANADA

LA CHANSON À LA SALLE  
JEAN-LOUIS-MILLETTE



Spectacle le plus populaire de l'année (meilleur vendeur) !

**Jean-Michel Anctil**

Rumeurs  
23 octobre 2002  
29 \$ - 31 \$



**Patrick Huard**

Face à Face  
12 février 2003  
35 \$ - 37 \$

HORS-SÉRIE



4<sup>e</sup> dont Humoriste de l'année et Spectacle d'humour de l'année !

**Lise Dion**

12 et 13 janvier 2003  
(Non offert en abonnement)  
35 \$ - 37 \$



**Claire Pelletier**

Galiléo  
17 octobre 2002  
27 \$



**Peter McLeod**

Libéré sur parole  
11 décembre 2002  
29 \$ - 31 \$



**Martin Matte**

Histoires vraies  
19 mars 2003  
29 \$ - 31 \$



salle Jean-Louis-Millette  
salle Pratt & Whitney Canada

Abonnement 4 spectacles et + : 15 % de réduction par billet

BILLETTERIE : 670-1616 150, rue de Gentilly Est, Longueuil www.theatredelaville.qc.ca

**Votre fidélité  
et confiance  
font notre  
force et  
réussite.**  
*Merci à tous nos clients!*

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités

# FRUITERIE

# 440

**CAISSIÈRES DEMANDÉES**  
se présenter au  
3840, boul. Taschereau  
*Chance égale à tous*

Du lundi 18 mars 2002 au  
dimanche 24 mars 2002

Du lundi 18 mars 2002 au  
dimanche 24 mars 2002

## Pommes Cortland

Pr.: Québec / 1,30\$ kg

**59¢**  
lb

## Échalotes

Pr.: États-Unis

**3/99¢**  
.39¢ ch.

3840, BOUL. TASCHEREAU  
À GREENFIELD PARK  
465-0440

HEURES D'OUVERTURE:  
Lundi au mercredi de 9h à 18h  
Jeudi et vendredi de 9h à 21h  
\* Samedi et dim. 9h à 18h

## SUPER SPÉCIAL

Du lundi 18 mars 2002 au dimanche 24 mars 2002

## Laitue en feuilles vertes

Pr.: États-Unis / Gr.: 24

**1 29\$**  
ch.

## Choux de Bruxelles

Pr.: États-Unis / 2,18\$ kg

**99¢**  
lb

## Pommes jaunes

«Golden»

Pr.: États-Unis / Gr.: 125 / 1,96\$ kg

**89¢**  
lb

## Endives

Pr.: Québec

**1 99\$**  
Le sachet de 2 lb

## Poires rouges

Pr.: Argentine / Gr.: 120 / 1,96\$ kg

**89¢**  
lb

Du lundi 18 mars 2002 au jeudi 21 mars 2002

## Chou-fleur

Pr.: États-Unis / Gr.: 12

**99¢**  
ch

## Piments jaunes

Pr.: États-Unis / Gr.: Large / 4,38\$ kg

**1 99\$**  
lb

## Oranges Séville

Pr.: États-Unis / Gr.: 80 / 2,18\$ kg

**99¢**  
lb

## Champignons Cello

Pr.: Canada / Gr.: 8 on

**99¢**  
ch

# CHARCUTERIE • FROMAGERIE

## Prosciutto cuit

7,69\$ kg

**3 49\$**  
lb

## Viande fumée

9,88\$ kg

**4 49\$**  
lb

## Emmental canadien

11,88\$ kg

**5 39\$**  
lb

## Friulano

Saputo  
9,88\$ kg

**4 49\$**  
lb

LE COURRIER DU SUD / DIMANCHE 17 MARS 2002 / 23

17

17

17

# Chambly Mazda

Rien à payer avant juin 2002 en achat

## Protégé SE 2002 L'économique d'essence

- ✓ Moteur 1.6 litre
- ✓ Servo-freins
- ✓ Servo-direction
- ✓ Roues et enjoliveurs de 14 pouces
- ✓ Volant ajustable
- ✓ AM/FM stéréo avec CD

**1,9%** Financement  
36 mois

D4LS52AC00



**189\$\*** Location  
48 mois  
1100\$\*\*  
comptant

## Protégé LX 2002

- ✓ Moteur 2 litres
- ✓ Servo-freins
- ✓ Servo-direction
- ✓ Roues de 15 pouces
- ✓ Volant ajustable
- ✓ Téléverrouillage
- ✓ Climatisation
- ✓ AM/FM stéréo avec CD

**1,9%** Financement  
36 mois

D4LS52AC00



**209\$\*** Location  
48 mois  
1100\$\*\*  
comptant

## 2002 Protégé 5

- ✓ Moteur 2 litres
- ✓ Servo-freins
- ✓ Servo-direction
- ✓ Mags (16 pouces)
- ✓ Volant ajustable
- ✓ Régulateur de vitesse
- ✓ Aileron
- ✓ AM/FM stéréo avec CD
- ✓ Vitres, portes et miroirs électriques

**1,9%** Financement  
36 mois

D5TS52AA00



**249\$\*** Location  
48 mois  
1175\$\*\*  
comptant

# 626 2002

À un taux de  
financement de

**0%** + **0\$**  
**1er** paiement  
sur 36 mois 90 jours

DÉPÔT DE SÉCURITÉ  
en location



## Tribute 2002

- ✓ Servo-freins
- ✓ Servo-direction
- ✓ Roues stylisées
- ✓ Volant ajustable
- ✓ AM/FM stéréo avec CD
- ✓ Climatiseur
- ✓ Et beaucoup plus...

WSD52AC00



**299\$\*** Location  
48 mois  
1400\$\*\*  
comptant

## Protégé ES 2002 «Tout électrique»

**0\$** COMPTANT  
TRANSPORT  
PRÉPARATION

D4TS52AA00



**259\$\*** Location  
48 mois  
Taxes  
en sus

## MPV 2002

- ✓ Moteur V6 (200 chevaux)
- ✓ Servo-freins
- ✓ Servo-direction
- ✓ Roues de 15 pouces
- ✓ Volant ajustable
- ✓ Climatiseur
- ✓ AM/FM stéréo avec CD
- ✓ 4 portes



à partir de  
**25999\$** T.T.P.  
en sus

\* Transport et préparation: Protégé et 626: 895\$, Tribute et MPV: 1095\$. Couleurs métallisées 105\$. Taxes et immatriculation en sus. Taux de 1.9% sur financement de 36 mois. Les photos peuvent différer. Communiquez avec un de nos représentants pour plus de détails: 450-658-6623.

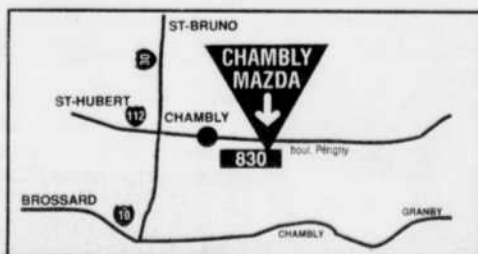
Vroum Vroum Vroum **mazda**

# Chambly Mazda

www.mazdadechambly.com

830, boul. Périgny

4  
5  
0  
5  
1  
4  
**658-6623**  
**875-1984**



Pierre Deschênes  
Président



Jean-François Laroche  
Directeur général des ventes



Philippe Laroche  
Adjoint aux ventes neufs



Pierre Harbec  
Adjoint vente véhicules d'occasion



Jonathan Eldridge  
Ventes corporatives



Julie Lafortune  
Commis comptable



Mario Paquet  
Directeur opérations fixes



Jean-François Richard  
Assistant gérant pièces



Madeleine Boucher Guertin  
Responsable service clientèle



Monique Macameau  
Conseillère technique



Louise Tremblay  
Réceptionniste



Julien Brisson  
Homme de service



Manon Fortin  
Contrôleur



Richard Beauchamp  
Directeur financier



Serge Lapointe  
Représentant



Gaétan Poirier  
Représentant



Jean-Sébastien Prudhomme  
Représentant



Mario Julien  
Technicien



Sylvain Marquaire  
Technicien



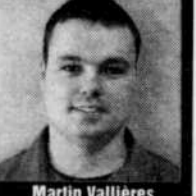
Sylvain Bessette  
Technicien



Daniel Varendas  
Technicien



Danny Scott  
Technicien



Martin Vallières  
Technicien

## Une ambiance plus cordiale au conseil municipal de Saint-Lambert/LeMoyne

Depuis la fusion des deux villes, c'était une des premières réunions du conseil municipal Saint-Lambert/LeMoyne, lundi dernier, qui se déroulait dans le calme, au grand contentement des gens présent. Il faut souligner le bon travail des conseillers, qui ont su garder leur calme au fil des réunions et ont eu une écoute attentive aux besoins de leurs citoyens. À cet effet, ils ont brisé une tradition en instaurant une deuxième période de questions et en invitant les gens à venir discuter avec eux, à la fin de l'assemblée.

Cela semble porter fruit, tout comme le bon travail des 100 employés et 16 cadres de la Ville qui oeuvrent à donner une qualité de vie aux citoyens et à améliorer les services. «C'est une des rares années où il n'y a pas de plainte, les gens doivent donc être satisfaits des services qu'on leur offre» d'avouer Gilles Grégoire, président de l'arrondissement.

À titre de services, mentionnons que ce sont les Jardins WG Charlebois, qui

approvisionneront l'arrondissement en plantes annuelles pour 2002. Sur trois invitations lancées par la Ville, deux entreprises ont répondu à l'appel d'offres dont Jardins WG Charlebois qui ont présenté la plus basse soumission, soit 10 668,64 \$. Les citoyens pourront admirer, cet été, des bacs sur pied et non des jardinières suspendues. Quant aux cinq appels d'offres faits pour la fourniture de plantation d'arbres, cinq entreprises ont répondu et le plus bas soumissionnaire conforme a été Paysagiste Rive-Sud, pour une facture de 36 250,13 \$.

### Deux terrains de mini-soccer

Enfin, la Ville ajoutera deux terrains de mini-soccer pour accommoder les 1200 joueurs de soccer, sport en recrudescence contrairement aux joueurs de balle-molle, dont l'activité est en baisse. Deux terrains de balle-molle seront donc convertis en terrain de soccer, soit les parcs Bariteau et Alexandra. (C.L.)

**SF2** ☆ NOUVEAUX LOCAUX ☆ **SF2**  
SUPERFORME 2000

**L'ÉTÉ GRATUIT\***  
à l'achat du 12 mois

**17,99**

par mois sur 12 mois  
Frais initiaux en sus

(450) 923-9011

**CONDITIONNEMENT PHYSIQUE    PISCINE    AÉROBIE**

**CHIRURGIE PLASTIQUE ET ESTHÉTIQUE**

**Saviez-vous que :** 5 ans de formation sont nécessaires, après la médecine, pour devenir chirurgien plastique et esthétique

**Clinique de chirurgie esthétique**  
**Dr Serge Côté**

CHIRURGIE DES SEINS, AUGMENTATION, REDRAPAGE, RÉDUCTION

•

CHIRURGIE DU VISAGE  
BLEPHAROPLASTIE (PAUPIÈRES) LIFTING  
RIDE, LASER, PEELING,  
RHINOPLASTIE (NEZ)

•

LIPOSUCCION PAR ULTRASON

•

INJECTION COLLAGÈNE, ATTECOL, BOTOX

2700, CHEMIN CHAMBLY, LONGUEUIL (QUÉBEC) J4L 4G9  
TÉLÉPHONE: (450) 646-4328  
MEMBRE DE L'ASSOCIATION DES CHIRURGIENS PLASTICIENS DU QUÉBEC

**Maintenant vous savez qui consulter!**

**La Fruiterie**  
**Vittoria**  
*La plus haute qualité de fruits et légumes sur la Rive-Sud*  
*Satisfaction garantie ou argent remis*

**7800, BOUL. TASCHEREAU OUEST,  
BROSSARD (coin boul. Rome)**  
**(450) 671-5951**

**Lundi, mardi, mercredi seulement**

**Brocoli**  
Pr.: É.U.  
Gr.: 14

**Poires «Bosco»**  
Pr.: É.U.  
Gr.: 100  
1,52\$ kg

**Épinard frais**  
Pr.: Californie

**Raisins rouges «Flame»**  
Pr.: Chili  
2,18\$ kg

**Concombre anglais**  
Pr.: Ontario

**Piments rouges**  
Pr.: Mexique  
2,84\$ kg

**OUVERT 7 JOURS**

**99¢**  
pqt

**69¢**  
lb

**89¢**  
pqt

**99¢**  
lb

**99¢**  
ch

**129¢**  
lb

**«Sans pépins»**

**Large**

**Extra large**

LE COURRIER DU SUD / DIMANCHE 17 MARS 2002 / 25

17

17

17

**LE MARCHÉ DU STORE**  
DIRECTEMENT DE NOTRE MANUFACTURE

STORES EN BOIS NATUREL  
Modèle Naturel Ex. 23 x 42  
à partir de **42<sup>99</sup>**

Dès maintenant!  
**ÉPARGNEZ jusqu'à 200\$**

SUR NOS BAS PRIX « DIRECTEMENT NOTRE MANUFACTURE » !

**UNIQUEMENT au MÉGA**

CENTRE DE LIQUIDATION  
UNE ADRESSE SEULEMENT: 3500, BOUL. ST-JOSEPH E. MTL.

**STORES EN BOIS VÉRITABLE**  
Stores de haut de gamme non-réclamés  
Modèles LAREDO et TANGO / Blanc ou Albâtre

Exemple :  
41 1/2 po x 84 po  
Régulier 380<sup>005</sup>  
**UN SEUL PRIX 49<sup>995</sup>\***

**IMMENSE CHOIX**  
de grandeurs  
en stock!

Exemple :  
95 1/2 po x 84 po  
Régulier 839<sup>005</sup>  
**UN SEUL PRIX 69<sup>995</sup>\***

**LE MARCHÉ DU STORE**  
DIRECTEMENT DE NOTRE MANUFACTURE

Plus de 120 supermagasins pour mieux vous servir. Appelez 1-800-254-6377 pour le supermagasin le plus près de chez vous. [www.lemarchedustore.com](http://www.lemarchedustore.com)



LE PLUS GRAND MANUFACTURIER ET DÉTAILLANT DE STORES EN AMÉRIQUE DU NORD !

**Greenfield Park (450) 672-0200**  
3836, boul. Taschereau.  
Voisin du Vidéotron et Fruiterie 440

**PRIME! Épargnez jusqu'à 200\$ de rabais SUR NOS TRÈS BAS PRIX DE LA MANUFACTURE !**

**20\$ de rabais**  
SUR TOUT ACHAT DE 100\$ ET PLUS CHEZ LE MARCHÉ DU STORE

**50\$ de rabais**  
SUR TOUT ACHAT DE 250\$ ET PLUS CHEZ LE MARCHÉ DU STORE

**100\$ de rabais**  
SUR TOUT ACHAT DE 500\$ ET PLUS CHEZ LE MARCHÉ DU STORE

**200\$ de rabais**  
SUR TOUT ACHAT DE 1000\$ ET PLUS CHEZ LE MARCHÉ DU STORE

Présentez votre coupon en commandant. Ne peut être appliqué aux achats antérieurs. Ne peut être jumelé avec aucune autre offre. Un coupon par maisonnée.  
\*Les rabais Prime ne sont pas valables au Centre de Liquidation.

C'est en **printemps** d'acheter vos abonnements de saison ... **pour les extras**

- Profitez dès maintenant du ski de printemps saison 2002, fermeture prévue le dimanche 14 avril
- Invitez un ami ou un membre de votre famille gratuitement pour une visite «presque tout temps» (5 jours, 7 soirs) ou en tout temps après le 25 mars à Ski Bromont durant la saison 2002-2003
- Obtenez 2 visites gratuites sur semaine au Mont Orford (excluant du 26 décembre 2002 au 5 janvier 2003)
- Rabais de 50% (et plus selon les ententes négociées à l'automne 2002) à Orford, Sutton et Owl's Head
- Rabais de 25 % dans près de 50 stations au Québec et aux États-Unis
- 10 % de réduction au restaurant, au Bar le Bromontais, à l'atelier, à la location ainsi qu'à la Boutique de la montagne
- Obtenez le tarif spécial de 17,39 \$ (avant taxes) par personne pour l'abonnement saisonnier au Parc aquatique (prix régulier : 56,50 \$)
- Accès au Salon des membres

**Saison 2002-2003 : Un nouveau quadruple, encore plus de neige et des conditions exceptionnelles**

**(450) 534-2200**  
**1 866 BROMONT**

Sortie 78, Autoroute 10  
À seulement 45 minutes de Montréal

**Beach Party 23 mars**  
Du ski jusqu'à minuit



Ski de printemps  
**Bromont.com**

**549\$+t**

**Abonnement adultes Régulier : 650 \$**

14 avril 2002

stores en bois naturel



toiles de fenêtres  
TOILE DE FENÊTRES  
Modèle Excellence Ex. 36 x 60  
avec boîtes d'assombrissement  
À partir de **40<sup>99</sup>**



stores verticaux  
VERTICAUX PORTE PATIO  
Modèle Prime Ex. 23 x 64  
À partir de **57<sup>99</sup>**



plissés et cellulaires  
STORES CELLULAIRES  
Modèle Duoquin Ex. 23 x 36  
À partir de **91<sup>99</sup>**

20,000 idées... et les experts pour vous aider !

**Décorez** à temps pour Pâques.  
 Vos commandes seront prêtes en **5 jours!**



\*certaines exceptions s'appliquent. Voir détails en magasins.

**Arts et culture**

**Le producteur de la série Le monde de Charlotte, 2 frères et Tabou s'installe à Longueuil**

L'équipe de Sphère Média Plus a procédé, le 1er mars dernier, à l'inauguration de ses nouveaux locaux au 257, rue Saint-Jean, à Longueuil (arr. V.-Long.). Fondée en 2000 par le producteur Jocelyn Deschênes, cette entreprise de production de séries télévisuelles connaît actuellement un essor important.

Outre *Le monde de Charlotte*, la série hebdomadaire diffusée les mercredis à Radio-Canada, Sphère Média Plus a lancé, il y a trois semaines, la série *Tabou* sur les ondes de TVA. Sphère Média Plus prépare présentement deux nouvelles séries: *Annie et ses hommes* pour TVA et *Rumeurs* pour Radio-Canada. «Avec ces deux nouvelles séries, l'entreprise se positionne maintenant comme un des producteurs importants de dramatiques aux heures de grande écoute», déclare le président, Jocelyn Deschênes.

**Transendance à la salle Pratt & Whitney**

Le spectacle *Transendance* des Productions D.T.L. sera présenté les 13 et 14 avril, à 19h, à la salle Pratt & Whitney du Théâtre de la Ville. Au programme, 30 chorégraphies dans des décors variés et une mise en scène élaborée par la directrice Danielle Tondreau.



Un spectacle dont le professionnalisme et la qualité artistique ont attiré en salle plusieurs artistes possédant une grande notoriété tels que: Céline Dion, René Angélil, Johanne Blouin, Martine Chevrier, Richard et Normand Groulx de l'Opéra Starmania, Gabrielle Destroimais, ainsi que bien d'autres personnalités. Renseignements: (514) 353-1830.

## Rencontre avec Pauline Gill, romancière et historienne



Pauline Gill

Le mardi 26 mars, à 19h30, la Bibliothèque municipale de l'arrondissement Vieux-Longueuil présente une rencontre avec Pauline Gill. Cette soirée d'échanges se déroulera au Centre culturel Jacques-Ferron, au 100, rue Saint-Laurent Ouest à Longueuil.

Auteure à succès et résidente de Longueuil, Pauline Gill a publié, depuis 1990, quatre best-sellers: *Les Enfants de Duplessis* ainsi que la trilogie romanesque *La cordonnère*, dont le dernier tome *Le testament de la cordonnère* a obtenu le Grand prix du livre de la Montérégie 2001. Cette saga historique consacrée à Victoire Du Sault sera portée à l'écran en février 2003. Elle en est d'ailleurs la scénariste.

À l'automne 2001, elle nous présentait son premier roman fiction *Et pourtant elle chantait* qui explore des sujets aussi sensibles et délicats que la fascination qu'exercent sur un enfant la mort, les non-dits et l'intensité des amours enfantines.

### L'Oeil qui voit organise un concours de photos à Saint-Hubert

Le Club de photographie «L'Oeil qui voit», de Saint-Hubert, accueillera une quinzaine de clubs photo provenant de plusieurs villes du Québec, le 27 mars prochain, à l'auditorium de l'école secondaire André-Lauréndeau, dans le cadre de concours «Le défi Inter Clubs».



Les participants présenteront leurs plus belles diapositives. Le public et les photographes sont invités dès 19h30 au 7450, boul. Cousineau, à Saint-Hubert. Les organisateurs attendent près de 350 personnes.

Elle a également eu le plaisir d'être parmi les invités d'honneur québécois au 24e Salon du livre de Montréal. Billets: 6\$ en vente au Centre Jacques-Ferron. Rens.: loisir. 646-8610 www.ville.longueuil.qc.ca/

**#1 Sur la Rive-Sud "Satisfaction à la Clientèle"**

**LE GRAND MÉNAGE DU PRINTEMPS**  
chez **VISION**  
CHEVROLET Oldsmobile

<p><b>Malibu LX 2002</b> - groupe électrique - V6, climatiseur - cd finition - de luxe - et beaucoup plus</p> <p style="text-align: center; font-size: 24px;"><b>19,998\$**</b></p>	<p><b>Oldsmobile Intrigue GX 2002</b> Garantie 5 ans ou 100 000 km • Climatiseur • Aileron • Groupe électrique</p> <p style="text-align: center; font-size: 24px;"><b>23,995\$**</b></p>	<p><b>Silverado W/T 2002</b> • Automatique • Pont autobloquant • Moteur Vortex</p> <p style="text-align: center; font-size: 24px;"><b>20,895\$**</b></p>
<p><b>Aléro GX 2002</b> GARANTIE 5 ANS OU 100 000 KM - climatiseur - écutec - régulateur - jantes d'aluminium - et beaucoup plus</p> <p style="text-align: center; font-size: 24px;"><b>309\$***</b> par mois</p>	<p><b>Spécial Diplômé<sup>e</sup></b> <b>Cavalier Z-22 2002</b> • Moteur 115 forces • Défecteur • Boîte Getang</p> <p style="text-align: center; font-size: 24px;"><b>11 898\$**</b> <b>RABAIS DIPLOMÉ - 1000\$*</b> <b>10 898\$**</b></p>	<p><b>Impala LX 2002</b> - climatiseur 2 zones - groupe électrique - cd</p> <p style="text-align: center; font-size: 24px;"><b>22,898\$**</b></p>
<p><b>Chevrolet Tracker 2002</b> 4x4, moteur 16 soupapes portes-bagages</p> <p style="text-align: center; font-size: 24px;"><b>309\$***</b> par mois</p>	<p><b>Venture Maxi-Van 2002</b> • Climatiseur • 5 portes • Portes verrouillage électrique</p> <p style="text-align: center; font-size: 24px;"><b>335\$***</b> par mois</p>	<p><b>Chevrolet Cavalier 2002</b> 2 ou 4 portes • GARANTIE 5 ANS OU 100 000 KM - freins ABS - moteur 2.2 L - radio - siège arrière rabattable - et beaucoup plus</p> <p style="text-align: center; font-size: 24px;"><b>226\$***</b> par mois</p>

Taux d'intérêt à partir de **0%**

Programme fidélité jusqu'à **2000\$**  
Oldsmobile

Jusqu'à **1000\$**  
pour véhicule en échange

Jusqu'à **3500\$**  
Points Visa GM

Programme **RACHAT**  
de votre bail de location

<p><b>Camaro Z-28 1998</b> T-top, cuir, tout équipée, 62 000km <b>EXCLUSIF</b></p>	<p><b>Chev. Express 2000</b> 3/4 tonne, allongé, V-8, Aussi 1999</p>	<p><b>Dodge Grand Caravan 1998</b> 4 portes, tout équipée, 1 proprio, balance, Plan d'or Chrysler <b>UNIQUE</b></p>	<p><b>Pontiac Sunfire GT 1999</b> Auto., air clim., toit ouvrant, tout équipée, 45 000 km. <b>BIJOU</b></p>
<p><b>Saturn SCI Sport 1999</b> 3 portes, auto, air clim., 26 000 km <b>UNIQUE</b></p>	<p><b>GMC Jimmy SLT 1998</b> Cuir, toi ouvrant, luxueux, 54 00 km <b>SUPER SPECIAL</b></p>	<p><b>Chev. Astro 1999</b> Cargo, auto., excellente condition, Aussi 1999 grise</p>	<p><b>Nissan Pick Up 1997</b> Auto., air, 1 proprio, boîte Leer, impeccable. <b>UNIQUE</b></p>

Photo à titre indicatif 7810C170aa

**Visitez notre NOUVEAU Parc Automobile** 403 véhicules en démonstration

**VISION** CHEVROLET Oldsmobile

150, boul. Taschereau (450) 659-5471  
La Prairie Coin du Boul St-Jean à La Prairie (514) 990-6565  
visitez notre site internet www.visionchev.gmcanada.com

\* Voir détails et conditions sur place. \*\* Tout rabais GM inclus. Taxes, transport et immatriculation en sus. Préparation incluse. \*\*\* Location 48 mois, 80 000 km, lock, 12¢/km excédentaire dépôt sécuritaire peut-être exigé, taxes sus.

**Pour un service Exceptionnel VISION** CONVERSION STARCRAFT

CONCESSIONNAIRE CORVETTE AUTORISÉ IMPALA INTRIGUE Z24

CHRONIQUE  
SUR LE VIN



LA FILTRATION  
SOUS VIDE

En matière de filtration, deux camps bien distincts s'opposent: ceux qui croient que oui, on devrait filtrer, et ceux qui estiment au contraire que non. Les opposants à la filtration soutiennent pour l'essentiel que celle-ci prive le vin d'une grande partie de son corps, et au surplus qu'elle rend ce dernier sujet à l'oxydation. Ils n'ont pas tout à fait tort, bien que, correctement filtré, non seulement un vin évite ces deux périls, mais il en sort grandement amélioré.

La filtration sous vide possède trois avantages distincts sur les autres méthodes, de même que sur l'absence totale de filtration.

Premièrement, avec des plaques plus lâches, le vin est filtré en douceur et uniformément, au lieu d'être poussé à travers les plaques. Le recours au procédé sous vide signifie aussi qu'aucune perte de vin ne survient.

Deuxièmement, le vin n'est pas exposé à l'air, comme c'est le cas avec tous les autres procédés de filtration. On branche une pompe à vide à une tourie propre et stérile pour en extirper l'air. Un boyau relie cette tourie vide à l'appareil de filtration, lequel est relié à votre tourie de vin. Au fur et à mesure que l'air est aspiré de la première tourie, un vide se crée dans le boyau, dans les plaques filtrantes et ensuite dans le vin, aspirant ainsi celui-ci à l'extérieur de sa tourie, à travers les plaques filtrantes et jusque dans la tourie vide dont on a retiré l'air.

Le troisième avantage, c'est qu'en éclaboussant le fond de la tourie sous vide, le gaz carbonique résiduel se libérera plus facilement, accélérant ainsi grandement le processus de vieillissement. Une fois tout le vin transféré, on ferme le boyau branché à l'appareil de filtration. La pompe à vide aspire alors tout le gaz carbonique à la surface du vin. Détail intéressant, on voit les bulles de gaz se rassembler et monter à la surface, aspirées à l'extérieur par la pompe. Résultat: un vin qui goûte moins le vin «jeune» qu'à l'accoutumée avec un nouveau vin, impression de jeunesse causée par la présence de CO2 résiduel dans le vin. Le vin ainsi filtré sous vide devrait reposer quelques jours dans la tourie avant d'être embouteillé.

Le vinificateur domestique a accès à deux types de systèmes de filtration sous vide.

Les deux systèmes sont par ailleurs assez coûteux, mais il est possible de louer sur demande à notre boutique, ces appareils de filtration sous vide les rendant ainsi accessibles au plus grand nombre.

à suivre...

Vous voulez plus d'information?  
Passez voir nos experts qui sauront  
répondre à vos questions.



1972, ch. Chambly,  
Longueuil  
674-2020

Arts et culture

« Cristalline » présentée au Théâtre de la Ville par  
cinq étudiantes d'Édouard-Montpetit

Dans le cadre de leurs études, cinq étudiantes du collège Édouard-Montpetit présenteront «Cristalline», un spectacle au profit de l'Hôpital Sainte-Justine, le 28 avril prochain, à 11h. Il s'agit d'un conte fantastique pour enfants qui sera présenté au Théâtre de la Ville à la salle Pratt & Whitney. Les comédiennes sont convaincues que ce spectacle saura vous émer-

veiller, et elles espèrent que vous viendrez les encourager en grand nombre.

Pour plus de renseignements ou pour l'achat des billets, téléphonez à la billetterie du Théâtre de la Ville, au 670-1616.

Les organisatrices du projet sont, dans le désordre: Sarah Malleck, Chantal Gauthier, Sheila Martell, Karine Duchesne et Karine Langlois.



VENEZ RENCONTRER  
JEANNOT ET SES AMIS!

VISITEZ NOTRE FERME D'ANIMAUX  
DU 21 AU 30 MARS.



P L A C E  
DÉSORMEAUX  
2877, chemin Chambly,  
Longueuil



7250, boul. Taschereau,  
Brossard



## Les Belles Rencontres

### Bruno Rodi, entrepreneur de Longueuil, et son fils Jason, s'attaquent à l'ascension du Mont Everest

(suite de la page 1)

« Nous sommes terriblement excités à l'idée d'entreprendre cette quatrième expédition qui devrait se terminer vers le 6 juin », souligne le père.

En effet, le tandem n'en est pas à son premier exploit dans les expéditions de ce genre. Le père, âgé de 47 ans, un homme d'affaires de l'arr. Vieux-Longueuil, et son fils de 24 ans, se sont donnés comme but de grimper les sept sommets les plus importants du monde. Les Rodi ont déjà gravi le Kilimandjaro, situé en Tanzanie, sur le continent africain, dont la hauteur est de 5895 mètres. Ils ont également escaladé l'Aconcagua, situé à Mendoza, en Argentine, un des plus hauts sommets du continent américain, avec ses 6 959 mètres, ainsi que le Mont McKinley, en Alaska; un défi de taille que cette montagne, malheureusement réputée pour être une faucheuse de vies. « Cette dernière escalade fut la plus difficile jusqu'à maintenant, précise M. Bruno Rodi. Nous avons cependant réussi à atteindre le sommet. Une belle victoire puisque lorsqu'on part pour une nouvelle destination, nous ne savons jamais si nous nous rendrons jusqu'au bout. »

Pour le commun des mortels qui n'a gravi que l'équivalent du Mont Tremblant, c'est à se demander ce qui peut bien pousser ces deux téméraires hommes d'affaires à grimper et vouloir atteindre des lieux aussi vertigineux? « Je suis plus passionné de mon fils que d'alpinisme, confie M. Rodi. C'est la chose la plus extraordinaire, cette possibilité de vivre père et fils, pendant 3 à 4 semaines, en affrontant tous les défis qui se présentent à nous. Quelle merveilleuse sensation également de pouvoir admirer du haut de ces gigantesques ci-



Jason et Bruno au sommet de l'Aconcagua.

mes, ces vues admirables sur la nature environnante. » Avant de s'attaquer au toit du monde, le duo voit à la préparation de tout l'équipement nécessaire pour ce genre d'expédition. « Nous devons nous munir d'équipement de montée comprenant les bottes et crampons, les vêtements pour affronter les grands froids et la nourriture requise pour deux mois environ, avec pour seuls bagages des sacs à dos. Lors de cette expédition, nous serons accompagnés de sherpas, qui ne transportent tout au plus que la nourriture. Des tentes nous servent d'abris établis dans les campements sur différents niveaux du parcours. »

Chaque expédition représente un nouveau défi puisque chaque montagne est différente. « Quand tu grimpes, tu ne penses plus à rien, raconte Bruno Rodi. Ça nous donne tout le temps de faire de profondes réflexions que nous ne prenons malheureusement pas le temps de faire dans notre train-train quotidien. »

Au cours de cette expédition, le fils Jason, diplômé en cinéma de l'Université de New York, filmera l'expérience démontrant les défis rencontrés par un père et son fils durant leur périlleuse et difficile ascension de l'Everest. Les efforts, l'espoir, la persévérance, l'épuisement et les nombreux imprévus risquent d'intensifier ou de briser des liens très solides. Un film qui pourrait s'intituler: « La tête dans les nuages, mais les deux pieds bien sur terre! »

Prix spéciaux en vigueur du 18 mars au 24 mars 2002 ou jusqu'à épuisement des stocks. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

# Al-challal

**LAIT**  
au plus bas prix sur la Rive-Sud

**Fruits & Légumes**

<b>Zucchini Baladi</b> Blanc de fantaisie Produit du Mexique 2,18\$ kg	<b>99¢</b> lb	<b>Laitue Romaine</b> Andy Boy Grosceur 24 Produit des États-Unis	<b>1 49\$</b> ch.
<b>Citrons</b> Grosceur 140 Produit de l'Espagne	<b>10/99¢</b>	<b>Poires Bartlett</b> Produit de l'Argentine Grosceur 100 1,74\$ kg	<b>79¢</b> lb
<b>Oranges Navel</b> de fantaisie Produit de la Californie Grosceur 40	<b>5/2 99\$</b> lb	<b>Prunes rouges</b> Produit des États-Unis Grosceur 50 2,49\$ kg	<b>1 13\$</b> lb
<b>Raisins verts ou rouges</b> Sans pépins Produit du Chili Gros 2,49\$ kg	<b>1 13\$</b> lb	<b>Piments rouges</b> Gros Produit des États-Unis 2,18\$ kg	<b>99¢</b> lb

**Epicerie**

<b>Huile d'olive</b> «Hermès» 3 litres	<b>6 75\$</b> ch.	<b>Fèves gourganes</b> «Clic» 15 oz	<b>3/99¢</b>	<b>Marinade de concombre</b> «Darna» 375 ml	<b>3 49\$</b> ch.
<b>Riz étuvé ou Calrose</b> «Uncle Bob» ou «Uncle Tony» 5 kilos	<b>3 99\$</b> ch.	<b>Sucre blanc granulé</b> «Clic» 2 kilos	<b>1 49\$</b> ch.	<b>Mouloukhia congelé</b> «Givrex» 375 g	<b>79¢</b> ch.
		<b>Biscuits aux dattes</b> (Maamoul date) «Hallawani» 12 morceaux	<b>3 49\$</b> ch.		

**Boucherie (Halal)**

<b>Jarret de veau</b> du Québec 9,99\$ kg	<b>4 54\$</b> lb	<b>Shawerma</b> 11,79\$ kg	<b>5 36\$</b> lb	<b>Saucisses Soujouk</b> 7,99\$ kg	<b>3 63\$</b> lb
---	------------------	-------------------------------	------------------	---------------------------------------	------------------

**Charcuterie / fromagerie**

<b>Fromage Feta</b> Canadien 5,99\$ kg	<b>2 99\$</b> lb	<b>Mortadelle régulière ou pistaches</b> «Aerra» 7,29\$ kg	<b>3 31\$</b> lb	<b>Salami au poulet</b> «Maple Lodge» 4,99\$ kg	<b>2 27\$</b> lb
<b>Fromage Kefalogriviara</b> «Krinis» 16,99\$ kg	<b>7 71\$</b> lb			<b>Fromage Brie</b> Double crème «Caver» 15,99\$ kg	<b>7 27\$</b> lb
				<b>Olives Marocaines</b> Noires 2,89\$ kg	<b>1 31\$</b> lb

**8500, boulevard Taschereau, Brossard (450) 923-8568**  
CARTES DE CRÉDITS ACCEPTÉES

**PAT**  
AUTO PIÈCES PAT INC.

Pièces  
Vente & achat  
Installation  
**Bons prix!**

Pièces  
D'AUTOS D'OCCASION  
Vente & achat  
DE VOITURES USAGÉES & ACCIDENTÉES  
Installation  
MOTEUR, TRANSMISSION, VITRES

1140, rue Soucy Saint-Hubert  
**462-2220 / 656-1612**

17

17

17

LE COURRIER DU SUD / DIMANCHE 17 MARS 2002 / 29

# CÉLIBATAIRES EN FÊTE

## Méga Party Samedi 23 mars

Le Seul et Unique

**SPÉCIAL ENTRÉE 5\$**  
Sur présentation de ce coupon-rabais seulement  
Valable le 23 mars 02

Ligne INFO 450 618-0355

La soirée commence à 18h30 avec 1h de cours de danse gratuit. Carte de membre obligatoire au coût de 5\$ pour l'année.

**Samedi, 23 mars, 18h30**  
**HÔTEL DES SEIGNEURS**  
1200, rue Johnson, Saint-Hyacinthe

sortie Centre-Ville, aut. 20

Abonnez-vous à club elite et ÉCONOMISEZ en GRAND comme ceci...

# FABRICVILLE

Chaque mètre de TISSU MODE D'HIVER RÉDUIT!

**TOUJOURS OUVERT au même endroit**

## Liquidation de DEMENAGEMENT

NOUVEAUX ARRIVAGES MODE

**TOUS LES NOUVEAUX ARRIVAGES MODE**

**20% à 70% de rabais**  
Nouveaux CHAQUE MÈTRE!

### Tissus mode printanière

**MOINS DE 4\$**

TRICOTS Ottoman **Solde 1.99/m**

TISSUS à CHEMISIERS assortis **Solde 2.99/m**

TISSUS POUR VÊTEMENTS D'EXTÉRIEUR Profile

TISSU-ÉPONGE EXTENSIBLE Sports **Solde 3.99/m**

IMPRIMÉS POLY/COTON Sweet

JACQUARD Fortuna

TENUE SPORT Tristan

Tissus Décor Maison en magasin

**20% à 50% de rabais**  
CHAQUE MÈTRE!

MEMBRES ET NON-MEMBRES

ENSEMBLES TRINGLES DE FER **50% de rabais**  
jusqu'à

SELECTION COMPLETE EN MAGASIN

TOUS les TISSUS DE **BASE** **25% de rabais**

TOUS les ARTICLES DE **COUTURE** **25% de rabais**  
Minimum

**1 seul endroit: FABRICVILLE**  
CENTRE GREENFIELD PARK  
3514, boul. Taschereau (450) 672-6884

8 / LE COURRIER DU SUD / DIMANCHE 17 MARS 2002

# Vie de quartier

## Les membres du Cercle de l'âge d'or de Brossard retournent sur... les bancs d'école

■ ANNIE LIRETTE

Le Cercle de l'Âge d'Or de Brossard pourrait hériter des locaux de l'école Notre-Dame-de-Bonsecour, sur le boulevard des Prairies, faute de place au Centre Georges-Henri Brassard.



(Photo: Jean Laramée)

L'arrondissement Brossard prévoit réaménager l'école d'ici l'été pour une somme de 250 000\$. Système de chauffage et fenestration font partie des travaux envisagés. Le directeur de l'arr. Brossard avance même la possibilité d'y faire des allées de pétanque intérieures, un sport très populaire chez les aînés.

C'est que depuis les dernières années, ce Cercle compte de plus en plus de participants. En quatre ans, l'organisme a vu son nombre de membres augmenter de 800 à 1250.

### Plus de personnes âgées, plus d'activités

Certes, le vieillissement de la population y est pour quelque chose, mais ce n'est pas là l'unique raison, selon Louise Tardif, première vice-présidente. «Nous offrons beaucoup plus d'activités qu'avant», a-t-elle expliqué.

Danse, tai-chi, gymnastique douce, cartes, bridge et peinture figurent au nombre des divertissements proposés, sans oublier les sorties et les voyages organisés chaque

année. Une escapade à Terre-Neuve et une autre en Louisiane sont notamment au programme d'ici la fin de l'année.

Quant à la possibilité de déménager dans de nouveaux locaux, Mme Tardif souligne: «Nous aimerions avoir une bâtisse où nous pourrions regrouper toutes nos activités, mais nous aimons aussi l'endroit où nous sommes parce ce que c'est bien centré et près des services d'autobus. Beaucoup de nos membres se déplacent par autobus».

Brossard compte trois organismes qui offrent des services surtout aux personnes du troisième âge. Outre le Cercle de l'Âge d'Or, il y a Joie de Vivre l'âge d'or de Brossard et l'Âge Notre-Dame-du-Sacré-Cœur. Bien que ce dernier regroupement ne soit pas associé à la Fédération de l'âge d'or du Québec (FADOQ), ces trois organismes poursuivent les mêmes buts. Plus que d'offrir du divertissement, ils tentent de briser l'isolement des personnes âgées.

## La Fondation du CLSC Saint-Hubert inaugure un coin pour enfants



Sur la photo, des enfants du Centre de la petite enfance Caillou Lapierre avec, en arrière plan: Jean Lacroix et Anabela Ponté, du c.a. de la Fondation; Joël Lavoie, designer; Suzanne Beauchamp, d.g. du CLSC; Suzanne Charbonneau, mairesse suppléante; et Hélène Forest-Fournier, présidente du c.a. du CLSC.

■ ANNIE LIRETTE

La Fondation du CLSC Saint-Hubert a procédé, le 12 mars dernier, à l'inauguration d'un «Coin des enfants». C'est là la première contribution de la Fondation, totalisant 10 000\$

«Certains besoins ne sont pas nécessairement reconnus par le ministère de la Santé et des Services sociaux et ne sont pas pris en compte dans le budget du CLSC», a indiqué Jean Lacroix, membre du c.a. De là a germé l'idée de mettre sur pied une fondation il y a deux ans.

Les fonds recueillis permettent notamment d'assurer un plus grand confort aux usagers. Ils pourront servir également à l'achat de civières articulées ou encore d'appareils de lecture pour l'apnée du

sommeil. L'objectif de la Fondation se chiffre à 100 000\$, répartis sur trois ans.

Ainsi, les jeunes amis qui fréquentent le CLSC Saint-Hubert bénéficient désormais d'un téléviseur et de jouets, notamment des cahiers et des crayons de couleurs.

De plus, le coin pour enfants a été conçu en tentant de limiter le plus possible la transmission de microbes. «Il y a déjà eu des jouets par le passé, faits de plastique principalement, que les enfants se mettaient dans la bouche, ce qui encourageait la prolifération des bactéries», a de plus expliqué M. Lacroix.

Ce «Coin des enfants» devrait aider les petits loupiots à patienter lors d'une visite médicale, compte tenu du temps d'attente. M. Lacroix estime à 25% le nombre de CLSC ayant une fondation au Québec.

## À VOTRE SERVICE

### AFAS ST-VINCENT-DE-PAUL

Réunion mensuelle le 19 mars à 10h, à l'annexe de l'église St-Vincent-de-Paul (porte 2). Deux invitées deux sujets. Bienvenue à toutes.

### L'ENTRAIDE FAMILIALE DE SAINT-HUBERT

Le comptoir de l'Entraide situé au local 12 du Complexe Cousineau (entrée Montée St-Hubert), vous invite à venir magasiner à très bas prix. Horaires: mardi de 9h30 à 12h, mercredi de 9h30 à 16h et jeudi de 18h30 à 21h.

### DÎNER-CONFÉRENCE

Au Centre culturel St-Thomas-de-Villeneuve, à compter de 11h30 le 22 mars.

### DIX MOTS POUR CRÉER

Communication-Québec, partenaire privilégié de l'Office de la langue française, présente la Francofête 2002 qui a pour thème *Dix mots pour créer*. Rens.: (514) 873-2111.

### COUP DE POUCE PARENT

Afin de sensibiliser les parents à mieux comprendre et aider leurs enfants lors d'une séparation, Inform'Elle offre une session d'information «Coup de pouce Parents» et la prochaine rencontre se tiendra le mercredi 20 mars de 19h à 22h. La rencontre aura lieu dans les locaux d'Inform'Elle, au 3757, rue Mackay à Saint-Hubert. Coût: 2\$. Rens.: 443-3442.

### COLLECTE DE SANG

L'école Internationale Saint-Edmond de Greenfield Park et Héma-Québec organisent une collecte de sang, au gymnase, 346, rue Hubert, le 19 mars, de 14h à 19h.

### TOURNOI DE GOLF

Dans le cadre de son tournoi de golf annuel, Hébergement Maison de la Paix sur votre générosité afin de faire de l'activité, au profit des adolescents et des jeunes mamans que nous hébergeons une réussite. Le tournoi se tiendra le 27 mai au club de golf Domaine de Rouville. Coût: 90\$. Rens.: 674-0059.

### AVIS DE CONVOCATION

L'Association Les Lucioles de Saint-Hubert inc. tiendra sa prochaine assemblée générale annuelle le vendredi 22 mars au 2060, rue Holmes à Saint-Hubert à 13h.

### LE CLUB DE L'ÂGE D'OR DE LAFLÈCHE

Notre souper méchoui aura lieu le 23 mars à 17h30 à l'école des Quatre-Vents, 1940, boul. Marie. Voyage à La calèche du 7 au 12 juillet: il reste quelques places. Rens.: 678-4671 ou 671-0906.

### CERTEX

Certex est un nouveau centre de tri qui crée de l'emploi pour les personnes ayant un handicap physique, intellectuel, psychique ou sensoriel. Des postes de travail adaptés sont accessibles dès maintenant. Rens.: Isabelle Racicot, 926-1733, poste 237.

# SUPER VENTE D'ENTREPÔT

Plus de 1 00 000\$ d'inventaire

Marques reconnues telles que • Point Zéro • Private Member • Wear First • President Stone • Christopher J • Etc.

<b>Jeans Authentic</b> pour elle et lui coupe ajustée ou relaxe Prix régulier: 49,99\$ <b>SUPER SPÉCIAL</b> <b>20\$</b> ch.	<b>Jeans Christopher J</b> pour elle et lui coupe ajustée ou relaxe choix de couleur Prix régulier: 49,99\$ <b>SUPER SPÉCIAL</b> <b>25\$</b> ch.	<b>Jeans Christopher J</b> pour elle jambes évasées Prix régulier: 49,99\$ <b>SUPER SPÉCIAL</b> <b>25\$</b> ch.	<b>Jeans Christopher J</b> pour elle et lui style peintre Prix régulier: 59,99\$ <b>SUPER SPÉCIAL</b> <b>29<sup>99</sup>\$</b> ch.
<b>Chemises à carreaux</b> Manches courtes <b>SUPER SPÉCIAL</b> <b>2/15\$</b>	<b>T-Shirts</b> Grand choix de couleurs <b>SUPER SPÉCIAL</b> <b>2/10\$</b>	<b>Manteaux longs</b> similicuir pour dames Prix régulier: 79,99\$ <b>SUPER SPÉCIAL</b> <b>39<sup>99</sup>\$</b> ch.	<b>Manteaux de printemps</b> pour hommes nylon doublé de polar Prix régulier: 69,99\$ <b>SUPER SPÉCIAL</b> <b>29<sup>99</sup>\$</b> ch.



**3090, Chemin Chambly, Longueuil**  
 (voisin de la Casa Grecque)  
**(450) 679-6004**

Visa  
 Mastercard  
 Interac

### HEURES D'AFFAIRES

Lun. à mer. 9h30 à 17h30  
 Jeu. et ven. 9h30 à 21h  
 Samedi 9h à 17h  
 Dimanche 10h à 17h

## MARQUE CONNUES À PRIX RÉDUIT

### VENTE D'ENTREPÔT ÉLECTRONIQUE WAREHOUSE SALE

\*22 000 pieds carrés à liquider / 22 000 squarefeet to liquidate\*

299 <sup>99</sup> • TÉLÉVISION 27" RÉG.: 429 <sup>99</sup>	99 <sup>99</sup> • PIONEER SPEAKERS RÉG.: 159 <sup>99</sup>	69 <sup>99</sup> • DISC MAN RÉG.: 99 <sup>99</sup>
249 <sup>99</sup> • TÉLÉ/VIDÉO 19" RÉG.: 399 <sup>99</sup>	• TÉLÉPHONE SANS FIL (900 MHz) AVEC AFFICHEUR RÉG.: 89 <sup>99</sup> 49 <sup>99</sup>	299 <sup>99</sup> • MINI CHAÎNE STÉRÉO MP3 RÉG.: 599 <sup>99</sup>
Articles de jardin, B.B.Q., et patio, tondeuse à gazon, taille bordure, gazebo et beaucoup plus...	NOUVEAU - NEW 69 <sup>99</sup> RÉG.: 169 <sup>99</sup> 24 GHz SUPER PUISSANT	Garden accessories, B.B.Q., patio, gazebo, lawn royer and much more...

### BIJOUX «LAPOR» JEWELLERY

**Bijoux dernière mode**  
 • collier • bracelet • bagues  
 • boucles d'oreille & beaucoup plus  
 Bienvenue aux marchands

TOUT jusqu'à  
**75%**  
 EVERYTHING  
 up to

**High fashion jewelry**  
 • necklaces • bracelets • bangles  
 • rings earrings & much, much more  
 Welcome to marchands

BRAND NAMES AT WAREHOUSE PRICES

## FINALEMENT SUR LA RIVE-SUD

### VENTE D'ENTREPÔT REVLON WAREHOUSE SALE

ALMAY COLORSTAY, CHARLIE ET BEAUCOUP PLUS DE PRODUITS REVLON

**75%**

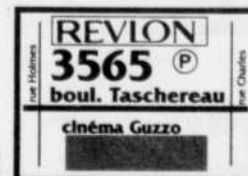
JUSQU'À up to

NOUVEAU STOCK TOUS LES JOURS, TOUT PRODUIT À NEW STOCK EVERY DAY, ALL PRODUCTS UP TO

**5 JOURS SEULEMENT**

Où/Where: 3565 boul. Taschereau est, GPK (à côté du Château entrepôt)

Quand/When:  
 JEUDI 11h-20h VENDREDI 11h-20h SAMEDI 10h-18h DIMANCHE 12h-17h  
 21 mars 22 mars 23 mars 24 mars



JOIGNEZ NOTRE LISTE DE COURRIER WWW.VIADISTRIBUTION.COM JOIN OUR MAILING LIST

17

17

17

## À VOTRE SERVICE

### ATELIERS - CONFÉRENCES

Atelier «Suivre le chemin qui est le sien», présenté le 20 mars à 19h30, au coût de 10\$. Rens.: 676-5683.

### INITIATION AU GOLF

Que vous soyez débutants ou adeptes de ce sport, joignez-vous à d'autres membres de l'Intermission de Longueuil, le 23 mars prochain. Cette associa-

tion s'adresse aux gens seuls de 25 à 65 ans et ne vivant pas en couple. Rens.: François au 468-3134.

### SI VOUS AVEZ AIMEZ AIDER, RENSEIGNER, RECHERCHER!

Vous pourriez être bénévole au Centre de Bénévolat de la Rive-Sud à Longueuil pour le service d'information et de référence téléphonique. Rens.: Andrée Turgeon, 677-5281.

### LECLERC EN COLÈRE...

Félix Leclerc c'est le loup et L'Ancêtre. Mais c'est aussi L'Alouette en colère et Le Galérien, celui qui entamait le Chant d'un patriote ou énumérait Les Mauvais conseils. Le CD Félix en colère reprend treize pièces d'un spectacle, avec Offenbach, Corbeau et Corbach, toutes matinées de blues, de rock et de country. Rens.: Julie Lamoureux, (514) 257-8781.

### PARRAINAGE CIVIQUE

Le Parrainage Civique de Saint-Hubert remercie tous ces membres, bénévoles et gens du public qui ont participé au quille-o-thon, ainsi que le salon de quilles Champion.

### BAZAR

Les 23 et 24 mars, les Chevaliers de Colomb Conseil 2267 organisent un bazar, au sous-sol de l'église St-Josaphat, LeMoine. Rens.: Hervé, 672-4974 ou Patrice, 672-1441.

### BÉNÉVOLE CHEZ INFORM'ELLE

Inform'Elle, un centre d'information juridique fondé en 1978, aide les femmes et leur famille à connaître leurs droits et obligations en droit de la famille, recherche des bénévoles pour assurer le service téléphonique d'information juridique. Rens.: 443-3442.

### LOISIRS POUR ADOS

L'Association de la Rive-Sud pour la Déficience Intellectuelle offre des loisirs le dimanche pour les adolescents de 14 à 18 ans qui ont une déficience intellectuelle moyenne à légère. Début de la saison: 7 avril. Rens.: 672-8020.

### MAISON DES ARTS RIVE-SUD

Les inscriptions pour la saison printemps se tiendront les 26, 27 et 28 mars prochains au 31, rue Lorne à Saint-Lambert. Nous y serons pour vous accueillir de 8h30 à 20h. Rens.: Louise D'Aoust, 671-3258.

### ATELIERS DE MODÈLES VIVANTS

La Maison des Arts Rive-Sud offre, à un coût très raisonnable, des ateliers de modèles vivants, tous les vendredis soir au 430, chemin Riverside, Saint-Lambert (chalet de la Voie maritime). Rens.: Louise D'Aoust, 671-3258 ou Claire Vaillancourt, 672-6308.

### VOUS CONNAISSEZ QUELQU'UN QUI A SAUVÉ UNE VIE?

Le ministère des Relations avec les citoyens et de l'Immigration vous invite à proposer le nom de personnes qui ont accompli un acte de civisme, dans des circonstances difficiles ou périlleuses, au cours de l'année 2001. Rens.: (514) 873-1630.

### MARCHE DU PARDON

Ouverte à tous une marche du Pardon se tiendra dans les rues de Saint-Hubert, Vendredi saint, le 29 mars. Rens.: François Viau, 676-4463 ou Jude Rondeau, 676-2198.

### ÉCOLE CHARLES-LEMOYNE

L'école Charles-LeMoine est une école de neuf cents élèves qui accomplit sa mission éducative au primaire. Elle sollicite votre apport, soit par un montant d'argent, un bon d'achat ou par l'envoi de livres qu'ils remettront aux enfants pour souligner leur participation. Rens.: Ghislaine Boucher ou Sylvie Cormier, 678-0078.

Exigez un sourire

Signez  
Lapointe

C'est parce que vous êtes unique que nous avons personnalisé nos façons de faire.

Demandez votre consultation sans frais

Vision Globale

UNE APPROCHE EXCLUSIVE AUX CENTRES LAPOINTE

- ✓ Détermination de votre profil buccal
- ✓ Évaluation de votre santé buccale
- ✓ Analyse esthétique et fonctionnelle personnalisée
- Assurance dentaire acceptés
- Mode de paiement
- Financement disponible

Longueuil  
(425, rue Joliette)

Gatineau

Lachine

Laval

Montréal

Québec

St-Hyacinthe

CENTRES

Lapointe

DENTISTES ♦ DENTUROLOGISTES

IMPLANTS



AVANT

MAINTENANT

Appelez maintenant et demandez votre consultation sans frais vision globale

Composez **LAPINTE (514) 527-6468**

7804C17csao

**À tous les diabétiques de la Rive-Sud, vos Pharmaprix vous invitent à la semaine One Touch Ultra. Venez vous procurer ce lecteur de glycémie et courez la chance de remporter un prix.**



**Moins de douleur.** Vous êtes libre de prélever le sang de votre bras, ce qui est moins douloureux et donne une pause aux doigts sensibles.

**Moins de sang.** Un échantillon minuscule (1ul) signifie un piqûre moins douloureuse faite à l'aide du dispositif réglable de prélèvement sanguin One Touch UltraSoftMC.

**Moins de soucis.** Aucune attente. Des résultats précis en seulement 5 secondes. Grâce au phénomène capillaire, le sang est automatiquement aspiré dans la bandelette, facilitant ainsi les prélèvements.



Le service **PHARMAPRIX**

Pharmaprix Mylène Pinard  
2877, Chemin Chambly  
Longueuil tél.: 677-5221

Pharmaprix Gaétan St-Yves  
1401, Chemin Chambly  
Longueuil tél.: 463-1313

Pharmaprix Marcel Fortier  
3848, Taschereau  
Greenfield Park tél.: 672-3410

Pharmacie Guy Turgeon  
8230, Taschereau  
Brossard tél.: 466-7379

Pharmaprix Claude Gervais  
520, Fort St-Louis  
Boucherville tél.: 655-6651

**LIFESCAN**  
a Johnson & Johnson company  
une filiale de Johnson & Johnson  
www.lifescan.ca

## À VOTRE SERVICE

### BALLE-MOLLE

La ligue de balle molle Les amis de la Rive-Sud est à la recherche d'équipe sde classe C moyen ou C fort pour sa nouvelle saison. Info: Jacques Carelli, 656-4136, après 14h.

### COLLECTE DE VÊTEMENTS

La Fédération des locataires d'habitations à prix modiques du Québec (FLHMQ) a un urgent besoin de vêtements propres ainsi que de tout pour la maison, pour venir en aide à des familles défavorisées. Nous faisons la cueillette à domicile. Rens.: Sylvie, 678-7279.

### JOUEURS DE BALLE MOLLE 55 ANS ET PLUS RECHERCHÉS

Le club récréatif les Ambassadeurs de Brossard invite les joueurs de balle molle de 55 ans et plus à se joindre à eux pour leur 7e saison. Rens.: René Duchesneau, 676-4539 ou André Paquette, 659-0363.

### ATELIERS «VIVRE SEUL»

Soyez davantage confortable avec la solitude. L'atelier s'adresse aux personnes qui vivent et/ou se sentent seules. La filiale Rive-Sud de l'Association canadienne pour la santé mentale vous propose 10 rencontres débutant le 18 mars à 13h15. Rens.: 670-0730, poste 319.

### ENSOLEILLEZ LA VIE D'UNE PERSONNE SEULE

Le Centre d'action bénévole est à la recherche de bénévoles pour son service de visites d'amitié. Aux personnes âgées de 55 ans et plus, isolées et vivant de grands moments de solitude. Rens.: Hélène Gauvin, coordonnatrice, 656-9110.

### RECHERCHE DE BÉNÉVOLES

Le Centre de bénévolat de Saint-Lambert est à la recherche d'une personne dynamique disponible 1 journée/semaine pour assurer le fonctionnement de son service de popote roulante (15 bénéficiaires max). Nous recherchons aussi une personne capable de faire de la mise en page sur Publisher pour la sortie de notre journal, au 3 mois. Rens.: Francine Caron, 465-6130.

### CHSLD CHAMPLAIN

Le Centre de soins de longue durée Champlain à Brossard recherche des bénévoles pour accompagner et assister les animateurs dans leurs différentes activités de loisirs. Nous offrons la formation nécessaire. Rens.: Francine Caron, 465-6130.

### LE JOURNAL 1, 2, 3 GO

Vous habitez l'arr. Vieux-Longueuil et vous êtes parents de tout-petits âgés entre 0 et 4 ans? Vous pourriez recevoir le journal 1, 2, 3 GO! fait par des parents. Venez vous joindre à l'équipe journal. Rens.: 674-0755.

### LA LUDOTHÈQUE RECHERCHE DES BÉNÉVOLES

La Ludothèque «Jouets au coeur de Longueuil» a besoin de bénévoles pour son service de prêts de jeux et jouets. Rens.: 674-0755.

### BÉNÉVOLES RECHERCHÉS

Devenez bénévole pour la Chasse aux oeufs, les 29 et 30 mars prochains, à la Place Longueuil. Les profits seront remis à la Société des Timbres de Pâques. Rens.: Lucie, (514) 866-1969.

### JOYEUX RETRAITÉS DE LONGUEUIL

Voyage à la Baie James & Abitibi/Témiscamingue du 2 au 8 juin et du 4 au 11 août 2002. Croisière en Alaska. Rens.: 679-9608 ou 670-8120.

### CONFÉRENCE ÊTRE OU PARAÎTRE DANS LA VIE

La conférence aura lieu le samedi 20 avril à 20h au Centre communautaire Saint-Robert, 701 rue Duhamel à Longueuil. Coût: 7,50\$. Rens.: Pierrette, Yvon Goyette, au 670-0871.

### ATELIERS DE PRÉVENTION DE L'ÉPUISEMENT

Ateliers de préventions de l'épuisement chez les aidants naturels: session de 5 rencontres, de 19h à 21h30, les 11, 18, 25 mars et 8, 15 avril, au 1890 boul. Marie, Saint-Hubert. Inscr. jusqu'au 8 mars. Rens.: Katerine Ouimet, 465-2520.

### RECRUTEMENT DE BÉNÉVOLE

La 4e édition de «La Fête du Livre et de la Lecture de Longueuil» a besoin de plus de 100 bénévoles. Rens.: Carole au 670-0730, poste 389.

### ASSOCIATION DES SECONDES ÉPOUSES ET CONJOINTES DU QUÉBEC

Vous vous sentez brimé dans vos droits en tant que seconde épouse ou conjointe? L'Association des secondes épouses et conjointes du Québec (A.S.E.C.Q. Inc.) est là pour vous. Rens.: 670-3347.

### DISCO FONROUGE

Disco pour Pâques pour nos jeunes de 6 à 12 ans, le 30 mars de 19h à 21h au Chalet Fonrouge, 301, rue Cuivillier à Longueuil. Coût: 3\$ par enfant. Rens.: 646-8800, entre 8h30 et 16h30.

### SOUPER-SPAGHETTI

Le 22 mars, au profit de la Fondation Canadienne Rêves d'Enfants, au Restaurant du Park, 2190 de la Province Park Industriel, Longueuil. Rens.: 679-5698.

### ATELIERS DE FRANÇAIS ET DE CALCUL

L'Écrit Tôt de Saint-Hubert offre des ateliers de lecture, d'écriture et de calcul, à raison de six heures par semaine. Rens.: Jeannine Picard, 678-3741 ou Monique Poisson, 672-6565.

### L'EXPOSITION DES OEUVRES D'HELENE KRONSTRÖM ET MICHÈLE LAVOIE

Le Service du loisir et du développement communautaire de Brossard vous invite à visiter l'exposition des oeuvres d'Hélène Kronström, peintre, et Michèle Lavoie, sculpteure, à la Galerie Renée-Blain du Centre socioculturel. Rens.: 923-7011, poste 3703.

### SPECTACLE DE MARIO PELCHAT

Le spectacle de Mario Pelchat, présenté par le Service du loisir et du développement communautaire de Brossard, prévu pour le 23 mars prochain, sera reporté au samedi 1er juin à 20h. Les détenteurs de billets n'auront qu'à se présenter à cette date à la salle Jean-Pierre-Auger de l'école secondaire Antoine-Brossard, 3055, boul. Rome. Rens.: 923-7011, poste 3716.

### CONFÉRENCE MIDI-SCIENCES

Le mercredi 3 avril, conférence de Jozée Sarrazin Ph.D., pour: *Zoom sur les abysses: les sources hydrothermales sous-marines et leurs habitants*. Rendez-vous au local D-0701 du Collège Édouard-Montpetit, à 12h.

### ÂGE D'OR N.D.S.C.-BROSSARD

Le Club organise les sorties suivantes, pour avril: le 3, souper des sucres; le 4, salon des aînés et dîner; le 11, souper des sucres; le 14, âge d'or de Marieville, déjeuner, dîner et danse; le 16, spectacle «Fernand Gignac»; le 20, Espagne; le 27, Charlevoix. Rens.: Jean-Guy Plouffe, 676-5267.

### AMATEURS DE PERROQUETS

L'Association Québécoise des Amateurs de perroquets (A.Q.A.P.) tiendra sa prochaine réunion le 7 avril à 13h au centre communautaire St-Michel situé au 31, rue Lorne à Saint-Lambert. Rens.: (514) 990-7639 ou 1-888-313-8817.

### ÂGE D'OR JOIE DE VIVRE

L'Âge d'or Joie de vivre de Brossard vous annonce son assemblée annuelle, qui aura lieu le 8 avril, à la salle de l'Église, au 2550, rue Asselin, Brossard à 19h. Il y aura aussi un souper B.B.Q. non obligatoire, au montant de 5\$. Rens.: Françoise Caissie, 656-7635 ou Suzanne Laplante, 678-0110.

### REVIVRE

Sessions d'informations sur les troubles anxieux, dépressifs ou bipolaires présentées par Revivre. Rens.: Nancy Dussault au (514) 529-3081.

### ORIENTATION PROFESSIONNELLE POUR LES FEMMES

De Soi à l'Emploi est un OSBL offrant une formation gratuite d'orientation et d'intégration au marché du travail pour les femmes désirant retourner au travail ou aux études. Rens.: 465-4078.

### AUX PASSIONNÉS DES ARTS!

Vous aimez la vie culturelle? Alors soyez de ceux qui apportent une contribution enrichissante pour le milieu culturel de la Rive-Sud. Joignez-vous à notre équipe de bénévoles. Rens.: Centre d'arts visuels de Saint-Hubert Paul Sincennes au 462-1036.

## FRUITERIE ST-HUBERT INC.

La qualité est notre priorité

Spéciaux du lundi 18 mars au dimanche 24 mars 2002

### ANANAS GOLDEN

(entier ou coupé)  
Pr.: Mexique  
Grosneur 6

2<sup>99</sup>\$  
ch.

### LAITUE EN FEUILLES ET/OU ROMAINE

Pr.: Californie

1<sup>49</sup>\$  
ch.

### RAISINS ROUGES

(Sans pépins)  
Pr.: Chili

3,28\$ kg 1<sup>49</sup>\$  
lb

### PIMENT ROUGE

Pr.: Mexique

2,18\$ kg 99¢  
lb

### FRAISES

Pr.: Floride

1<sup>99</sup>\$  
1 casseau

### ÉCHALOTES

Pr.: États-Unis

2/79¢

### Boucherie

### POITRINE DE POULET

Désossée/Régulière et marinée

8,78\$ kg 3<sup>99</sup>\$  
lb

### Boucherie

### CUISSES DE POULET

(avec dos)

79¢  
1<sup>74</sup>\$ kg  
10<sup>98</sup>\$ kg 4<sup>99</sup>\$  
lb

CUBES À BROCHETTE DE BOEUF

### Boucherie

### CUBES DE BOEUF

Malgres pour ragoût

2<sup>99</sup>\$  
6<sup>58</sup>\$ kg  
5<sup>48</sup>\$ kg 2<sup>49</sup>\$  
lb

### RÔTI DE PORC

Désossé  
Partie de la fesse

### Poissonnerie

### FILETS DE TRUITE SAUMONÉE

5<sup>09</sup>\$  
11<sup>20</sup>\$ kg  
13<sup>84</sup>\$ kg 6<sup>29</sup>\$  
lb

RÔTI OU ROSETTE DE TRUITE ET SOLE FARCI DE PIMENT

### charcuterie

Produit maison  
Salami et/ou Pepperoni  
6,14\$ kg

2<sup>79</sup>\$  
lb

### charcuterie

Produit Maison  
Porc & Boeuf  
6,14\$ kg

2<sup>79</sup>\$  
lb

### fromagerie

Saputo  
Havarti doux et/ou Havarti tomates séchées  
13,84\$ kg

6<sup>29</sup>\$  
lb

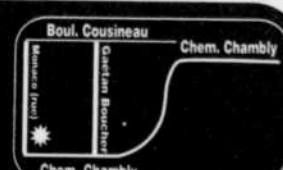
### boulangerie

Pains sous-marin  
Nature et/ou Blé

4/1<sup>29</sup>\$  
100 GR.

Tirage hebdomadaire d'un panier de fruits d'une valeur de 50\$.  
Gagnante du panier de fruits de la semaine du 10 mars: Mme Julie Hudon de St-Hubert.

6400 ch. Chambly, St-Hubert  
445-8808 (près de Gaétan Boucher)



## Suite des annonces classées de la page 24

### 750 Escortes

**ABSOLUMENT** irrésistible Isabelle, te reçoit discrètement. Offrez-vous une gâterie. (450)647-3458.

**ADORABLES** jeunes femmes grassettes ou minces, très ouvertes et très sexy te reçoit et se déplace, lingerie. Engageons filles minces (450)674-8534

**AGENCE** Soif de Plaisir. Etudiante sexy, gros buste. Duo reçoit. Engageons. (514)916-6619

**AUX** Plaisirs Intimes. Rive Sud. Amateur de forte poitrine Celena 35 ans, 38DDD. Nouvelle Jany 27 ans, 36DDD. Vous recevoient de 9h à 17h. Du lundi au vendredi. Nous engageons. (514)893-1081

**BELLE** femme distinguée, mi-trentaine te reçoit ou se déplace pour te satisfaire et pourrait être une amie parfaite pour vous messieurs de 40ans et plus et retraité de tous âges. A bientôt! 777 de 11h à 11hpm Elena. (514)585-1218

**DÉESSE** noire, gros mamelons, fesses bombées. Vous reçoit discrètement. (514)525-1443

**DEMOISELLES** de classe. 20 à 50 ans. 7jrs/7. Se déplacent seulement. (514)781-1697

**EH!** bien oui! Vous l'avez deviné **KATOU** est de retour! Toujours jolie, forte poitrine et bronzée. Je vous attends! (450)445-6184.

**ESCORTE** privée pour gens sérieux (gens d'affaires). Demandez Liliane 24/24hrs. (450)923-3037

**FANTASMES!** Filles jolies et très sexy, petite à grassette, gros et petit buste, vous recevoient ou se déplacent. (514)804-1749, (514)804-1230. (Engageons)

**HOMME** mature, discret, doux, sensuel. Pour dame, se déplace. (514)299-9315.

**L'INDIENNE** blonde offre à charmant monsieur, calumet de l'amour, vibration, sensation assurée. (450)647-5298

**MAMIE-LOU** 25-60 ans. Service personnalisé et autres beautés. Expérience, discrétion. 24hrs 777jours. Rive-Sud. Engageons. (514)591-4652

**PENNY** vous reçoit pour un moment de détente. Une rousse d'âge mature, distinguée douce aimable. Appels sérieux seulement à partir de 7hr AM à 23hr. (514)569-4782

**RAVISSANTE** enjouée. 37 ans. Se déplace uniquement, "discrétion". S.V.P. Drogues s'abstenir. Rive Sud. 7h-22h. Noter: (450)618-0055

**SAMANTHA.** Maintenant vous reçoit et se déplace en privé. Jolie rousse de 5'7", 125 lbs et un 36-C de poitrine. Offre un excellent service. Aucune restriction. (514)585-3344

**SHELLA.** Jolie jeune femme, reçoit homme sérieux seulement, lundi au vendredi. (450)466-6298.

**SI** un petit plaisir de détente vous fait du bien messieurs, alors, une visite vous convaincra. Je suis très jolie, forte poitrine et excitante, très chaude car je suis Gaspésienne. Gros bisous Engageons. (450)676-6648.

**VICTORIA** 37ans, grande et belle, a une ressemblance avec jeune Elisabeth Taylor. (514)994-1937. Je parle anglais seulement

**ZONE** réservée seulement aux bons baiseurs pour éteindre ma flamme de la Gaspésie. Petite femme au cœur jeune avec l'expérience de mes 40 ans, défiler vos mains sur mon petit corps bronzé. Pour ceux qui ont du cran, Francine. (450)448-2267

### JOLIE JULIE

Vous reçoit chez-elle  
QUALITÉ  
HAUTE DISCRETION  
TRES CONFORTABLE  
(450)646-1955

### PLAISIR EXXXTRA

Beauté-160\$  
Exclusive-200\$  
V.I.P. 260\$  
Nous engageons  
(514) 726-7036

### SUPER CHOIX

15 ESCORTES  
De 18 à 40 ans  
BELLES \* SEXY  
RIVE-SUD 110\$  
DÉPLAÇONS SEULEMENT  
NOUS ENGAGEONS  
(514)816-0929  
(514)213-6897

### 750 Escortes

### TOP MODÈLE SEXY ENR.

514-913-8362

Nous avons les plus jolies tops modèles de Mtl de 18 ans à 25 ans. 1) Beauté garantie. 2) 1 heure complète. 3) Service illimité. 4) Service rapide/discret. 5) Pas de chauffeur à la porte. 6) Le client a toujours le droit de refuser et ce, sans frais si la description ne correspond pas. Pour réaliser vos rêves les plus fous nous avons forte poitrine - Show lesbiennes, jolies tops modèles pour couples, aussi domination. Appelez-nous - vous demeurez à l'extérieur de Mtl pis après! Nous desservons Montréal, Rive-Nord, Rive-Sud 24/24 7jrs. D904C17HSDK

### 760 Agences de rencontres

(514)937-2842. Agence de rencontre, professionnel, pour personne désirant relation stable ou occasionnelle. Service aussi disponible aux gais. Gratuit aux dames. Succès garanti. Concept Oméga.

**AGENCE** de Rencontre Diana. En opération depuis 1993. Pour gens sérieux, honnêtes et sérieux pour tous âges, afin de combattre la solitude. Toutes personnes non satisfaites dans d'autres agences, me téléphoner. Votre fidélité et confiance font notre force et réussite. Merci à tous nos clients. (450)672-4477

**AGENCE** de Rencontre Les Coeurs Heureux. Rive Sud. Service personnalisé. Prix très abordable. (450)632-8057, (514)944-8057

"**LA Clef d'or**", agence de rencontre, but sérieux, 12 ans de succès. Clientèle: 25 à 70 ans. Sélection par vidéo. Promotion 2002. (514)254-8538.

**SOUPER** rencontre dansant Les Coeurs Heureux à Ste-Catherine, 22 mars, 19h. Réservez avant 20 mars. (450)632-8057, (514)944-8057.

### LE SCOOP (c'est Les Cuisines Leblanc)

### SOUPER-RENCONTRE

Tous les SAMEDIS dès 18h30 Danse Buffet chaud  
3500, boul. Marie-Brossard  
444-2258

### SOIRÉES DANSANTES

Tous les dimanches De 19h30 à 23h Membres: 4.00\$ Non-Membres: 6.00\$ Renseignements: FRANCE (450)646-3431

### SOUPER RENCONTRE DANSANT

TOUS LES VENDREDIS 18h30 Salle Flamingo RESTAURANT CHENOY'S 6200 BOUL. TASCHEREAU BROSSARD (450)677-4960

### 900 Dissolution

**AVIS** DE DEMANDE DE DISSOLUTION Prenez avis que la société 9023-7264 Québec inc. demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre, conformément à la Loi sur les compagnies.

## INTERNET

- Placez une petite annonce classée dans l'Habitat Sud du Courrier du Sud et, pour seulement 1\$ de plus, votre annonce sera également sur Internet. Renseignez-vous: 646-3333.

### 900 Dissolution.

**AVIS** DE DEMANDE DE DISSOLUTION. Prenez avis que la compagnie CIE PROVINCIALE D'ARRIAGE INC. ayant son siège social au 1065 Brassard, Longueuil, Qc. J4M 2C5, demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre.

### 910 Changement de nom

avis de changement de nom. Prenez avis que Nikolas Bellomo domicilié au: 3790 Outremont, Brossard, J4Y 3C4 présentera au directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de Nikolas Masutti.

## AVIS PUBLICS

### APPEL D'OFFRES

**L'OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION DE LONGUEUIL REQUIERT DES SOUMISSIONS POUR: DES TRAVAUX D'ENTRETIEN DES ESPACES VERTS ET DIVERS TRAVAUX CONNEXES**

**Date d'ouverture: Vendredi, le 5 avril 2002**  
**Heure: 11 h 00**  
**Lieu: 445 rue Labonté, Longueuil**

Les travaux consistent à un nettoyage printanier et automnal, tonte de gazon et taille des haies et arbustes pour la saison 2002, sur les terrains de l'OMH de Longueuil nouvellement fusionné avec les 7 autres OMH.

Seuls sont admis à soumissionner les entrepreneurs ayant une expérience dans le domaine d'entretien paysager. Les personnes intéressées peuvent se procurer les documents relatifs à cet appel d'offres à compter de mercredi, 20 mars 2002 au bureau de l'Office, contre un dépôt non remboursable de vingt-cinq dollars (25\$) toutes taxes incluses, sous forme d'argent comptant, de chèque ou de mandat émis à l'ordre de l'OMH de Longueuil.

Informations sur demande, téléphone: (450) 670-2733. Heures d'ouverture: de 9h00 à 16h00. Fermé le midi: de 12h00 à 13h30.

Les soumissions devront être accompagnées soit d'un cautionnement de soumission délivré par une compagnie autorisée, représentant 10% du montant de la soumission, soit d'un chèque visé, mandat, traite bancaire au montant de 5% fait à l'ordre de l'O.M.H. de Longueuil, soit d'obligations payables au porteur émises ou garanties par les gouvernements du Québec ou du Canada dont la valeur nominale est de 5%. Toutes les garanties devront être valides pendant 45 jours à partir de la date fixée pour le dépôt des soumissions.

Seules seront considérées les formules de soumissions fournies par l'Office.

Les documents de soumission doivent être utilisés sans modifications, être complétés lisiblement et être signés par les personnes dûment autorisées. Ils doivent être transmis dans une enveloppe fournie par l'Office, cachetée et identifiée:

«Soumission travaux d'entretien des espaces verts 2002-15»

L'office ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

**Claudine Ranger Morgan**  
Responsable des mandats spéciaux  
Le 14 mars 2002

0328C17CSCL

## AVIS PUBLICS

VILLE DE LONGUEUIL  
PROVINCE DE QUÉBEC

### AVIS PUBLIC ENTRÉE EN VIGUEUR / RÈGLEMENT NUMÉRO 1422

**AVIS EST DONNÉ** que lors de sa séance tenue le 16 octobre 2001 le conseil municipal de la Ville de Saint-Hubert a adopté le règlement numéro 1422: *Règlement pourvoyant à la réfection d'aqueduc, de pavage et travaux connexes sur le chemin Chambly, entre la rue Park et le boulevard des Promenades, et à un emprunt au montant de 4 500 000\$*

Ce règlement a reçu les approbations suivantes requises par la loi, à savoir:

- Par les personnes habiles à voter sur ce règlement, le 5 novembre 2001
- Par le Comité de transition de la Ville de Longueuil le 30 octobre 2001
- Par le ministre des Affaires municipales et de la Métropole, en date du 27 février 2002

Ce règlement peut être consulté au bureau du greffier situé à l'hôtel de ville, 2001, boulevard Rome, Longueuil, arrondissement Brossard, du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30.

Ce règlement entre en vigueur le jour de sa publication.

DONNÉ à Longueuil, ce 9 mars 2002

Le greffier de la Ville,  
Daniel Carrier, o.m.a.

0309C17CSCL

VILLE DE LONGUEUIL  
PROVINCE DE QUÉBEC

### AVIS PUBLIC ENTRÉE EN VIGUEUR / RÈGLEMENT NUMÉRO 1420

**AVIS EST DONNÉ** que lors de sa séance tenue le 2 octobre 2001 le conseil municipal de la Ville de Saint-Hubert a adopté le règlement d'emprunt 1420 « *Règlement pourvoyant à l'exécution de travaux d'améliorations du système pluvial dans le bassin Litchfield et à un emprunt de plus ou moins 5 500 000\$* »

Ce règlement a reçu les approbations suivantes requises par la loi, à savoir:

- Par les personnes habiles à voter sur ce règlement, le 5 novembre 2001
- Par le Comité de transition de la Ville de Longueuil le 30 octobre 2001
- Par le ministre des Affaires municipales et de la Métropole, en date du 19 décembre 2001

Ce règlement peut être consulté au bureau du greffier situé à l'hôtel de ville, 2001, boulevard Rome, Longueuil, arrondissement Brossard, du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30.

Ce règlement entre en vigueur le jour de sa publication.

DONNÉ à Longueuil, ce 9 mars 2002

Le greffier de la Ville,  
Daniel Carrier, o.m.a.

0308C17CSCL

VILLE DE LONGUEUIL  
PROVINCE DE QUÉBEC

### AVIS PUBLIC ENTRÉE EN VIGUEUR / RÈGLEMENT NUMÉRO 1912

**AVIS EST DONNÉ** que lors de sa séance tenue le 2 octobre 2001 le conseil municipal de la Ville de Boucherville a adopté le règlement numéro 1912: *Règlement décrétant les travaux de réfection de la piscine du parc Paul VI sur le lot P.29-39 du cadastre du Village de Boucherville et prévoyant un emprunt de trois cent trente mille dollars (330 000\$) nécessaire à cette fin.*

Ce règlement a reçu les approbations suivantes requises par la loi, à savoir:

- Par les personnes habiles à voter sur ce règlement, le 16 octobre 2001
- Par le Comité de transition de la Ville de Longueuil le 6 novembre 2001
- Par le ministre des Affaires municipales et de la Métropole, en date du 13 décembre 2001

Ce règlement peut être consulté au bureau du greffier situé à l'hôtel de ville, 2001, boulevard Rome, Longueuil, arrondissement Brossard, du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30.

Ce règlement entre en vigueur le jour de sa publication.

DONNÉ à Longueuil, ce 9 mars 2002

Le greffier de la Ville,  
Daniel Carrier, o.m.a.

0307C17CSCL

## LES SPORTS

### Trois harfangs des neiges remis en liberté sur le site Chouette à voir!



Quatre harfangs des neiges devaient être remis en liberté, le 27 février dernier, mais le Dr Guy Fitzgerald, de l'Union québécoise de réhabilitation des oiseaux de proie (UQROP), a expliqué au Courrier que trois seulement pourraient faire le saut de la liberté, le quatrième étant encore trop fragile pour affronter les dangers reliés à sa remise en liberté. L'événement s'est déroulé sur le site Chouette à voir! à Saint-Jude, en Montérégie.

Les quatre harfangs des neiges, a-t-il raconté, ont été retrouvés blessés à Les Becquets, Sept-Îles et Boischâtel, en novembre et décembre derniers, après avoir été heurtés par une automobile ou tirés par balle. Après leur période de soins à la Clinique des oiseaux de proie de Saint-Hyacinthe et leur période d'entraînement en volières à Saint-Jude, trois d'entre eux étaient prêts, mercredi dernier, à prendre... la clé des champs.

Dans son réseau d'intervention, la Clinique des oiseaux de proie de la Faculté de médecine vétérinaire de l'Université de Montréal à Saint-Hyacinthe reçoit plus de 250 oiseaux de proie par année provenant de partout au Québec. Parmi ceux-ci, 40% sont remis en liberté après avoir reçu des soins spécialisés, et cette remise en liberté peut être parrainée par les gens intéressés, moyennant un don de 75\$ à 1000\$ selon l'espèce.

L'UQROP est un organisme à but non lucratif qui œuvre à la conservation des oiseaux de proie par ses activités de réhabilitation et son programme éducatif. L'Union peut d'ailleurs compter sur le soutien financier de la Fondation Hydro-Québec pour l'environnement, laquelle a participé à l'aménagement de la volière de réhabilitation des balbuzards pêcheurs. Le site Chouette à voir! est ouvert au public durant l'été.

### La Petite Ligue de Baseball de Brossard

L'Association de la Petite Ligue de Baseball LNDB organise une levée de fonds sous la forme d'une soirée dansante avec buffet au Centre socioculturel, 7905, rue San Francisco, le 23 mars à 19h. Billets: 15\$. Les fonds aideront les jeunes à accéder à un niveau de compétition nationale. Dans la dernière année, deux équipes de Brossard ont gagné au niveau provincial et ont participé, dans leur catégorie d'âge respectif, au tournoi national tenu à Brossard et à Verdun. Rens. et rés.: Beth Montreuil, 671-7515 ou Denis Brisson, 445-6367.

**SPECIMEN**

## Roger Kaiser, un touche-à-tout qui fait face à la musique!

■ MARIE ÈVE POTVIN

Des jeunes dégourdis, ça existe. Ce sont ceux qui savent passer par-dessus les embûches, par-dessus les préjugés des gens face aux novices, ceux qui ne se laissent pas mettre de bâtons dans les roues. Roger Kaiser est un de ceux là: depuis environ 10 ans, il travaille dans le domaine de la musique. Il est aujourd'hui âgé de 20 ans. Faites le calcul, son entrée sur la scène musicale, il l'a faite à... 10 ans!

Sa passion est la musique. «Je rêve de vivre de la musique, sous toutes ses formes!» Il est musicien dans son groupe, *Bodybag*, et a fondé les Productions KAP qui met sur pied des événements musicaux. Il est également propriétaire de sa boutique d'importations.

Roger Kaiser n'a pas les deux pieds dans la même bottine : c'est un jeune entrepreneur, un touche-à-tout, un organisateur. Il a fait ses premières armes en organisant des shows pour la Maison des jeunes de Saint-Bruno, afin de financer des activités.

### Show hip-hop

Le 16 mars dernier marquait son retour sur la scène musicale et aussi le premier événement à être produit par sa maison: un show hip-hop, en collaboration avec la compilation ILL Legal, dont les artistes et DJ ont offert une prestation à des centaines de jeunes.

Selon lui, la réussite n'est pas une question de chance : «Il ne faut pas attendre que les occasions se présentent, mais les créer! Il faut aussi être prêt à prendre des risques. C'est trop facile d'accuser les autres, il faut foncer!» Une belle preuve de débrouillardise et de détermination.

Son nouveau projet? Un café-spectacle, à



Roger Kaiser  
(Photo: Jean Laramée)

Longueuil, où les artistes locaux auraient priorité et auquel les jeunes de moins de 18 ans auraient accès. «Je trouve qu'il n'y a pas grand chose sur la Rive-Sud pour les talents qu'il y a. Je n'allais pas rester là à attendre: je me suis dit que j'allais le faire moi-même.» Depuis plusieurs années, il monte son plan d'affaires.

Ce qu'il aime dans son emploi, en plus d'être son propre patron, est que ces activités lui permettent de rencontrer beaucoup de gens. «C'est pour ça qu'il faut être ouvert d'esprit et ne pas avoir de préjugés. J'aime tous les styles de musique, tous les styles de personne, il y a du bon dans tout le monde.»

Et ses parents dans tout ça, qu'en pensent-ils? Devant la détermination et l'attitude responsable de leurs fils, ils se sont inclinés pour le laisser poursuivre ses rêves. «La chose la plus importante que mes parents m'aient apprise, c'est que dans la vie on n'a rien pour rien. Moi, quand j'ai une idée dans la tête, je ne l'ai pas dans les pieds et je ne me laisse pas décourager!»

## Vie de quartier

## Nathalie Lambert en visite à l'École primaire Saint-Lambert



(Photo: Jean Laramée)

■ ANNIE LIRETTE

Les élèves de cinquième année de l'École primaire Saint-Lambert ont pu questionner Nathalie Lambert, ex-patineuse olympique de vitesse, sur ses expériences d'athlète, le 12 mars dernier.

Des questions, ils en ont eu de toutes sortes, à propos des épreuves les plus difficiles jusqu'aux plus belles anecdotes. Ils avaient pris soin de bien les préparer avant l'arrivée de la patineuse. D'autant plus qu'ils avaient participé à un projet de création littéraire et de recherche dans le cadre

des Jeux olympiques d'hiver.

Nathalie Lambert a raconté son cheminement d'athlète et parlé un peu de ses techniques d'entraînement. Médailles, patins et pantalon de sport en mains, elle a partagé quelques moments magiques de sa carrière sportive. La rencontre a duré près d'une heure. Les jeunes ont aussi profité de l'occasion pour demander quelques autographes. Ils ont de plus remis à la patineuse une médaille d'or géante et un certificat d'appréciation.

**Montmorency Ford**  
1997 Inc.  
LA FIÈVRE DU PRINTEMPS EST ARRIVÉE

*Le plus convaincant des Ford*

**Unique en son genre!**  
**L'ÉVÈNEMENT RENOUVELLEMENT**  
**les 18, 19 et 20 mars SEULEMENT**  
*Les meilleures transactions de l'année*  
**Rabais incroyables**

**2001 FOCUS WAGON**  
Sport, auto., balance de garantie  
**343\$ / ACHAT 0\$ COMPTANT**

**2000 FOCUS**  
4 pts, 5 vit., groupe sport, groupe confort, groupe élect.  
**225\$ / ACHAT 0\$ COMPTANT**

**1999 FORD ESCORT**  
UNIQUE  
ZX2 adapté, toit, tout équipée  
**265\$ / ACHAT 0\$ COMPTANT**

**2000 FORD F150 XL 4x4**  
King cab, auto., V8, 5.4, marche pied, groupe élect., bal. gr.  
**365\$ / ACHAT 0\$ COMPTANT**

**1999 GRAND MARQUIS LS**  
IMPECCABLE  
Auto., V8, cuir, tout équipée  
**265\$ / ACHAT 0\$ COMPTANT**

**2001 FORD WINDSTAR LX**  
7 pass., air, 20 km  
**21 995\$**

**1997 FORD EXPLORER XL**  
V8, auto., 85,000 km  
**FAITES VITE**

**2001 FORD RANGER EDGE**  
King cab, V6, jaune  
**365\$ / ACHAT 0\$ COMPTANT**

**1999 F150**  
King Cab XL Auto., V6, garantie jusqu'au 21/12/03 ou 131,000 km  
**365\$ / ACHAT 0\$ COMPTANT**

**1998 F250**  
UN BIJOU  
King Cab XL V8, auto, bed line, couvre caisse, marchepied  
**365\$ / ACHAT 0\$ COMPTANT**

**2001 MUSTANG**  
V6, convertible, 30,000 km, auto, Bal. gar., choix de 2  
**365\$ / ACHAT 0\$ COMPTANT**

**Ford Canada et Ford Crédit sur place**

**NOUS AVONS LA SOLUTION AU CRÉDIT A DE BON TAUX**

**MONTMORENCY FORD**  
7225, boul. Taschereau, Brossard • 678-9940  
www.montmorencyford.com

\*Achat 60 mois. Taxes en sus.

LE COURRIER DU SUD / DIMANCHE 17 MARS 2002 / 35

7822C17CSCL

17

17

17



# Tout plein de nouveautés

## Accord 2002 berline LX



**298\$** /mois\*  
Transport et préparation inclus  
0\$ comptant disponible

Pour seulement **14<sup>95</sup>\$** de plus par mois, obtenez la transmission automatique! (à la location)

Mise de fonds de 2577\$

Moteur VTEC 2,3 litres  
• groupe électrique • antivol immobilisateur • régulateur de vitesse • climatiseur  
• roues de 15 po • lecteur CD  
• et beaucoup plus...

**Une grande classique!**

**23 000\$\*\***

## Accord 2002 berline SE



**315\$** /mois\*  
Transport et préparation inclus  
0\$ comptant disponible

Pour seulement **14<sup>95</sup>\$** de plus par mois, obtenez la transmission automatique! (à la location)

Mise de fonds de 2574\$

Moteur VTEC 2,3 litres • groupe électrique • garnitures similibois • freins ABS • antivol immobilisateur • mags • toit ouvrant • sièges chauffants • régulateur de vitesse • lecteur CD • climatiseur • et beaucoup plus...

**Une grande classique!**

**24 800\$\*\***

## Accord 2002 coupé Spécial Édition



**345\$** /mois\*  
Transport et préparation inclus  
0\$ comptant disponible

Pour seulement **14<sup>95</sup>\$** de plus par mois, obtenez la transmission automatique! (à la location)

Mise de fonds de 3095\$

Moteur 2,3 litres développant 150 chevaux • antivol immobilisateur • climatiseur • roues en aluminium • antivol • toit ouvrant • radio AM/FM stéréo avec lecteur CD et 4 haut-parleurs • option cuir disponible • et beaucoup plus...

**24 800\$\*\***

## CR-V 2002 4X4 LX



**338\$** /mois\*  
Transport et préparation inclus  
0\$ comptant disponible

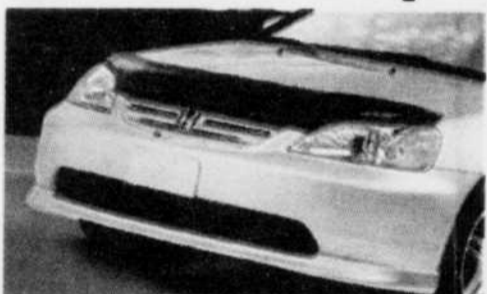
Pour seulement **14<sup>95</sup>\$** de plus par mois, obtenez la transmission automatique! (à la location)

Mise de fonds de 4388\$

Moteur VTEC de 2,4 litres à DACT de 160 ch., 4 cylindres • boîte manuelle 5 vitesses • climatiseur • groupe électrique • radio AM/FM stéréo cassette avec lecteur CD • freins ABS • régulateur de vitesse • et beaucoup plus...

**Entière**

## Civic 2002 berline et coupé DX



**198\$** /mois\*  
Transport et préparation inclus  
0\$ comptant disponible

Pour seulement **14<sup>95</sup>\$**

de plus par mois, obtenez la transmission automatique! (à la location)

Radio AM/FM stéréo avec lecteur CD et 4 haut-parleurs • volant inclinable • rétroviseurs télécommandés • antivol immobilisateur • et beaucoup plus.

Berline: mise de fonds de 2724\$  
Coupé: mise de fonds de 2840\$

**PROMO DU PATRON**  
Pour **1\$**  
de plus par mois,  
obtenez 4 mags!  
1 A la location

**15 900\$\*\***

## Berline DX-G



**222\$** /mois\*  
Transport et préparation inclus  
0\$ comptant disponible

Pour seulement **14<sup>95</sup>\$**

de plus par mois, obtenez la transmission automatique! (à la location)

Moteur de 1,7 litres, 115 chevaux • radio AM/FM stéréo CD avec 4 haut-parleurs • entrée sans clé à télécommande • climatiseur • rétroviseurs télécommandés • antivol immobilisateur • et beaucoup plus...

Mise de fonds de 2843\$

**PROMO DU PATRON**  
Pour **1\$**  
de plus par mois,  
obtenez 4 mags!  
1 A la location

**17 500\$\*\***

## Civic 2002 coupé LX



**226\$** /mois\*  
Transport et préparation inclus  
0\$ comptant disponible

Pour seulement **14<sup>95</sup>\$**

de plus par mois, obtenez la transmission automatique! (à la location)

Moteur 1,7 litre de 115 chevaux • climatiseur • freins ABS • déverrouillage sans clé • antivol immobilisateur • roues de 15 po • groupe électrique • radio AM/FM stéréo avec lecteur CD • et beaucoup plus...

Mise de fonds de 3058\$

**PROMO DU PATRON**  
Pour **1\$**  
de plus par mois,  
obtenez 4 mags!  
1 A la location

**18 100\$\*\***

## coupé SI



**275\$** /mois\*  
Transport et préparation inclus  
0\$ comptant disponible

Pour seulement **14<sup>95</sup>\$**

de plus par mois, obtenez la transmission automatique! (à la location)

Moteur 1,7 litre de 127 chevaux • climatiseur • freins ABS • groupe électrique • roues de 15 po en alliage • radio AM/FM CDE et 6 haut-parleurs • antivol immobilisateur • toit ouvrant

Mise

**Une vra**

**19**



## Depuis 29 ans, nous sommes fiers de mériter votre confiance

CONCESSIONNAIRE DE  
QUALITÉ HONDA  
2002

\* Malgré toute l'attention apportée à la conception de cette circulaire, il est possible que des erreurs aient pu s'y glisser. Ces offres ont une durée limitée, s'appliquent aux modèles en inventaire et sont sujettes à changements. Les mensualités sont basées sur un programme de location-bail de 48 mois avec un comptant (ou échange équivalent) que vous choisirez parmi les alternatives jointes avec les descriptions de véhicules. Sont inclus dans les mensualités: assurance GAP, les frais de transport, de préparation de 96.000 km. (12¢ du km excédentaire). Les taxes, assurances et frais d'immatriculation sont en sus. Un dépôt de sécurité est exigible. \*\* À l'achat: taxes, transport et préparation (850\$) en sus. Tout financement est sujet à approbation de crédit et les photos sont à titre indicatif. Nous faisons appel à votre bon jugement en vous informant qu'il existe des possibilités de fluctuations de taux d'intérêt ou de programmes entre le moment d'impression et de distribution de cet encart. Si tel est le cas, nous nous en excusons à l'avance. Pour de plus amples détails, voyez votre conseiller-expert Longueuil Honda. À bientôt. ©2002 Toute reproduction, totale ou partielle, sans le consentement de Rebelcom publicité automobile inc. ou de sa division Les circulaires automobiles du Québec est strictement interdite. Pour informations: (450) 67-7199 ou admin@rebelcom.qc.ca.

# Autés chez Longueuil Honda!

17

2002  
X



**388\$** /mois\*  
Transport et préparation inclus  
0\$ comptant disponible

Entièrement redessinée!  
**26 900\$\*\***

**C-RV 2002  
4X4 EX**



**356\$** /mois\*  
Transport et préparation inclus  
0\$ comptant disponible

Pour seulement **14<sup>95</sup>\$** de plus par mois, obtenez la transmission automatique! (à la location)

Mise de fonds de 2574\$  
Moteur VTEC de 2,4 litres à DACT de 160 ch., 4 cylindres • groupe électrique • garniture similibois • freins ABS • déverrouillage sans clé • climatiseur • mags • régulateur de vitesse • radio AM/FM stéréo cassette avec lecteur pour 6 CD • option cuir disponible • et beaucoup plus...  
**28 700\$\*\***

**Odyssey 2002  
7 passagers**



**425\$** /mois\*  
Transport et préparation inclus  
0\$ comptant disponible

Mise de fonds de 4023\$  
**La référence en mini-fourgonnette!**  
Moteur V6 VTEC de 3,5 litres, 240 ch. • transmission automatique à 5 rapports • climatiseur • antivol immobilisateur • régulateur de vitesse • freins ABS • tout équipée • et beaucoup plus...

**Civic 2002  
hatchback SI-R**



**Modèle exclusif d'Europe!**  
**160 chevaux, boîte manuelle**  
«type rallye»

**Réservez tôt!**  
**Quantité très limitée!**

Moteur 2 litres à DACT, 160 ch. • boîte manuelle à 5 vitesses • radio AM/FM stéréo CD et 4 haut-parleurs • volant inclinable • groupe électrique • rétroviseurs télécommandés • climatiseur • déverrouillage sans clé • antivol immobilisateur • roues en aluminium • régulateur de vitesse • toit ouvrant • et beaucoup plus...

SI



**75\$** /mois\*  
Transport et préparation inclus  
0\$ comptant disponible  
Mise de fonds de 2926\$

Une vraie sportive!  
**19 900\$\*\***

Moteur VTEC de 1,8 litres à DACT de 150 ch. • boîte manuelle à 5 vitesses • radio AM/FM stéréo avec lecteur • antivol immobilisateur • toit ouvrant • et beaucoup plus...

**Programme  
tranquillité d'esprit  
Honda pour  
le printemps**



N'ouvrez pas  
votre capot à  
des inconnus

**Un bon investissement,  
on s'entend.**

Prenez aujourd'hui même un rendez-vous Service accéléré Honda et équipez votre Honda, en une heure ou moins, d'un silencieux monopieèce de remplacement approuvé par Honda, vendu à prix fixe et portant une garantie d'un an.



**138,88\$**  
Civic  
(Prix comprenant l'installation)

**148,88\$**  
Accord, CR-V  
(Prix comprenant l'installation)

**Arrêtez-vous pour des  
nouveaux freins.**

Pour rouler en toute confiance et en toute sécurité, appelez aujourd'hui pour faire effectuer un service d'entretien des freins Honda d'origine comprenant l'installation de plaquettes avant ou de plaquettes ou segments arrière ainsi que l'entretien des étriers avant ou des freins arrière.



**98,88\$**  
Civic  
(Prix comprenant l'installation)

**118,88\$**  
Tout les autres modèles  
(Prix comprenant l'installation)  
Rebainage ou remplacement de disque ou de tambour en sus.

**Puissante accélération**

Prenez aujourd'hui même un rendez-vous Service accéléré Honda pour le remplacement du filtre à huile par un filtre Honda d'origine, la vidange d'huile et son remplacement par une huile de première qualité et la pose d'un nouveau joint d'étanchéité de bouchon de vidange.



**26<sup>88</sup>\$**

Offert pour la plupart des modèles Honda. Sur rendez-vous seulement.

**Améliorez votre vision  
du monde.**

Réduisez les marques et les reflets sur le pare-brise avec les lames d'essuie-glace Honda d'origine.



**4<sup>88</sup>\$**  
Chaque lame,  
pare-brise seulement.

**Véhicules d'occasion de premier choix**

Inspection complète • Garantie HONDA PLUS sur tous les véhicules • garantie de satisfaction totale

Plusieurs en inventaire  
de 1995 à 2001  
à partir de

**8995\$**

Taxes en sus.



Civic hatchback 98-2000



Civic coupé 2000



Civic berline 2000

HONDA  
VÉHICULES D'OCCASION  
Certifiés

Plusieurs autres marques  
en inventaire!

Toyota, Mazda, Volvo, Chrysler, Ford,  
GM, etc.

Venez voir l'inventaire complet sur  
notre site Internet!

[www.longueuilhonda.com](http://www.longueuilhonda.com)

Besoin de véhicules d'occasion!

# Longueuil Honda

3551, chemin Chambly, Longueuil (450) 679-4710

[www.longueuilhonda.com](http://www.longueuilhonda.com)



HONDA

LE COURRIER DU SUD / DIMANCHE 17 MARS 2002 / 37

17

HYUNDAI

À LA  
DÉCOUVERTE  
DE HYUNDAI

# DÉCOUVREZ LE MEILLEUR RAPPORT QUALITÉ-PRIX SUR LE MARCHÉ.

**0%** FINANCEMENT À L'ACHAT\* **AUCUN PAIEMENT POUR 90 JOURS** **0\$** DE COMPTANT\*  
Tous modèles avec financement à l'achat\*

Sur modèles sélectionnés

Sur tous les modèles Accent

**0\$ DE COMPTANT**  
**0\$ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ**

LOUEZ À PARTIR DE **165\$** PAR MOIS/60 MOIS  
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS.

PDSF DE 12 395 \$\*\*



LA SOUS-COMPACTE LA PLUS VENDUE AU QUÉBEC\*\*

**ACCENT GS 2002** • Moteur multisoupapes de 1,5 litre • Tachymètre • Transmission manuelle à 5 rapports • Dossiers arrière rabattables 60/40 • Glaces teintées avec bande pare-soleil • Deux rétroviseurs extérieurs à commandes manuelles • Et beaucoup plus  
RENSEIGNEZ-VOUS SUR LES MENSUALITÉS DE LOCATION IMBATTABLES SUR LA SPORTIVE ACCENT GSI 3 PORTES ET LA GL 4 PORTES.

**0% FINANCEMENT À L'ACHAT\***  
Sur tous les modèles Accent. Jusqu'à 36 mois.

**0\$ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ**

LOUEZ À PARTIR DE **199\$** PAR MOIS/48 MOIS  
COMPTANT DE 995 \$  
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS.

PDSF DE 15 295 \$\*\*



**ELANTRA GL 2002** • Moteur 2,0 litres de 140 HP • Deux coussins gonflables • Dossiers arrière rabattables 60/40 • Radio AM/FM/CD • Télécommande d'ouverture du coffre et du volet de réservoir • Zones déformantes avant et arrière • Et beaucoup plus

**0% FINANCEMENT À L'ACHAT\***  
Sur tous les modèles Elantra. Jusqu'à 36 mois.

## LA TOUTE NOUVELLE TIBURON 2003

• Moteur 2,0 litres à DACT de 140 HP • Transmission manuelle à 5 rapports • Radio AM/FM/CD et 6 haut-parleurs • Glaces, verrouillage et rétroviseurs dégivrants à commandes électriques • Phares antibrouillards • Roues en alliage d'aluminium de 16 po • Pneus radiaux Michelin de performance P205/55R-16 • Et beaucoup plus



PDSF DE 19 995 \$\*\*

LOUEZ À PARTIR DE **249\$** PAR MOIS/48 MOIS  
COMPTANT DE 1895 \$  
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS.

**4,8% FINANCEMENT À L'ACHAT\***  
Sur tous les modèles Tiburon. Jusqu'à 36 mois.

**ELANTRA GT 2002** • Moteur 2,0 litres de 140 HP • Climatiseur • Glaces, verrouillage et rétroviseurs extérieurs dégivrants à commandes électriques • Régulateur de vitesse • Radio AM/FM/CD • Télédévrouillage avec alarme • Et beaucoup plus

**0\$ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ**

LOUEZ À PARTIR DE **239\$** PAR MOIS/48 MOIS  
COMPTANT DE 1495 \$  
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS.

**0% FINANCEMENT À L'ACHAT\***  
Sur tous les modèles Elantra. Jusqu'à 36 mois.



PDSF DE 18 495 \$\*\*

**SANTA FE 2002** • Moteur 4 cylindres de 2,4 litres à DACT et 16 soupapes • Transmission manuelle à 5 rapports • Traction avant • Freins à disque aux 4 roues • Roues en alliage d'aluminium de 16 po avec pneus BFGoodrich • Radio AM/FM/CD • Glaces et verrouillage électriques • Et beaucoup plus

LOUEZ À PARTIR DE **229\$** PAR MOIS/48 MOIS  
COMPTANT DE 2995 \$

**1,8% FINANCEMENT À L'ACHAT\***  
Sur tous les modèles Santa Fe. Jusqu'à 36 mois.



PDSF DE 21 050 \$\*\*

**SONATA GL 2002** • Moteur 2,4 litres à DACT • Groupe électrique • Climatiseur • Radio AM/FM/CD et 6 haut-parleurs • Régulateur de vitesse • Rétroviseurs extérieurs dégivrants • Transmission automatique avec SHIFTRONIC™ • Et beaucoup plus

LOUEZ À PARTIR DE **239\$** PAR MOIS/48 MOIS  
COMPTANT DE 1995 \$

**0% FINANCEMENT À L'ACHAT\***  
Sur tous les modèles Sonata GL. Jusqu'à 36 mois.



PDSF DE 21 195 \$\*\*

**XG350 2002** • Freins antiblocage ABS et antipatinage • Coussins gonflables frontaux et latéraux • Sellerie en cuir • Toit ouvrant électrique • Radio AM/FM/CD et 6 haut-parleurs • Contrôle automatique de la température • Régulateur de vitesse • Glaces, verrouillage et rétroviseurs extérieurs dégivrants à commandes électriques • Et beaucoup plus

LOUEZ À PARTIR DE **365\$** PAR MOIS/48 MOIS  
COMPTANT DE 3495 \$

**2,8% FINANCEMENT À L'ACHAT\***  
Jusqu'à 36 mois.



PDSF DE 32 295 \$\*\*

www.hyundaicanada.com

DES VOITURES GARANTIES POUR LONGTEMPS : Garantie de 5 ans/100 000 km sur le groupe motopropulseur • Assistance routière 24 heures de 3 ans/kilométrage illimité comprenant livraison d'essence, changement de roue en cas de crevaison, déverrouillage, remorquage et autres services. Un simple appel sans frais suffit.



HYUNDAI

UN ESSAI VOUS CONVAINCRA

\*Programme de location de Les Services financiers Hyundai pour une Accent GS 3 portes 2002 neuve, PDSF à partir de 12 395 \$, une Elantra GL 2002 neuve, PDSF à partir de 15 295 \$, une Elantra GT 2002 neuve, PDSF à partir de 18 495 \$, une Tiburon 2003 neuve, PDSF à partir de 19 995 \$, une Sonata GL 2002 neuve, PDSF à partir de 21 195 \$, une Santa Fe GL 4 cyl. 2002 neuf à traction avant, PDSF à partir de 21 050 \$, une XG350 2002 neuve, PDSF de 32 295 \$. Taux d'intérêt annuel de 3,75 % à 2,51 % à 5,24 % à 8,38 % à 13,52 % à 13,28 %, mensuelles de 165 \$ à 199 \$ à 239 \$ à 249 \$ à 299 \$ à 365 \$ pour 60-48-48-48-48-48 mois, sans obligation au terme du contrat de location. Coût total de location : 9900 \$ à 9552 \$ à 11 472 \$ à 11 952 \$ à 11 472 \$ à 10 992 \$ à 11 720 \$. Option d'achat : 4742 \$ à 6390 \$ à 6663 \$ à 10 569 \$ à 9967 \$ à 9660 \$ à 14 064 \$. Comptant de 0 \$ à 995 \$ à 1495 \$ à 1895 \$ à 2995 \$ à 3495 \$, première mensualité exigée. Dépôt de sécurité de 0 \$ à 0 \$ à 0 \$ à 239 \$ à 229 \$ à 299 \$ à 365 \$. Frais de transport et de préparation inclus pour les Accent, Elantra et Tiburon, en sus pour les Sonata, Santa Fe et XG350. Taxes, frais d'immatriculation et frais d'acquisition de location de 350 \$ en sus. Kilométrage annuel de 20 000 km, 10 c par kilomètre additionnel. \*\*PDSF d'une Accent GS 3 portes 2002 à partir de 12 395 \$, d'une Elantra GL 2002 à partir de 15 295 \$, d'une Elantra GT 2002 à partir de 18 495 \$, d'une Tiburon 2003 à partir de 19 995 \$, d'une Sonata GL 2002 à partir de 21 195 \$, d'une Santa Fe GL 4 cyl. 2002 à traction avant à partir de 21 050 \$, d'une XG350 2002 à partir de 32 295 \$. Frais de transport, d'immatriculation, de préparation et taxes en sus des PDSF. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. †Aucun paiement pour 90 jours uniquement pour le financement à l'achat de tout modèle. Aucune frais d'intérêt pour les premiers 90 jours à partir de la date de prise de possession du véhicule par son propriétaire. Après 90 jours, les intérêts commencent à s'accumuler et l'acheteur doit payer ensuite mensuellement le capital et les intérêts pour la période stipulée au contrat. Taux annuel de financement à l'achat de 0 % à 1,8 % à 2,8 % à 4,8 % pour les Accent, Elantra et Sonata GL 2002/Santa Fe 2002/XG350 2002/Tiburon 2003, pour une période de 24 ou 36 mois. Exemple de financement : 10 000 \$ à un taux annuel de 0 % à 1,8 % à 2,8 % à 4,8 % équivalant à des mensualités de 277,80 \$ à 295,55 \$ à 289,81 \$ pour 36/36/36/36 mois. Coût de prêt de 0 \$ à 279,80 \$ à 437,48 \$ à 757,16 \$. Les offres de location et de financement à l'achat sont d'une durée limitée, sur approbation du crédit, et ne peuvent être combinées à aucune autre offre. Voir le concessionnaire pour les détails. ††Source : A.F.I.A.C., ventes de janvier à décembre 2001.

LONGUEUIL HYUNDAI

1680, boul. Marie Victorin  
Longueuil (450) 670-2080

LA PRAIRIE HYUNDAI

1055, boul. Taschereau  
La Prairie (450) 659-2500

SERAY AUTO INC.

730, boul. Périgny  
Chambly (450) 658-4482

# Vie de quartier

## Près de six millions \$ pour les sans-abri de la Montérégie



Yolande Thibault, députée de Saint-Lambert, Gilles Lapalme, de la C.A.S.A., Bernard Hubert, ainsi que le ministre Pierre Pettigrew, lors de l'annonce de l'aide financière. (Photo: Jean Laramée)

### ■ PASCAL VILLENEUVE

Lors de sa tournée montréalaise, le ministre fédéral du Commerce international, Pierre Pettigrew, a annoncé, le 8 mars dernier, en présence des représentants de divers organismes communautaires d'aide aux sans-abri, dont La Casa Bernard-Hubert, l'Abri de la Rive-Sud, La Mosaïque et le Carrefour-Jeunesse Longueuil, une aide financière de près de 6 millions\$ destinée à l'amélioration des services offerts aux itinérants de la Rive-Sud ainsi qu'à l'agrandissement des locaux des centres d'hébergement qui les accueillent.

Il s'agit là d'une initiative du secrétariat national dans le cadre du projet IPAC pour trouver des solutions au problème de l'itinérance. Selon les récentes données, le phénomène prend en Montérégie des proportions considérables en raison des conséquences du jeu (proximité du Casino, vidéo-poker), du manque d'emploi et des attentats du 11 septembre dernier.

Un programme d'aide de 5,6M\$ qui seront injectés à l'ensemble de la Montérégie et dont la moitié sera octroyée aux secteurs de Longueuil, Greenfield-Park et LeMoynes. La Maison de l'Espoir obtiendra pour sa part 450 000\$, tandis que la Maison Jacques-Ferron recevra 115 000\$. Le programme prendra fin le 30 septembre 2003 et selon les vœux du ministre Pettigrew et la volonté du gouvernement canadien à s'impliquer dans ce dossier, pourrait se poursuivre après échéance.

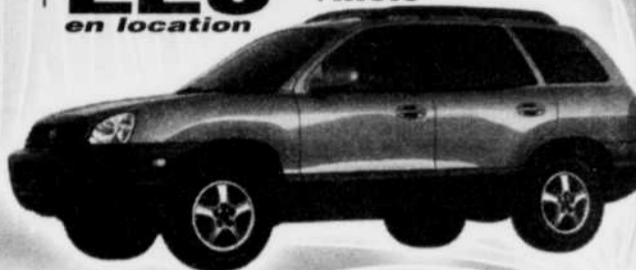
# LAPRAIRIE HYUNDAI

## Menez la grande vie

Accent GS 2002.  
de comptant de dépôt de sécurité transport et préparation  
**0\$** /mois  
165\$  
en location



Santa Fe 2002  
**229\$** /mois  
en location



La nouvelle Tiburon 2003 est arrivée...



A partir de **249\$** /mois  
en location  
transport et préparation inclus



Sonata GL 2002.  
**239\$** /mois  
en location

Financement  
36 mois 48 mois 60 mois  
0% 1,8% 3,8%  
et 1<sup>er</sup> versement  
dans 90 jours



Elantra GL 2002  
**199\$** /mois  
en location

de dépôt de sécurité transport et préparation  
**0\$**

## MEILLEURS PRIX sur la rive-sud pour une Hyundai d'occasion !

Aucune offre raisonnable refusée

Plus de 50 modèles de toutes marques disponibles. Appelez Richard Hotte

\*\*\* Financement 60 mois, 1995\$ comptant ou échange équivalent, taxes en sus



Accent 98-99-2000

Achat \$ comptant disponible

À partir de **119\$** /mois \*\*\*



Tiburon 97

Achat \$ comptant disponible

À partir de **179\$** /mois \*\*\*



Elantra 97-98

Achat \$ comptant disponible

À partir de **139\$** /mois \*\*\*



Elantra 99

Achat \$ comptant disponible

**159\$** /mois \*\*\*

**1055, boul. Taschereau, La Prairie 450-659-2500**

\* Accent : Location 60 mois, 20 000km annuellement, taxes en sus, 350\$ frais d'acquisition. \*\* Elantra : Location 48 mois, 995\$ comptant ou échange équivalent, taxes en sus, 350\$ frais d'acquisition. \*\*\* Sonata : Location 48 mois, 20 000 km annuellement, 1 995\$ comptant ou échange équivalent, dépôt de sécurité requis égal au versement mensuel, TTP en sus, 350\$ frais d'acquisition. \*\*\*\* Santa Fe : Location 48 mois, 20 000 km annuellement, 2 995\$ comptant ou échange équivalent, dépôt de sécurité requis égal au versement mensuel, TTP en sus, 350\$ frais d'acquisition. \*\*\*\*\* Tiburon : Location 48 mois, 20 000 km annuellement, 1 995\$ comptant ou échange équivalent, dépôt de sécurité requis égal au versement mensuel, taxes en sus, 350\$ frais d'acquisition. Sujet à changement sans préavis. Photo à titre indicatif seulement.



HYUNDAI UN ESSAI VOUS CONVAINCRA

RABAIS AUX NOUVEAUX MARIÉS

PROGRAMME DE REMISE AUX DIPLOMÉS ÉCONOMISEZ 750\$



LE COURRIER DU SUD / DIMANCHE 17 MARS 2002 / 39

## DERNIÈRE CHANCE DE VOUS INSCRIRE AU SPORTCLUB MONTPETIT

Le rendez-vous  
des sportifs  
sur la Rive-Sud

### SESSION PRINTEMPS 2002

Du 2 avril au 20 mai 2002 (7 semaines)  
Du 2 avril au 10 juin 2002 (10 semaines)

ENCORE QUELQUES PLACES DISPONIBLES !

#### PROGRAMME POUR ADULTES

Aïkido	Golf
Aqua bon dos	Yoga initiation et intermédiaire
Aquaforme	Mise en forme
Aquajogging	Mise en forme 50 ans +
Conditionnement physique prénatal en piscine	Musculation (Salle Ben-Weider et Club Privilège)
Danse aérobique sans sauts	Prévélo
Entraînement aquatique (triathlon)	Taï chi débutant et intermédiaire
Exercices sur ballon suisse	Tennis
	Tonus abdo-fessier

#### PROGRAMME CŒUR-ACTION

Activités physiques en salle ou en piscine destinées aux personnes atteintes de maladies cardiovasculaires, sous la supervision d'éducateurs spécialisés.

#### PROGRAMME POUR JEUNES

Golf	Natation (aquabambin à aquaventure 12)
Gymnastique pour jeunes enfants (2 à 5 ans)	Plongeon
Gymnastique sportive et récréative (6 à 13 ans)	Tennis
	Trampoline

#### FORMATION DE MONITEURS ET DE SAUVETEURS

Aqualeader  
Moniteur en sécurité aquatique  
Moniteur en sauvetage

#### RENSEIGNEMENTS :

(450) 651-4720



Collège  
Édouard-Montpetit  
Centre sportif

260, rue De Gentilly Est,  
Longueuil (Québec) J4H 4A4

www.collegeem.qc.ca



SAINT-JEAN  
SUR-RICHELIEU

LE MONDE à ma portée

## BRANCHEZ-VOUS SUR L'EMPLOI AVEC LA FORMATION CONTINUE !

### FORMATIONS À TEMPS PLEIN À L'HIVER 2002

#### ATTESTATIONS D'ÉTUDES COLLÉGIALES

#### GESTION DES APPROVISIONNEMENTS

LCA.3S

<b>Objectifs du programme:</b>	permettre à l'élève d'exercer des tâches reliées à la gestion et à la planification des approvisionnements dans une entreprise
<b>Durée:</b>	1005 heures
<b>Condition spécifique d'admission:</b>	connaissance de l'anglais
<b>Lieu:</b>	Centre de Brossard
<b>Rencontre d'information:</b>	27 mars 2002 à 9h
<b>Date de début:</b>	29 avril 2002

#### DÉVELOPPEMENT ET APPLICATIONS DE COMMERCE ÉLECTRONIQUE

LEA.4N

<b>Objectifs du programme:</b>	permettre à l'élève de développer et de gérer des systèmes de commerce électronique
<b>Durée:</b>	1230 heures
<b>Conditions spécifiques d'admission:</b>	mathématiques 536 manifeste une culture informatique posséder une connaissance minimale de l'anglais
<b>Lieu:</b>	Centre de Brossard
<b>Rencontre d'information:</b>	26 mars 2002 à 9h
<b>Date de début:</b>	6 mai 2002

#### Conditions générales d'admission

- Détenir un diplôme d'études secondaires (DES) ou une formation jugée suffisante par le collège. Avoir interrompu ses études pendant au moins une année scolaire ou avoir complété une année d'études postsecondaires.
- Être prestataire de l'assurance-emploi ou l'avoir été au cours des trois ou cinq dernières années ou être prestataire de l'assistance emploi ou être soutien public du revenu ou être admissible au financement du ministère de l'Éducation
- Réussir l'entrevue de sélection

#### Renseignements

- Pour vous inscrire aux rencontres d'information, communiquer avec le personnel du Centre de Brossard.

Cette activité est réalisée grâce à l'aide financière d'Emploi-Québec

Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu  
Centre de Brossard  
6400, avenue Auteuil, bureau 010  
Brossard (Québec) J4Z 3P5  
Téléphone: (450) 676-1745

Emploi  
Québec  
Montréal  
On prépare l'avenir

2916C17CSCL

J O B J O B

## Emploi Québec investit 550 000 \$ pour aider les personnes handicapées à intégrer le marché du travail

(Suite de la page)

Cette formation permettra à ces personnes, plus particulièrement des personnes handicapées visuelles, d'intégrer le marché du travail dans un emploi durable. «Cela me fait plaisir de rencontrer des gens engagés comme la SDME, qui font figure d'exemples. Leur tâche n'est pas facile, car ils travaillent à aplanir la barrière des préjugés. Les handicapés qui suivent la formation deviennent des modèles de réussite», mentionne madame Maltais.

Le programme offre deux formations. La première vise l'intégration en emploi de 20 personnes dans des domaines reliés à la bureautique et la seconde prépare 10 personnes à occuper des emplois reliés aux métiers d'agents de centre d'appels. À la fin de leur formation, les étudiants participent à des stages en entreprise, qui seront choisis de façon à offrir une possibilité d'embauche à la fin du projet. Le domaine de la bureautique et des centres d'appels offrent actuellement de bonnes possibilités d'emploi en Montérégie.

#### Une aide directe à 300 personnes handicapées

«Depuis 20 ans, la SDEM a aidé 300 personnes handicapées à intégrer le marché du travail. En mai 2001, un program-



De gauche à droite sur la photo: Louis Adam, dg du SDEM, la ministre déléguée, Agnès Maltais, ainsi que Pierre Couette, président du c.a. (Photo: Jean Laramée)

me de conception de site web a été mis sur pied et la majorité des participants se sont trouvés un emploi. Cette dernière formation permettra de compléter l'offre de service d'Emploi Québec», déclare Richard St-Pierre, directeur régional par intérim d'Emploi Québec en Montérégie.

«Le gouvernement a comme objectif une pleine participation sociale des personnes vivant avec un handicap. L'autonomie financière passe par l'emploi et l'emploi passe par la formation», conclut la ministre. La SDEM offre de nombreux autres services aux personnes handicapées. (C.L.)

## Audiences publiques APPEL DE MÉMOIRES

La Commission de consultation sur l'amélioration de la mobilité entre Montréal et la Rive-Sud tiendra des audiences publiques afin d'entendre l'opinion des organismes, des groupes et des citoyens intéressés par l'amélioration de la mobilité entre Montréal et la Rive-Sud. Ces séances se tiendront aux dates et lieux suivants :

<b>Mardi 9 avril 2002</b>	Montréal - Centre-ville
<b>Judi 11 avril 2002</b>	Longueuil - Arrondissement Vieux-Longueuil
<b>Lundi 15 avril 2002</b>	Longueuil - Arrondissement Brossard
<b>Mardi 23 avril 2002</b>	Montréal - Arrondissement Mercier/Hochelaga-Maisonneuve
<b>Judi 25 avril 2002</b>	Châteauguay
<b>Mardi 30 avril 2002</b>	Montréal - Arrondissement Dorval
<b>Judi 2 mai 2002</b> (au besoin)	Montréal - Centre-ville

Les personnes qui souhaitent présenter un mémoire lors des audiences doivent confirmer leur intention à la Commission d'ici le jeudi 28 mars 2002, et faire parvenir leur mémoire au plus tard le 4 avril 2002. Les personnes qui souhaitent présenter verbalement leur opinion lors des audiences, sans déposer de mémoire, pourront le faire en s'inscrivant au registre prévu à cet effet à chacune des séances.

Un document de consultation, produit par la Commission pour appuyer dans la rédaction de leur mémoire tous ceux et celles qui le souhaitent, est accessible sur le site internet de la Commission à l'adresse suivante : [www.mobilite-mtl-rsud.gouv.qc.ca](http://www.mobilite-mtl-rsud.gouv.qc.ca). Le calendrier détaillé des audiences ainsi que les modalités de présentation des mémoires sont disponibles dans le document de consultation et sur le site internet.

Les mémoires et les demandes de renseignements doivent être acheminés à :  
Commission de consultation sur l'amélioration de la mobilité entre Montréal et la Rive-Sud  
500, boulevard René-Lévesque Ouest  
Bureau 1605  
Case postale 34  
Montréal (Québec) H2Z 1W7

Téléphone : (514) 873-7458  
Télécopieur : (514) 873-7582  
Courriel : [commission@mobilité-mtl-rsud.gouv.qc.ca](mailto:commission@mobilité-mtl-rsud.gouv.qc.ca)

Commission de consultation  
sur l'amélioration de la mobilité  
entre Montréal et la Rive-Sud

Québec  
On prépare l'avenir

3M01C17CSINTHR

# Une exposition pour faire découvrir De Soi à l'Emploi



Dans le cadre de la Journée internationale des femmes, l'équipe De Soi à l'Emploi a accueilli une exposition exceptionnelle de chants, contes, peintures et différentes œuvres d'arts.

À l'occasion de cette journée spéciale, De Soi à l'Emploi a ouvert ses portes, à partir de 17h le 14 mars, permettant ainsi à la population, partenaires et journalistes de venir les rencontrer. Sur place, on pouvait y voir de magnifiques œuvres d'arts. En effet, peintures, sculptures, dentelles, contes et chansons se côtoyaient pour cette occasion spéciale. L'événement a remporté un vif succès et a attiré une foule énorme de visiteurs.

Durant la soirée, les conseillères de l'organisme en ont profité pour rappeler qu'il restait encore plusieurs difficultés à surmonter par les femmes dans le monde du travail. Elles ont par le fait même répété

leurs objectifs d'orientation et d'intégration des femmes au marché du travail, et elles ont invité celles présentes à l'événement à ne pas hésiter à poser un geste en faisant appel à leurs services si elles désiraient effectuer un retour sur le marché du travail.

De Soi à l'Emploi est un organisme sans but lucratif venant en aide aux femmes qui sont en transition entre la maison et le marché du travail ou aux études. De Soi à l'Emploi offre une formation axée sur l'orientation et la connaissance de soi, les stratégies de recherche d'emploi, la participation à un stage en emploi et l'élaboration d'un plan d'action réaliste.

Avec cette formation, De Soi à l'Emploi souhaite aider plusieurs femmes à reprendre la voie du marché du travail. Nous leur souhaitons un succès aussi retentissant que celui de leur exposition.



POUR UNE FORMATION PROFESSIONNELLE DE QUALITÉ  
DANS UN ENVIRONNEMENT DYNAMIQUE, INNOVATEUR ET À  
LA FINE POINTE DE LA TECHNOLOGIE,  
VENEZ NOUS RENCONTRER

Cours à temps plein de jour, possibilité de prêts et bourses, conseil étudiant  
Formation reconnue par le ministère de l'Éducation du Québec  
**TAUX DE PLACEMENT TRÈS ÉLEVÉ**  
dans tous ces programmes

**MÉCANIQUE AUTOMOBILE**  
DEP - Durée 1800 h

**VENTE DE PIÈCES MÉCANIQUES**  
DEP - Durée 1095 h

Séances d'information et d'inscription  
19, 21 mars 2002 à 13 h 30 et 11 avril, 21 mai 2002 à 19 h

**PLOMBERIE ET CHAUFFAGE**  
DEP - Durée 1500 h

Séances d'information et d'inscription  
19, 21 mars 2002 à 9 h 30 et 9 avril, 23 mai 2002 à 19 h

**SECRETARIAT**  
DEP - Durée 1485 h

**COMPTABILITÉ**  
DEP - Durée 1350 h

Séances d'information et d'inscription  
19 mars, 2 avril 2002 à 13 h 30 et 25 mars à 9 h

**VENTE CONSEIL**  
DEP - Durée 900 h

Séances d'information et d'inscription  
19 mars, 2 avril 2002 à 13 h 30 et 25 mars à 9 h

**Documents obligatoires:** Certificat de naissance, relevé de note de secondaire IV et/ou documents d'immigration avec un montant de 80\$ (argent, Visa, Mastercard, Paiement direct).



**CENTRE DANIEL-JOHNSON**

1100, boulevard du Tricentenaire  
Montréal, Québec H1B 3A8  
(sortie 87 - autoroute 40)

Métro Honoré-Beaugrand (autobus 186 ou 187)

Téléphone: (514) 642-0245 Courriel: cdj@cspi.qc.ca



2007C17CSLR

**COURS D'AGENT(E) DE SÉCURITÉ**  
Tél.: (514) 525-9555

• ACADEMIE DE SÉCURITÉ EXCELLENCE •

- Service de placement 100%
- Formation reconnue par les employeurs
- Cartes de compétence • Agréée par emploi-Québec
- Financement avantageux
- Formations pratiques données par des spécialistes
- Cours de maniement d'armes à feu
- Formations débutant aux 2 semaines



Formation attestée par l'Académie des Pompiers  
Reconnue par le Réseau Neat  
(National Emergency Action Team)  
et l'IRESP (Institut de Recherche et d'Expertise en Sécurité Publique)

Située au métro Berri-UQAM  
Courriel: info@academieexcellence.qc.ca

**Vous avez déjà pensé à l'automobile  
un secteur en pénurie de main-d'oeuvre  
35 000\$ à 45 000\$**

Avantages sociaux  
Congé les fins de semaine  
Possibilité d'avancement

Nous cherchons des candidat(e)s  
sans expérience pour une formation  
intensive de soir

- CONSEILLER DE SERVICE
- CONSEILLER EN CARROSSERIE  
(évaluateur en dommages automobiles)

**Centre de formation automobile du Québec**

Division service  
**(514) 385-0507**

www.cfaqdivisionservice.com  
Partenaire de votre réussite  
Prochaine session: 15 avril 2002

Participez à l'événement **portes  
ouvertes**

**Mercredi 20 mars  
de 18 h à 20 h**

Faites carrière en

# DESIGN!

PROCHAINE SESSION :  
mai 2002

Réservez dès maintenant!  
(514) 875-9777 sans frais 1 800 268-9777

- cybercommerce **NOUVEAU**
- design de mode
- design d'intérieur
- design multimédia
- design publicitaire
- infographie
- gestion de réseaux informatiques
- commercialisation de la mode



**Académie  
internationale  
du design et de  
technologie**

1253, McGill College  
Montréal (Québec)  
H3B 2Y5

www.iad-mtl.com

210238



## 1 % d'investissement fait toute la différence...

Vous voulez donner à votre entreprise un réel avantage concurrentiel ? Obtenez une plus grande efficacité et un meilleur rendement par la formation de votre personnel !

En tant qu'employeur, si votre masse salariale excède 250 000 \$, tirez profit de la *Loi favorisant le développement de la formation de la main-d'oeuvre* en investissant l'équivalent d'au moins 1% de cette masse salariale en formation.

Communiquez avec votre centre local d'emploi (CLE) :

**CLE DE BROSSARD :** (450) 672-1335

**CLE DE LONGUEUIL-EST :** (450) 647-1324

**CLE DE LONGUEUIL-OUEST :** (450) 677-5517

**CLE DE SAINT-HUBERT :** (450) 676-7952

emploiquebec.net

Emploi  
**Québec**  
Montérégie  
On prépare l'avenir



Ateliers et formations en croissance  
personnelle et médecines douces

**Soirée d'information - démonstration  
Polarité/Suédois**  
4 avril 19h

**Soirées spéciales**

La fête du Wésak - 26 avril  
Concert de Vaisseaux de cristal - 1er mai

**Ateliers et Conférences - Mercredi 19h30**

Suivre le chemin qui est le sien - 20 mars  
Passion, risque et réussite - 17 avril  
Responsabilité versus culpabilité - 15 mai

**5245, boul. Cousineau, Saint-Hubert (450) 676-5683**  
**Complexe Cousineau, #292** [www.centremetacontact.com](http://www.centremetacontact.com)



**PROCHAINS COURS**

- Introduction au massage californien (9 avril)
- Polarité de base (11 avril)
- Alimentation (11 avril)
- Aromathérapie (11 avril)
- Introduction au massage suédois (11 mai)

**La force du yoga**  
**La paix de l'esprit**

(établi depuis 1985)

**Le Yoga Corps en Accord**

**Pour le dynamisme, le calme,  
la force, la souplesse et l'endurance.**  
**Dos souple, nerfs solides**



L'équipe du Centre

- Power Yoga
- Méditation
- Gym-yeux
- Yoga classique
- Yoga enfants
- Yoga ados
- Yoga balle



**Des millions de gens en Amérique ont  
choisi le yoga pour la paix du corps  
et de l'esprit («Art.Time juin 2001»)**

**PORTES OUVERTES**  
Samedi le  
23 mars et  
le 6 avril à 14h

**CENTRE DE YOGA CORPS EN ACCORD**  
**Pour une qualité de vie assurée (450) 679-3283**

**TELUS**  
mobilité<sup>MC</sup>

Parlez 50 (50\$ mois) :

- 500 minutes incluses
- Appels entrants GRATUITS\*

Temps libres (25\$/mois)

- 50 minutes jours de semaine
- Appels locaux gratuits à l'heure du lunch (12h à 13h)
- Appels locaux illimités le soir et la fin de semaine

incluant mini-messagerie vocale,  
appel en attente,  
et appel conférence.

Téléavertisseur  
prépayé 1 an  
à partir de 85\$

\*Nouvelles mises en services seulement sur une entente de tarifaire de 3 ans sur le réseau TELUS Mobilité. Forfaits Post Payés seulement: sujet à l'approbation de crédit TELUS Mobilité, certaines conditions s'appliquent. Prédevance d'utilisation en sus. Offre d'une durée limitée.

Contactez-nous pour prendre rendez-vous avec l'un de nos représentants corporatifs.

**Proxi**  
Telecom inc.

**MOTOROLA V120**

Prix régulier: 149,99\$

Prix promotionnel:

0\$\*



OBTENEZ GRATUITEMENT  
UN ENSEMBLE CADEAU

INCLUANT: chargeur véhiculaire,  
appareil mains libres et un étui en  
cuir lors de la mise en service en  
magasin d'un appareil Motorola  
V120c.

(Offre valide jusqu'au 24 mars 2002)

OFFRE LIMITEE

Montréal 1020, rue Saint-Denis (centre-ville) 514.843.0355  
Greenfield Park 3814 boul. Taschereau (Galeries Taschereau) 450.671.0605

**J O B J O B**

**Reclassement des employé(e)s des  
150 employés de Blanchard-Ness**



À l'automne 2001, l'entreprise Blanchard-Ness de Saint-Hubert annonçait la fermeture de ses installations de Saint-Hubert en mars 2002. De concert avec Emploi Québec, le syndicat des employés(es) CSD et la direction de Blanchard-Ness, un comité de reclassement de la main-d'œuvre a été mis sur pied pour supporter la recherche d'emploi des 150 travailleurs(euses) mis à pied.

Le comité de reclassement s'est attardé, ces derniers mois, à tracer le portrait de la main-d'œuvre de cette entreprise spécialisée dans la fabrication d'appareils de réfrigération commerciaux et industriels.

Cette main-d'œuvre expérimentée possède des compétences variées, notamment en soudage, assemblage, opération de

presse et de machinerie, entretien mécanique, frigoriste, ouvrier et magasinier.

Fiable et stable au travail, la main-d'œuvre de Blanchard-Ness est maintenant disponible à l'emploi.

Le comité de reclassement offre gratuitement aux entreprises de la région des services liés au recrutement de cette main-d'œuvre. Les offres d'emploi peuvent être acheminées par courriel à [gcrh@abacom.com](mailto:gcrh@abacom.com) ou par télécopieur au (819) 829-0415 à l'attention du comité de reclassement Blanchard-Ness.

Pour toutes informations additionnelles, les entreprises peuvent également contacter le président du comité de reclassement, M. Onil Proulx, et/ou le conseiller en emploi, M. Martin Peck, au 1-877-221-3988.



**DIFFICULTÉS  
À L'ÉCOLE ?**

- ✓ Mauvaises notes ?
- ✓ Manque de concentration ?
- ✓ Difficultés avec les devoirs ?
- ✓ Troubles d'apprentissage ?
- ✓ Manque de motivation ?

"Ce cours m'a appris comment apprendre comme il faut. Maintenant, ça me tente de faire mes devoirs et j'ai plus de facilité à les faire. Aussi, j'ai des meilleures notes à l'école." (C.J. 10 ans)



- Méthode d'étude à succès.
- Rattrapage en tutorat.
- Cours privés personnalisés.

(450) 463-5050

1331, rue Ste-Hélène, Longueuil  
[www.educationphenix.com](http://www.educationphenix.com)



**ÉCOLE PRIMAIRE  
ET MATERNELLE  
PRIVÉE**

- ✓ Technique d'étude qui améliore l'autonomie.
- ✓ Programmes d'étude personnalisés (PEP).
- ✓ Permis du Ministère + programmes enrichis.
- ✓ Pas de devoirs à la maison - plus nécessaire.
- ✓ Petits groupes - beaucoup plus d'attention.
- ✓ Inscriptions possibles pour l'année en cours.
- ✓ Transport scolaire disponible.

"Les enfants des autres écoles réussiraient beaucoup plus s'ils avaient la technique. Je suis très contente parce que je ne vais plus me laisser abattre par les barrières à l'étude. Je vais pouvoir apprendre tout ce que je veux apprendre." (P.A. 10 ans)



(450) 463-5050

1331, rue Ste-Hélène, Longueuil  
[www.educationphenix.com](http://www.educationphenix.com)

**Impôt**

**29<sup>95</sup>\$**  
Fédéral et  
Provincial

**Comptabilité CG inc.**

**2768, boul. Béliveau  
Longueuil**

Lundi au vendredi  
de 13h à 17h  
et 18h à 21h  
sans rendez-vous

Tél.: (450) 468-0000

[www.acomba.net/comptabilite-cg](http://www.acomba.net/comptabilite-cg)



# Colloque de la CSST La santé et la sécurité au travail: une priorité



Jacques Lamonde, président du Conseil d'administration et chef de la direction de la CSST. (Photo: Jean Laramée)

C'est sous le thème «Les quatre savoirs de la prévention au travail» que la Commission de la santé et de la sécurité au travail (CSST) tenait, le 13 mars dernier, au Collège Édouard-Montpetit, son 8e colloque. Au programme, deux conférenciers, neuf ateliers et quinze exposants entretenaient les quelque 450 travailleurs et employeurs de la région sur divers aspects de la santé et la sécurité au travail.

Ouvert sur un discours du président du conseil d'administration et chef de la direction de la CSST, Jacques Lamonde, le colloque avait pour objectifs de favoriser la prise en charge de la santé et de la sécurité au travail par le milieu, d'encourager la concertation entre travailleurs et employeurs pour corriger les situations dangereuses et de faire connaître différentes façons de mieux gérer la prévention. Sans oublier, au cœur des discussions, les quatre savoirs de la prévention au travail, soit le savoir, le savoir-faire, le savoir-être et le faire-savoir.

Affichant complet, le colloque a été un franc succès. «Nous avons eu une bonne représentation de tous les secteurs d'activités ainsi que des employeurs et travailleurs qui représentaient bien le territoire du grand Longueuil», se réjouit Nicole Matton, de la direction régionale de Longueuil de la CSST. (A.L.)

## Retrouvailles École secondaire Mgr.-A.-M.-Parent 30 ans de souvenirs

Anciens élèves et anciens du personnel

vous êtes attendus le :

**Vendredi 26 avril 2002**

**De 19h à 23h**

Vente des billets au coût de 5\$

Les 20-21-22 mars de 13h30 à 15h et de 17h à 20h

Le 3 avril de 13h30 à 15h

Les 4 et 5 avril de 13h30 à 15h et de 17h à 20h

À la réception de l'école Mgr.-A.-M.-Parent



Nombre de places limité.  
Aucun billet après le 5 avril 2002.

0311CTCSBK

Adult & Career Education  
**ACCESS**  
Education des adultes



Vocational Education  
**RIVERSIDE**  
Formation professionnelle

Formation professionnelle printemps 2002 • Attestation professionnelle

## Bureautique en immersion anglaise

**Objectif du programme :** permettre d'accéder à tout emploi qui requiert de la bureautique et où l'anglais est exigé. Cours **gratuit!**

Lieu : **ACCESS RIVERSIDE**

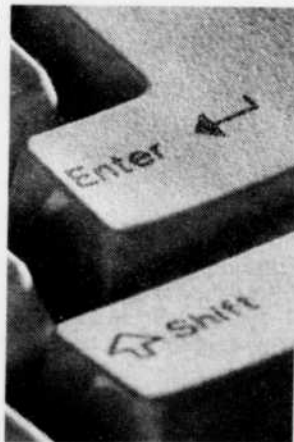
7925, Nadeau à Brossard

Rencontre d'information : **21 mars à 13h30**

Début des cours : **avril 2002**

**Conditions générales d'admission :**

- détenir un diplôme d'études secondaires ou une équivalence;
- être prestataire de l'assurance-emploi ou l'avoir été au cours des trois ou cinq dernières années ou être prestataire de l'assistance-emploi ou être sans soutien public du revenu;
- réussir l'entrevue de sélection.



Pour obtenir de plus amples renseignements ou vous inscrire à la rencontre d'information, veuillez téléphoner au (450) 676-1843, poste 227.

Emploi Québec  
On prépare l'avenir

Ce programme est réalisé grâce à l'aide financière d'Emploi-Québec.



POUR UNE FORMATION PROFESSIONNELLE DE QUALITÉ  
DANS UN ENVIRONNEMENT DYNAMIQUE, INNOVATEUR ET À  
LA FINE POINTE DE LA TECHNOLOGIE,  
VENEZ NOUS RENCONTRER

Cours à temps plein de jour, possibilité de prêts et bourses, conseil étudiant  
Formation reconnue par le ministère de l'Éducation du Québec

**TAUX DE PLACEMENT TRÈS ÉLEVÉ**  
dans tous ces programmes

**MÉCANIQUE AUTOMOBILE**

DEP - Durée 1800 h

**VENTE DE PIÈCES MÉCANIQUES**

DEP - Durée 1095 h

Séances d'information et d'inscription

19, 21 mars 2002 à 13 h 30 et 11 avril, 21 mai 2002 à 19 h

**PLOMBERIE ET CHAUFFAGE**

DEP - Durée 1500 h

Séances d'information et d'inscription

19, 21 mars 2002 à 9 h 30 et 9 avril, 23 mai 2002 à 19 h

**SECRETARIAT**

DEP - Durée 1485 h

**COMPTABILITÉ**

DEP - Durée 1350 h

Séances d'information et d'inscription

19 mars, 2 avril 2002 à 13 h 30 et 25 mars à 9 h

**VENTE CONSEIL**

DEP - Durée 900 h

Séances d'information et d'inscription

19 mars, 2 avril 2002 à 13 h 30 et 25 mars à 9 h

Documents obligatoires: Certificat de naissance, relevé de note de secondaire IV et/ou documents d'immigration avec un montant de 80\$ (argent, Visa, Mastercard, Paiement direct).



**CENTRE DANIEL-JOHNSON**

1100, boulevard du Tricentenaire

Montréal, Québec H1B 3A8

(sortie 87 - autoroute 40)

Métro Honoré-Beaugrand (autobus 186 ou 187)

Téléphone: (514) 642-0245 Courriel: cdj@cspi.qc.ca



2007CTCSLR

La formation professionnelle  
dans notre région

**COURS À TEMPS PLEIN**  
Admissible aux prêts et bourses

**Boucherie**

**TAUX DE PLACEMENT 100 %**

**10 POSTES OFFERTS AUX MARCHÉS RIENDEAU  
(BANNIÈRE MÉTRO)**

**DEP 900 heures**

Expérience de service à la clientèle une fois la semaine

**Horaire :**

De 8 h à 15 h 30 lundi, mardi, mercredi et vendredi

De 12 h 30 à 20 h le jeudi

**Début du cours :** Le 2 avril 2002

**Coût :** 106 \$

**Documents originaux requis lors de l'inscription :**

- Certificat de naissance (format allongé)
- Dernier relevé de notes du MEQ

**INSCRIPTION**

**DU LUNDI AU VENDREDI**  
**de 8 h 30 à 12 h, de 13 h 30 à 17 h**  
**et de 18 h à 20 h**

Tous les cours se donnent AU NOUVEAU centre à Sainte-Julie



Centre de formation professionnelle des Patriotes  
Un accès direct à l'emploi

Commission scolaire  
des Patriotes

**2121, rue Bombardier, Sainte-Julie (Québec)**  
**JBE 2MB Tél. : (450) 649-3329**

0305C17C90L

LE COURRIER DU SUD / DIMANCHE 17 MARS 2002 / 43



AVIS PUBLIC DU CRTC

Canada

1. LONGUEUIL, (Qc) **RADIO COMMUNAUTAIRE DE LA RIVE-SUD INC.** demande l'autorisation de modifier la licence de CHAA-FM en diminuant la puissance apparente rayonnée à 53 watts et en déplaçant son émetteur. EXAMEN DE LA DEMANDE: 91, rue St-Jean, Longueuil (Qc). Si vous voulez appuyer ou vous opposer à une demande, vous pouvez écrire à la Secrétaire générale, CRTC, Ottawa (Ont.) K1A 0N2. Vous pouvez également soumettre votre intervention par fax au (819) 994-0218 ou par courriel au: [procedure@crtc.gc.ca](mailto:procedure@crtc.gc.ca). Vos commentaires doivent être reçus par le CRTC au plus tard le **16 avril 2002** et **DOIVENT** inclure la preuve qu'une copie a été envoyée au requérant. Pour plus d'information: 1-877-249-CRTC (sans frais) ou Internet: <http://www.crtc.gc.ca>. Document de référence: Avis public CRTC 2002-14.



Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

Canadian Radio-television and telecommunications Commission

## Les ateliers du programme « Lancement d'une entreprise » offerts aux entrepreneurs

Dans le cadre du programme ASP en «Lancement d'une entreprise», plus d'une trentaine d'ateliers de formation sont organisés par session. Pour la première fois, l'opportunité est offerte aux entrepreneurs non inscrits au programme de bénéficier gratuitement d'un atelier.

Le mercredi 24 avril, à 19h, Georges Brossard de la série *Insectia* viendra

éveiller les entrepreneurs aux opportunités qui se présentent et dont ils ne profitent pas. M. Brossard nous a appris à aimer les insectes. Avec son franc parler, les gens d'affaires ne voudront pas manquer les conseils de cet entrepreneur que l'on peut voir à la télé dans plus de 23 pays. Rens. et rés.: 468-4000, poste 333.

## Formations A.E.C. ICARI

-Multimédia

Tél: (514) 982-0922

-Animation 2D-3D

(incluant MAYA / 3D Studio Max)

-Dessin animé et production informatisée

inscriptions en cours

Aide financière Québec/Canada

Vérifiez votre éligibilité aux nouveaux programmes d'emploi Québec  
55, Mont-Royal, O. 5e étage Montréal (Québec) H2T 2S6

WWW.ICARI.COM



## Souriez, c'est lundi!

C'est dans une ambiance chaleureuse et intime qu'a eu lieu, le 14 mars à Longueuil, le lancement du livre *Souriez, c'est lundi!* de Bill Marchesin, à la SDEM située au 85, Saint-Charles Ouest, bureau 010, arr. Vieux-Longueuil. Rens.: 674-1812, poste 225.

Si le travail occupe le tiers de nos vies... qu'attendons-nous pour y être heureux?

Ce guide pratique se veut une réflexion pour améliorer votre vie professionnelle et para-professionnelle. Changer sa routi-



ne, mettre du piquant au travail, mieux gérer son environnement grâce au *feng shui*, comprendre la personnalité de vos collègues et de vos patrons, trouver des solutions alternatives au travail et faire valoir votre potentiel seront des éléments clés pour mieux progresser dans votre vie.

Bill Marchesin est auteur, conseiller et conférencier. Par une approche dynamique et originale il a aidé des centaines de chercheurs d'emploi à retourner sur le marché du travail. Rens.: 674-1812, poste 225.

## Une multitude de possibilités d'emploi.

Deux programmes de formation dynamiques. Un endroit!



**Préposé(e) au service à la clientèle; représentant(e) (de commerce) de centres d'appels A.E.C. - LCA.44**

Joignez-vous à celles et ceux qui œuvrent dans une industrie en pleine croissance au Québec. Les agentes et agents de centres d'appels profitent d'un vaste choix de postes parmi les milliers disponibles dans les domaines de la vente et du service à la clientèle dans des compagnies chefs de file d'industrie.



**Spécialiste de systèmes de réseau Certification MCSE**

Si l'informatique vous passionne, inscrivez-vous au Programme de spécialistes de systèmes de réseau qui vous permettra de trouver un emploi dans le monde dynamique et valorisant de la Technologie de l'informatique (TI). La désignation MCSE est une des plus recherchées et saura vous ouvrir des portes.

- programmes de formation intensifs bilingues
- à temps complet et sans frais de scolarité
- une forte demande pour diplômées et diplômés

Appelez au : (450) 672-7364  
Les cours\* commenceront le 15 avril 2002  
Les places sont limitées.

\* Ces programmes de formation s'adressent aux détenteurs de diplômes d'études secondaires (ou équivalent) et prioritairement aux résidents de la Montérégie qui sont sans emploi et prestataires de l'assurance-emploi (depuis 3 à 5 ans) ou de l'assistance-emploi (sécurité de revenu), ou sans revenu.

Optez pour Champlain St-Lambert. Changez votre vie.



Centre de l'éducation permanente  
900 Riverside Drive  
Saint Lambert, Québec  
J4P 3P2



### ACADÉMIE D'ARBITRAGE

Les 23 et 24 mars, 6 et 7 et 13 et 14 avril prochains aura lieu la 13e édition de l'Académie d'arbitrage - Région Rive-Sud à l'école Richelieu Valley High de McMasterville. Rens.: David St-Cyr au (514) 242-9287.

### VENDANGES EN FRANCE

L'Association Québec-France invite les jeunes étudiants québécois âgés de 18 à 35 ans à faire les vendanges en France cet été dans le cadre de son programme Vendanges 2002. Insc. avant le 14 juin. Rens.: (418) 646-7158.

## Faites du chemin avec Bourassa!

Moi, je conduis un camion Bourassa pour le salaire... les horaires... la «gang»... mais surtout parce que j'aime ça!  
Qu'est-ce que tu veux de plus.?

**CHAUFFEURS LONGUE DISTANCE DEMANDÉS**

Nous vous offrons :

- Salaires élevés
- Avantages sociaux
- Retour au terminus une journée/semaine + les fins de semaine
- Formation continue
- Équipements de qualité supérieure

Exigences :

- Permis de conduire (classe 1)
- Dossier criminel vierge
- Expérience pertinente
- Anglais fonctionnel

800, rue Dijon • Saint-Jean-sur-Richelieu

1-800-363-9254

TRANSPORT **Bourassa**

## 600 emplois offerts aux Trois Salons carrières

L'Événement Carrières organise trois Salons carrières les 20 et 21 mars au Palais des Congrès de Montréal. L'admission à l'un ou l'autre de ces salons est gratuite, mais les candidats doivent posséder les préalables exigés pour chacun des événements. Les candidats sont invités à préparer leur visite au Salon en consultant le site de L'Événement Carrières, au [www.ecarrieres.com](http://www.ecarrieres.com).

### RecrutAppel, le Salon des carrières en centres d'appels

Ce Salon - le seul de sa catégorie à être soutenu par l'Association du marketing direct et de la relation clientèle (AMDRC) et Vision Québec - a été créé dans le but de répondre aux besoins en recrutement des centres contacts clients des petites, moyennes et grandes entreprises. Heures d'ouverture: le 20 mars de 12h à 19h et le 21 de 11h à 19h.

### Le Salon des carrières en Banque/Finance/Assurance

**Vous cherchez DES ALIMENTS BIOLOGIQUES**  
Rendez-vous au **Club Organic**

3066000CSL

4341, rue Frontenac, (au nord de Rachel)  
**STATIONNEMENT À L'ARRIÈRE**  
Tél.: (514) 523-0223

**646-4676**

527, boul. Sainte-Foy, suite 2, Longueuil (Québec)  
**Votre maison de l'impôt!**

**Prix Imbattables à partir de 25\$**  
**PARTICULIERS**  
■ Particuliers ■  
■ Travailleurs autonomes ■  
■ Sécurité du revenu ■  
■ Logements ■

**ENTREPRISES**  
■ Tenue de livres ■ Taxes ■  
■ États financiers ■  
■ Incorporation ■

À votre service depuis 1987  
**TRANSMISSION ÉLECTRONIQUE**

Approuvé par Revenu Canada et Revenu Québec  
**JEAN-PIERRE LATOUR, l.c.i.a.**  
expert-comptable inc.

Impôt Rec. TED

Fort du succès connu l'année dernière auprès de plus de 1500 candidats, le Salon des carrières en Banque/Finance/Assurance de Montréal revient pour une deuxième édition afin de répondre aux besoins en recrutement de personnel qualifié pour ces trois secteurs. Heures d'ouverture: le 20 mars de 15h à 20h et le 21 de 11h à 19h30.

### Le Salon des carrières en technologie

Le Salon des carrières en technologie de Montréal attend plus de 2000 candidats qualifiés.

Afin d'aider les candidats à cibler les entreprises qui les intéressent, le Salon est divisé en trois pavillons thématiques: biotechnologie/pharmaceutique, informatique

**COURS DE SECRÉTARIAT DENTAIRE**

- DURÉE: 45 heures
- DÉBUT: Avril 2002
- LIEU: Laval, Rive-Sud ou Montréal
- Jour ou soir
- Français ou anglais
- Agence de placement
- Cours informatisé disponible
- Frais déductibles d'impôts

**FORMATION PRO-SANTÉ M.R. inc.**  
**(514) 277-8080** Brochure disponible

**NOUVEAU «L'AIDE AUDITIVE» INVISIBLE**

Une véritable découverte! Vous pouvez maintenant bénéficier d'une toute nouvelle «aide auditive» superminiaturisée. Elle se loge confortablement tout au fond du conduit de l'oreille et devient donc totalement invisible. De plus, elle vous permet d'entendre plus clairement!

**Choquette & Choquette**  
Audioprothésistes

Longueuil, 1144, St-Laurent O. Gr. Park, 3200, Taschereau  
Montréal, 30, St-Joseph Est Dorval, 855, Carson  
Montréal, 4246, Jean-Talon Est Laval, 1688, des Laurentides  
Montréal, 4990, de Saboury Verdun, 3805, av. Verdun

La Régie de l'assurance-maladie paie une prothèse\* à tous ceux qui se qualifient, sans limite d'âge. \* non illustrée ici.

Tous les jours  
Tous les soirs  
Sur rendez-vous  
**514-845-6262**

/multimédia et aéronautique/ingénierie.  
Heures d'ouverture: le 20 mars de 15h à 20h et le 21 mars de 11h à 19h30.

**VOYAGES JEAN-PIERRE INC.**

**SUPER SPECIAUX**  Permis du Québec

**COLOMBIE ST-LUIS à ST-ANDRES**  
Départ: 8 avril  
Tout inclus **977\$/sem.** occ. double

**MONTEGO BAY DECAMERON**  
Départ: 29 mars ou 5 avril  
Tout inclus **1149\$/sem.** occ. double

**SANTO DOMINGO DECAMERON BARCELO**  
Départ: 24 mars  
Tout inclus **1279\$/sem.** occ. double

**GRÈCE Harmonie des Îles Grecques**  
à partir de **2049\$**

**CUBA EL SENADOR** Tout inclus  
Départ: 20 ou 27 avril **1177\$/sem.** occ. double

Autres spéciaux disponibles  
2 endroits pour mieux vous servir

**PLACE PORTOBELLO (OUVERT 7 JOURS)**  
7350, BOUL. TASCHEREAU, SUITE 51, BROSSARD  
Tél.: (450) 671-6654  
Fax: (450) 672-4775  
E-mail: [voyagejeanpierre@videotron.ca](mailto:voyagejeanpierre@videotron.ca)  
Site web: [voyagejeanpierre.com](http://voyagejeanpierre.com)

**SUPER MARCADO (JEU./VEN./SAM./DIM.)**  
3710, CHEMIN CHAMBLY, LONGUEUIL  
Tél.: (450) 674-2111  
Fax: (450) 672-4775

**LT LUSSIER, TULL & ASSOCIÉS INC. SYNDIC DE FAILLITE**

**Difficultés financières?**  
Pour une approche humaine, contactez:  
**FRANCINE FORTIN**  
Conseillère en insolvabilité

**CONSULTEZ SANS FRAIS**

2035, rue Victoria, bureau 201B  
Saint-Lambert  
**(450) 923-8603**

**Cartes professionnelles**

N948C17H5CL

**AVOCATS**

PROBLÈMES D'ACCIDENT DE TRAVAIL, ACCIDENT D'AUTO ET ASSURANCE?  
FAITES-VOUS REPRÉSENTER PAR UN AVOCAT SPÉCIALISÉ:  
**ME JEAN DESROSIERS, 8133, RUE ANDRÉ AMPÈRE, SUITE 201, MONTRÉAL QUÉBEC H1E 3J9. TÉLÉPHONE: (514) 494-4443 (450) 672-0537**

PAYEZ PEU ET SEULEMENT SI CAUSE EST GAGNÉE APRÈS.

2018A27H506

**AVOCATS**

Une grande expérience en résolution de conflits à votre service pour créer des solutions lors de votre séparation

**Médiatrice Accréditée**  
Me Marie-Francine Turgeon  
Avocate

St-Hubert, Québec  
**(450) 465-7333** 0317C03H5A0

**AVOCATS**

Droit criminel et pénal  
Aide juridique acceptée  
Urgence 24h

**Yves Tétreault avocat**

70, De La Barre, bureau 116  
Longueuil (Québec) J4K 5J3  
Fax: (450) 646-4225 Tél.: (450) 646-6331

**SANTÉ**

**SAUVEZ UNE VIE!**  
Connaissez-vous quelqu'un qui a un problème de DROGUE ou d'ALCOOL?  
<http://www.narcononquebec.ca>

Appelez un consultant NARCONON dès aujourd'hui! **(450) 679-2230**

© 2001 Narconon Montréal. Tous droits réservés. Narconon est une marque de fabrique et de service déposées qui appartiennent à ABLE Association for Better Living and Education et sont utilisées avec sa permission.

**ASSURANCES**

**M. Gilles Lemieux,**  
courtier d'assurance bien connu sur la Rive-Sud, s'est joint au bureau

**Les Assurances Provencher et Verreault Ass. Inc.**  
Pour son expérience de 40 ans, il entend continuer de servir tous ses amis et connaissances ainsi que toute personne qui aurait besoin de ses services.

Pour le joindre, communiquez aux:  
Tél.: (450) 676-7707  
Fax: (450) 676-2933  
Ligne directe: 1-800-676-6313  
Paget: 514-920-7548  
Courriel: [glemieux@assurpv.qc.ca](mailto:glemieux@assurpv.qc.ca)

**La bureautique vous intéresse?**

Notre programme de formation offert sur Microsoft Office saura vous donner tous les outils pour trouver un emploi

Pour plus d'information :

**Christiane Bourassa**  
**(450) 646-0126**

174, boul. Ste-Foy, bur. 200  
Longueuil

**Pro-Emploi Longueuil**  
présente un projet de formation offert GRATUITEMENT du lundi au vendredi

**Actualisation en bureautique**  
Début : le 15 avril 2002

- ✓ 25 semaines de formation théorique (735 heures)
- ✓ 8 semaines de stage en entreprise

Une priorité sera accordée aux prestataires de l'assurance-emploi (ou ceux l'ayant été dans les 3 ou 5 dernières années) ou de l'assistance-emploi des territoires desservis par les centres locaux d'emploi de la Montérégie.

**Critères d'admissibilité :**

- avoir complété la 4<sup>e</sup> année du secondaire ou l'équivalent;
- posséder un doigté de base;
- avoir de l'expérience dans le travail de bureau;
- vouloir perfectionner ses compétences et réintégrer le marché du travail.

Cette activité a été réalisée grâce à l'aide financière d'Emploi-Québec.

**Emploi Québec** Montérégie  
On prépare l'avenir

# Camps d'été

## Des camps d'été pour tous les types de campeurs

**CENTRE DE PLEIN AIR MARIE-PAULE**

Expéditions pour les 12-16 ans au cœur des Hautes Laurentides, près de Tremblant!

**Nouveau!**

- Vélo de montagne
- Randonnée équestre\*
- Kayak de mer
- Canot-camping 7 jours, 7 nuits

349\$

Accroche-toi solide à nos circuits d'expéditions!

Programme Aspirant-Moniteur

Une formation vraiment à la hauteur! Certification reconnue pour tous les camps du Québec.

649\$

Naturellement Magique! Informations-Reservations (819) 275-3522 Ligne sans frais de Montréal (514) 937-7131

4017C7CSLR

Lorsque vient le temps de choisir un camp d'été pour son enfant ou pour son adolescent, plusieurs facteurs entrent en cause pour que le séjour prévu soit des plus agréables. D'abord, considérer l'âge de l'enfant afin que les activités des programmes offerts conviennent à son développement personnel. Puis, il y a le choix d'un camp en fonction du budget dont on dispose, de la durée du séjour, des activités offertes et aussi, des champs d'intérêt de la personne qui s'inscrit.

Un portrait de quatre profils types de campeurs peut aider à mieux cerner la personnalité de ceux-ci ainsi que leurs besoins.

- Il y a le campeur performant qui est motivé par les défis, l'expérience et les exploits. Les camps offrant des activités

de plein air ou sportives peuvent correspondre à ce type de campeurs.

- Il y a celui qui aime participer à des camps nouveaux à chaque année, qu'on peut identifier comme étant du type touriste.

- Le campeur social préfère, avant tout, les relations humaines de qualité, l'animation par les moniteurs, la convivialité. Ce type pourra retrouver ces valeurs dans les camps accrédités, quels que soient les programmes offerts ou leur nature.

- Le conformiste accorde beaucoup d'importance au respect du corps, de la propreté et de l'intimité et aime les activités accessibles. Les activités de plein air, par exemple, peuvent ne pas convenir à

un type conformiste qui préférera les activités culturelles.

Un profil type de campeur n'exclut pas la possibilité d'un autre type moins apparent. Ainsi, un enfant ou un adolescent peut présenter plus d'un type à la fois. Tenter d'encerner un en particulier permet seulement de mieux choisir un camp en particulier. Un enfant qui adore les arts ne se plaira peut-être pas autant dans un camp qui offre des programmes axés sur les sports.

Quoiqu'il en soit, le besoin principal de tout campeur est, certes, le sentiment d'appartenance et quelle que soit sa personnalité, il trouvera un camp qui lui offrira et qui comblera ses attentes.

**CAMP Beauvallon** Un monde d'aventures pour apprendre l'anglais!

**Nouveau!**

Programme d'immersion anglaise

Équitation  
Escalade  
Rabaska  
Aventures

Take a breath of fresh air at Beauvallon this summer!

CONTACTEZ-NOUS DES MAINTENANT POUR PLUS D'INFORMATIONS  
(450) 299-2506 | www.beauvallon.com

3807C7CSHR

**aro InterNational**  
...Ensemble... Together... Juntos... Insieme... Zusammen...

**COOPERATION**

Une AVENTURE INOUBLIABLE à la hauteur de tes aspirations!

**JUILLET-AOÛT**

**3 sem.: 1365\$**

- Camp linguistique: 12-14 ans (sec. I et II)
- Camp coopératif: 15-17 ans (sec. III à V inclus)
- Chantier communautaire: 18 ans et plus

**3 sem.: 1620\$**

**6 sem.: 3120\$**

- Espagnol contemporain: La Havane
- 3 et 6 crédits universitaires reconnus niveaux 1 à 5

Tél.: (514) 728-7222  
Télé.: (514) 728-7232

courriel: info@arocoopintl.org  
site web: www.arocoopintl.org

**CUBA**

0066C7CSCL

**COLONIE DE VACANCES DES GRÈVES**

**CAMP D'ÉTÉ**

ACTIVITÉS AQUATIQUES, CULTURELLES ET SPORTIVES

Accueillons filles et garçons de 5 à 13 ans.

Séjours de 6, 7 et 13 jours, entre le 23 juin et le 17 août.

Frais de pension aussi peu que 250\$ pour une semaine (non taxables).

Subventionnée par  
Centraide et le ministère du Tourisme

**RABAIS DE 10%**  
sur frais de pension avec cette annonce

CAMP ACCRÉDITÉ A.C.Q.

10350, Marie-Victoria, Contrecoeur  
Tél.: 1-800-368-0168 sans frais,  
(450) 742-4767 ligne locale.

8100C7CSQR

Pour garçons et filles de 4 à 14 ans

**Club de jour**

**EDPHY-ÉDOUARD-MONTPETIT**

Un Club de jour unique au Centre sportif du Collège Édouard-Montpetit

- Programme multisports
- Options sportives et culturelles spécialisées
- Mini-séjours au camp EDPHY de Val Morin
- Service de garde et service de repas du midi
- Et plus encore!

Consultez notre site internet au [www.edphy-international.com](http://www.edphy-international.com) pour informations complètes et inscription.

**EDPHY INTERNATIONAL**

260, rue De Gentilly Est, Longueuil H4H 4A4  
Téléphone : (450) 687-5662  
Sans frais : 1 888 463-3749  
Courriel : info@edphy-international.com

Jusqu'au 30 avril, profitez du rabais de pré-inscription

0003C7CSCL

46 / LE COURRIER DU SUD / DIMANCHE 17 MARS 2002

**CAMP MUSICAL INTERNATIONAL DE MONTRÉAL 2002**

**C M I M MD** Date limite pour les inscriptions : le 30 avril 2002

Auditions pour les bourses des camps musicaux : le dimanche 26 mai 2002

- Ⓐ Camp musical et sportif - 300 \$\* (nouveau)
- Ⓑ Camp linguistique - 350 \$\*
- Ⓒ Instruments d'orchestre ou jazz - 545 \$\*
- Ⓓ Piano, voix ou guitare - 545 \$\*

\*Tarifs pour les campeurs de jour. Plus des frais d'inscription de 30 \$.

Situé au cégep John Abbott.  
Transport quotidien fourni dans certains secteurs.

Âges : de 7 à 25 ans

Séance d'information\*  
Le 7 avril 2002, de 13 h à 17 h  
Académie Marie-Laurier  
(1555, Stravinski, Brossard)

\*Aucuns frais d'inscription si vous vous inscrivez lors de la séance d'information.

(514) 875-1116 [www.mimc.ca](http://www.mimc.ca)

7501C7CSimg

# En vedette

17

*Le rendez-vous des connaisseurs*

• Cuisine complète  
 • Pizzeria  
 • Brunch  
 • Spécialités italiennes  
 • Fruits de mer  
 • Cuisine canadienne  
 • Repas légers

PIZZA, FRUITS DE MER  
PÂTES

Le personnel et la direction vous souhaitent de  
**Joyeuses Pâques**

**TABLE D'HÔTE**  
**2 pour 1** intérieur seulement

2306C17000

205, St-Louis, LeMoynes  
465-5302/0111 pour Pâques

Ne manquez pas à notre Restaurant de Longueuil  
Menu au comptoir et livraison 646-4442

## Vente du printemps



**RABAIS de 10\$**

**SUR TOUT ACHAT DE 50\$ ET PLUS  
SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON.**  
(Valide jusqu'au 31 mars)

**CHAUSSURES pour toute la FAMILLE**

**La Souliertek**

5665 Grande-Allée Brossard (coin Milan)

**Thomas Cook**

Agence de voyages

**vacances air transat**  
le bon choix!

**Nouveauté à Paris et à Londres**  
à partir de **929\$\***

**PRIME**  
Réservez un forfait en Europe d'ici le 20 avril 2002 et obtenez une magnifique prime!  
\*Détails en agence.

Votre «Forfait Plus» inclut: Vol aller-retour, hébergement une semaine, transfert aller-retour aéroport/hôtel, petit déjeuner chaque matin, forfait divertissement à bord d'Air Transat et quelques surprises.  
\* Économie basée sur un «Forfait Plus» en occ. double, au prix régulier (places limitées)

**À GAGNER: 8 VOITURES**  
achat-achat avec RENAULT  
Consultez notre nouvelle brochure «Europe»

Johanne Séguin, Manon Delorme, Sandra Tite, Line Aubut  
(Autrefois Voyages Viau-Marlin du Mail Champlain)  
**MAINTENANT VOYAGES THOMAS COOK**

8200 Taschereau, Suite 11, Brossard  
À 2 portes du IGA • 465-2414

## Vous déménagez!

La 1<sup>re</sup> chose à faire:

**RÉSERVEZ VOTRE  
DÉMÉNAGEUR  
DÈS MAINTENANT**

**VOUS AUREZ LE CHOIX  
DES DATES ET VOUS  
NE SEREZ PAS DÉÇU.**

**TRANSPORT  
DE  
PIANOS**

**QUÉBEC - ONTARIO - MARITIMES**  
Résidentiel et commercial • Entreposage • Paiement direct et Visa acceptés



Le GROUPE



ÉVALUATION GRATUITE

grouperacine-morin@videotron.net

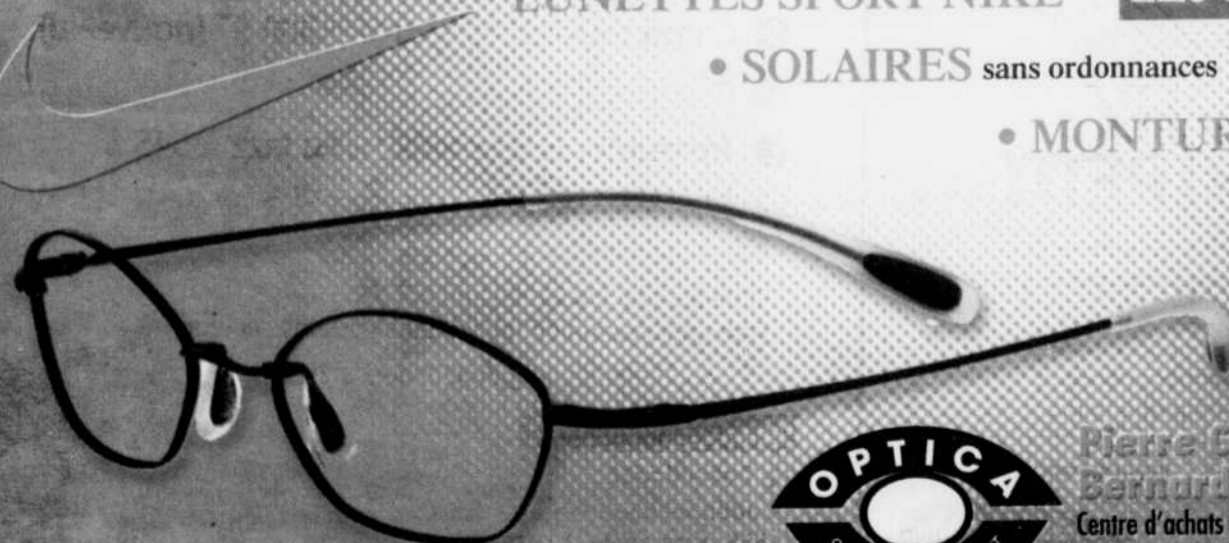
FRANÇOIS RACINE  
RACINE-MORIN inc. (450) 652-9777 (SANS FRAIS) 1-877-222-9777  
266, rue Sainte-Anne, Varennes (Québec) J3X 1R7 • Fax : (450) 652-0914

LUNETTES SPORT NIKE

**LES PORTER C'EST DU SPORT**

• SOLAIRES sans ordonnances

• MONTURES pour ordonnances



Pierre Girardau o.o.d.  
Bernard Parker o.o.d. opticiens  
Centre d'achats Payer (angle Gaëtan Boucher)

5959, BOUL. PAYER, ST-HUBERT 926-2124

Examen de la vue  
sur rendez-vous par  
optométristes  
Lyne Descoteaux o.o.d.  
Suzane Lafrance o.o.d.  
Georges Ward o.o.d.

LE COURRIER DU SUD / DIMANCHE 17 MARS 2002 / 47

17



# Vos restaurants nos recettes

## Poitrine de dindon fumé à la moutarde à l'abricot

1 poitrine de dindon fumé désossée, la  
peau enlevée (3 lb/1,5 kg)  
1/2 t. eau

1 t. moutarde à l'abricot

1. Mettre la poitrine de dindon et l'eau  
dans un plat peu profond allant au  
four. Couvrir de papier d'aluminium et  
cuire au four préchauffé à 300°F  
(150°F) pendant 1 heure.

2. Retirer le papier d'aluminium et badi-  
geonner la poitrine de dindon de 1/4  
de tasse (60 ml) de la moutarde à  
l'abricot. Poursuivre la cuisson de 25  
à 30 minutes.

3. Servir avec le reste de la moutarde à  
l'abricot.

### Moutarde à l'abricot

1t. confiture d'abricot  
1/4 t. vinaigre de cidre

3 c. à tab. moutarde de Meaux (moutar-  
de à l'ancienne)

4. Dans une petite casserole, mélanger  
le tout. Porter à ébullition en brassant  
souvent. Réduire à feu doux et laisser  
mijoter, en brassant de temps à autre,  
pendant 5 minutes.

Pour la meilleure pizza au  
monde et beaucoup  
plus encore...

restaurant - pizzeria  
**LONGUEUIL**

Mets italiens • Cuisine canadienne  
Licence complète

On te prépare un menu  
spécial pour Pâques

114 Guilbault, Longueuil  
Pour réservation  
Tél: 677-8213 • 677-2277

Holiday Inn®

# Brunch de Pâques

Le dimanche 31 mars 2002 de 11h à 14h

26,95\$ par personne  
(taxes et service en sus)  
Moitié prix pour  
les enfants de moins de 12 ans

Fredo Le magicien  
sera de la partie

ROYAUME DES PETITS  
Atelier de maquillage • Jeux et divertissement  
salon privé disponible pour groupe de 10 à 100 personnes

Pour réservation:  
900, St-Charles Est, Longueuil  
450-646-8100

Nouveau

# SUBWAY®

pour manger frais!

1341, Curé-Poirier Ouest, Longueuil

**2 pour 1**  
À l'achat d'un sous-marin régulier de 6 po. à prix régulier et d'une boisson de 21 onces, obtenez GRATUITEMENT un deuxième sous-marin de 6 po. (de valeur égale ou moindre).

**SUBWAY®**

Les sous-marins gratuits ne sont pas admissibles pour les timbres du programme subclub. Veuillez présenter ce bon avant de commander. 1 seul bon par client, par visite. Extra en sus. Aucune autre promotion ne peut être jumelée à celle-ci. Expiration: 15 mai 2002.

Seulement au  
1341, Curé-Poirier Ouest,  
Longueuil

**2 pour 1**  
À l'achat d'un sous-marin régulier de 6 po. à prix régulier et d'une boisson de 21 onces, obtenez GRATUITEMENT un deuxième sous-marin de 6 po. (de valeur égale ou moindre).

**SUBWAY®**

Les sous-marins gratuits ne sont pas admissibles pour les timbres du programme subclub. Veuillez présenter ce bon avant de commander. 1 seul bon par client, par visite. Extra en sus. Aucune autre promotion ne peut être jumelée à celle-ci. Expiration: 15 mai 2002.

Seulement au  
1341, Curé-Poirier Ouest,  
Longueuil

Nouveau

# Bock E

Sorties de la mer  
elles arrivent à volonté...

Pour seulement  
**13,95\$**  
Tous les  
lundis, mardis, mercredis  
à compter de 16h

Table d'hôte  
midi et soir  
70 sortes de  
bières.  
4 @ 7  
Bière en fût aux tables

10, De Mortagne, Boucherville  
tél.: 450.655.6770  
www.bockerestobieres.com

**NEWPORT**  
BUFFET et BAR

Pour un Pâques en famille

**Brunch**  
10h à 15h  
Samedi et dimanche

**BUFFET DU MIDI**  
11h à 15h  
(Lun.- ven.)

**BUFFET DU SOIR**  
17h à 22h  
(Lundi - dimanche)

5773, boul. Taschereau Est  
Brossard (coin Angèle)  
Rés.: (450) 482-4587 • Fax: (450) 482-5882

Venez manger à l'Eggsquis  
et découvrez

# Eggsquis

Siège social:  
2650, King ouest, bureau 108  
Sherbrook, Qué. J1J 2H1  
tél.: (819)820-2444 FAX.: (819)820-0911

L'Eggsquis vous dit Bonjour

6400, boul. Taschereau, Brossard  
443-0358

Pour une pâques familiale c'est Eggsquis

# Pâques

## Extrait du message pascal de Mgr Jacques Berthelet

La liturgie du carême dirige nos pas et tourne nos regards vers Jérusalem. C'est là qu'ont lieu les événements de salut qui seront mémorisés dans la semaine sainte. Jérusalem, symbole de paix, est devenue aujourd'hui terre de violence et de mort. La Terre Sainte est ensanglantée par des conflits qui durent depuis des décennies sans que la communauté internationale n'intervienne vraiment pour trouver une solution définitive à ce conflit! Et au coeur de cette Terre Sainte, l'Église-Mère souffre de l'isolement dans lequel la situation actuelle la met.

Les chrétiens de Terre Sainte sont une minorité. Ils représentent environ 2% de toute la population. Ils sont minoritaires parmi les Israéliens, minoritaires parmi les musulmans. Il existe une petite communauté catholique d'origine juive, mais la majorité des chrétiens en Terre Sainte sont palestiniens, qu'ils habitent en Israël, en Palestine ou en Jordanie. Or, depuis près de deux ans, les pèlerinages ont diminué jusqu'à cesser quasi complètement, les hôtels sont fermés, les lieux saints sont désertés. Le chômage croît en flèche, les jeunes générations sont tentées d'émigrer. L'avenir de l'Église en Terre Sainte est lui-même menacé. Il suffirait de peu pour que les quelque cent mille catholiques qui

forment les communautés chrétiennes de la Terre Sainte disparaissent.

Lors de ma récente visite en Terre Sainte, avec d'autres représentants des conférences épiscopales d'Europe et d'Amérique, les chefs de l'Église en Terre Sainte ont fait un appel urgent pour que nous venions en aide à l'Église-Mère. Le besoin le plus urgent manifesté est celui du support des écoles tenues par les catholiques. C'est là, en effet, que non seulement se forment les chrétiens, mais que se prépare la paix puisque ces écoles accueillent aussi des musulmans. Mais la situation économique actuelle est telle que les parents ne peuvent plus défrayer les coûts d'opération de ces écoles. Il en est résulté jusqu'à maintenant un déficit de près de 4 millions de dollars US.

Ces besoins ne reflètent qu'une partie des besoins reliés à la Terre Sainte, mais ils paraissent les plus urgents. Voilà pourquoi je vous invite instamment, à l'occasion de la collecte annuelle du Vendredi saint, à doubler votre offrande pour que l'Église canadienne puisse manifester sa solidarité avec l'Église-Mère et contribuer à la paix et au développement de communautés chrétiennes vivantes en Terre Sainte.

*Bob'ne Enfile*  
Sonia Labbé  
COLLECTION  
**COUTURIÈRE**  
Modification et réparation  
**BOUTIQUE**  
Vêtements pour dames  
590, St-Jean, Longueuil 646-7988

MAMMANINA avec le four qui tourne fait la meilleure pizza au meilleur prix et offre le meilleur service. 7 JOURS PAR SEMAINE  
**MAMMANINA PIZZA**  
OUVERT DE 11h à 22h  
**2 PIZZAS** POUR LE PRIX DE 1  
TOUTES GRANDEURS  
TOUTES SORTES  
EN TOUT TEMPS  
AU COMPTOIR SEULEMENT  
AVEC CE COUPON ET UNE COMMANDE DE 11\$ ET PLUS OBTENEZ GRATUITEMENT UN 2 LITRES DE LIQUEUR  
Valable jusqu'au 31 mars 2002

1524, Sainte-Hélène Longueuil 651-5528	3124, ch. de Chambly Longueuil 646-3373	5507, ch. de Chambly Saint-Hubert 926-2323
---	--	---

**Radisson**  
Hôtel Longueuil-Montréal  
**Brunch de Pâques**

- Viennoiseries
- Oeufs, crêpes et pain doré
- Bar à salades
- Variété de plats chauds
- Gigot d'agneau tranché en salle
- Plateau de fromages et charcuterie
- Table du pâtissier

Le dimanche  
31 mars dès 11h30  
**21.95\$** taxes et services en sus.  
Enfants 11\$ (12 ans et moins)  
Enfants **Gratuit** (5 ans et moins)

**Hôtel Radisson Longueuil-Montréal**  
999, de Sérigny  
Longueuil  
**STATIONNEMENT GRATUIT**  
**Piscine accessible à tous nos convives**  
Pour réservation de groupe ou individuelle  
**(450) 442-5800**  
poste 2030

## TOUT LE MONDE PEUT RISQUER DE FAIRE UNE CRISE CARDIAQUE À CAUSE DU CHOLESTÉROL.



### MÊME VOUS.

Le cholestérol ne fait pas de discrimination. Il est un important facteur de risque de maladies cardiovasculaires qui, elles, chaque année, provoquent des crises cardiaques qui causent de l'incapacité et coûtent la vie à des milliers d'adultes. Des adultes de toutes tailles, de toutes races, de tous âges, de toutes conditions physiques et des deux sexes. Inutilement. Car lorsqu'il est dépisté, un mauvais taux de cholestérol peut être contrôlé facilement.

Vous voulez savoir si vous ou un être cher êtes une personne à risque? Parlez-en à votre pharmacien! Demandez votre copie du questionnaire qui vous aidera à rester en santé. C'est simple et rapide!

Un mauvais taux de cholestérol, ça peut avoir des conséquences tragiques. Alors, pourquoi courir un risque inutile quand il est si facile de l'éviter. Voyez-y! Par amour pour la vie, vos proches et vos projets d'avenir ou de retraite. Ils le valent bien, non?

Obtenez votre questionnaire en visitant les bannières suivantes.

<p><b>CLINIQUE Santé</b> 1 800 606-3347, poste 8078 www.cliniquesante.com</p>	<p><b>ESSAIM</b> 1 800 263-2004 www.essaim.ca</p>	<p><b>Obonsoins</b> 1 800 567-0933 www.obonsoins.com</p>	<p><b>SANTÉ Services</b> 1 800 567-0933 www.santeservices.com</p>	<p><b>UNIPRIX</b> www.uniprix.com</p>
---	---	--	---	---

# Cabane à sucre Tétreault

Ouvert du 1<sup>er</sup> mars au 21 avril 2002 enr.

**DISCO**  
SAMEDI SOIR

**OUVERT**  
DU MARDI  
AU DIMANCHE

**PERMIS**  
S.A.Q.



**MEILLEUR PRIX D'ENTRÉE**

**NOUVEAUTÉS**  
- Cretons maison  
- Tartes au sirop d'érable

3355, boul. Laurier, Sainte-Madeleine  
**(450) 795-3476 • 1-877-795-3476**

## ÉRABLIÈRE

Bienvenue du 23 février au 28 avril

*Au Pain de Sucre*

À Saint-Jean-sur-Richelieu  
Autoroute 10, sortie 22  
35 Sud, suivre panneaux identifiés.

**DIMANCHE SPÉCIAL**  
famille souper gratuit  
enfants moins de 12 ans  
accompagnés d'un adulte.  
(un enfant par adulte)  
à partir de 16h00

Venez vous sucrer le bec!  
**OUVERT TOUS LES JOURS**  
MIDI ET SOUPER  
Atmosphère chaleureuse

**Info: (450) 346-3442**  
**Sans frais: 1-877-346-3442**

**SPECIAL D'OUVERTURE**  
**REPAS 1/2 PRIX**  
À l'achat d'un repas OBTENEZ le 2<sup>ème</sup> repas  
à **50% de RABAIS**  
(sur présentation de ce coupon)  
Lundi au vendredi  
jusqu'au 28 avril 2002  
(Ne peut être jumelé à une autre promotion)  
Courrier du Sud

**Repas traditionnel servi à votre table volenté (5 desserts au choix)**

- Animation pour les enfants
- Promenade en carriole (nouveau sentier)
- Spéciaux pour les écoles, groupes, familles
- Danse: vendredi, samedi, dimanche
- Maquillage gratuit pour les enfants le dimanche après-midi
- Fabrication et vente de produits d'érable

### Offrez-vous un délicieux repas de cabane

Ouvert jusqu'au 28 avril 2002



**La Goudrelle**  
450-460-2131

Parc d'animaux sur place

Boutique de produits d'érable



136 chemin Sous-bois  
Mont St-Grégoire  
JoJ 1K0

[www.goudrelle.com](http://www.goudrelle.com)



DENIS CHARBONNEAU





DENIS CHARBONNEAU

# Repas de cabane à sucre

- Produits de l'érable et ses dérivés
- Produits maison, tartes, tourtières, pâtés, etc.
- Paniers cadeaux • Produit de la pommes

**DÉJEUNER DISPONIBLE**  
à partir de 9h00.  
★ Crêpes bretonnes ou repas de cabane  
Samedi et dimanche  
\* Réservation pour groupes sur semaine\*

Disponibles : pommes atmosphère contrôlée  
Pour goûter les plaisirs au rythme des saisons

Panier-cadeau



Vergier et cidrerie Denis Charbonneau  
575, rang de la Montagne  
Mont St-Grégoire Tél.: 347-9184

Panier-cadeau



# VENEZ le VOUS SUCRER le bec

## Carrés à la guimauve à l'érable

- 250 ml (1 tasse)
- 115 g (4 onces)
- 500 ml (2 tasses)
- 15
- 4

sirop d'érable chaud  
noix hachées  
crème 35% fouettée  
guimauves coupées en quatre  
oeufs

Faire chauffer le sirop d'érable. battre les oeufs légèrement et incorporer graduellement le sirop d'érable aux oeufs en brassant continuellement. Faire cuire au bain-marie jusqu'à épaississement en brassant continuellement avec un fouet. Refroidir légèrement. Ajouter les guimauves et les noix et brasser jusqu'à ce que les guimauves aient fondu un peu. Ajouter la crème fouettée et verser dans un moule de 15cm x 25 cm (6 po x 10 po). Mettre au congélateur jusqu'à consistance ferme.  
Source: Florimeault Les Sucres.

### ÉRABLIÈRE PAUL BELLAVANCE

145, chemin Rainville  
Ste-Angèle de Monnoir  
Sortie «37» Autoroute 10 à gauche et clignotant à gauche.

3 salles: capacité 400 pers.  
— Disco fin de semaine —  
Prix spéciaux pour âge d'or sur semaine

Pour rés.: 450-460-2638  
450-460-7462

Apportez votre vin

## le Domaine St-Simon

Une cabane pas comme les autres

CABANE TYPIQUE D'AUTREFOIS AMBIANCE FAMILIALE ET CAMPAGNARDE

- Une cabane qui garde le respect des traditions
- Menu traditionnel à volonté (soupe aux pois)
- Plats dégustés au son d'un accordéoniste

**ACTIVITÉS:** Musique et danse  
Balade en «Sleigh» (à chevaux)  
Cabane culturelle et éducative  
Animateur-chanteur pour faire danser les gens le samedi soir

*Il nous fera plaisir de vous recevoir chez nous!*  
Diane et Claude Chamberland  
Réservations nécessaires  
30 minutes de Longueuil, aut. 20  
Internet: <http://domaine-st-simon.qc.ca>  
925, 4e Rang, St-Simon, comté St-Yacinthe  
Cabane: (450) 798-2334 - Mtl (514) 953-0673

## L'érablière Raymond Meunier & fils

- PROMENADE GRATUITE EN TRAÎNEAU avec chevaux ou en voiture
- VENEZ DÉGUSTER UN VRAI REPAS À L'ANCIENNE
- RECETTES MAISON À VOLONTÉ • RÉSERVEZ TÔT
- BILLET DE GROUPE DISPONIBLE AVEC LE TRAJET.

PRIX SPÉCIAUX POUR GROUPE AUTOBUS  
2 GRATUITS + CHAUFFEUR  
-DANSE AVEC ANIMATION

Autoroute 10, sortie 29 Richelieu, direction Iberville.  
Suivre les enseignes bleues  
(près du chemin des Patriotes)  
(Route 133)

Adulte sur semaine: 10\$ - Fin de semaine: 12\$  
Groupe de l'âge d'Or: 9\$ (sur semaine)  
(les taxes sont incluses dans nos prix)  
Samedi souper 14\$

**OUVERT tous les jours à partir du 3 mars**  
(450) 347-0757  
325, Rang des 54, Richelieu (Québec) J3L 6R5

## L'érablière AU TOIT ROUGE

LUNDI AU SAMEDI midi adultes 10<sup>00</sup>  
SAMEDI SOIR - DIMANCHE 14<sup>00</sup>

Spécial pour groupe (Meilleurs prix)



**MENU**

- Crêtons
- Salade de chou
- Hors d'oeuvre
- Patates rôties
- Soupes aux pois
- Jambon
- Fèves aux lard
- Omelettes
- Oreillettes de crisse
- Tarte au sucre maison
- Muffins
- Grands-pères
- Sirop d'érable
- Tira sur la neige
- Thé, café, lait, jus

Repas de cabane — Nourriture à volonté — Danse  
Demandez Hélène ou Fernand, prop.

Samedi soir et dimanche midi  
- Sur le prix régulier  
- Valable pour 4 personnes

**2\$** DE RABAIS

Pour dimanche soir de 15h00 à 19h00  
- Sur le prix régulier  
- Valable pour 4 personnes

**3\$** DE RABAIS

133, rang Sous-Bois, Mont St-Grégoire, autoroute des Cantons-de-l'Est, sortie 37 (450) 460-4304

# Pâques

## Le jeûne qui me plaît...

La pratique du jeûne n'a pas la cote de popularité par les temps qui courent. Sa seule mention fait remonter tellement d'images de l'«ancien temps» qu'on a tôt fait de l'évacuer pour être bien de son siècle! Et pourtant, l'église, bien discrètement, continue d'inviter à cette ascèse en communion à la passion du Christ et en solidarité avec la pauvreté d'un grand nombre de personnes.

«Dans l'antiquité, on ne connaissait que le jeûne religieux; aujourd'hui, il existe un jeûne politique et social (les grèves de la faim), un jeûne hygiénique ou idéologique (végétariens), un jeûne pathologique (anorexie) et un jeûne esthétique destiné à conserver sa ligne. La forme la plus nécessaire et la plus significative pour nous aujourd'hui s'appelle sobriété.»

Nous aimons tout personnaliser: lettres, vêtements... Comment peut-on personnaliser le jeûne afin qu'il s'intègre harmonieusement à la vie et qu'il soit un chemin de croissance? Voici quelques pistes:

Y aurait-il lieu de parler moins et d'écouter plus les autres?

Certaines des paroles prononcées sont-elles sources de mécontentement et de médisances?

Le silence pourrait-il devenir lieu de rencontre avec Dieu et les autres?

Des dizaines de pensées jaillissent à chaque seconde dans la tête. Sont-elles orientées vers la reconnaissance et le pardon ou sont-elles fermentés de rancune? Y aurait-il lieu de «jeûner» dans les jugements sévères portés sur autrui?

L'adage «L'homme est ce qu'il mange» pourrait être modifié en «L'homme est ce qu'il regarde».

Si Dieu a créé l'oeil pour regarder ce qu'il y a de beau dans le monde, «le même Dieu qui a créé l'oeil pour regarder a également créé la paupière pour le fermer».

Soyons donc originaux! Personnalisons notre jeûne en ce temps liturgique du Carême! (Source: Danielle Caron Sauriol, Service à la mission des communautés)

# DE RETOUR LE JEUDI 21 MARS POUR NOTRE 10<sup>e</sup> SAISON

**Restaurant-Bar La Capitainerie**  
95, chemin de la Rive, Port de Plaisance de Longueuil  
(450) 677-1727

## SOUPERS DANSANTS

les jeudi, vendredi et samedi soir

**BRUNCH DE PÂQUES**  
LE DIMANCHE 31 MARS 2002  
Services à 10h00, 12h30 et 14h30

**Au menu**

Oeufs brouillés, bacon, saucisses, fèves au lard, pain doré, jambon au sirop, pommes de terre sautées, croissants, muffins, cretons, potage maison, salades variées, charcuteries, crudités, poulet fleurette, pastas variées, rôti de bœuf au jus, feuilleté de fruits de mer, moules marinières, salade de fruits frais, assortiment de desserts...

*Une symphonie de saveurs!!!*

**14<sup>95\$</sup> Adultes**  
**7<sup>50\$</sup> Enfants**  
(de 5 à 12 ans)




**NOUVEAUTÉ:**  
Découvrez les **JEUDIS musicaux**, de 5 à 9, avec le Duo **DOUBLE TROUBLE**

CHOCOLAT DE PÂQUES

# Giacomo AU PRIX DU GROS

AUSSI: CHOCOLAT NOIR



**SPÉCIAUX**  
**2 POUR 1**  
SUR PLUSIEURS MODÈLES  
JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS

OUVERT 7 JOURS

PRENEZ BIEN NOTE DE L'ADRESSE DE NOS BOUTIQUES  
**Giacomo** PRÈS DE CHEZ VOUS

MÉFIEZ-VOUS DES IMITATIONS  
EXIGEZ LE MEILLEUR :

Le **Giacomo**



**GRATUIT**  
LAPIN SOLIDE 90g.\*  
AVEC ACHAT MINIMUM DE 5,00\$  
sur présentation de ce coupon  
Limite 1 par client - \* ou l'équivalent

Saveur Suprême  
2124-B rue Victoria  
Greenfield Park (voisin de BK video)

Vidéo Magie,  
2884, De Lyon,  
Longueuil

Mail Carnaval  
5000, boul. Taschereau  
Greenfield Park

Palmier Glacé  
5953, boul. Payer  
St-Hubert (coin Gaétan Boucher)

LE COURRIER DU SUD / DIMANCHE 17 MARS 2002 / 51

**AU BAR L'INTIME RESTO BAR LEMOYNE**  
(BRASSERIE)

- Plusieurs choix de tables d'hôte, le midi et le soir  
- Mercredi soir, spaghetti à volonté 2,95\$  
- Souper dansant du jeudi au samedi avec Céline et Bernard

**Jeu de Mario Bossy**  
Du jeudi au samedi soir

**Jeudi SOIRÉE KARAOKÉ**  
• Spécial consommation

**À VOLONTÉ 7<sup>95</sup>\$**  
- Festival des moules  
Jeudi au samedi (5 choix) 10<sup>95</sup>\$

**Céline et Bernard**

**SPÉCIAL CABANE À SUCRE**  
LES 22-23-ET 30 MARS

**72, St-Sylvestre au 670-4790**

**manif**  
**Coiffeur**

*vous souhaitez une Joyeuse Pâques*

- Coloration • Mèches papier
- Balayage • Permanente

**Obtenez 15% sur présentation de cette publicité**  
Valable du 2 avril au 2 mai 2002.

**Choyez vos cheveux!**  
1482 chemin Chambly, Longueuil  
Pour réservation (450) 679-9353

**WELLA**

# Pâques

## Jenel Desgroseillers de Brossard avec la croix de la JMJ à Ground Zero

La croix de la Journée mondiale de la jeunesse a fait un détour de son pèlerinage à travers le Canada pour visiter la ville de New York, les 24 et 25 février dernier. À l'approche de Pâques cette visite se voulait un signe d'espérance pour le peuple des États-Unis et pour le monde entier qui se bat contre la violence et les forces de la mort que nous avons pu voir le 11 septembre 2001. Il s'agit également d'un geste de solidarité et de réconciliation avec tous ceux qui souffrent à cause du pouvoir du mal, de la haine, de la guerre et de la destruction.

Du 18 au 28 juillet, le Canada sera l'hôte de la Journée mondiale de la jeunesse (JM). Des centaines de milliers de jeunes du monde entier rejoindront le pape Jean-Paul II à Toronto et la croix de la JM est le symbole de cet événement. Dans le dio-

cèse de Saint-Jean-Longueuil, nous accueillons, du 18 au 22 juillet, près de 4000 jeunes de partout à travers le monde.

La délégation canadienne était composée d'une centaine de personnes. Une quinzaine de jeunes du Québec, dont deux délégués de Saint-Jean-Longueuil, Jenel Desgroseillers, de Brossard, et Hubert David, de Boucherville, ont participé à cet événement. La délégation a été reçue par le *Catholic Youth Office* de l'Archidiocèse de New York.



**CGM LEADER GIANT MINELLI**

**Portes ouvertes**  
Dimanche 24 mars de 10h à 17h

À l'achat d'une bicyclette (jour même) Recevez une belle surprise (représentant de compagnies sur place)

**Dégustation sur place**

**Spécial sur tous les patins à roues alignées 2001**

**Spécial casques Louis Garneau 29<sup>95</sup>\$ rég.: 39,95\$**

**R. DESAUTELS SPORT**  
620 LAVOIE, LA PRAIRIE  
659-1255

à partir du 17 mars  
Ouvert le dimanche

**La Course aux cocos de Jeannot**

**Eh! les parents**

Jeannette et moi se préparons à fêter Pâques sur l'île de Pâques à l'Hôtel des Seigneurs de Saint-Hyacinthe. Nous organisons une grande fête le samedi soir pour les enfants, une course aux cocos le dimanche midi et des prix en chocolat à gagner.

Alors, profitez du **FORFAIT DE PÂQUES DE JEANNOT LAPIN** et séjournez à l'hôtel samedi, le 30 mars 2002. Nous prendrons bien soin de vos enfants pendant votre souper à notre salle à manger.

- ☆ Animateurs sur place ☆ Hébergement
- ☆ Souper ☆ Kermesse
- ☆ Party avec danse pour enfants et parents
- ☆ Activité libre ☆ Film ☆ Brunch
- ☆ Grande course aux cocos
- ☆ Frais de service

**À partir de: 145.00\$\***

\* Tarif par adulte, en occupation double, par jour, tarif basé pour un séjour de 2 adultes 2 enfants, offert sur disponibilité, tarif spécial pour Pâques 2002, réservation requise.

**HÔTEL DES SEIGNEURS**  
SAINT-HYACINTHE  
Réunion - Congrès - Exposition

1200, Johnson, Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 7K7 / Téléphones: (450) 774-3810  
Montréal et les environs: (514) 334-3810 / Télécopieur: (450) 774-6955  
1-866-734-4638

seigneursthy@chipreit.com / www.hoteldesseigneurs.com  
**1 866 SEIGNEUR**

**Le Relais Terrapin**  
295, St-Charles Ouest, Vieux-Longueuil  
Stationnement de 150 places à l'arrière et aux environs  
(450) 677-6378  
www.lerelaisterrapin.com

**5 BELLES SALLES DE 20 À 200 PERS.**

- MARIAGES
- BAPTÊMES
- RÉCEPTIONS SPÉCIALES
- ANNIVERSAIRES

**Pâques**  
Dimanche 31 mars 2002  
matin:  
brunch spécial 16,99\$  
1er service: 9h30 à 11h45  
2e service: 12h30 à 15h  
Table d'hôte du soir:  
14,99\$ à 19,99\$  
Buffet spécial avec gigot d'agneau pascal 16,99\$  
Deux chansonniers / chocolats de Pâques à tous

Non valide les jours fériés  
**10%**  
sur facture-repas avant les taxes.  
Maximum 2 personnes  
Ne peut être jumelé avec une promotion.  
Valable jusqu'au 30 avril 2002

**Le Brunch samedi et dimanche de 10h à 15h**  
**12,99\$**  
Grand choix Réservez tôt!  
Accordéoniste et magicien  
Dimanche seulement

# Super Vente!

## Anniversaire!

**49**  
ans

Nous payons les

# 2 TAXES!

sur **TOUS** les matelas de la collection

**50%**  
de RABAIS  
sur ce matelas!

Rien à payer avant  
**MARS 2003**  
AUCUN DÉPÔT, PAIEMENT, NI INTÉRÊT!  
ou encore  
**24 VERSEMENTS\*\***  
SANS FRAIS NI INTÉRÊT!



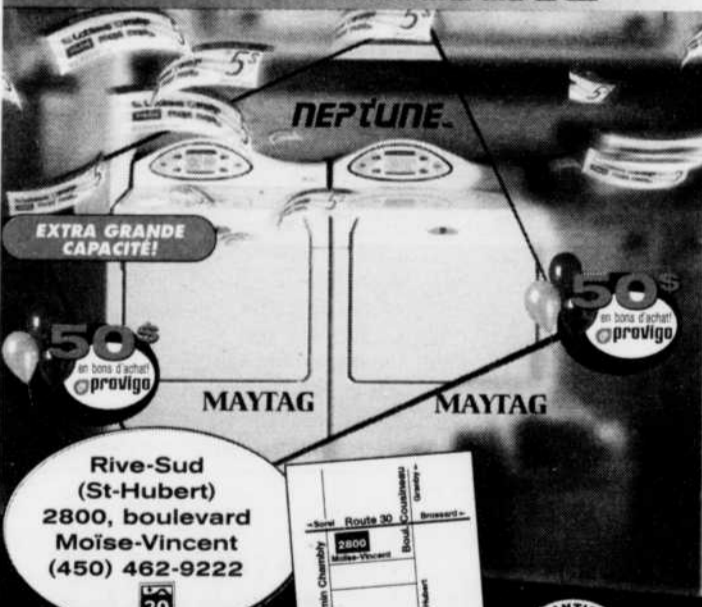
Quête de  
Quiétude

MATELAS 1 PLACE (099206)	r. g. : 599 <sup>***</sup>	298\$
MATELAS 2 PLACES (099204)	r. g. : 799 <sup>***</sup>	398\$
MATELAS GRAND LIT (099202)	r. g. : 999 <sup>***</sup>	498\$

Matelas de 640 ressorts continus avec 6 supports métalliques, recouvert d'un luxueux tissu «Damask», 100% polyester multiplié de mousse ondulée de 1 1/2" pouces.

Plus!  
**100\$**

en bons d'achat **provigo**  
sur tout ensemble de  
LAVEUSE/SÈCHEUSE  
de marque **MAYTAG**



EN PRIME!

pour VOUS!

**5**  
morceaux

Ensemble de couteaux  
18 morceaux!

**498\$**

Table et 4 chaises (099700)  
Dinette contemporaine offrant table de cuisine  
ronde 45 pouces et 4 chaises confortables.  
Assemblage requis.

- Laveuse** (093302)
- Haute efficacité
  - Chargement frontal
  - Écran tactile programmable
- Sècheuse** (093303)
- Haute efficacité
  - Chargement frontal
  - Écran tactile programmable

Rive-Sud  
(St-Hubert)  
2800, boulevard  
Moïse-Vincent  
(450) 462-9222



Châteauguay  
12, boul. St-Jean  
Baptiste

Dorion  
127, rue Harwood  
(450) 424-5161

Laval  
1605, boul. LeCorbusier  
(450) 688-1414

Lachine  
1360, rue Notre-Dame  
(514) 637-5837

Montréal (Ontario-Est)  
3500, rue Ontario Est  
(514) 527-4331

St-Eustache  
344, rue Dubois  
(450) 473-2757

Verdun  
5987, rue Verdun  
(514) 766-2331

on **REGARDE** ailleurs,  
on **ACHÈTE** chez...

LUNDI, MARDI  
9h30-18h00  
MERCREDI  
JEUDI  
VENDREDI  
9h30-21h00  
SAMEDI  
9h00-17h00  
DIMANCHE  
11h00-17h00

# domon

MEUBLES • ÉLECTROMÉNAGERS • ÉLECTRONIQUE

www.domon.com



**49**  
ans  
les plus bas prix  
GARANTIS!

POUR TOUT ACHAT DE 500\$ ET PLUS, AUCUN DÉPÔT, AUCUN PAIEMENT NI INTÉRÊT AVANT MARS 2003. SEUL L'ÉQUIVALENT DES TAXES EST PAYABLE À L'ACHAT. AUCUN FRAIS ADMINISTRATIF ADDITIONNEL SUJET À L'APPROBATION DE CRÉDIT. DÉTAILS EN MAGASIN.  
\*\* POUR TOUT ACHAT DE 500\$ ET PLUS, LE MONTANT DE VOTRE ACHAT SERA REPARTI EN 24 VERSEMENTS ÉGAUX SANS FRAIS NI INTÉRÊT. SEUL L'ÉQUIVALENT DES TAXES EST PAYABLE À L'ACHAT. SUJET À L'APPROBATION DE CRÉDIT. DÉTAILS EN MAGASIN.  
† On vous rembourse le double de la différence, si vous achetez un article chez Meubles Domon et que vous trouvez le même article annoncé aux mêmes conditions et moins cher ailleurs, pour une période de 60 jours après l'achat!  
Prix et offres spéciales d'une durée limitée. Voir détails en magasin. Les caractéristiques de certaines marchandises présentées dans cet encart peuvent différer en magasin.

17

17

17

2115017CSINTHR

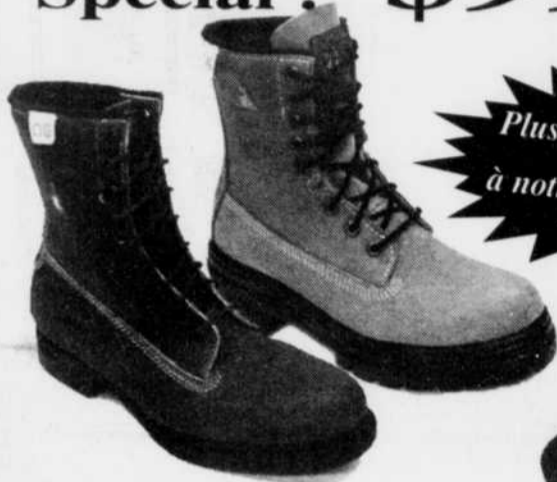
LE COURRIER DU SUD / DIMANCHE 17 MARS 2002 / 53

**Partez du bon pied...  
Grande vente 4<sup>e</sup> anniversaire**

**BOTTES**

• Moosehead #1517 • Bucks #1001C

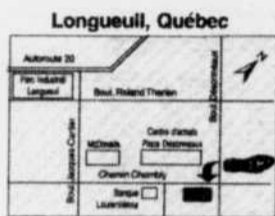
Valeur au détail : \$125  
**Spécial : \$99,99**



Plus de 150 modèles  
en stock  
à notre succursale de  
Longueuil

**ISECO**

**ISECO QUÉBEC INC. -**  
Le spécialiste en chaussures de sécurité  
2884, chemin de Chambly, Longueuil  
(Qc) J4L 1N1  
Tél.: (450) 651-3127



**Draperies Pierre-Cholette  
Fier collaborateur de la  
Maison de Rêve depuis  
déjà trois ans**

Les Draperies Pierre-Cholette sont heureux encore cette année de s'associer au grand concours la Maison de Rêve et d'habiller les fenêtres de la superbe demeure de Candiac, que l'heureux gagnant du concours méritera.

Lauréate du Prix François-Robert 2001 pour les entreprises de service et commerce au détail de 14 employés et moins, la compagnie Draperies Pierre-Cholette et son équipe de décorateurs et de designers, qui peuvent créer des décors et des ambiances pour tous les goûts, sont passés maîtres dans l'art d'habiller les fenêtres, comme les visiteurs de la maison pourront le constater.

**Finaliste à la CCIRS**

Fondée il y a plus de 30 ans, l'entreprise familiale, qui est en nomination comme finaliste cette année à la Chambre de commerce et d'industrie de la Rive-Sud, touche à tout en ce qui concerne la décoration intérieure, que l'on parle de stores, de rideaux, de rembourrage, de plafonds texturés, de tringles décoratives, de papier peint et de peinture.



Pour une 4<sup>e</sup> année consécutive  
**Draperies Pierre Cholette & Levolor**  
contribuent à la **Maison de Rêve**

**Stores**

**LEVOLOR**

Spécialiste en  
habillement de fenêtres

Service de décoration  
à domicile

**50%** de rabais  
sur tous les produits Levolor

**S T O R E S**

- Verticaux
- Horizontaux
- Plissés
- Persiennes
- Toiles solaires
- Stores de bois
- Draperies
- Tissus
- Etc., etc., etc...



*Draperies*  
**Pierre Cholette Inc.**

**3535, Taschereau, St-Hubert**  
**Tél.: (450) 656-9942**  
Fax: (450) 656-3582  
[www.draperiespierrecholette.com](http://www.draperiespierrecholette.com)

# GRAND BALAYAGE DU PRINTEMPS

17

## SUPER PROMOTION

Disponible à notre méga entrepôt Place Greenfield Park, à la Place Portobello et à la Place Longueuil

**ACHETEZ LE 1<sup>ER</sup> CADRE**  
 grandeur standard  
**Obtenez le 2<sup>e</sup> à**

**50% DE RABAIS**

Sauf sur modèle #31, W et importations  
 Valable jusqu'au 31 mars 2002  
 sur présentation de cette annonce.

**TOUT! SOUS LE MÊME TOIT**



8X10	Rég. 25 <sup>00</sup> \$	SPÉCIAL 10 <sup>95</sup> \$	11X14	31 <sup>50</sup> \$	13 <sup>75</sup> \$
9X12	28 <sup>00</sup> \$	12 <sup>00</sup> \$	12X16	37 <sup>00</sup> \$	15 <sup>95</sup> \$
10X12	28 <sup>00</sup> \$	12 <sup>00</sup> \$	14X18	40 <sup>00</sup> \$	17 <sup>50</sup> \$
			16X20	44 <sup>00</sup> \$	19 <sup>00</sup> \$

Cadres 3" de largeur. Choix de couleurs avec bordure blanche.

## GIGANTESQUE SÉLECTION

## VENTE 1/2 PRIX

sur marchandises sélectionnées

• REPRODUCTIONS TRANSFÉRÉES SUR TOILES ENCADRÉES

• REPRODUCTIONS ENCADRÉES

17

## ENCANDREMENT SUR MESURE

**50%**

## DE RABAIS SUR LA MOULURE

À l'achat d'un cadre sur mesure  
 sur présentation de ce coupon

Valable jusqu'au 31 mars 2002

Faites encadrer vos items préférés

• Photos • Aquarelles • Diplômes • Etc...



**GRAND DÉPARTEMENT DE MATÉRIEL D'ARTISTE OFFRE :**

- Ensembles pour débutants • Pinceaux
- Couleurs à l'huile • Couleurs acryliques
- Couleurs aquarelles • Ligne complète de Bob Ross • Toiles blanches • Valises • Chevalets

**CHEVALET PORTE TOILE**  
 Rég.: 20\$  
**SPÉCIAL 13<sup>95</sup>\$**

**VALISE EN BOIS POUR ARTISTE**  
 Rég.: 36\$  
**SPÉCIAL 19<sup>95</sup>\$**

**CHEVALET EN BOIS**  
 65" de hauteur avec boîte  
 Rég.: 86\$  
**SPÉCIAL 49<sup>00</sup>\$**



Immense sélection d'idées décor et CADEAUX ORIGINAUX

# L'entrepôt du Cadre

Lundi-Mardi-Mercredi: 9h30 à 18h - Jeudi-Vendredi: 9h30 à 21h - Samedi: 9h30 à 17h - Dimanche: 12h à 17h

**PLACE GREENFIELD PARK**  
 (à côté des Cinéma Guzzo)  
 3568 boul. Taschereau  
 450-672-9412

MEGA ENTREPÔT 10 000 P.C.

**LONGUEUIL**  
 PLACE LONGUEUIL  
 450-463-3205

**BROSSARD**  
 PLACE PORTOBELLO  
 (face à Décor Dépôt)  
 450-465-4445

\*Ces spéciaux sont valide seulement sur la Rive-Sud

17

LE COURRIER DU SUD / DIMANCHE 17 MARS 2002 / 55



## Visitez notre salle de montre

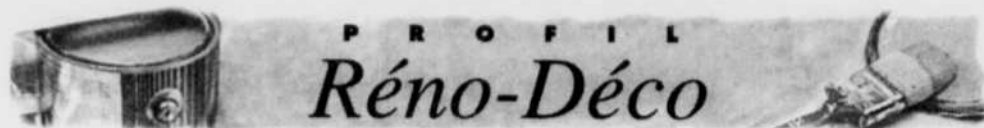
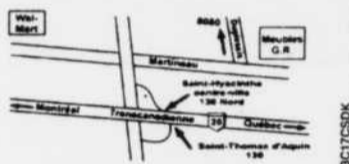
Meubles de bois de qualité ébénisterie à un prix accessible

- Meubles audio-vidéo
- Mobiliers de chambre
- Armoires de tous genres
- Estimation gratuite

**Meubles  
sur mesure**



Salle de montre au  
8080, Duplessis,  
Saint-Hyacinthe  
Tél.: 1-877-796-5806



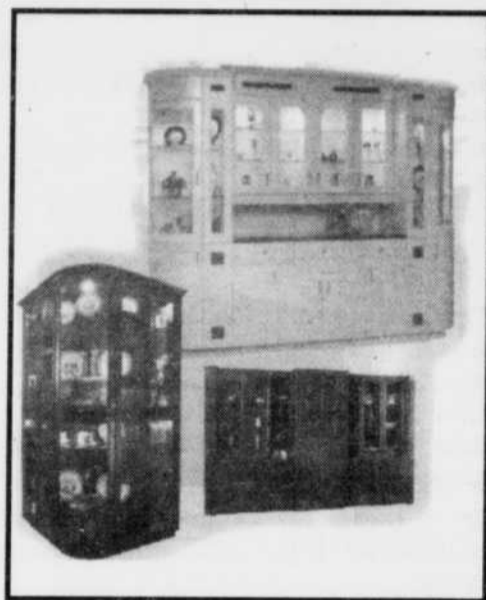
## L'unité murale prend différentes formes

Si l'unité murale nous réfère presque automatiquement au meuble de salon qui sert à ranger les appareils audio-vidéo, il existe plusieurs autres façons de percevoir ce meuble pratique autant qu'esthétique.

En effet, l'unité murale peut être conçue pour ranger des objets que l'on désire mettre en valeur. Souvenirs de voyages ou collections de luxe, cadeaux mémorables et objets fragiles, ou tout simplement des objets que l'on affectionne particulièrement peuvent prendre place derrière les panneaux vitrés et sur les étagères de l'unité murale.

Les portes closes et les tiroirs peuvent camoufler des objets moins esthétiques, mais plus pratiques. Lingerie, vaisselle, jeux de société, livres de recettes, boîtes de conserve, savons et autres produits de bain, cassettes vidéo et disques compacts, etc. Il y a mille et une utilités que l'on peut trouver aux espaces de rangement de l'unité murale.

Pour choisir son unité murale, il faut tenir compte de l'espace disponible (largeur, profondeur et hauteur), des objets que l'on veut y ranger, des caractéristiques du matériau (facilité d'entretien, durabilité, etc.), de l'aspect esthétique (style et



Quelques modèles d'unités murales pour abriter les objets précieux. Photo Prémoulé

couleur) et de son intégration harmonieuse à la décoration de la pièce où elle trouvera place.

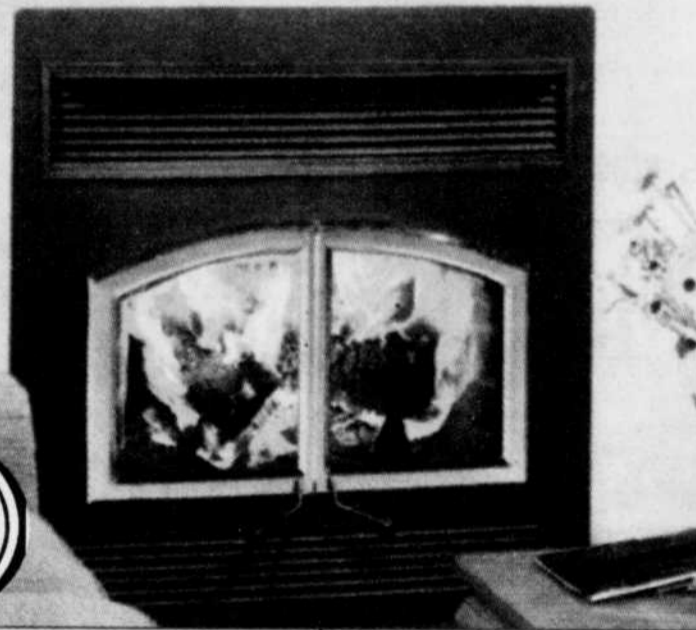


**Bis Panorama**

**FOYER  
SÉCURITÉ**



## Un foyer chaleureux de haute technologie



**Bis Ultra**

Recommandé par CAA comme des gens des plus compétents.  
On y sort toujours gagnant

Des gens de confiance depuis 1981

**L'attisée**

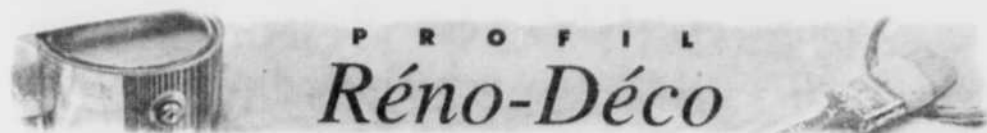
4175, chemin de Chambly  
St-Hubert Tél.: (450) 445-0041

e-mail [www.attisee.com](http://www.attisee.com)

FINANCEMENT DISPONIBLE À DES  
TAUX DES PLUS AVANTAGEUX

Venez voir nos  
nombreux spéciaux dans  
la plus grande salle de  
montre au Canada.  
62 foyers et poêles en  
démonstration.





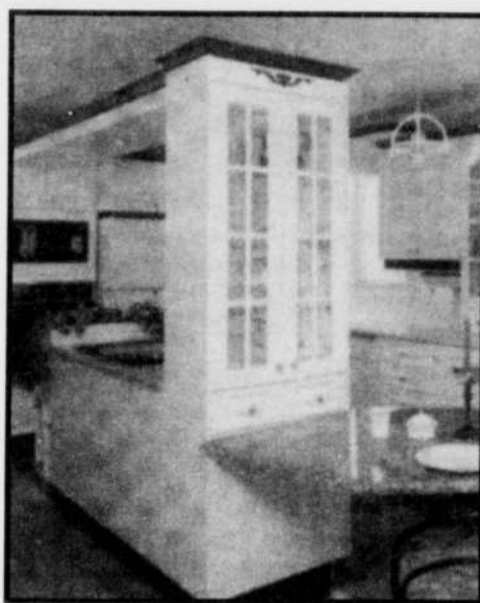
## Les cuisines modernes plus pratiques

En tant que pièce majeure de la maison, la cuisine suit des tendances qui la mettent de plus en plus en valeur. On ne pense plus à la cuisine comme une simple pièce uniquement consacrée à préparer les repas, mais on la considère plutôt comme faisant partie intégrante de la maison. Dans cette optique, les armoires de cuisine sont maintenant traitées comme des meubles.

Toutefois, l'aspect pratique de la cuisine demeure une priorité pour en faire un lieu privilégié de confort et de commodité. Ainsi, les cuisines modernes sont dotées de plans de travail beaucoup plus grands, ce qui facilite le travail du chef.

De plus, les espaces de rangement se multiplient: larges tiroirs, nombreuses tablettes, plusieurs modules individuels qui s'ajoutent aux armoires. Donc, plus d'espace pour ranger vaisselle, ustensiles, chaudrons et tous les outils nécessaires à la cuisson. Mais également conserves, pâtes, sauces, etc.; de la place pour chaque chose et tout sera bien rangé.

Notons également que, en 1998, les électroménagers se dissimulent pour ne pas déguiser l'environnement. Le réfrigérateur et la cuisinière sont intégrés dans



Plus d'espaces de rangement, des armoires véritables meubles et des électroménagers dissimulés. Photo Cuisine AC

l'aménagement et disparaissent dans des alcôves ou derrière des portes qui les assimilent à la décoration globale. Les hottes sont également dissimulées, permettant à l'aspect pratique de jouer son rôle sans rien enlever à l'aspect esthétique.

Achetez directement de l'importateur  
(aucun intermédiaire)  
**DE L'HORLOGE GRAND-PÈRE AU REVEIL-MATIN**

LE PLUS VASTE CHOIX  
D'HORLOGES  
AU CANADA

N'achetez pas avant de nous  
consulter **SINON**  
«Vous pourriez payer trop cher.»

VASTE SALLE DE MONTRE • VENTE • RÉPARATION  
3170, 1ère Rue Saint-Hubert  
Sortie 115 de l'autoroute 30 **443-4090**  
Coin Cousineau, Parc industriel Gérard Leclerc  
\*www.paulhofer.com

Ouvert du lundi  
au vendredi  
8h30 à 16h30

**Paul Inc.**  
**hofer**  
fondé en 1946

360323au0  
**MEILLEUR PRIX, MEILLEUR SERVICE, C'EST GARANTI**

**Y. GENEST** **SABLAGE DE PLANCHERS** **Y. GENEST**  
PLANCHER EXPRESS LTÉE PLANCHER EXPRESS LTÉE

Ne servez pas d'expérience  
Servez-vous plutôt de notre expérience

**45 ans d'expérience**

Garantie des travaux jusqu'à 5 ans

**NOUS SOMMES FORTEMENT RECOMMANDÉS  
PAR NOTRE CLIENTÈLE**

6149, Angèle, Brossard  
Tél.: (450) 676-7502 • Tél.: (450) 676-3074

**BEACHCOMBER**  
Collection 2002

Recevez **2800\$**

d'options incluant un parasol  
«Swingbrella»

**Oasis de détente**  
PISCINES • SPAS • TOUT POUR LE JARDIN  
Exploité par Piscines Caron St-Luc  
845, boul. Périgny, local 106 Chambly 447-1616

Le grand **solde** avant saison  
de portes & fenêtres

Jusqu'à **30%**  
de rabais

**Jusqu'au 25 mars**  
Profitez de rabais exceptionnels sur les portes et fenêtres portant la griffe de qualité ARCON

- **Gratuit!** Verre énergétique super isolant CALOREFLEX R 4.2
- **Rabais de 30%** sur le prix régulier des fenêtres OVATION 2150
- **100,00 \$ de rabais** sur modèles sélectionnés de portes d'entrées

Distributeur autorisé

**ARCON**  
Une valeur qui demeure!  
SALLE D'EXPOSITIONS  
5840 boul. Taschereau, Brossard, (450) 462-1444 • Téléc. : (450) 462-9442

RECOMMANDÉ  
CAA  
QUEBEC  
CCA FÉDÉRATION

**Benjamin Moore** PEINTURES MOORE

Besoin de changement de décor...  
**Louise Rancourt**  
designer professionnelle  
Vous offre ses services de  
décoration et coloration à domicile

**Mon but:** Réaliser des aménagements magnifiques  
Répondre parfaitement à votre personnalité

Tout en magasin pour la décoration  
- Papier peint - Tissus - Couvre-plancher - Pôle - Peinture

950 rue Saint-Laurent Ouest, Longueuil  
Tél.: (450) 677-3444 Fax: (450) 677-2043

CONDOMINIUMS  
**CONCEPT UNIQUE : BÂTIMENTS 4 UNITÉS**

A partir de **89 700\$**

L'ÎLOT DES GIROUETTES  
RUE BELLEVUE SUD  
GREENFIELD PARK

LES ÎLOTS du Parc  
RUE HENRI-CYR  
ST-HUBERT

A partir de **86 500\$**

**BUREAU DES VENTES (450) 678-3576**  
1705, rue Bellevue Sud, Greenfield Park  
Lundi à mercredi : 13h à 20h • Jeudi à dimanche : 13h à 17h

LE COURRIER DU SUD / DIMANCHE 17 MARS 2002 / 57

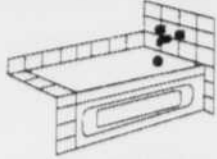
17

17

17

PROFIL  
**Réno-Déco**

**Écaillé, taché ou changé de couleurs?  
Nous avons la solution!**



**Le réemaillage**  
une solution intéressante à  
coût avantageux!



Travail garanti 2004c25eudk

**(450) 928-9934**



**ANALYSE  
DE LA PYRITE**

**Avant d'acheter ou de construire  
votre résidence...  
SOYEZ PRÉVOYANT...**

- Étude et contrôle des sols
- Étude environnementale
- Plan de champs d'épuration

**Les laboratoires  
de la Montérégie**  
Tél.: **(450) 261-8244**  
**(514) 831-3662**  
ISO 9002  
Membre ACLE

7508C17CSSG



Un cadre à votre image

- Encadrement fabriqué sur place
- Plus de 1000 moulures en magasin
- À votre service depuis plus de 15 ans

*Un conseil?  
Appelez-nous!*

**Idéefixe**  
ATELIER D'ENCADREMENT

1218, Chemin Chambly, Longueuil  
(près du collège Edouard-Montpetit)

**(450) 651-9802**

Certificat-cadeau  
d'encadrement

**50\$**

Obtenez 50\$ de rabais sur présentation de ce certificat, pour tout achat de 100\$ et plus d'encadrements sur mesures, entoilages et pièces encadrées en magasin. Un certificat par domicile. Ne peut être jumelé à aucune autre promotion. Ne peut être utilisé pour un achat ou commande antérieur ou présentement en cour.  
Valide jusqu'au samedi 13 avril 2002

Certificat-cadeau  
de laminage

**25\$**

Obtenez 25\$ de rabais sur présentation de ce certificat, pour tout achat de 50\$ et plus de laminage. Un certificat par domicile. Ne peut être jumelé à aucune autre promotion. Ne peut être utilisé pour un achat ou commande antérieur ou présentement en cour.  
Valide jusqu'au samedi 13 avril 2002

**Qualité de l'air**

Lorsque vous rénovez, pensez également à la qualité de l'air de votre domicile, un gage de qualité de vie et de santé. Utilisez une peinture à base d'eau sur les murs et les plafonds. Pour votre revêtement de sol, pensez à des feuilles ou des carreaux souples préencollés ou collés avec une colle à base d'eau, du linoléum, des carreaux de céramique, du bois dur avec un vernis à base d'eau et à faible toxicité.

Les armoires en bois massif, en fibre de bois sans résine de formaldéhyde ou en panneaux de particules recouverts de stratifié ou d'un scellant à faible toxicité représentent un choix sain.

Faites installer un ventilateur qui évacue l'air et l'humidité à l'extérieur de la maison. Vous pouvez aussi vous procurer un échangeur d'air à récupérateur de chaleur qui permet des économies de chauffage,



Si elle est bien isolée, votre maison a peut-être besoin d'un échangeur d'air.  
Photo Isolation Beauport

tout en offrant à la maison son apport d'air frais indispensable. De plus, les personnes hypersensibles devraient prévoir une armoire avec une ventilation vers l'extérieur pour y mettre les produits d'entretien ménager et les autres produits polluants.

**Fissures  
Expert**

**PROBLÈME D'EAU AU SOUS-SOL?**

- Drain français (test de drain).
- Imperméabilisation de fondations.
- Injection sous pression. (époxy, polymère).
- Installation de margelles sous les fenêtres.
- Plancher de garage.

estimation gratuite

Atelier Fissures Expert Inc. **450-443-0033** Béton

**AC**  
Coloriste Décorateur



- Harmonie des couleurs.
- Habillage de fenêtres.
- Plan d'aménagement par ordinateur.
- Design de mobilier sur mesure.
- Accord des matériaux.
- Sélection de mobiliers, d'accessoires et de luminaires.

**Pour que votre décor s'exprime tout en couleur!**

André Couture - Coloriste décorateur

**450-465-7537**

[www3.sympatico/ac.colordeco](http://www3.sympatico/ac.colordeco)

**AUSSI :  
COTTAGE POUR  
OCCUPATION IMMÉDIATE!**

**CANDIAC,  
près du golf  
TRIPLEX DE  
PRESTIGE  
À VENDRE**

**NOUVEAU SUR LA RIVE-SUD**



- Insonorisation exceptionnelle
- Planchers de béton
- Fenestration supérieure
- Foyer et bain tourbillon
- Écoles, parcs et services à proximité
- Près des réseaux routiers

Habitez votre propre **TRIPLEX** pour aussi peu que: **586\$** /mois capital, taxes et intérêts  
**275 000\$** + taxes



Le Groupe Lagacé Habitations  
69, rue de Chantilly, Candiac  
(sortie 99 de l'autoroute 30)

\*10% comptant

Pour rendez-vous: **514-830-5333**

**Vente pré-saison**

**CLIMATISEUR POUR  
CONDO, MAISON**

**Thermopompe  
centrale  
Plusieurs marques  
disponibles**



**PLAN DE  
FINANCEMENT  
DISPONIBLE  
SUR APPROBATION  
DU CRÉDIT**

**LG Electronics Inc.**



**VENEZ NOUS CONSULTER SANS TARDER**

**CHAUFFAGE CLIMATISATION**

**L.G. POUPART**

**656-5510**

en affaires depuis 30 ans

**VENTE ET SERVICE**

3598, rue Grande-Allée, Saint-Hubert

## Le prémoulé: une alternative judicieuse

Le thermoplastique a apporté une dimension nouvelle à la décoration intérieure, ajoutant facilité d'installation, esthétique et versatilité. Il peut servir à la fabrication de portes d'armoires et tiroirs de cuisine et salle de bains. On l'emploie également pour différents meubles et accessoires.

Pour créer une porte d'armoire, on commencera par choisir le design de porte qui nous convient. Il peut être très simple (carré, arche, cathédrale ou demi-cercle), ou avec un motif particulier. Ensuite, il faudra décider du profil intérieur de la porte, ce qui lui donnera un relief plus ou moins large et prononcé, selon le cas. Finalement, on complètera le choix en déterminant le profil extérieur: plus ou moins courbe ou travaillé.

La même gravure choisie pour les portes d'armoires pourra se retrouver sur les tiroirs afin d'obtenir un agencement harmonieux entre les différents éléments de la pièce. Pour ajouter une touche décorative originale, on pourra insérer du vitrage aux portes d'armoire. Les portes verrières peuvent prendre différents aspects selon le motif retenu. Un autre avantage du thermoplastique réside dans la possibilité de courber le matériau. On peut ainsi obtenir des portes courbes, convexes ou concaves, même avec les portes verrières.

Parmi les autres éléments faciles à réaliser avec le prémoulé, il y a les cache-néon, les moulures, les rosettes, les panneaux multiples et panneaux de réfrigérateur, les coins d'armoire, les supports à bouteilles, etc. La versatilité du thermoplastique permet également de l'intégrer à tous les meubles de

Pour le bureau à la maison: portes d'armoires, tiroirs et panneaux gravés, portes convexes et portes verrières. Photo Prémoulé



la maison. Ce qui en fait un matériau plus qu'intéressant pour la décoration intérieure.

**ABBA COUVREURS**  
Industriel - commercial - Résidentiel

- Asphalte & gravier - Bardeaux
- Réfection et réparation de toitures de tous genres
- Estimation gratuite
- Garantie écrite
- 20 ans d'expérience

450-447-5607 Mtl (514) 259-4606

Les boiseries  
**M.G.**

- Portes int. (seules ou prémontées)
- Portes françaises ou vitraux
- Serrures Weiser
- Têtes de portes et fenêtres
- Escaliers - rampes - marches
- Manteaux de foyers
- Moulures décoratives (vaste choix)
- Planchers de bois franc, etc...

15, rue St-Joseph, Sainte-Madeleine  
tél.: (450) 795-6970

Toutes nos portes sont disponibles prémontées, faciles à installer

Enfin disponible pour les commerces!  
**Internet haute vitesse**  
«download et upload» partout où vous êtes.

de 400 à 1000 Kb

**PLUS DE 370 CANAUX**  
Plus de canaux FRANÇAIS ET ANGLAIS

**Reprenez le contrôle de votre télé avec Star Choice!**

**99<sup>99</sup>\$\***

GARANTIE À VIE\*\*  
INSTALLATION INCLUSE

Dolby Digital AC3 5.1 HDTV

**DANIEL FORAND SATELLITE INC.**  
votre expert depuis 1985  
1205 Ch. St-Jean, La Prairie Tél.: (450) 444-8622  
215 boul. d'Anjou, Châteauguay Tél.: (450) 699-5953  
http://www.danielforand.com

**En grande primeur À la Maison Éthier**  
Arrivée du grand Wega de Sony  
Écran 60 po., boîtier ultra-mince

L'Espace Sony de Maison Éthier présente en primeur le Grand Wega de Sony, un téléviseur révolutionnaire par sa technologie. Sony franchit la barrière des écrans géants pour atteindre 60 po. Le boîtier ultra-mince n'a que 20 po de profondeur. La technologie Wega permet d'avoir des images d'une clarté exceptionnelle et incomparable. Grâce à une lampe ultra pression de 100 watts, l'image en haute définition est enfin claire d'un bout à l'autre de l'écran. L'Espace Sony à la Maison Éthier est utilisé comme rampe de lancement pour l'introduction de nouveaux produits et nouvelles technologies, tels le Grand Wega disponible maintenant. Rappelons que l'Espace Sony, inauguré en novembre dernier à la Maison Éthier, est un nouveau concept implanté pour la première fois au Québec.

**MAISON ÉTHIER**  
267, boul. Sir Wilfrid Laurier  
St-Basile-le-Grand, (450) 653-1556

Donnez du style à votre maison sans vider votre cochon

Offre valide jusqu'au 30 mars.

**LES FENÊTRES VIMAT**

Portes d'acier 32" ou 34", peinture blanche des 2 côtés garantie 20 ans. Munies d'un double coupe-froid. Cadre 1 1/4" x 7 1/4" recouvert de vinyle blanc à l'extérieur.

Prix Exceptionnel 383\$

Laiton #3805	Mourk	Vitrail laiton #9102
379\$	Porte à moulures extérieures	454\$

**Fenêtre à battant**  
A partir de 146,41\$  
16" x 22"  
PVC blanc, garanti 20 ans  
Moustiquaire inclus. Intercalaire non conducteur de froid inclus.

Dimensions L X H	Modèle régulier		Modèle haut de gamme	
	Prête à installer	Avec installation <sup>†</sup> garantie 10 ans	Prête à installer	Avec installation <sup>†</sup> garantie 10 ans
33 7/8" X 37 13/16"	259 <sup>00</sup> \$	390 <sup>00</sup> \$	279 <sup>88</sup> \$	410 <sup>88</sup> \$
37 13/16" X 45 11/16"	280 <sup>47</sup> \$	411 <sup>47</sup> \$	302 <sup>53</sup> \$	433 <sup>53</sup> \$
45 11/16" X 45 11/16"	301 <sup>05</sup> \$	432 <sup>05</sup> \$	324 <sup>57</sup> \$	455 <sup>57</sup> \$
53 9/16" X 53 9/16"	340 <sup>45</sup> \$	471 <sup>45</sup> \$	366 <sup>91</sup> \$	497 <sup>91</sup> \$

Cadre épais pour mur de 7" à 9" au même prix. 1 ouvrant. Carrelage en sus.

**Fenêtre Couli-Battant**  
Fenêtre haut de gamme en PVC blanc garantie 20 ans, munie d'un battant qui coulisse.  
Moustiquaire inclus. Intercalaire non conducteur de froid inclus.

Dimensions L X H	Modèle haut de gamme	
	Prête à installer	Avec installation <sup>†</sup> garantie 10 ans
33 7/8" X 37 13/16"	221 <sup>08</sup> \$	352 <sup>08</sup> \$
37 13/16" X 45 11/16"	238 <sup>72</sup> \$	369 <sup>72</sup> \$
45 11/16" X 45 11/16"	254 <sup>01</sup> \$	385 <sup>01</sup> \$
53 9/16" X 53 9/16"	286 <sup>94</sup> \$	417 <sup>94</sup> \$

Cadre épais pour mur de 7" à 9" au même prix. 1 ouvrant. Carrelage en sus.

\* Jusqu'à épuisement de la marchandise.  
† Remplacement standard pour deux ites et plus.

1 800 567-1141 E-mail : vente@vimat.qc.ca

LE COURRIER DU SUD / DIMANCHE 17 MARS 2002 / 59

17

17

17

Du 14 au 31 mars 2002

# SOLDE FIN D'ANNÉE FISCAL SALE!

**120 JOURS**  
SANS PAIEMENT SANS INTÉRÊT  
sur tout, tout, tout...  
même sur les prix réduits!

Toute offre raisonnable acceptée!

Mallette de transport & trépied  
**GRATUITS!**

**NOUS LA PAYONS TPS**  
sur systèmes audio sélectionnés †

**Panasonic**

Mini DV



Mallette & trépied  
**GRATUITS!**

Valeur de 100\$ OPTIKIT

2 dans 1  
photo et vidéo!

**797**

Caméscope numérique avec écran couleur 3"

- Viseur couleur (114,000 Pixels) • i.LINK (IEEE 1394 PC Interface)
- Caméra numérique photo intégrée • Double stabilisateur d'image
- Télécommande PVDV151

**Canon**



Caméscope Hi8  
avec zoom  
numérique 700X

- Viseur couleur haute résolution
- Correcteur de base de temps pour montage ou copies partielles • Effets numériques
- Plus de 270,000 Pixels • Batterie longue durée ES60

Prix régulier 499\$ **RABAI DE 55\$**

**444**

**Canon**



Caméra numérique  
PowerShot DIGITAL

- A10 • 1.5" moniteur LCD couleur
- Carte 500 incluse • Zoom numérique
- Flash intégré • Interface USB • Sortie NTSC / PAL

Prix régulier 449\$ **RABAI DE 110\$**

**333**

**Panasonic**

DOLBY DIGITAL  
VIDEO



Ensemble cinéma maison avec  
lecteur vidéo DVD 5 Disques  
Décodeur Dolby Digital Intégré

- Syntonisateur AMFM stéréo
- 6 enceintes satellites avec caisson de grave
- Télécommande SCRT70

Prix régulier 899\$ **Épargnez 300\$**

**698**

Mini système avec lecteur 3 disques



MHCRG20

- Analyseur de spectre
- Double platine • Télécommande

Prix régulier 245\$ **RABAI DE 50\$**

**198**

Mini système avec enceintes labirinte à 3 voies



MXGT80 • Base active • Egalisateur

- 4 amplificateurs • Lecteur 3 CD

Prix régulier 495\$ **RABAI DE 55\$**

**444**

**GoldStar**

Lecteur DVD / CD-R sortie Dolby Digital DTS DV4700



Prix régulier 199\$ **Épargnez 55\$**

**144**

Lecteur numérique CD, CD-R/RW, SVCD, VCD, MP3 et sortie PCM Dolby Digital DTS



XVS300

**Nouveau!**

Prix régulier 244\$ **RABAI DE 25\$**

**244**

Magnéscope 4 têtes Hi-Fi stéréo



CD970 • Programmation 1 an / 8 événements

- Télécommande • Menu à l'écran

Prix régulier 119\$ **Épargnez 25\$**

**94**

Téléphone 900 Mhz clavier éclairé



CLT9901

Prix régulier 69\$ **Épargnez 20\$**

**49**



AV20220 • Tube haut contraste • Haut-parleurs avants

- Télécommande "super commander"

Prix régulier 399\$ **Épargnez 100\$**

**298**



• Décodeur stéréo MTS/SAP • Entrées audio vidéo

- Télécommande universelle C25A24

Prix régulier 399\$ **Épargnez 50\$**

**348**



Prix régulier 495\$ **Épargnez 70\$**

**428**



VSX710

Prix régulier 398\$ **Épargnez 150\$**

**398**



• Face détachable • Affichage 2 couleurs

- Télécommande CDMP450X

Prix régulier 399\$ **Épargnez 150\$**

**397**



AV32230 • Tube haut contraste • Haut-parleurs avants

- Télécommande "super commander"

Prix régulier 899\$ **Épargnez 55\$**

**844**



• Tube à haut contraste • Son stéréo / Haut-parleurs avants

- Télécommande universelle KV32542

Prix régulier 999\$ **Épargnez 110\$**

**888**

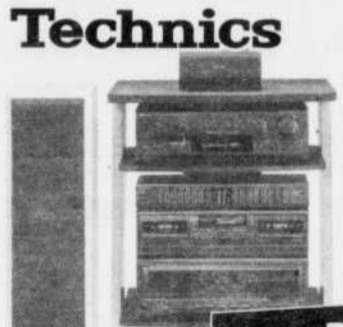


50DX10 • Ecran UltraNoir exclusif • Ajustement dynamique

- 850 lignes de résolution • Filtre numérique 2 lignes
- Télécommande universelle illuminée

Prix régulier 2199\$ **Épargnez 210\$**

**1988**



SW303 • Télécommande

- Récepteur AV 5X100 watts de puissance & décodeur Digital
- Double platine cassette à inversion auto
- Correcteur graphique à 7 fréquences
- Télécommande • Meuble audio inclus
- Lecteur DVD/CD avec menu à l'écran SC5345

Prix régulier 1499\$ **Épargnez 300\$**

**1198**



Antenne / Récepteur et télécommande

L'ultime expérience de la télévision numérique plus de 250 canaux...

**77**

50 en stock!

\* Après crédit de programmation. 2720

## CENTRE HI-FI

Le spécialiste en audio & vidéo depuis 1985!

3929 boul., Taschereau 450 445.5473

\* Financement 120 jours sans intérêt, sans paiement, ne peut être jumelé à d'autres promotion. Sur achat de 300\$ et plus. Sur approbation de crédit. Détails sur place. † Nous réduisons le prix de vente de l'équivalent de la TPS à la caisse.

## Docteur du golf

Êtes-vous un golfeur qui prend le temps de se fixer des objectifs précis? Si oui, prenez un temps d'arrêt et vérifiez votre progrès en rapport à l'atteinte de vos objectifs. Il n'est pas nécessaire d'obtenir une note parfaite pour être satisfait; une note de 7/10 représente un bon progrès.

D'abord, fixez-vous des objectifs simples et surtout vérifiables. Par exemple, débutez par vos coups roulés... savez-vous très exactement votre moyenne de coups roulés pour la saison 2001? Les golfeurs de compétition le savent et c'est pour cette raison qu'ils parviennent encore à s'améliorer.

Voici quelques suggestions d'objectifs pour la prochaine saison: diminuer mes coups roulés de un coup par partie; rencontrer un pro pour améliorer mes coups d'approche; rencontrer un pro pour améliorer mon jeu dans le sable; visiter le terrain d'exercice une à deux fois/semaine; lire un volume sur la psychologie du golf; observer à la télé un joueur dont le style me convient; me fixer des objectifs atteignables; améliorer ma stratégie sur le parcours (décisions douteuses); réduire mon handicap; ne pas rêver de gagner le championnat du club classe «A» si cette saison j'ai terminé en 12<sup>e</sup> position.

Des programmes spécialisés sont offerts dans les centres de conditionnement où vous retrouverez tous les équipements né-



cessaires pour agrémenter vos sessions de travail.

Alors, qui dit maintenant que la saison morte est une saison tranquille? Si vous êtes le genre à remiser vos bâtons dans le garage, vous devrez recommencer souvent à la case départ. Cela aura pour effet de re-

tarder votre progression. Toutefois, je connais peu de gens qui n'aiment pas s'améliorer; pour y arriver il suffit parfois d'en prendre les moyens. Même si vos objectifs sont simples cela aura pour effet de maintenir le feu sacré qui fait que l'on a hâte que la prochaine saison revienne.

École de Golf  
docteurgolf.com  
(450) 678-7171



Cours d'équitation (pour tous)  
Ouvert à l'année (manège intérieur)

### AUTRES SERVICES

- Camp de jours
- Organisation de party
- Fête d'enfant
- Tour de poney
- Concours hippique
- Location de site

### Les Écuries La montée

315 Montée Sabourin St-Bruno, Qc, J3V 4P6  
Accessible par autobus  
École d'équitation certifiée par la F.C.D.R. Équestre du Québec  
Tél.: (450) 653-7535

**L'Été est arrivée !!!**

**École de Golf**  
**Docteurgolf.com**



(Spécial d'ouverture)  
**6 cours**  
**d'une heure 119\$**

**Enseignants:**  
Sylvain Leblanc  
Hugo Bombardier

5645, Grande-Allée,  
Brossard

(450) 678-7171

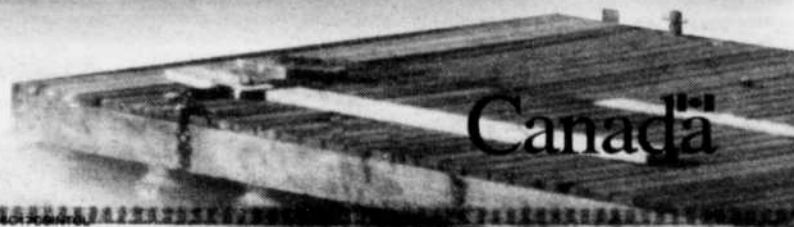
# Êtes-vous prêts?

**Dès le 15 septembre 2002,**

tous les conducteurs de motomarines, de chaloupes, de zodiacs et autres embarcations de plaisance de moins de 4 mètres de longueur, munis d'un moteur et utilisés à des fins récréatives, devront détenir une preuve de compétence pour naviguer.



Pour obtenir de plus amples renseignements, composez le **1 800 267-6687**  
ou visitez notre site Web à [www.ccg-gcc.gc.ca](http://www.ccg-gcc.gc.ca)



## LES SPORTS

# 2000 jeunes inscrits aux Jeux régionaux de la Rive-Sud

Au cours des dernières semaines, plusieurs finales régionales ont eu lieu

### APPEL D'OFFRES

L'OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION DE LONGUEUIL REQUIERT DES SOUMISSIONS POUR: DES TRAVAUX D'ENTRETIEN DES ESPACES VERTS ET DIVERS TRAVAUX CONNEXES

Date d'ouverture: Vendredi, le 5 avril 2002  
Heure: 11 h 00  
Lieu: 445 rue Labonté, Longueuil

Les travaux consistent à un nettoyage printanier et automnal, tonte de gazon et taille des haies et arbustes pour la saison 2002, sur les terrains de l'OMH de Longueuil nouvellement fusionné avec les 7 autres OMH.

Seuls sont admis à soumissionner les entrepreneurs ayant une expérience dans le domaine d'entretien paysager. Les personnes intéressées peuvent se procurer les documents relatifs à cet appel d'offres à compter de mercredi, 20 mars 2002 au bureau de l'Office, contre un dépôt non remboursable de vingt-cinq dollars (25\$) toutes taxes incluses, sous forme d'argent comptant, de chèque ou de mandat émis à l'ordre de l'OMH de Longueuil.

Informations sur demande, téléphone: (450) 670-2733. Heures d'ouverture: de 9h00 à 16h00. Fermé le midi: de 12h00 à 13h30.

Les soumissions devront être accompagnées soit d'un cautionnement de soumission délivré par une compagnie autorisée, représentant 10% du montant de la soumission, soit d'un chèque visé, mandat, traite bancaire au montant de 5% fait à l'ordre de l'O.M.H. de Longueuil, soit d'obligations payables au porteur émises ou garanties par les gouvernements du Québec ou du Canada dont la valeur nominale est de 5%. Toutes les garanties devront être valides pendant 45 jours à partir de la date fixée pour le dépôt des soumissions.

Seules seront considérées les formules de soumissions fournies par l'Office.

Les documents de soumission doivent être utilisés sans modifications, être complétés lisiblement et être signés par les personnes dûment autorisées. Ils doivent être transmis dans une enveloppe fournie par l'Office, cachetée et identifiée:

«Soumission travaux d'entretien des espaces verts 2002-15»

L'office ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

**Claudine Ranger Morgan**  
Responsable des mandats spéciaux  
Le 14 mars 2002

0328C17C5CL

dans le cadre des Jeux du Québec sur la Rive-Sud. Jusqu'à présent, plus de 2000 jeunes ont pris part aux différentes activités au programme.

Rappelons que le 30 janvier, 30 jeunes ont participé à la finale de patinage de vitesse qui se tenait à l'aréna Olympia de Longueuil. Voici les résultats:

### MINIME

Division 3 gr. 1 Simon Desrosiers, Sainte-Julie (or), Roger Lu, Longueuil (argent), Jean-François Gagnon, Longueuil (br).

Division 3 gr. 2 Jean-Félix D. Leclerc, Longueuil (or), Massimo Marando, Longueuil (argent), Émile Coulombe, Varennes (br).

Division 3 Audrey Anctil, Sainte-Julie (or).

### BENJAMIN

Division 3 Benjamin D. Leclerc, Longueuil (or), Vincent Lambert, Sainte-Julie (argent), Jason Piquez, Sainte-Julie (br);

Elizabeth Lipton, Longueuil (or), Ingrid Fortin, Longueuil (argent), Roxanne Arel,

Sté Julie (br);

Division 2 Samuel B. Marceau, Saint-Bruno (or), Guillaume Grenier, Longueuil (argent).

### CADET

Division 3 Laurie Blais, Boucherville (or);

Division 2 Vanessa B. Marceau, Saint-Bruno (or), Axel Branchaud, Longueuil (argent), Émile Coulombe, Varennes (br);

Division 3 Marc-Olivier Archambeault, Brossard (or), Yann Vincent, Longueuil (argent), Alexandre Arel, Sainte-Julie (br);

Division 2 Charles Courmoyer, Boucherville (or).

### JUVÉNILE

Division 3 Simon Paquette, Saint-Hubert (or).

Le 16 février a eu lieu la Finale de Tennis de table à l'école Gentilly de Longueuil à laquelle 48 pongistes étaient inscrits.

Chez les filles - 10 ans et moins, Audrey Mercille, de Longueuil, a remporté l'or qu'Isabelle Pépin et Isabelle Blais, de Lon-

gueuil, ont récolté l'argent tandis que le bronze est allé à Véronique Savoie, Marie-Ève Ravenelle et Geneviève Blais, toutes trois également de Longueuil.

Chez les garçons, le tournoi s'est fait en 3 pools dont voici les résultats pour chacun.

Pool A: l'or a été remporté par Étienne Bellefeuille, de Saint-Hubert, l'argent par Vincent Pomerleau, de Longueuil, et le bronze par Raphaël Pelerin, de Longueuil.

Pool B: 1er Patrick Pigeon, 2e Alexandre Larouche et Tristan Laliberté, 3e Jonathan Gauvin, tous de Longueuil

Pool C: or, Guillaume Mineault; argent, Isaac Serban et bronze, Yves-Olivier Palarady, tous trois Longueillois.

Pour la catégorie 12 ans et moins, Audrey Bellefeuille, de Saint-Hubert a imité son frère en terminant 1re devant les Longueilloises Jessica English et Véronique Pomerleau. Chez les garçons, l'or est allé à Karl Parazelli, de Saint-Bruno; l'argent à Alexandre Guertin; de Saint-Luc; alors qu'Alexandre Fréchette et Marc-André Gailer, de Longueuil, méritaient le bronze.

## De l'or et l'argent pour les Skieurs Extrême du Mont Saint-Bruno

Participant à leur première compétition, trois jeunes skieurs New School du Mont-Saint-Bruno ont décroché les honneurs, le 3 mars, au Mont Tremblant. Les Grandbasilois Maxime Vanier, 13 ans, et son frère Alexandre, 15 ans, ont tous deux remporté l'or dans les catégories 13-14 ans et 15-16 ans respectivement.

L'argent est allé à Nicolas Lafontaine-Simard, 15 ans, de Longueuil.

Le trio s'est vite démarqué des autres compétiteurs provenant de partout au Québec, de l'Ontario et des États-Unis. La compétition de la Série Extrême Junior Atomic représentait le volet junior de la compétition internationale Côté Obscur pour skieur et planchiste Extrême.

Les trois amis Extrêmes avec la relève, de gauche à droite, Alexandre Vanier, Philippe Simard-Lafontaine 5e, Maxime Vanier et Nicolas Simard-Lafontaine.



## Une 5e place pour Les Marquises de Saint-Hubert

Ce sont des Marquises déterminées que l'on a pu admirer les 1er et 2 mars derniers, au Championnat canadien de patinage synchronisé présenté au centre sportif The Aud, de Kitchener. En effet, les Marquises, catégorie novice (12 à 15 ans), championnes provinciales 2002, sont passées de la 7e position, rang obtenu la veille à la demi-finale pour finalement terminer 5e au combiné.

Dans la catégorie junior, les Pirouettes du C.P.A Laval et du C.P.A Saint-Hubert, qui étaient classées 7e après le programme court du vendredi, n'ont pu faire mieux lors du programme long du samedi et ont dû se contenter du 9e rang au combiné.

Un camp de sélection des Marquises se tiendra le 5 mai au centre sportif Gaétan Boucher du 3850, rue Edgar à Saint-Hubert. Horaire: 18h à 19h, catégorie juvénile jusqu'à 12 ans; 19h à 20h, catégorie novice 12 à 15 ans; 20h à 21h, catégorie junior 15 à 18 ans. Rens.: 678-0237.



### Esteem familiale 2002



- Moteur DACT de 1.8L
- Radiocassette AM-FM stéréo
- Deux coussins gonflables
- Dossier arrière bipartite

à partir de 16 195\$ ou **1999\$**

\*T.T.P. en sus

Location 48 mois 1950\$ comptant

### Grand Vitara 2002



- Moteur V6 DACT 2.5L
- Traction Drive Select 4x4
- Radio AM-FM et lecteur CD
- Téléverrouillage
- Rétroviseurs, glaces et serrures électriques

à partir de 23 995\$ ou **2699\$**

Location 48 mois 1979\$ comptant

### XL-7 2002 CLIMATISEUR INCLUS



- Moteur V-6 DACT 2.7L
- Radio AM-FM et lecteur CD
- Téléverrouillage
- 183 chevaux
- Rétroviseurs, glaces et serrures électriques
- Traction Drive Select 4x4

à partir de 26 495\$ ou **3099\$**

Location 48 mois 1425\$ comptant

Venez voir la toute nouvelle **AERIO 2002**



**228\$**

Location 48 mois

Plusieurs en stock

**0\$** comptant déposit de sécurité

Là où il y a du service

**St-Hubert**  
**SUZUKI**

Au rythme de ta vie

2755, Montée Saint-Hubert  
**Saint-Hubert**  
**676-0239**

## LES SPORTS

Réseau cyclable de la Montérégie

### Une enquête révèle que les deux tiers des utilisateurs sont très satisfaits

■ MARIE ÈVE POTVIN

Plus de la moitié des randonneurs empruntant régulièrement le circuit cyclable de la Rive-Sud se disent très satisfaits de leur dernière randonnée sur le Réseau Vert. C'est ce que révèle une étude CROP, réalisée auprès de cyclistes ayant effectué une randonnée d'au moins 12 km au cours de la dernière année.

Les visiteurs se sont dits satisfaits de la propreté des sites, alors que la moitié seulement estime y être en sécurité. Tout de même, les trois quarts recommanderaient la visite du circuit, le trouvant comparable ou supérieur aux autres réseaux.

L'étude dévoile également que le Réseau Vert est grandement utilisé par les cyclistes, alors que près de 63% des gens interrogés y ont déjà effectué une randonnée. Le service considéré le plus essentiel par la clientèle à bicyclette est de posséder une carte du réseau. Les adeptes du vélo font environ 5 sorties ou plus par mois et



parcourent en moyenne 24 km lors d'une randonnée, soit un trajet d'environ 3 heures. Quand on demande aux randonneurs avec qui ils s'adonnent au vélo, le tiers répond seul, tandis que les autres en font avec leur conjoint, amis ou parents. Ces deux catégories se divisent en parts égales, hommes et femmes, âgés en majorité de 35 à 54 ans.

### La Petite Ligue de Baseball de Brossard

L'Association de la Petite Ligue de Baseball LNDB organise une levée de fonds sous la forme d'une soirée dansante avec buffet au Centre socioculturel, 7905, rue San Francisco, le 23 mars à 19h. Billets: 15\$. Les fonds aideront les jeunes à accéder à un niveau de compétition

nationale. Dans la dernière année, deux équipes de Brossard ont gagné au niveau provincial et ont participé, dans leur catégorie d'âge respectif, au tournoi national tenu à Brossard et à Verdun. Rens. et rés.: Beth Montreuil, 671-7515 ou Denis Brisson, 445-6367.

Elles sont arrivées chez Actuel Pontiac Buick Cadillac

Les toutes nouvelles

## PONTIAC VIBE 2003



et CADILLAC CTS 2003



2121C17CSHR

**Actuel**

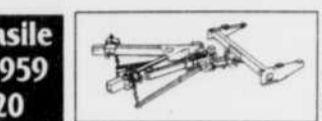
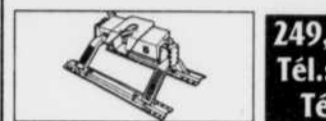
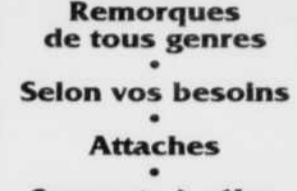
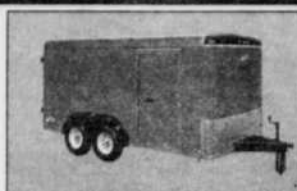
PONTIAC BUICK *Cadillac*

5959, boul. Cousineau • Saint-Hubert

**443-5959 / 861-6666**

## Remorque 116

Vente - Location - Services



Remorques de tous genres

• Selon vos besoins

• Attaches

• Supports à vélos

249, boulevard Laurier, St-Basile  
Tél.: (450) 653-9091 • 653-6959  
Télécopieur: (450) 653-1120

## TOITURE

Métal Architectural

Un toit pour la vie avec Métal Architectural Canada

Saviez-vous qu'une toiture d'acier fabriquée par M.A.C. est une toiture de qualité remarquable. M.A.C. offre un produit brut du Canada fabriqué au Québec.

- 1- Vis non apparentes
- 2- Aucun joint
- 3- Aucune perforation
- 4- Esthétique inégalée
- 5- Classé A contre le feu

Pour ceux qui ont une pente légère, voici les nombreux avantages d'une toiture scellée M.A.C.

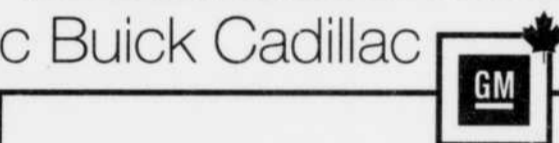
- Fini le gravier qui tombe
- Fini le déneigement sur la toiture, car la neige glisse sur l'acier
- Grand choix de couleurs (peinture à base de silicone) d'une esthétique inégalée
- Choisie par plus de 150 architectes au Québec
- Qualité prix: moins dispendieux qu'un toit de gravier ou ses rivaux, 150 ans minimum de durabilité
- Ex.: prix bungalow 24x40 = 4080\$ approx. (2,85\$ du pied carré), installation incluse



ESTIMATION GRATUITE  
Nous consultons vos assurances

Salle de montre au:  
942 Bernard-Pilon, Beloeil  
Tél.: 1 888 464-5486  
(450) 464-7852  
Fax: (450) 464-4538

www.macind.qc.ca



# Gratos<sup>\*</sup>

à la location



Sunfire 2002

Grand Am 2002

# 0\$

comptant

dépôt de  
sécurité

première  
mensualité



Offre d'une durée limitée réservée aux particuliers. S'appliquant aux véhicules neufs Sunfire SL 2.0i / RTA et 2.0i / RTA, Grand Am SE 2.0i / 1SA, MM5, VNA en stock. Photos à titre indicatif seulement. Sujet au financement et à l'approbation du crédit GMAC. Conditions applicables à la location seulement pour des termes de 24 à 48 mois. Aucun comptant ou dépôt de sécurité requis. La première mensualité (taxes incluses) est déduite par General Motors. \* Paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois. À la location, transport et préparation inclus, immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 12¢ du km après 80 000 km. \* Rebais aux diplômés taxés et accordé selon les critères du manufacturier. \*\* Marque déposée de General Motors Corporation. Banque TD, usager agréé.

LE COURRIER DU SUD / DIMANCHE 17 MARS 2002 / 63

17

17

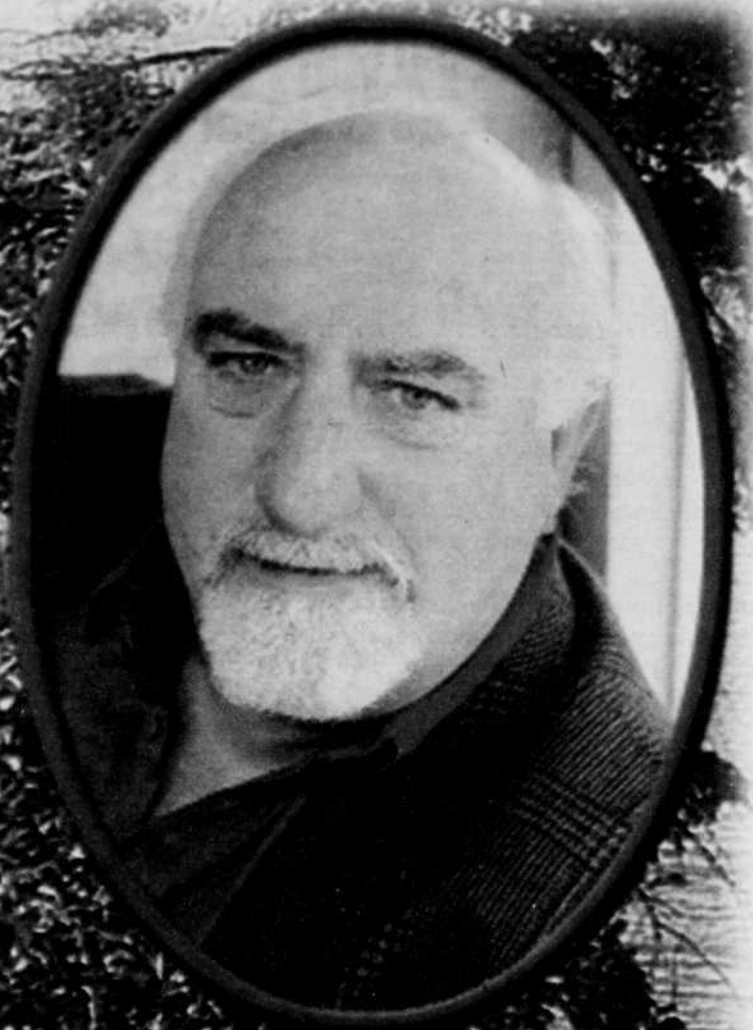
17

# Serge Bessette

*Un grand bâtisseur n'est plus.*

À l'hôpital de St-Jean, le 11 mars 2002, est décédé, à l'âge de 60 ans, M. Serge Bessette. Il laisse dans le deuil son épouse Lise, ses quatre enfants, Eric, Sylvain, Nathalie, Annie et leurs conjoints(es) de même que ses petits-enfants, Valérie, Amélie et Jérémie.

Monsieur Bessette, un vrai bâtisseur de Chambly, est le penseur et le fondateur de Seray Automobiles et de plusieurs autres entreprises. Il a toujours impliqué ses enfants au sein de ses entreprises, dont ses fils Eric et Sylvain ainsi que sa fille Annie, qui prennent la relève de Seray Automobiles. Ayant bénéficié de la solide expérience de leur père, ils sauront bien assurer la continuité des entreprises mises sur pied par leur père avec toute sa détermination et sa passion. M. Bessette a su s'implanter solidement dans la région avec un dynamisme hors du commun et une ténacité qui lui était propre. Travailleur acharné, il a toujours eu pour but la réussite et a su transmettre à ses enfants des valeurs exceptionnelles telles le travail honnête et le respect envers tous et chacun. Il adorait ses petits-enfants, ne vivant que pour son épouse et ses enfants et accordant à la famille une importance primordiale. La direction et le personnel du Courrier du Sud souhaitent offrir aux proches de M. Bessette, ses plus sincères condoléances.



## Les Sieurs midget A remportent les honneurs au tournoi national de Beauport

À un tournoi national midget de Beauport, les Sieurs de Longueuil midget A ont enlevé le titre aux champions de l'an dernier, les Maskas de Saint-Hyacinthe, en remportant les finales par le compte de 1-0, le 3 février dernier. Sur la photo, de droite à gauche, l'entraîneur en chef, M. Marc Martin, Alexandre Beaudry, Julien Charbonneau et l'ass.-entraîneur, Richard Delisle. Deuxième rangée: Maxim Cloutier, Tuomo Rinne, David Piersanti, David Gariépy, Eric Kozielec, Sébastien Houle, Frédéric Doyon, Guillaume Robinneau. Troisième rangée: Guillaume Laprise, Nicolas Savard, Louis-Philippe Leblanc, Gabriel Henri, François Delisle, François Grégoire et Louis-Philippe Arpin.



# Le numéro #1 sur la Rive-Sud

Vous recherchez un véhicule rare nous le trouverons dans un bref délai

2<sup>e</sup> chance au crédit  
aucun CAS refusé

### Sunfire 1999

4 portes, automatique, aileron, freins ABS, radio-cassette



seulement **155\$** /mois

### Saturn SCI 1999

Silver, radio cassette, manuelle, 5 vitesses, 3 portes, 4 cylindres, 50 000 km.



seulement **159\$** /mois

### Sunfire GT 1999

Manuelle, a/c, portes et vitres électriques, mags, aileron, régulateur de vitesse et beaucoup plus.



seulement **176\$** /mois

### Malibu 2001

V6, auto, a/c, groupe électrique, mags, volant incl. et beaucoup plus



seulement **240\$** /mois

### Cavalier 2001

Manuelle, 5 vit., cassette, 14 000 km



**11 995\$**

### Blazer LS 1996

4x4, 71 000 km seulement, tout équipée jusqu'au siège élect.



**Faut voir!**

## Liquidation

Toute offre raisonnable acceptée

Pontiac/Grand Am/1999  
Chevrolet/Cavalier/1999  
Buick/Century/1999

Pontiac/Sunfire/2001  
Pontiac/Transport/1998  
GMC Jimmy/2000

Chevrolet/Venture/1998  
Pontiac/Transport/1997  
2Ford/Aerostar/1997

\*Achat avec comptant de 2500\$ ou échange équivalent. Taxes en sus.

**Actuel**

PONTIAC BUICK *Cadillac*

5959, boul. Cousineau • Saint-Hubert

4 443-5959 / 5 861-6666

## Célébrez Pâques AVANT TOUT LE MONDE

chez

L'Homme de la RIVE-SUD



### Ford Escort 1999

Inv. no. U01-188  
Bien équipée, automatique, bas kilométrage  
SPÉCIAL DE PÂQUES



**4475\$**

### Ford Contour 1998 et 1999

Inv. no. 91980  
Tout équipée, bas kilométrage  
SPÉCIAL DE PÂQUES à partir de



**10 900\$**

### Ford Focus 2000 et 2001

Inv. no. U01-087  
Bien équipée, bas kilométrage  
SPÉCIAL DE PÂQUES à partir de



**12 900\$**

### Ford Focus SE 2000

Inv. no. U01-100  
Bien équipée, bas kilométrage  
SPÉCIAL DE PÂQUES



**52\$**

### Ford Focus SE 2001

Inv. no. U02-018  
Familiale, tout équipée, bas kilométrage  
SPÉCIAL DE PÂQUES



**Sur place!**

### Ford Ranger 1998

Inv. no. 2123A  
Manuelle, 5 vitesses, bas kilométrage  
SPÉCIAL DE PÂQUES



**10 850\$**

**2<sup>e</sup> CHANCE AU CREDIT**

\* Location «Crédilix» 36 ou 48 mois avec 1995\$ comptant ou échange équivalent, 18 000 km/an. Taxes en sus. Tous ces véhicules sont disponibles pour achat ou location.

**OLIVIER FORD**

4405 Chemin Chambly  
aux limites de Longueuil et St-Hubert  
**(450) 445-3673**

LE COURRIER DU SUD / DIMANCHE 17 MARS 2002 / 65

17

17

17

# LONGUEUIL SUZUKI

## SUZUKI AERIO FASTBACK

Moteur 2.0 L  
141 chevaux

## SUZUKI AERIO BERLINE

Moteur 2.0 L  
141 chevaux



Équipement complet: photos à titre indicatif seulement.

**0\$ COMPTANT** à partir de **228\$** par mois **0\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ**

Location 48 mois: modèle GL

Qualité/prix  
exceptionnel  
Performance  
impressionnante  
Espace incroyable

À partir de  
**15 785\$** + T.T.P.  
**FINANCEMENT**  
**0%**  
36 mois  
Modèle GL

À partir de 26,495\$ + t.t.p.

### XL-7 2002



CLIMATISEUR  
INCLUS  
location  
à partir de  
**309\$**  
par mois / 48 mois

1,425\$ comptant ou  
échange équivalent

À PARTIR DE 23,995\$ + T.T.P.

### GRAND VITARA 2002



location  
à partir de  
**269\$**  
par mois / 48 mois

1,975\$ comptant ou  
échange équivalent

À PARTIR DE 16,195\$ + T.T.P.

### ESTEEM FAMILIALE 2002



location  
à partir de  
**199\$**  
par mois / 48 mois

1,950\$ comptant ou  
échange équivalent

\* Location 48 mois, transport et préparation 995\$, dépôt de sécurité. Taxes en sus. Valeur résiduelle garantie.

# LONGUEUIL SUZUKI

Au rythme de ta vie.

1122, Curé-Poirier Ouest Longueuil

**670-5708**

## LES SPORTS

### Tout un exploit!

Les Patriotes U-12 de Longueuil ont accompli tout un exploit en remportant la finale du tournoi Spatial de Saint-Hubert contre... eux-mêmes!

Divisés en deux équipes pour l'occasion, Les Patriotes Blancs ont effectué un parcours parfait de 4 victoires en 4 matchs pour se retrouver en finale contre leurs coéquipiers regroupés au sein des Patriotes Bleus. Le match de la grande finale de ce tournoi provincial s'est soldé par la marque de 3-1 en faveur des Pats Blancs. Un match endiablé, disputé devant une foule à la fois ravie et surprise de l'exploit.



### Le midget AA du Collège Français de Longueuil remporte le tournoi de Drummondville

Dans toute l'histoire du plus gros tournoi midget de la province, soit le Tournoi international midget de Drummondville, seulement trois équipes de Longueuil ont remporté le championnat en 38 années d'histoire.

En 1981, l'équipe des Sieurs de Longueuil l'avait remporté, le Collège Français AA en 1977, et finalement, en 2002, deux semaines seulement après le retour des entraîneurs Fernand Lalande, Donald Laroche et Benoît Laroche, à nouveau le Collège Français. Ils ont cru en cette équi-



Sur la photo: Claude Gladu, président de l'arrondissement Vieux-Longueuil, entouré des entraîneurs et des glorieux joueurs du Collège Français.

pe et ont réussi à aller chercher le «meilleur de chaque joueur».

# LONGUEUIL SUZUKI

## FINANCEMENT À

**GRATUIT**  
changement d'huile  
12 mois

# 4.9%\*

<b>SWIFT 2001</b>  <b>170\$/mois**</b> auto., a/c, servodirection, bal. de garantie	<b>COROLLA 2001</b>  <b>13 900\$</b> 5 vit., a/c, CD, portes élect., 8 pneus	<b>GRAND AM 99</b>  <b>257\$/mois**</b> Tout équipée, V-6, 4 p., aut., Seul. 21 000 km	<b>ESTEEM 1998</b>  <b>7 900\$</b> Silver, 4 portes, 5 vit., seulement 62,000 km, servodirection
<b>ESTEEM 99</b>  <b>8 900\$</b> 4 p., 5 vit., Seul. 58 000 km, servo-direction	<b>VITARA 2001</b>  <b>16 900\$</b> 4 portes, 5 vit., volant inclinable, 27,000 km	<b>TRACKER 99</b>  <b>13 900\$</b> 2 p., convertible, 4 x 4, 5 vit., mags. Seul. 45 000 km	<b>CAVALIER Z-24 99</b>  <b>11 400\$</b> 5 vit., CD, cruise, climatiseur. Seul. 49 000 km
<b>GRAND VITARA J LX 00</b>  <b>16 900\$</b> Tout équipée, V-6, a/c, mags, bal. de garantie.	<b>SUNFIRE GTX 1999</b>  <b>153\$/mois**</b> 2 portes, auto., 4 vit., CD, 29 000 km	<b>SUZUKI SWIFT 98</b>  <b>109\$/mois**</b> 3 p., aut., climatiseur, inspectée de A à Z. Économique	<b>SIDEKICK 98</b>  <b>10 900\$</b> 2 p., 5 vit., 2 tons, 2 toits. Seul. 33 000 km

\*Financement 4.9% pour les 12 premiers mois. \*\*Achat. comptant 2500\$ ou échange équivalent. Taxes en sus.

# LONGUEUIL SUZUKI

1111, Curé-Poirier O., Longueuil **442-1286**



# 90 jours plus tard, on joue déjà au golf, en Montérégie...

(Agence Dehors.com) Le 14 décembre dernier, vous vous souvenez, il n'y pas si longtemps, oh!, à peine 90 jours, et on jouait au golf sur la Rive-Sud, aux Légendes, à Saint-Luc.

Samedi dernier, le 9 mars, le club de golf de Lacolle accueillait plus d'une cinquantaine de joueurs pour inaugurer la saison 2002... moins de trois mois après avoir

frappé la petite balle blanche pour la dernière fois.

Neuf mois de golf, ça commence à faire de belles saisons pour un coin de pays où, justement, «mon pays est supposé ne pas être un pays, mais l'hiver»...

En 2001, le golf de Napierville avait ouvert le 6 mars en raison du beau temps.

Cette année, le manque de neige évident

conjugué au temps doux de tout l'hiver fait en sorte que les terrains sont déjà à découvert.

Lacolle a donc sonné la cloche du début de la saison sur la Rive-Sud et en Montérégie, mais, si la tendance se maintient, il devrait être rapidement suivi par, entre autres les terrains de Napierville et de l'International 2000, à Lacolle également.

À La Prairie et à Saint-Luc également on songeait, jeudi dernier, à ouvrir ce week-end.

Au Parcours du Cerf de Longueuil le terrain de pratique devrait être ouvert aujourd'hui.

On vous recommande cependant de téléphoner au 468-2373 pour une confirmation.

<p><b>2000 MUSTANG GT</b></p>  <p>ROUGE, 8 CYL, 5 VITESSES CUIR, C.D., ANT-PATINAGE 48 000 KM MACH 000</p> <p><i>Spécial</i> <b>BRAULT</b></p>	<p><b>2000 NÉON</b></p>  <p>BOURGOGNE 2.0 L 16 VALVES, AUTOMATIQUE AIR</p> <p><i>Spécial</i> <b>10995\$</b></p>	<p><b>2000 ECONOLINE 250</b></p>  <p>BLANCHE MODÈLE ALLONGÉ AUTOMATIQUE</p> <p><i>Spécial</i> <b>19995\$</b></p>	<p><b>2000 LINCOLN «TOWN CAR»</b></p>  <p>BLANCHE, CUIR TOUT ÉQUIPÉE 76 000 KM</p> <p><i>Spécial</i> <b>33995\$</b></p>
<p><b>2000 CIRRUS LXI</b></p>  <p>ARGENT, 8 CYL TOUT ÉQUIPÉE 26 000 KM</p> <p><i>Spécial</i> <b>15495\$</b></p>	<p><b>1999 COUGAR</b></p>  <p>ARGENT, 8 CYL AUTOMATIQUE, TOUT ÉQUIPÉE, 20 000 KM</p> <p><i>Spécial</i> <b>BRAULT</b></p>	<p><b>2000 WINDSTAR</b></p>  <p>NOIR, AUTOMATIQUE AIR, 55 000 KM</p> <p><i>Spécial</i> <b>17995\$</b></p>	<p><b>2001 FOCUS</b></p>  <p>ROUGE, AUTOMATIQUE AIR, 21 000 KM</p> <p><i>Spécial</i> <b>14495\$</b></p>
<p><b>1998 LINCOLN «TOWN CAR»</b></p>  <p>VERTE, 8 CYL TOUT ÉQUIPÉE, 53 000 KM</p> <p><i>Spécial</i> <b>24995\$</b></p>	<p><b>1999 TAURUS</b></p>  <p>GRIS, FAMILIALE AUTOMATIQUE, AIR TOUT ÉQUIPÉE</p> <p><i>Spécial</i> <b>14995\$</b></p>	<p><b>1995 TAURUS</b></p>  <p>ROUGE, AUTOMATIQUE TOUT ÉQUIPÉE SEULEMENT 86 000 KM</p> <p><i>Spécial</i> <b>7995\$</b></p>	<p><b>1999 RANGER, SUPER CAB</b></p>  <p>ROUGE, 8 CYL 5 VITESSES</p> <p><i>Spécial</i> <b>13495\$</b></p>
<p><b>1997 ESCORT</b></p>  <p>VERTE, FAMILIALE AUTOMATIQUE, AIR</p> <p><i>Spécial</i> <b>6995\$</b></p>	<p><b>1999 ESCORT LX</b></p>  <p>4 PORTES, AUTOMATIQUE AIR, VITRES ÉLECTRIQUES 3 EN STOCK</p> <p><i>Spécial</i> <b>10995\$</b></p>	<p><b>1999 CONTINENTAL</b></p>  <p>NOIR, 8 CYL, CUIR, TOUT GOUVERNÉ 46 000 KM</p> <p><i>Spécial</i> <b>25995\$</b></p>	<p><b>1995 MUSTANG GT</b></p>  <p>NOIR, 8 CYL 5 VITESSES, CUIR TOUT ÉQUIPÉE</p> <p><i>Spécial</i> <b>11595\$</b></p>

www.

# brautfordlincoln.com

**450.671.6115** poste 201

3141, boul. Taschereau, Greenfield Park

LE COURRIER DU SUD / DIMANCHE 17 MARS 2002 / 67

17

17

17



## Ton ti-coeur tourne à combien ?



Chez votre concessionnaire Toyota

**VENTE ÉTIQUETTES ROUGES**



**Rav4 2002**  
**299\$**

par mois / location 48 mois  
Comptant de 2 776\$  
Transport et préparation inclus

**prix accès**



- Moteur Vt-i 2,0 litres de 148 ch.
- Véhicule à faibles émissions (LEV)
- Consommation MANUELLE : 10,6 / 8,0 L / 100km ville/route\*
- Traction intégrale
- Radio AM-FM avec lecteur CD et 4 haut-parleurs
- Volant inclinable
- Verrous de portières à verrouillage assisté
- Garnitures de tableau de bord au fini métallisé

- Moteur Vt-i 1,5 litre de 108 ch.
- Véhicule à faibles émissions (LEV)
- Consommation MANUELLE : 6,8 / 5,2 L / 100km ville/route\*
- Direction à assistance variable
- Radio AM-FM avec lecteur CD et 4 haut-parleurs
- Roues de 14 pouces avec enjoliveurs complets



**Echo 2002**  
**169\$**

par mois / location 60 mois  
Comptant de 1 600\$  
Transport et préparation inclus

**prix accès**

Option 0 \$ comptant également disponible à la location

Ou obtenez  
**1,9%**  
de financement  
à l'achat  
pour 36 mois\*



**Sienna 2002**  
**299\$**

par mois / location 48 mois  
Comptant de 4 449\$  
Transport et préparation inclus

**prix accès**



- Moteur V6 Vt-i 3,0 litres de 210 ch.
- Véhicule à faibles émissions (LEV)
- Consommation AUTOMATIQUE : 12,4 / 8,8 L / 100 km ville/route\*
- Deux portières latérales arrière coulissantes
- Volant inclinable avec commandes du système audio
- Climatiseur jumelé, chaufferette auxiliaire à l'arrière
- Banquette centrale amovible et inclinable à accoudoirs rabattables
- Radiocassette AM-FM avec lecteur CD et 4 haut-parleurs



Toutes les Toyota comprennent l'assistance routière, un plein réservoir d'essence et des tapis protecteurs.

Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada Inc. SUR APPROBATION DE CRÉDIT PAR CRÉDIT TOYOTA. Immatriculation, assurances et taxes en sus. \* Offres de location au détail valables sur les modèles Echo 2002 (8T123M AA), Sienna 2002 (ZF19CS BA), RAV4 2002 (HRZ0VN AA) neufs en stock. Premier versement de 194,40 \$ (Echo) / 343,92 \$ (Sienna et RAV4) taxes incluses et dépôt de sécurité de 200 \$ (Echo) / 350 \$ (Sienna et RAV4) exigibles au moment de la livraison. Franchise annuelle de 24 000 km. Frais de 7 \$ (Echo), 10 \$ (Sienna), 15 \$ (RAV4) du kilomètre excédentaire. † Offre de financement à l'achat de 1,9% valable sur les modèles Echo 2002 neufs en stock. Transport et préparation en sus. Exemple de financement à l'achat de 15 000\$ à 1,9% : 36 versements de 429,98\$, coût au total de 443,28\$, coût total de 15 443,28\$. Le rabais aux diplômés (jusqu'à 1 000 \$ de remise) peut différer selon le modèle. \*\* Cotes de consommation (ville/route) basées sur l'année-modèle 2002 pour le moteur indiqué. Photos à titre indicatif seulement. Offres d'une durée limitée. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant.



VIVEZ L'EXPERIENCE DE LA QUALITE

**LONGUEUIL**

**TOYOTA**

OUVERT  
lun. au ven.  
9h à 21h



[www.longueuiltoyota.com](http://www.longueuiltoyota.com)

900 St-Laurent O., Longueuil

Tél.: (450) 674-7474

Une expérience d'achat tellement plus sympa.

## LES SPORTS

### Les Athlétiques atome B féminin de Greenfield Park remportent un 2e tournoi



L'équipe de hockey atome B féminin, Les Athlétiques de Greenfield Park, a déjà gagné deux tournois cette saison. Après avoir remporté le tournoi inter-régional de Napierville, le 30 décembre, les joueuses ont décroché les honneurs contre les Jets de Saint-Hubert, le 20 janvier. Il ne leur reste qu'à gagner le championnat de la ligue. On aperçoit sur les photos:

Alexa Bisailon, Karolyn Brebner, Chloe Bright, Jennifer Chasse, Rebecca Collin, Stéphanie DiVenere, Élizabeth Mantha, Barbara Mantha, Carly Meredith, Janie Paquette, Brandae Swailes, Janelle Vachon, Valérie Vincelette et les entraîneurs, Jim Brebner, Robert DiVenere (adj.) et Dan Pronovost (adj.).

Profitez des rabais INCROYABLES

**LONGUEUIL**



**0\$** Comptant, transport, dépôt

**0% FINANCEMENT**  
(36 MOIS)

**RIO 2002**



**SEDONA 2002**



**17979\$** / MOIS

**25959\$** / MOIS

**1000\$ DE PLUS** POUR VOTRE ÉCHANGE

\* Location 48 mois sur approbation de Kia Crédit, Rio 0\$ comptant, transport inclus. Sedona, T.T.P. en sus, acompte de 3995\$. Valeur résiduelle garantie. Voir détails sur place.

**LONGUEUIL**



1190, St-Laurent Ouest, Longueuil

à la sortie du Pont Jacques-Cartier

**651-5151**

## LES SPORTS

Après neuf victoires consécutives

### Longueuil contre Coaticook, c'est presque une formalité

Au moment d'écrire ces lignes, le Collège Français menait 2 à 0 dans la série quart de finale contre les Condors de Kahnawake. La troupe de Pierre Petroni jouait vendredi soir au Colisée Jean Béliveau. Advenant une victoire, il serait fort possible que le dernier match de cette série soit disputé ce



Le solide Carl Rochon, le numéro 7, a été choisi le joueur du match, mercredi dernier.

soir à Kahnawake. Dans l'autre série de la division Sherwood, les Frontaliers de Coaticook sont sans pitié contre les Éperviers de Contrecoeur. Les compteurs s'amuse allègrement et la fin semble éminente pour cette formation de la Rive-Sud. On relate même que la survie de la concession est en péril pour la prochaine saison. Les Frontaliers et le Collège Français feront probablement les frais de la finale de la division Sherwood et le gagnant sera confronté au champion de la division Ferland pour représenter le circuit Morency à la Coupe Fred Page.

#### Le talent triomphe

Il faut noter que le Collège Français avait remporté les sept dernières rencontres à la fin de la saison régulière. Inactif depuis deux semaines, les collégiens étaient très nerveux lors de la première période du premier match. Le premier vingt s'est terminé 2 à 2. Olivier Maltais a été le

premier à buter dans cette série après seulement 25 secondes de jeu. Le tableau indicateur affichait un score de 3 à 3 vers la fin de la médiane lorsque Mighel Croteau a fait bouger les cordages en désavantage numérique. Maxime Villagi et Maxime Lévesque ont aussi marqué pour Longueuil. L'autre but fut l'oeuvre de Keith MacLeod dans ce gain de 6 à 3.

#### Morneau maître devant son filet

Les Condors de Kahnawake ont tenté d'intimider la troupe de Pierre Petroni lors du premier vingt du second match. Devant ses partisans, on a bousculé et frappé les collégiens à qui mieux mieux. Yan Morneau a cependant fermé la porte avec des arrêts importants. La talent a pris le dessus au second vingt. David Jacob-Tancrède, Carl Rochon et Olivier Maltais ont donné une priorité de trois buts aux nôtres. En début de troisième période, les Condors ont réduit l'écart à deux buts. Keith MacLeod a complété la feuille de pointage dans le second gain de ce quart de finale. Yan Morneau a été très solide dans ce gain de 4 à 1. À la fin de la rencontre, les joueurs de Kahnawake étaient très frustrés et ont porté des coups pas trop catholiques à l'endroit des protégés de Pierre Petroni. Ce n'est certes pas le moyen le plus efficace à utiliser pour vaincre notre forma-

#### En coulisses

Mighel Croteau et Carl Rochon ont été

choisi joueurs des deux premiers matchs de cette série pour Longueuil.



### OUVERTURE HAUTE EN COULEURS CHEZ LEXUS PRESTIGE

La grande maison Lexus Prestige de la Rive-Sud, qui offre plusieurs gammes de produits de prestige, allant de l'utilitaire sport à la voiture très luxueuse, célébrait son ouverture les 13, 14 et 15 mars derniers. Pour l'occasion, musiciens, cocktails, animation et essais routiers étaient de la partie.

L'ouverture officielle avait eu lieu le 12 mars en présence d'une centaine de personnes représentant les manufacturiers, mais la direction désirait offrir une soirée mémorable juste pour choyer sa clientèle.

Sur la photo, de gauche à droite, l'équipe à l'esprit jeune et enthousiaste de Lexus Prestige : Fadi Azouz, directeur général, Sylvain Proteau, directeur des ventes, Nick Soulahian, aviseur de voitures usagées et Antoine Yared, conseiller en vente.

2127C17CSLR

# EN VEDETTE CETTE SEMAINE

FINANCEMENT SUR PLACE

Autos inspectées et garanties

#### Mazda MX3 GS 1995

#1851  
Rouge, 2 portes, 6 cyl.,  
manuelle, a/c, cassette,  
toit, mags, 106 000 km



9995\$

sportive

CHAMBLY 658-6623

#### Windstar GL 1996

#13883A  
Auto., cass., gr. élec.,  
mags, cruise,  
95,000 km



9995\$

impeccable

CHAMBLY 658-6623

#### Chevrolet Lumina APV 1996

#13877A  
Verte, 6 cyl., gr. élect.,  
a/c, cassette



9995\$

87 000 km

CHAMBLY 658-6623

#### Tercel CE 1998-1999

#1863  
Noire, manuelle,  
56 000 km  
à partir de



9995\$

3 en inventaire

CHAMBLY 658-6623

#### Mazda Protégé 1998-2001

Bas kilométrage,  
à partir de

9995\$



vaste choix

CHAMBLY 658-6623

#### Protégé LX 1999

#1850  
Rouge, 4 cyl., auto., cd,  
cruise, 63,000 km



14995\$

tout équipée

CHAMBLY 658-6623

#### Volks Jetta GLS 1999

#1844  
Argent, manuelle, tout  
équipée, a/c, sièges  
chauffants



17995\$

toit et mags

CHAMBLY 658-6623

#### Pontiac Sunfire 2000

#1845  
Argent, 4 portes, 4  
cyl., auto, a/c, CD,  
portes élect.



8 500 km

bas kilométrage

CHAMBLY 658-6623

#### Mazda Miata 2000

#1867  
Noire, a/c, mags  
momo 15", kit de  
jupe, aileron



27995\$

intérieur cuir

CHAMBLY 658-6623

#### Mazda 626 ES 2000

#1856  
Sable, 6 cyl., gr. élect.,  
a/c, c.d., freins ABS,  
40 000 km



23 995\$

intérieur cuir

CHAMBLY 658-6623

#### Mazda Protégé SE 2000

#1861  
Argent, auto., a/c,  
52 000 km



15495\$

auto., a/c

CHAMBLY 658-6623

#### Mazda Tribute LX 2002

#13747  
Noire, 6 cyl., auto., gr. élect.,  
a/c, c.d., freins ABS, 4 roues  
motrices, mags

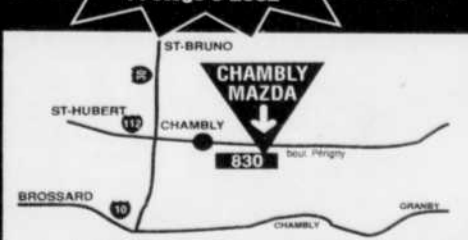


FAITES UNE OFFRE!

5 000 km

CHAMBLY 658-6623

INVENTAIRE À VENIR  
Miata 1993 et 1999  
Protégé SE 1999  
Protégé 5 2002



Chambly  
mazda

830, boul. Périgny

4 5 0  
658-6623

5 1 4  
875-1984

www.mazdadechambly.com

LE COURRIER DU SUD / DIMANCHE 17 MARS 2002 / 69

17

17

17

# ON PASSE À L'ACTION



**\$**  
**COMPTANT**  
**INTÉRÊT %**  
**MENSUALITÉ**  
**AVANT 90 JOURS**

## Alero 2 portes

- Siège électrique
- Roues aluminium
- Air climatisé
- Volant inclinable
- Portes électriques
- Et beaucoup plus



**309\$** /MOIS\* **OU** **À L'ACHAT**  
**20495\$** \*\*  
 Achat comptant

## Tracker 4X4

- Siège avant de luxe
- Tapis brosse
- Essuie-glace arrière
- Lecteur CD
- Porte-bagages au toit
- Dossier divisé rabattable



**0\$**  
**COMPTANT**

**299\$** /MOIS\* **OU** **À L'ACHAT**  
**19995\$** \*\*  
 Achat comptant

## Cavalier



2 ou 4 portes  
 Garantie 5 ans/  
 100,000 km

**11 898\$** \*\*  
 Achat comptant

## Malibu V6

- Vitres, portes électrique
- Régulateur de vitesses
- Volant inclinable
- Air climatisé
- Lecteur CD
- Et beaucoup plus



**19 998\$** \*\*  
 Achat comptant

## Venture Maxi-valeur

**0\$**  
**COMPTANT**



**335\$** /MOIS\*  
**OU**  
**22 274\$** \*\*  
 Achat comptant

## Chev. S-10 LS

**0\$**  
**COMPTANT**

- Cabine allongée
- Moteur V-6
- Climatisé
- Automatique
- Roues aluminium
- AM/FM, cd

- Volant ajustable
- Régulateur de vitesse
- Phare antibrouillard
- Différentiel à blocage
- Et beaucoup plus

**304\$** /MOIS\*



\* Location 48 mois,  
 20,000 km/annuel,  
 excédant 12¢ km,  
 transport inclus,  
 taxes en sus.  
 \*\* Achat comptant tous  
 rabais inclus, transport  
 et taxes en sus.  
 Photos à titre  
 d'illustration seulement.



www.actionchevrolet.com

**4645, CHEMIN DE CHAMBLY,  
 SAINT-HUBERT  
 445-7333**



La carte GM : Le point de départ  
 de vos rêves  
 Nous échangeons vos points  
 jusqu'à concurrence de 3500\$\*

Programme  
 pour diplômés



Réduction de 1000\$  
 si vous êtes un  
 nouveau diplômé\*



# GRANDE LIQUIDATION

Aucune offre raisonnable refusée

Honda **CIVIC** CX 1998  
5 vitesses, 46 000 km



**225\$\*** /mois

Nissan **SENTRA** 1998-1999  
Manuelle, automatique avec air



**219\$\*** /mois

Nissan **ALTIMA** GXE  
1998-1999



**319\$\*** /mois

Toyota **TERCEL**  
Blanche



**225\$\*** /mois

Nissan **PATHFINDER**  
Chilkoot 1998  
Balance de garantie



**450\$\*** /mois

Infiniti **G20T** 1999  
44 000 km



**429\$\*** /mois

Toyota **CAMRY** 1997  
V6, état neuf



**325\$\*** /mois

Ford **ESCORT** 1997  
Familiale, tout équipée



**149\$\*** /mois

\*Achat 60 mois, 2500\$ comptant ou échange équivalent.

17

17

17



SOURIEZ, VOUS EN AVEZ  
TOUJOURS PLUS AVEC

# NISSAN



## SENTRA 2002

**199\$** /MOIS\*

0\$ dépôt de sécurité  
Transport et préparation inclus!

Acompte seulement **1995\$**

Acompte	Mensualité
0 \$	245 \$
995 \$	222 \$
1 495 \$	211 \$
1 995 \$	199 \$

**2,8%** FINANCEMENT  
À L'ACHAT!\*\*

- Radio AM/FM stéréo 100 watts avec lecteur CD • Climatiseur
- Siège du conducteur à 8 réglages
- Moteur 1,8 L de 126 chevaux
- Pneus toutes saisons 14 po • Barres stabilisatrices avant et arrière
- Coussins gonflables • Dossier arrière rabattable 60/40



## PATHFINDER 2002 ÉDITION CHILKOOT

**399\$** /MOIS\*

0\$ acompte disponible  
Transport et préparation inclus!

**2,8%** FINANCEMENT  
À L'ACHAT!\*\*

- Dispositif anti-blocage des roues «tout terrain»
- Radio Bose® 150 watts avec changeur 6 CD intégré • Commande audio et régulateur de vitesse au volant de direction • Moteur V6 de 250 chevaux • Jantes en alliage 16 po
- Système antivol et antidémarrage avec clé à puce • Climatiseur • Différentiel autobloquant arrière • Marchepieds latéraux aplanis • Sellerie spéciale Chilkoot

À PARTIR DE 33 900 \$

\*Location de 48 mois pour la Sentra XE 2002 - Option Plus - (C4LG52 BK00) et le Pathfinder édition Chilkoot 2002 (5CRG52 AA00). Acompte ou échange équivalent de 1 995 \$ pour la Sentra et 3 995 \$ pour le Pathfinder édition Chilkoot. Limite de 19 500 km par année avec 0,10 \$/km extra pour la Sentra et de 24 000 km par année avec 0,10 \$/km extra pour le Pathfinder édition Chilkoot. Premier versement équivalent à un versement mensuel (toutes taxes incluses) requis à la livraison pour la Sentra et premier versement et dépôt de garantie équivalent à un versement mensuel (toutes taxes incluses) requis à la livraison pour le Pathfinder édition Chilkoot. Taxes, immatriculation et assurance en sus. Sur approbation du crédit. \*\*Taux de financement de 2,8 % à l'achat pour la Sentra, le Pathfinder édition Chilkoot. Offre d'une durée limitée. Voir votre concessionnaire participant pour tous les détails.

**BROSSARD**  
**NISSAN**

www.brossardnissan.com  
9005, boul. Taschereau  
Brossard  
445-9811



TOUJOURS PLUS LOIN.

2124C17CSHR

LE COURRIER DU SUD / DIMANCHE 17 MARS 2002 / 71

**CARTE ESCOMPTE V.I.P.**  
**Le seul 1<sup>er</sup> au Canada**  
**SERAY ESCOMPTE HYUNDAI CHAMBLY**  
 (514) 875-1959 730, Boul. Perigny  
 (450) 658-4482

**LE SAINT VOUS OFFRE**

**0 \$ COMPTANT**

**SONATA GL 2000**  
 4 cylindres, automatique, tout quip e, balance de garantie.

**ELANTRA STATION 97-98-99**  
 automatique, manuelle, 5 en stock.

**ACCENT 1998-99-2000**  
 4 portes, automatique, balance de garantie.

**ELANTRA SE 1997**  
 4 portes, automatique, 79 000 km, balance de garantie.

**ACCENT 2001**  
 4 portes, auto., air climatisé, 23 000 km, balance de garantie.

**SONATA GLS 1999**  
 V6, auto., tout quip e, balance de garantie.

**SONATA GLS 1997**  
 V6, automatique, tout quip e, cuir, balance de garantie.

# SERAY

HD CHAMBLY

## CHAMBLY HYUNDAI

3 MOIS D'ÉCHANGE AVANT TERME



### ELANTRA GL 2002

Édition 16<sup>e</sup> anniversaire Seray

**70 EN INVENTAIRE**  
 Livraison immédiate

- Vitres teintées • Défecteur
- Roues en alliage • Tapis
- Cartes VIP • Etc...



**0%**  
 ACCENT 2002  
 ELANTRA 2002  
 SONATA 2002  
 TIBURON 2002  
 36 MOIS

**\*199\$ / MOIS**  
 LOCATION 48 MOIS

### SANTA FE 2002

Édition 16<sup>e</sup> anniversaire Seray

**\*229\$ / MOIS**  
 LOCATION 48 MOIS

- Intérieur fini bois
- Défecteur • Tapis
- Vitres teintées • Carte VIP • Etc...

4 cyl. 2 roues motrices



**17 EN INVENTAIRE**



### ACCENT GS 2002

Édition 16<sup>e</sup> anniversaire Seray

**130 EN INVENTAIRE**  
 Livraison immédiate

- 0\$ dépôt de sécurité
- 0\$ transport
- 0\$ préparation

- Roues en alliage • Tapis
- Défecteur • Vitres teintées
- Carte VIP • Etc...

**\*165\$ / MOIS**  
 LOCATION 60 MOIS

### TIBURON 2003

Édition 16<sup>e</sup> anniversaire Seray

À partir de

**\*249\$ / MOIS**  
 LOCATION 48 MOIS

- Vitres teintées • Tapis
- Roues en alliage • Carte VIP
- Etc...



**22 EN INVENTAIRE**  
 Livraison immédiate

### SONATA 2002

Édition 16<sup>e</sup> anniversaire Seray

- Intérieur fini bois
- Vitres teintées
- Défecteur • Tapis
- Carte VIP • Etc...

À partir de

**\*239\$ / MOIS**  
 LOCATION 48 MOIS



**22 EN INVENTAIRE**  
 Livraison immédiate

**OBTENEZ 2 000 \$ ET PLUS**

POUR VOTRE VÉHICULE EN ÉCHANGE SUR FINANCEMENT ACHAT / RACHAT sur certains modèles en inventaire.



UN ESSAI VOUS CONVAINCRA

UNE ENTREPRISE FAMILIALE

PRIME JUSQU'

**2000\$**

\*FAITES VOTRE CHOIX DE TRIO

Le #1 au Canada



**GARANTIE 5 ANS**  
 L'UNE DES MEILLEURES GARANTIES DE L'INDUSTRIE: 5 ANS / 100 000 km (éléments importants)  
 ASSISTANCE ROUTIÈRE 24 HEURES (3 ans / 60 000 km standard)  
 Incluant: livraison d'essence • changement de roue en cas de crevaison • déverrouillage • remorquage



\* Léger comptant sur les Sonata, Santa Fe, Elantra et Tiburon. T.T.P. et taxes en sus. Coût d'acquisition en sus. 0% à l'achat sur 36 mois, voir informations supplémentaires chez votre concessionnaire.

Toute l'équipe de Seray Hyundai Chamblly offre ses plus sincères condoléances à toute la famille Bessette et ses proches; nous sympathisons avec vous dans la douleur. Nous garderons toujours en mémoire le grand dévouement, l'esprit d'équipe et les grandes et belles valeurs que M. Serge Bessette nous a inculqués.

Merci!

